

Jump Comics Dragonball

ドラゴンボール

by Toriyama Akira

 **22**
鳥山明

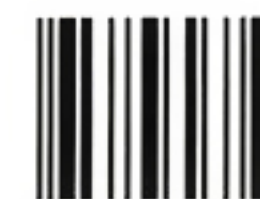


Dragonball



22

ドラゴンボール 鳥山明
by Toriyama Akira • Jump Comics • Shueisha



978408



192997

ISBN4-

C9979

定価 本

雑誌 4300

Drag

by Toriyama Ak

ボール

riyama Akira

Dragonball



22

ドラゴンボール 鳥山明
by Toriyama Akira • Jump Comics • Shueisha



集英社



9784088734651



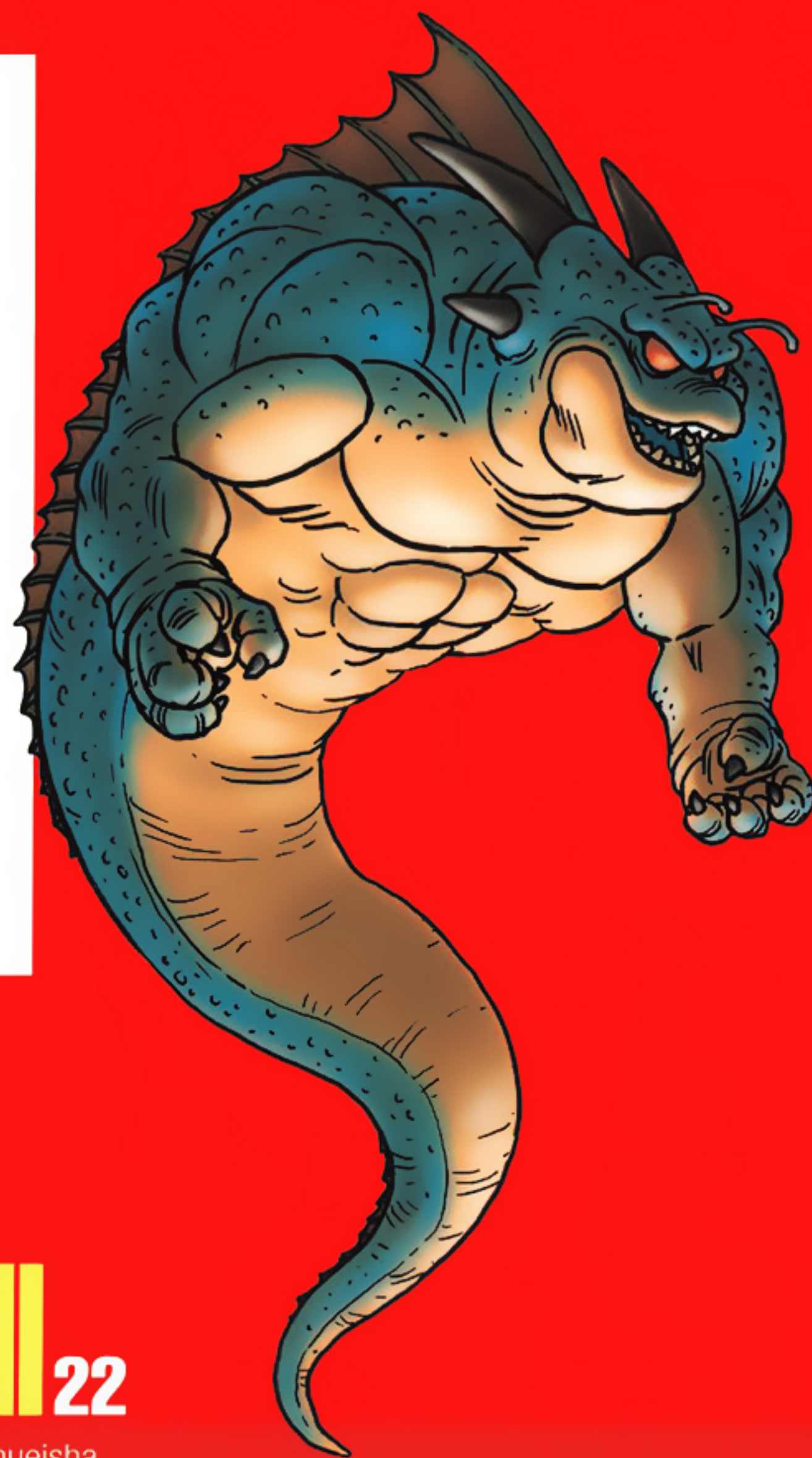
1929979009335

ISBN4-08-873465-3

C9979 ¥933E

定価 本体933円＋税

雑誌 43008-65



Dragonball 22

by Toriyama Akira Jump Comics • Shueisha

COVER DESIGN ● シマダヒデアキ
(Local Support Department)



The graphic features the Dragonball logo in a stylized, colorful font. To its right is a large, bold number '22' in a light blue color. Further right is the word 'contents' in a smaller, light blue font. Above the '22' is a small, black silhouette of a Saiyan warrior in a dynamic pose, with a small blue flame-like effect above its head.

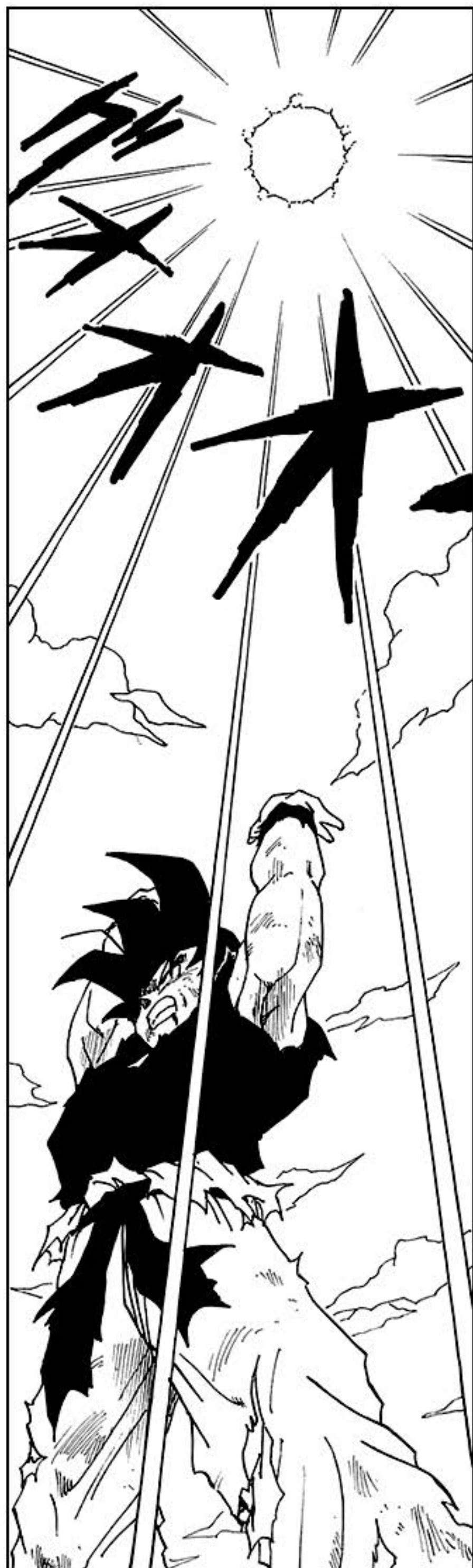
● Chương 315	SIÊU CẤP NGUYÊN KHÍ CẦU!!	005
● Chương 316	KẺ ĐỊCH CỦA VŨ TRỤ	021
● Chương 317	SỐNG HAY CHẾT	035
● Chương 318	SIÊU SAIYAN HUỖN THOẠI!!	052
● Chương 319	LẦN ĐẦU TIÊN FRIEZA TUYỆT VỌNG	066
● Chương 320	KẾT CỤC CỦA HÀNH TINH NAMEK	080
● Chương 321	SỨC MẠNH CỰC ĐẠI CỦA FRIEZA!!	095
● Chương 322	TRẬN CHIẾN QUYẾT ĐỊNH CỦA 2 CHIẾN BINH	111
● Chương 323	2 ĐIỀU ƯỚC	126
● Chương 324	DỮ ĐỘI VÀ BÌNH YÊN	142
● Chương 325	GOKU TỪ BỎ	157
● Chương 326	LỰA CHỌN CỦA GOKU	172
● Chương 327	TẤT CẢ KẾT THÚC	187
● Chương 328	NAMEK TAN BIẾN	200
● Chương 329	GOKU KHÔNG TRỞ VỀ	214
	EXTRAS	229

ドラゴンボール DRAGON BALL

№315 - SIÊU CẤP
NGUYÊN KHÍ CẦU!



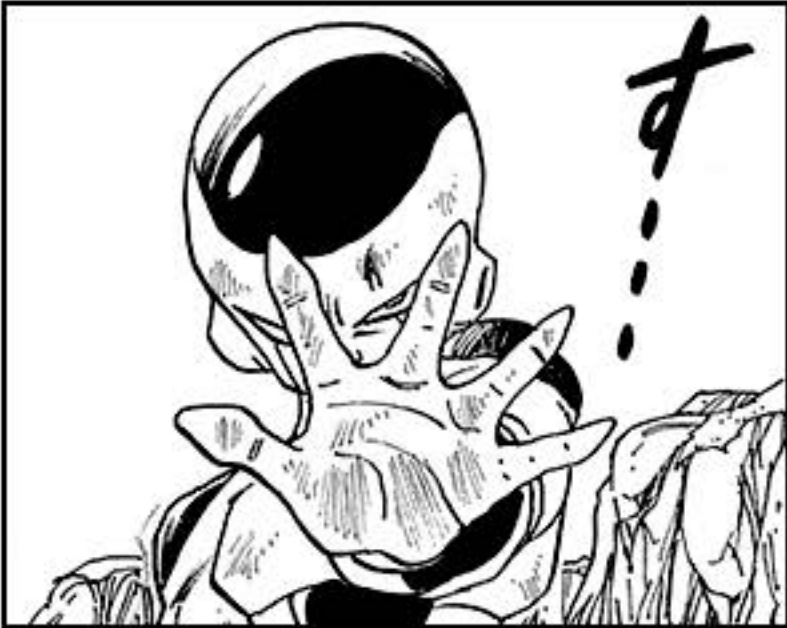
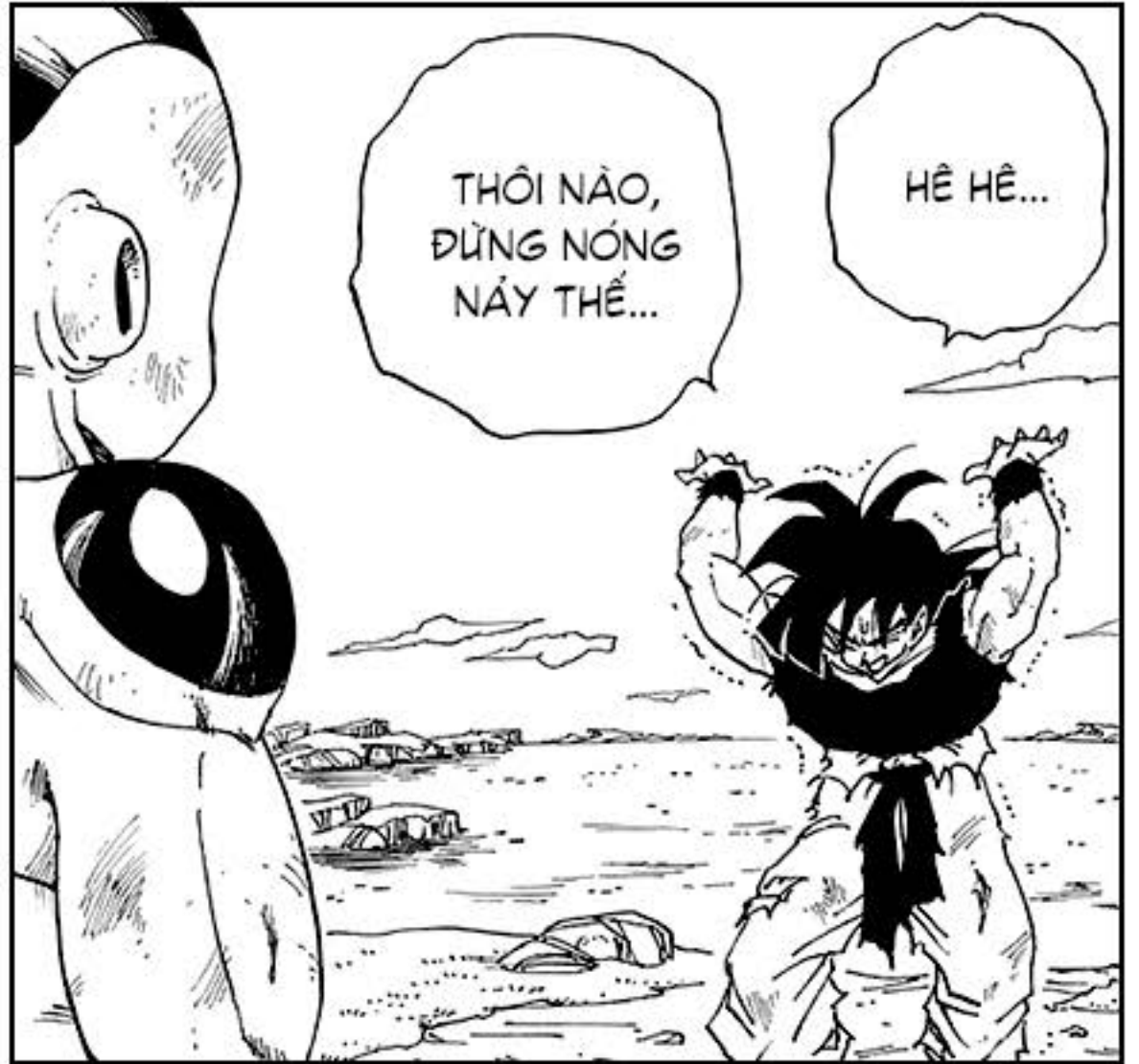


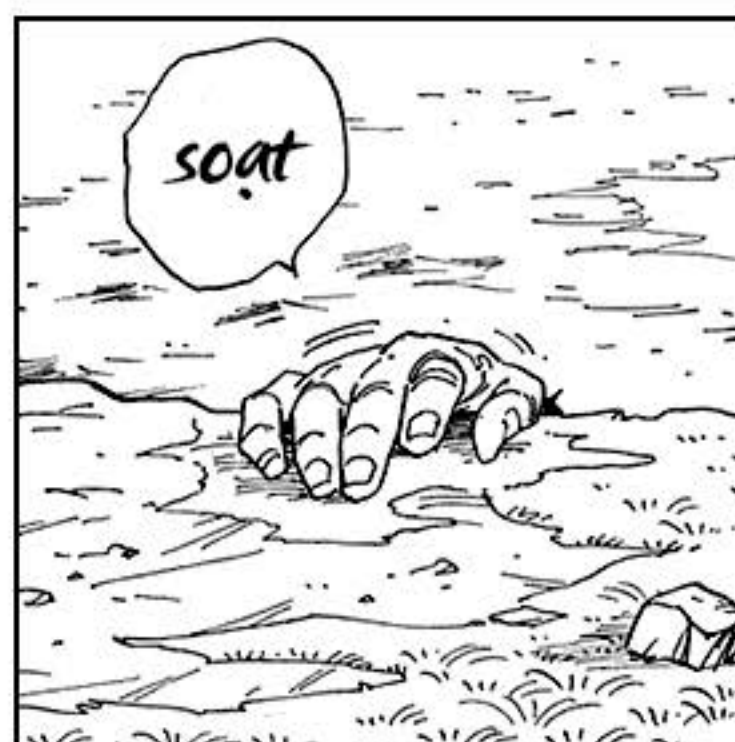
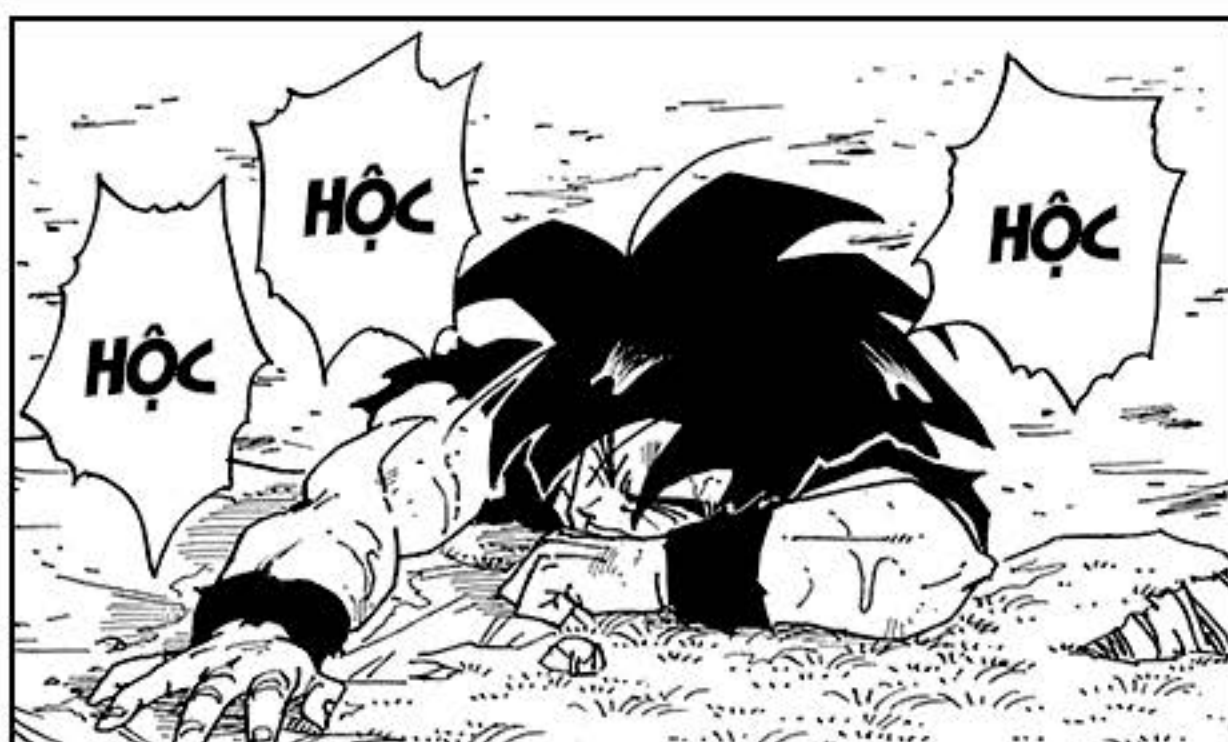
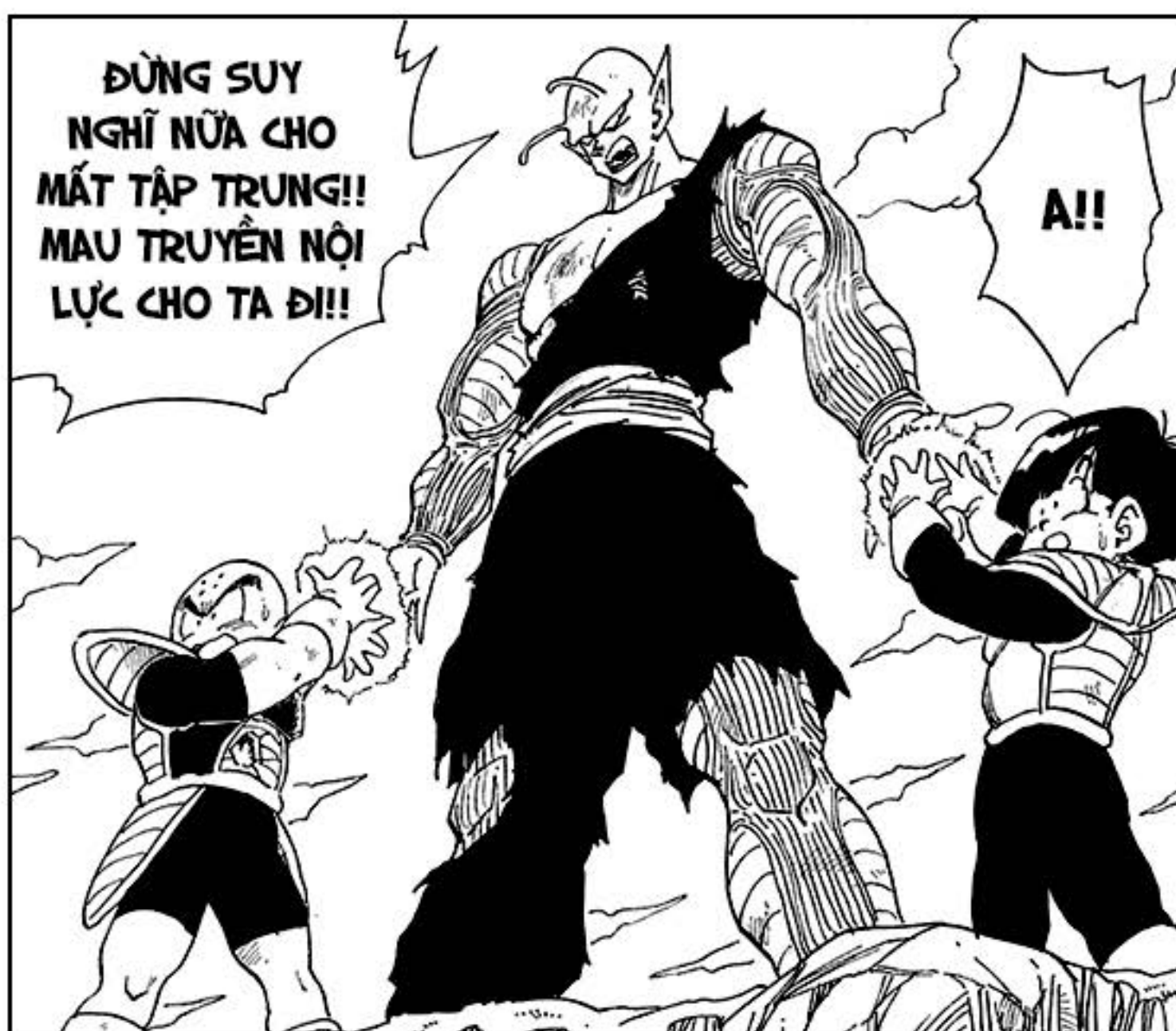










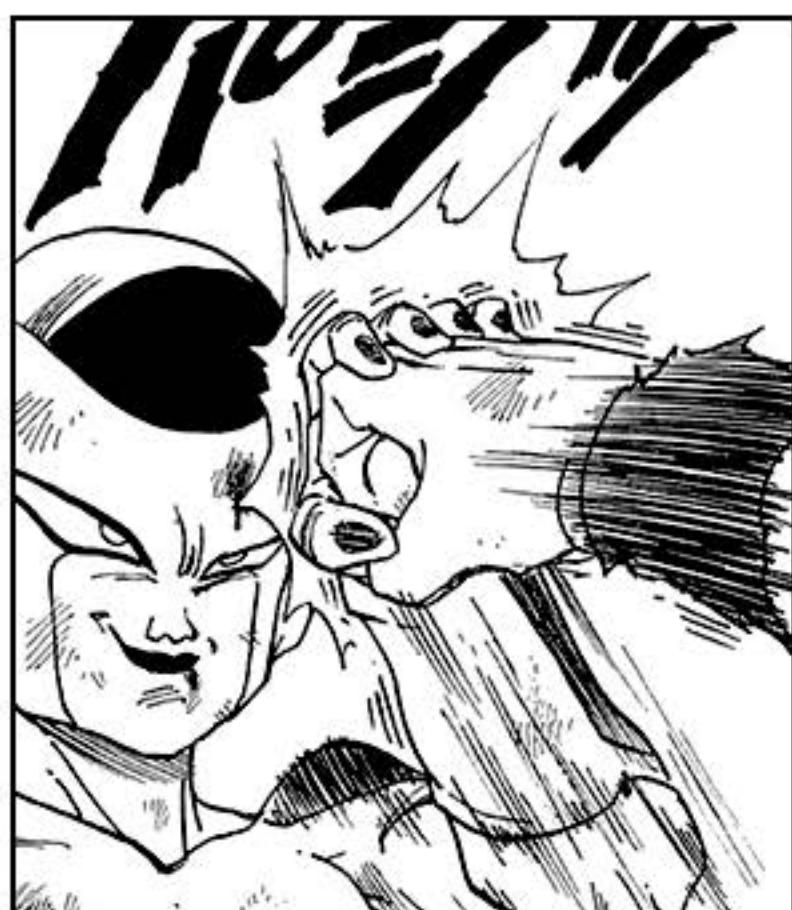


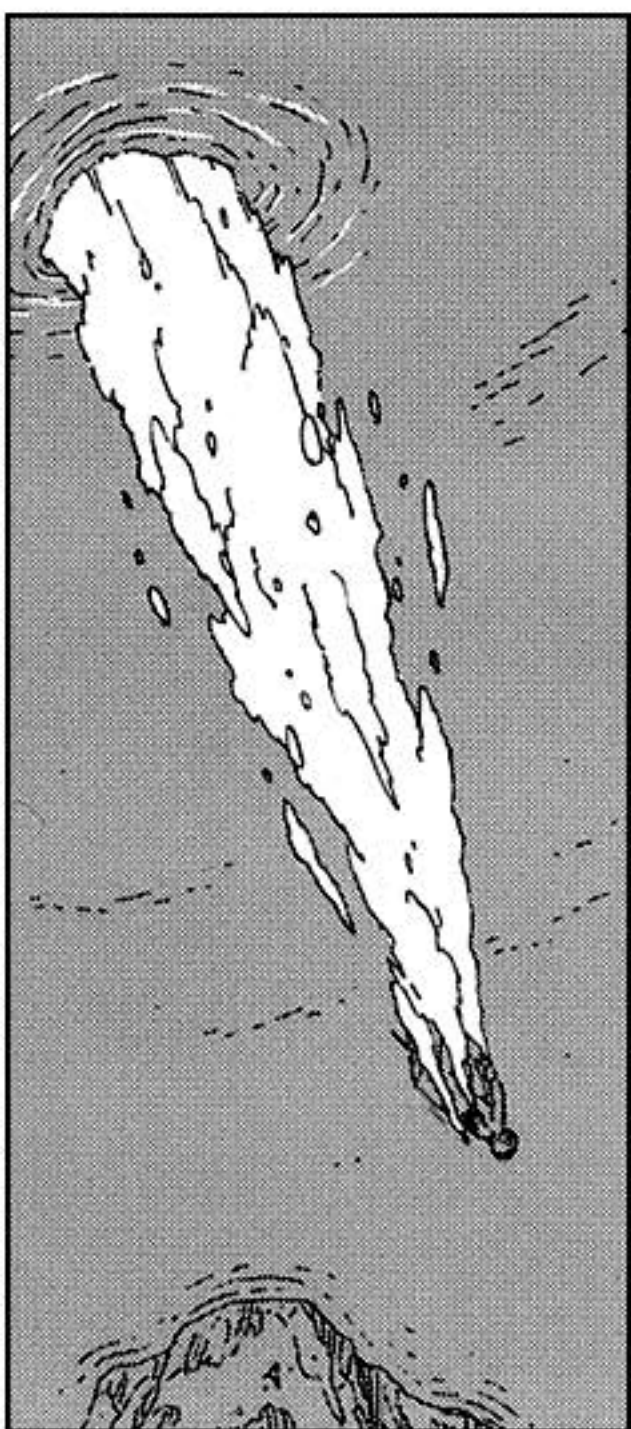
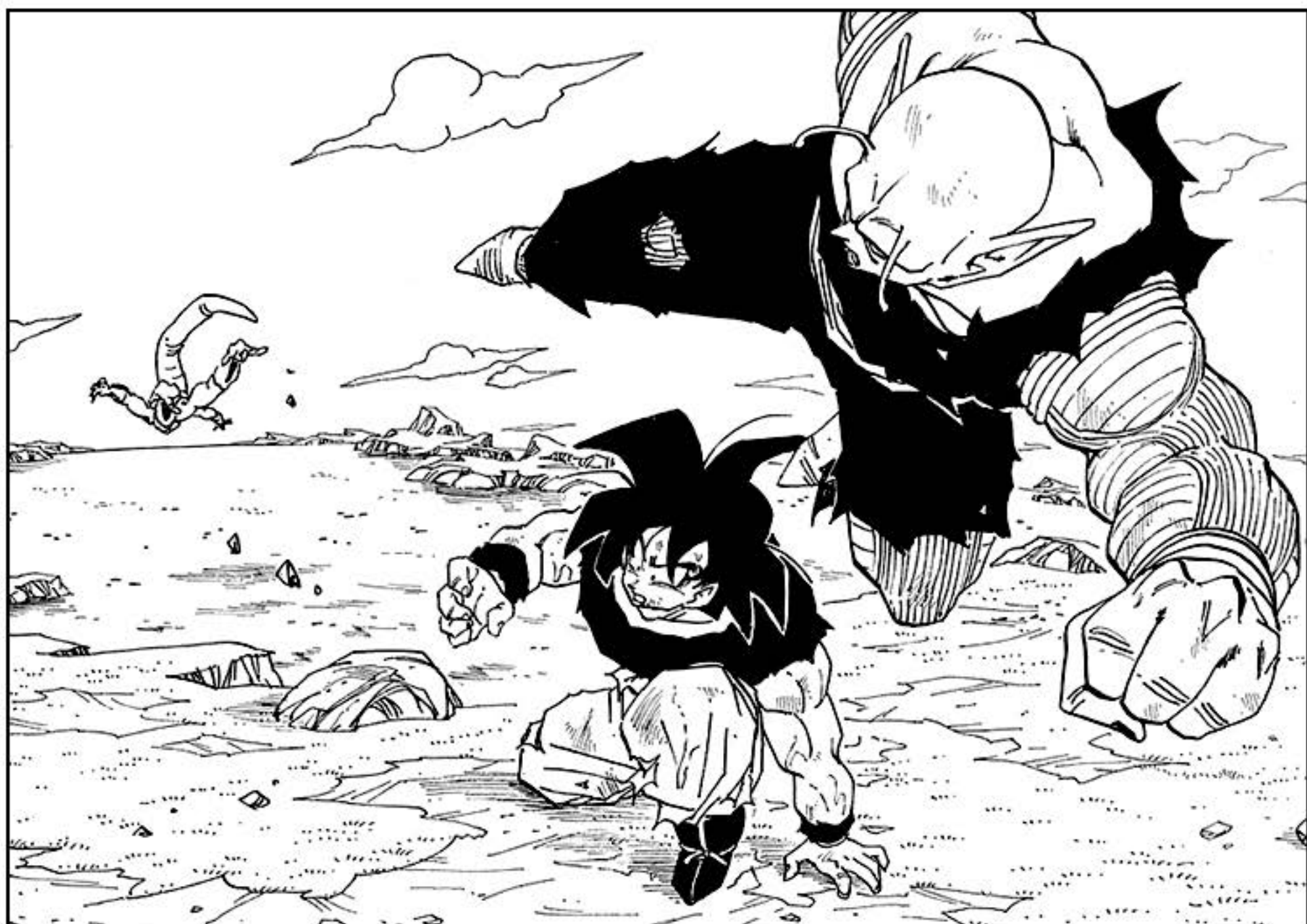














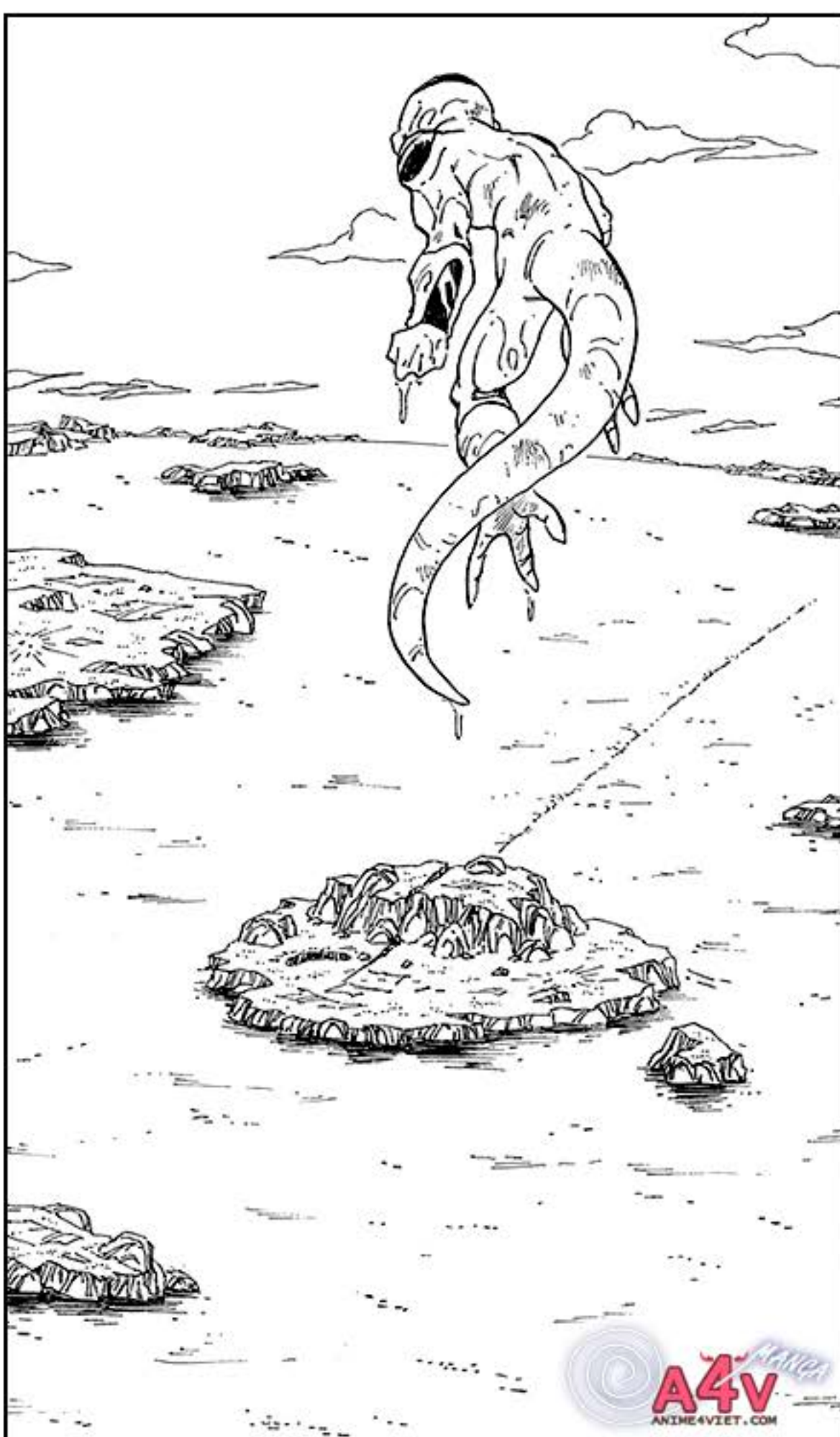
Dragonball



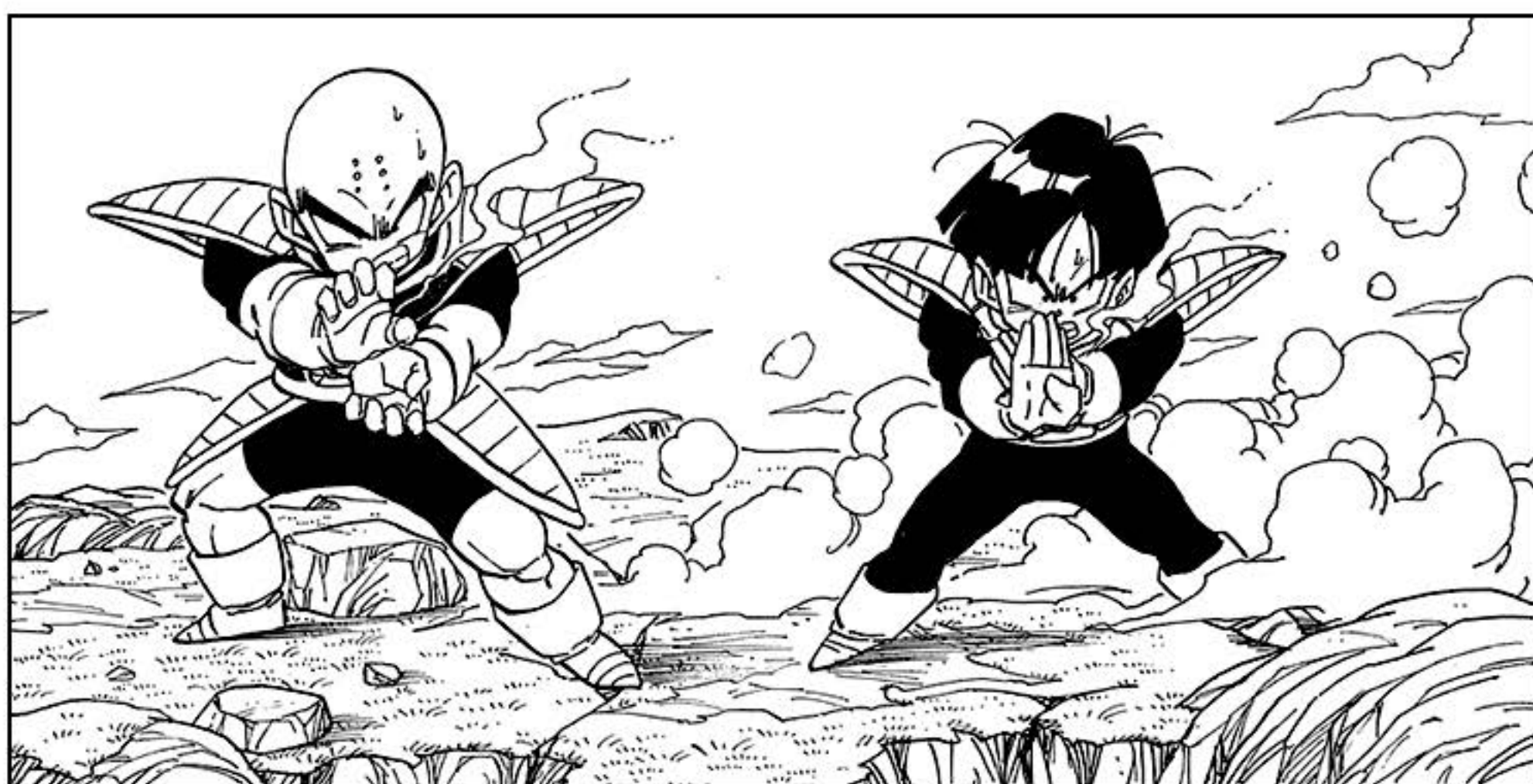
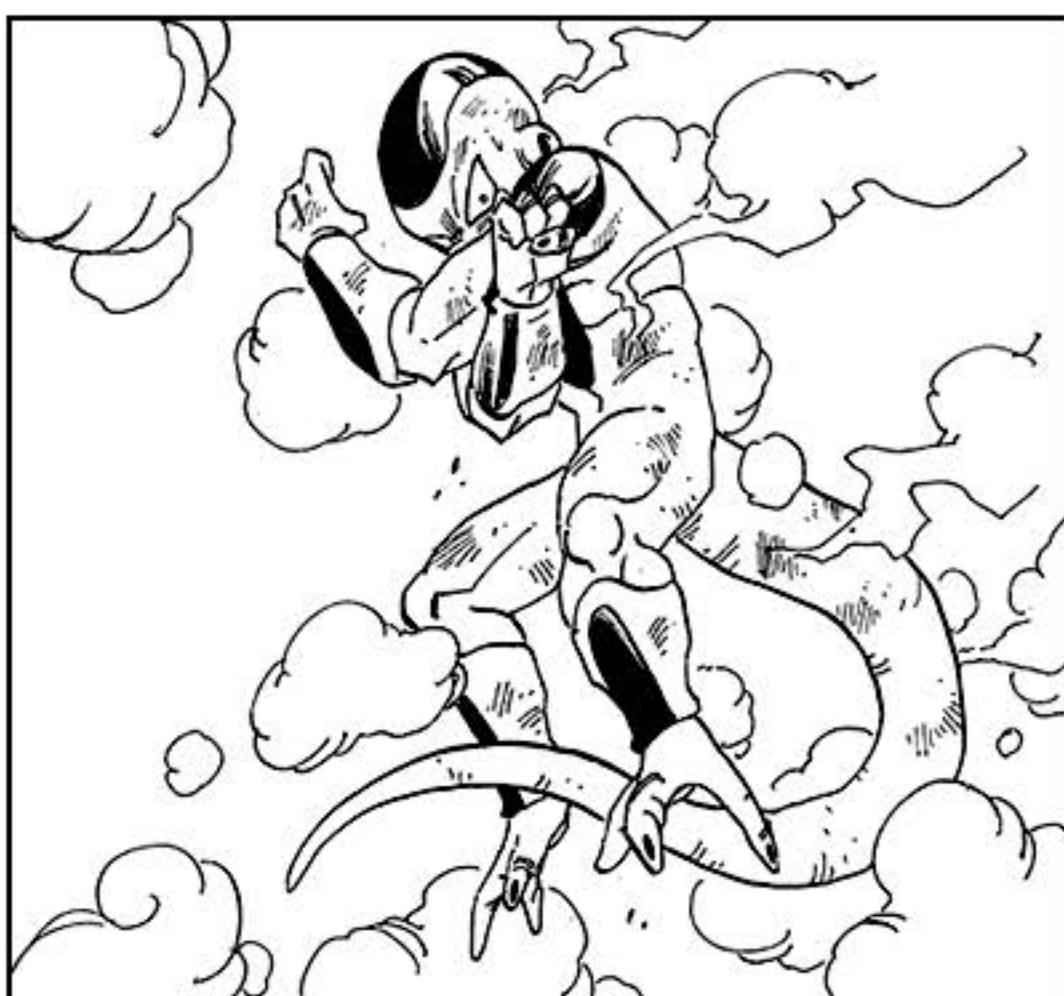
DRAGON BALL

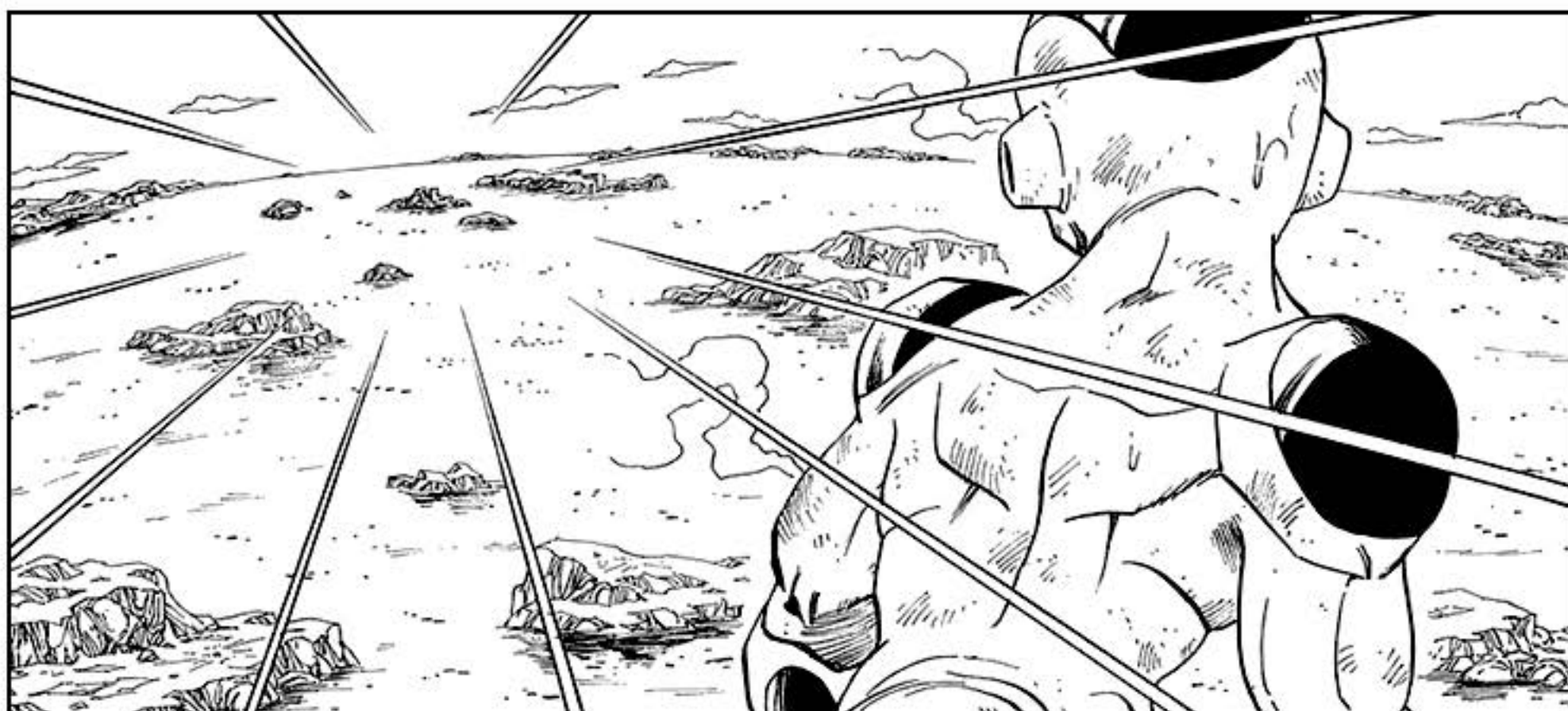


№316 - KẼ ĐỊCH CỦA VŨ TRỤ

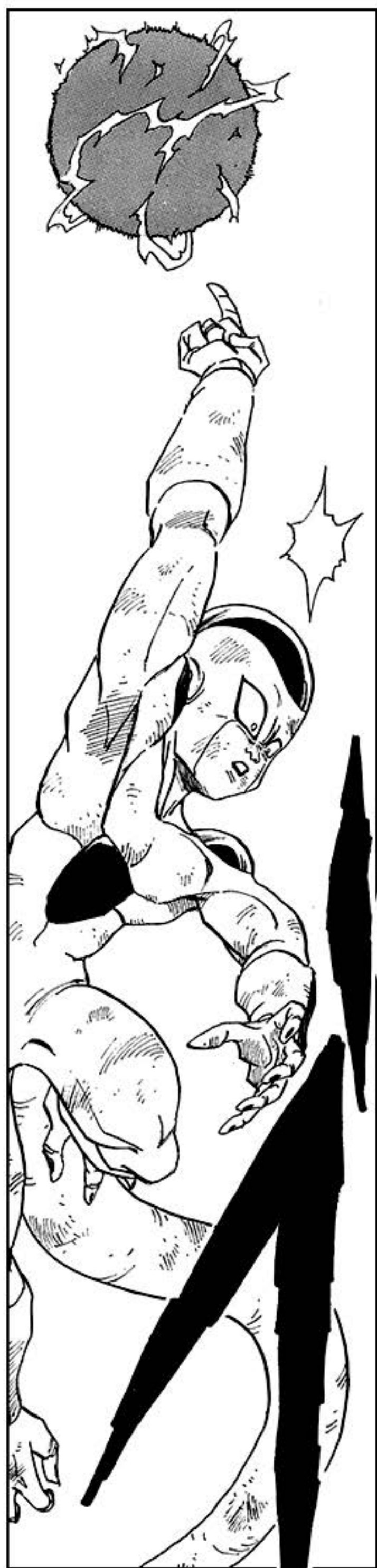


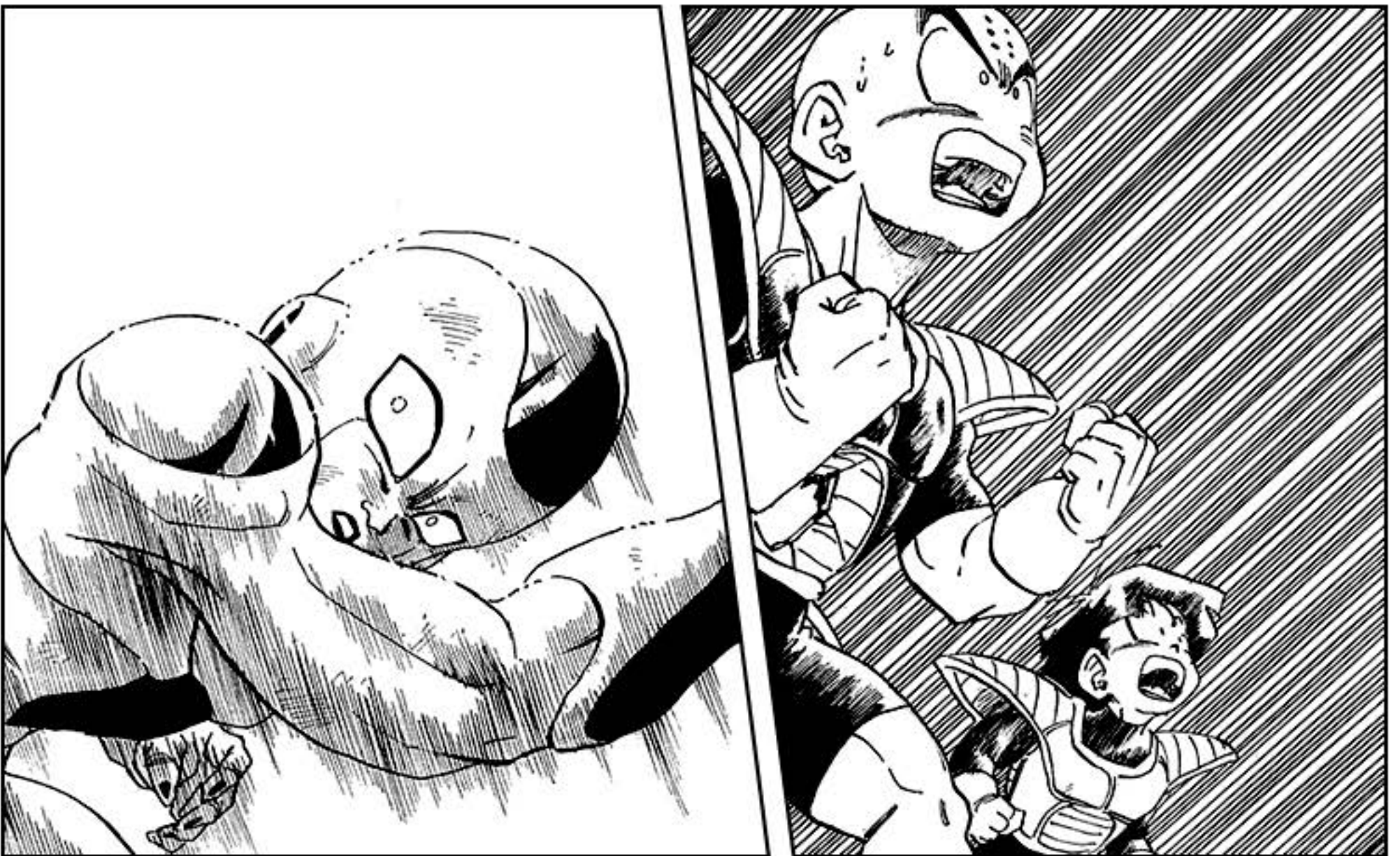
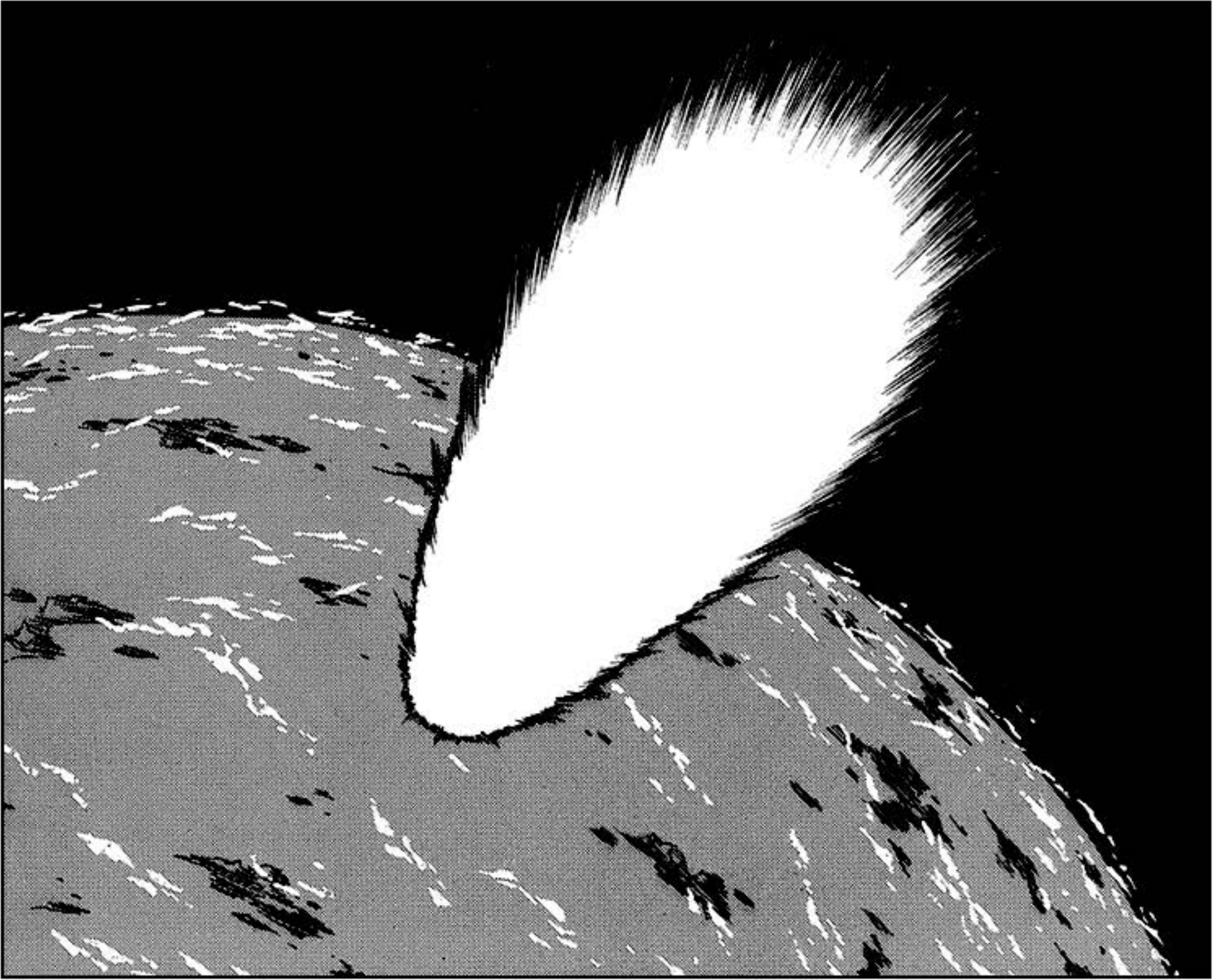


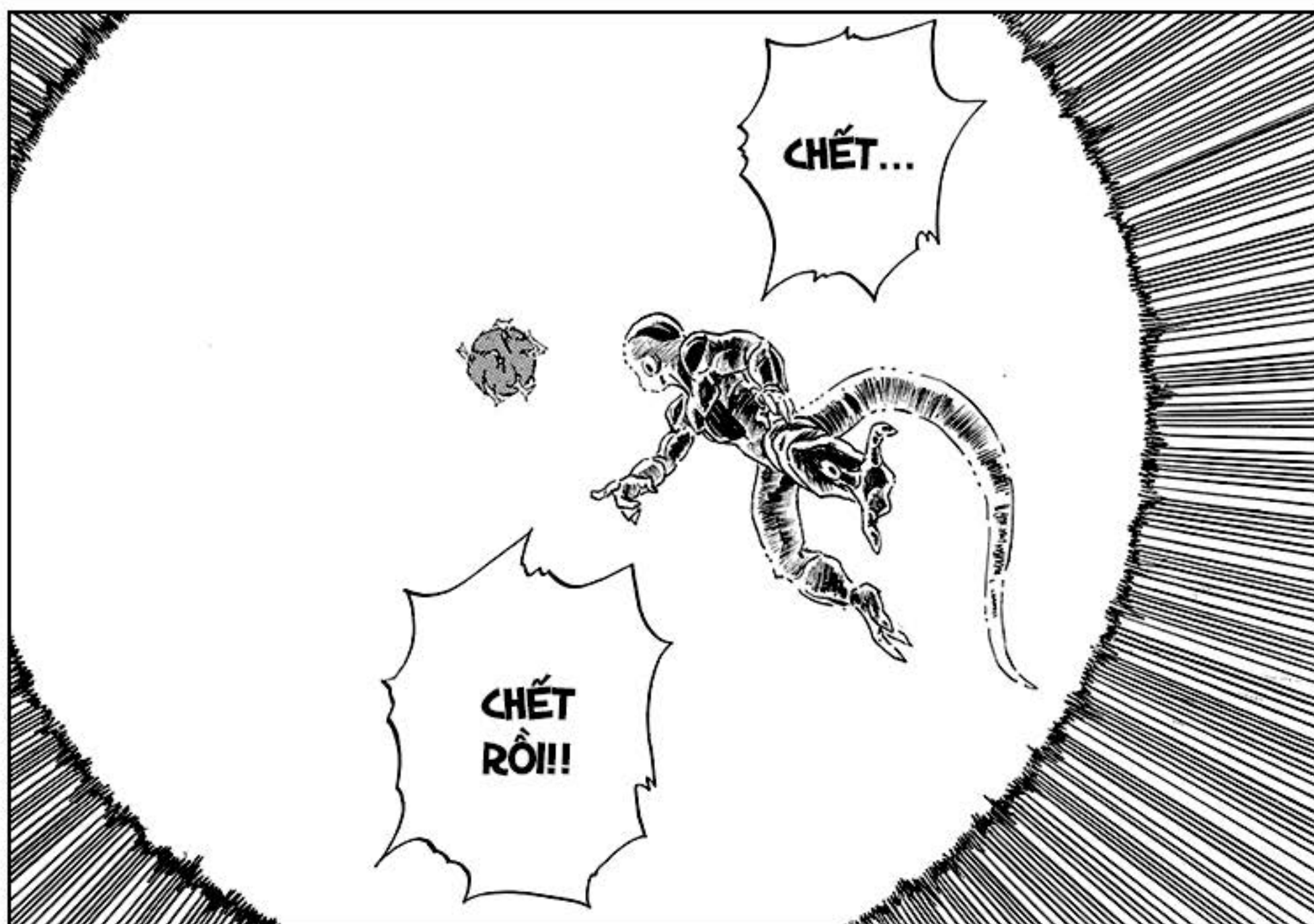


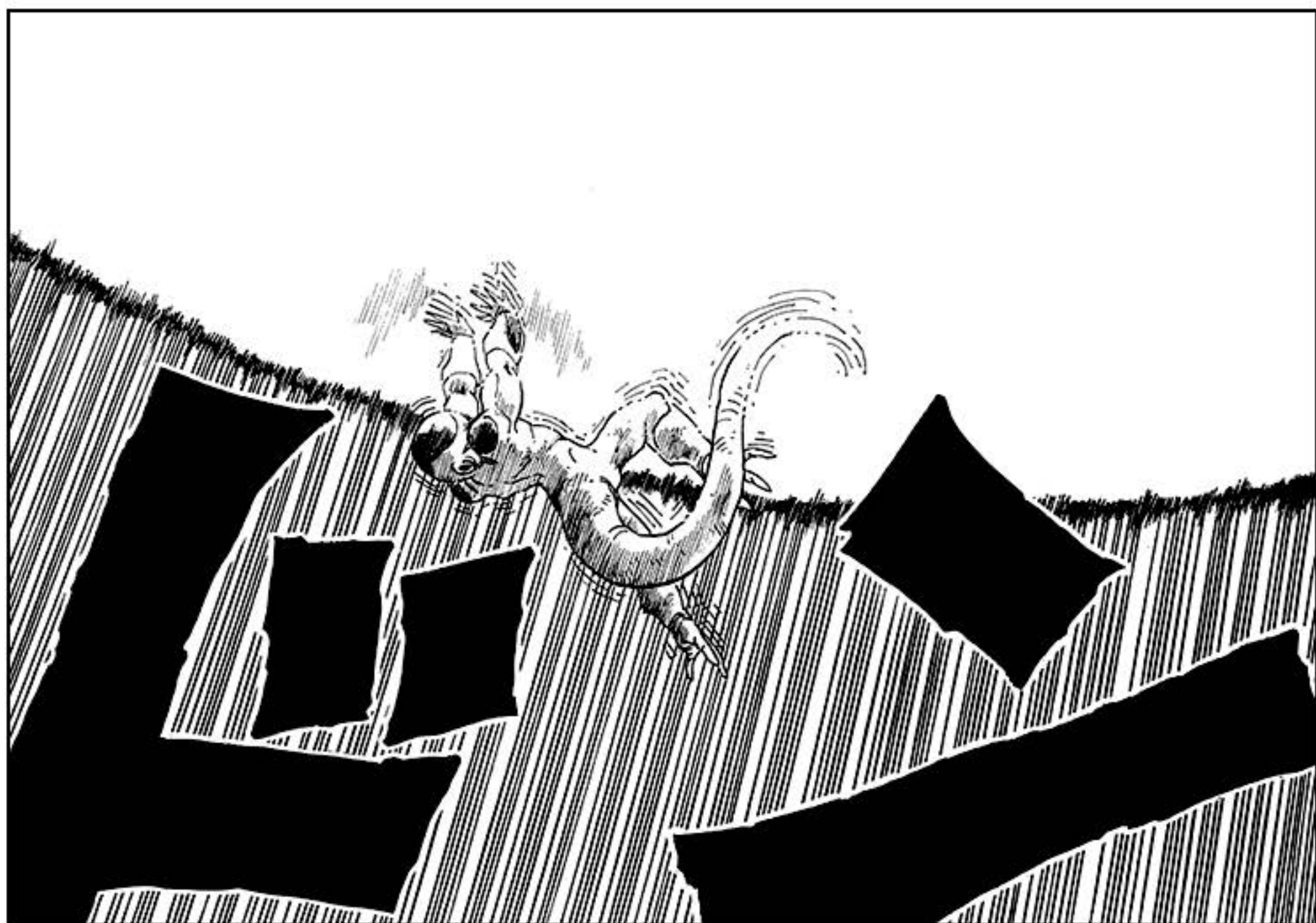




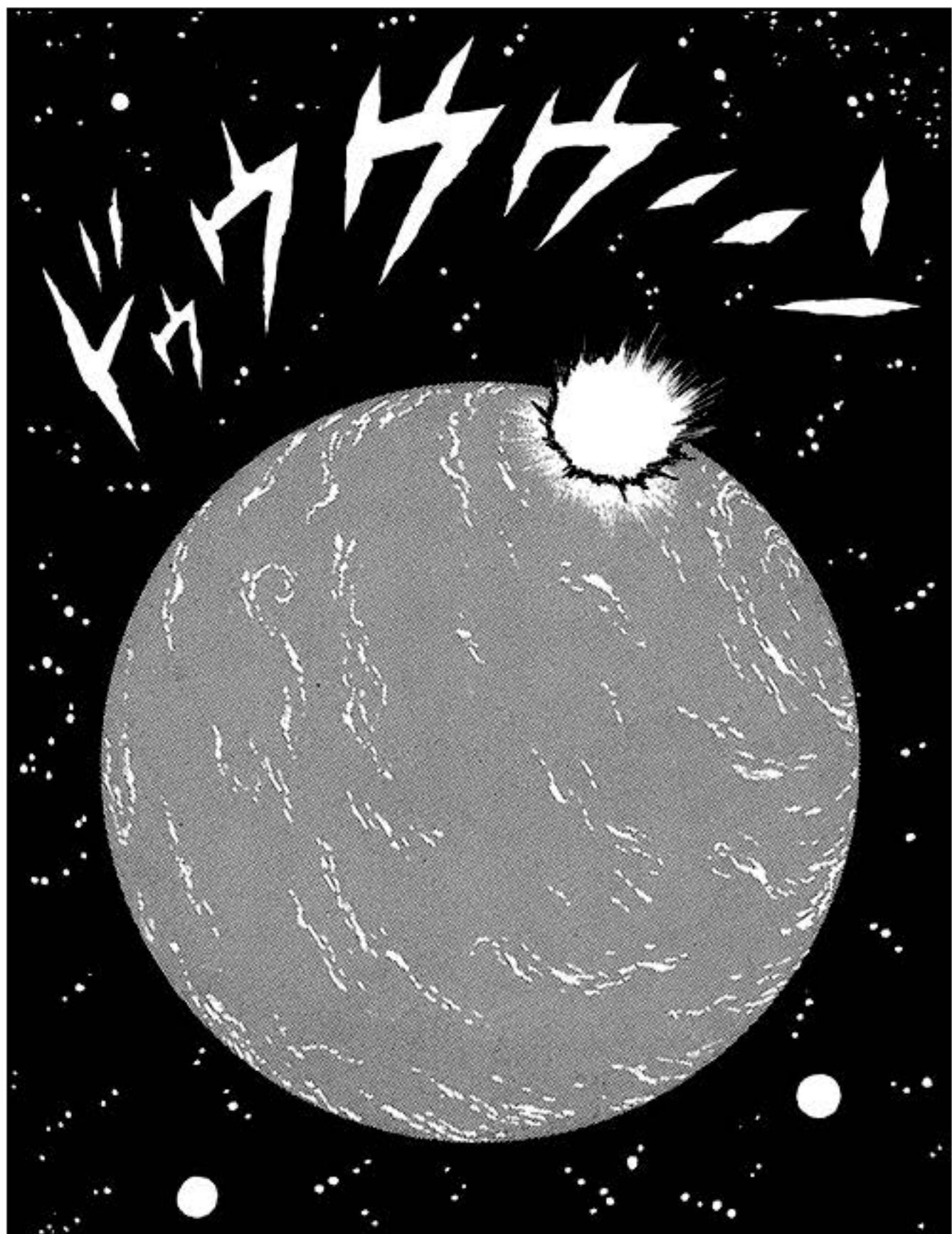
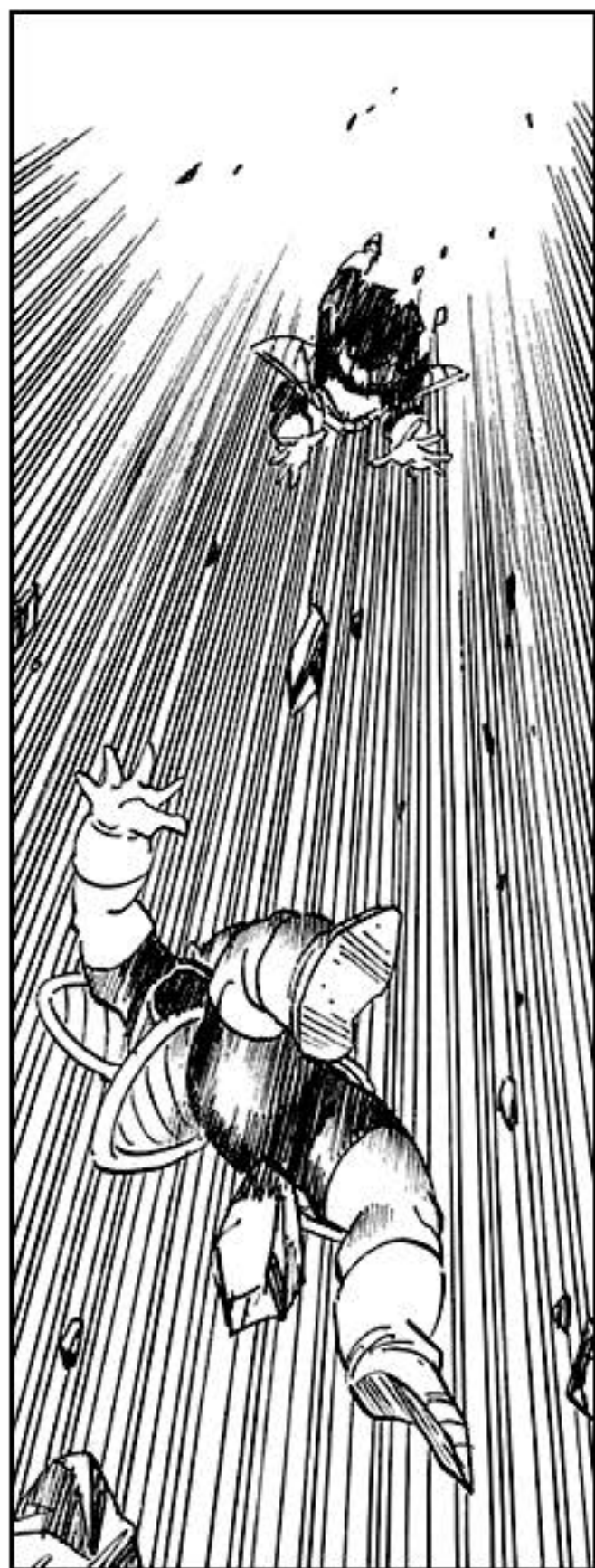




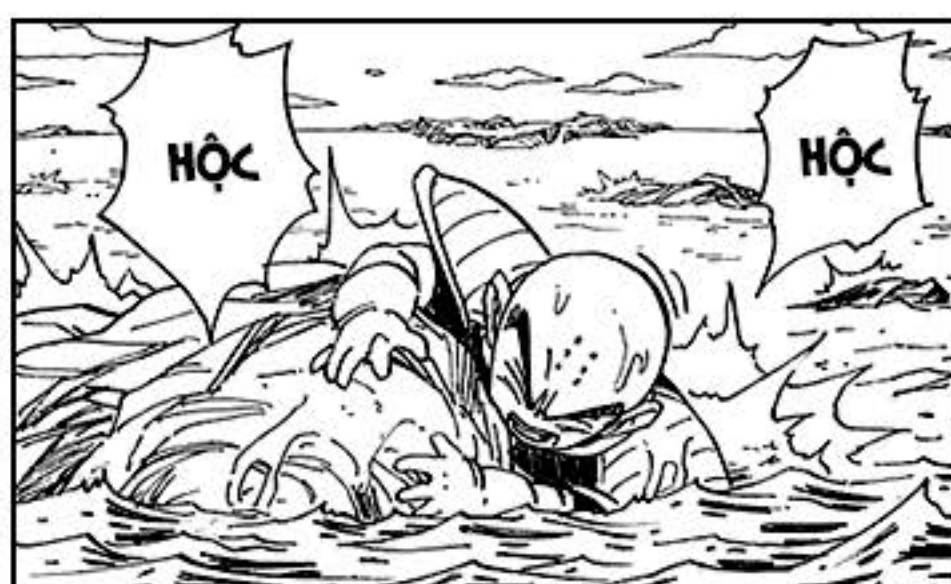
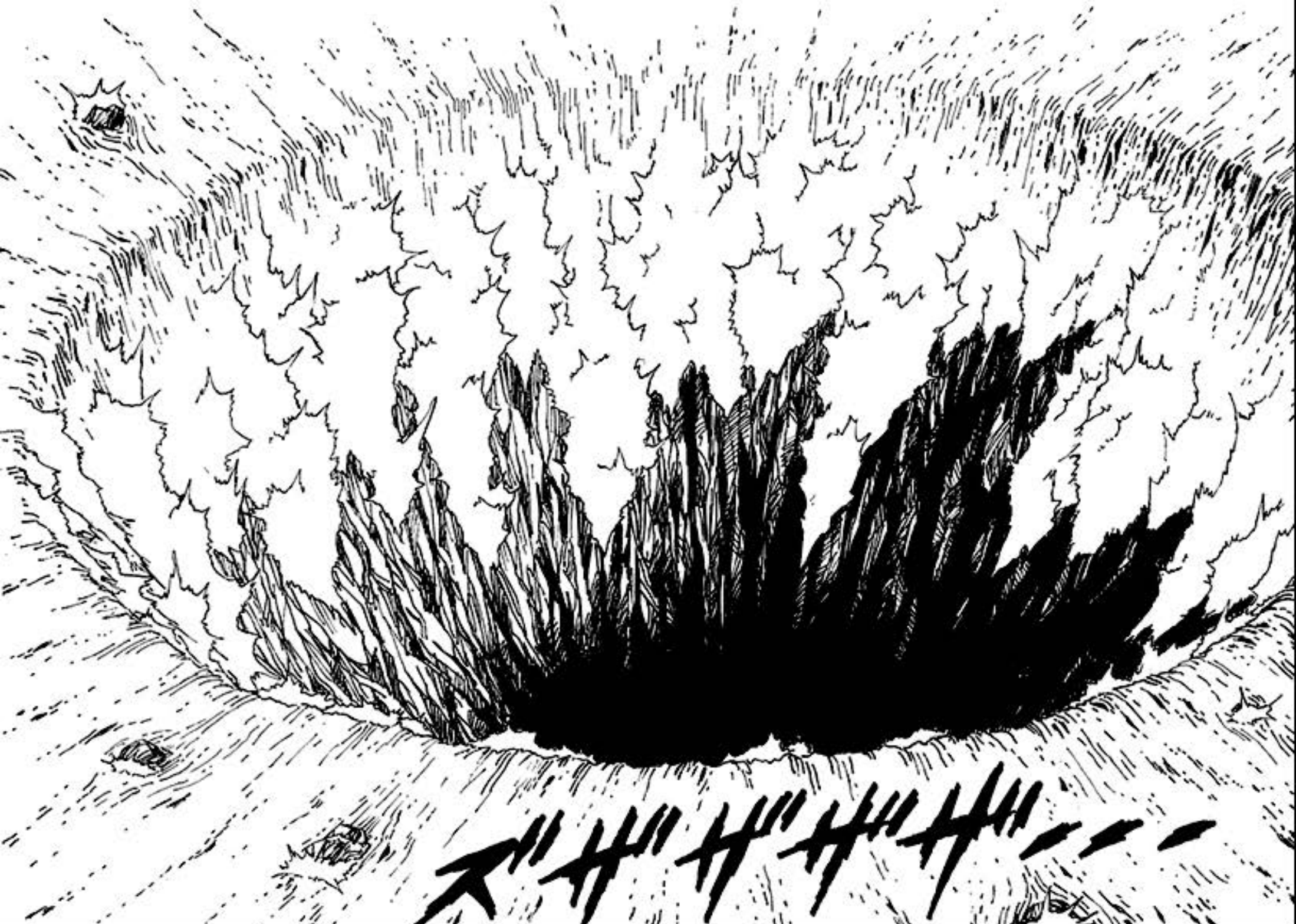










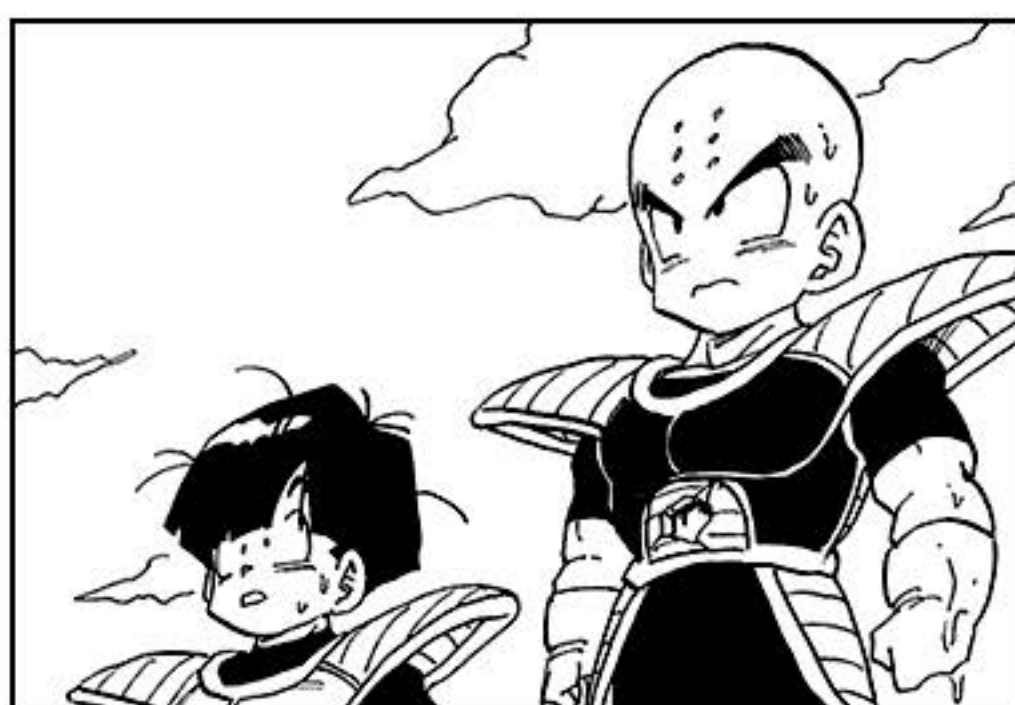
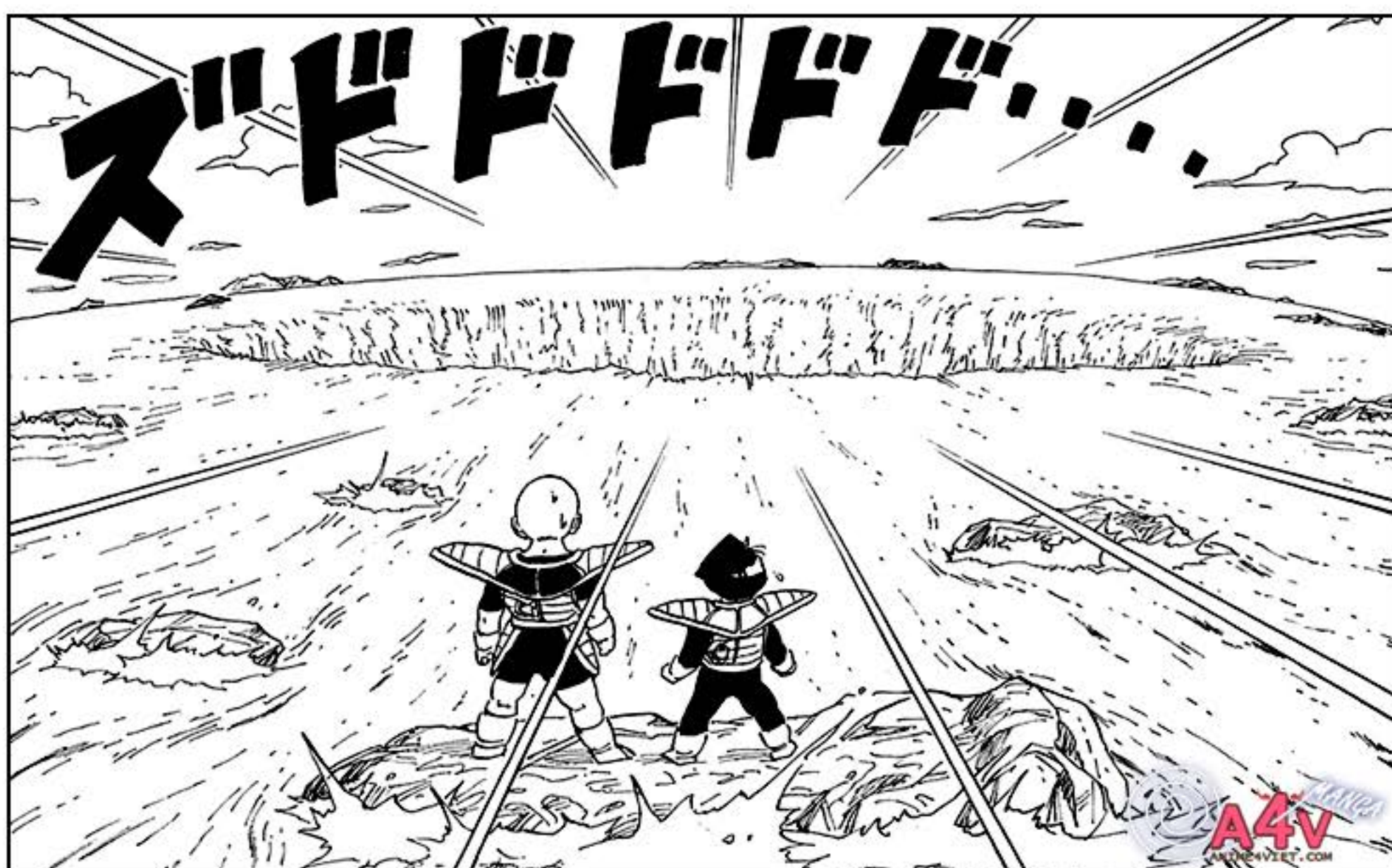


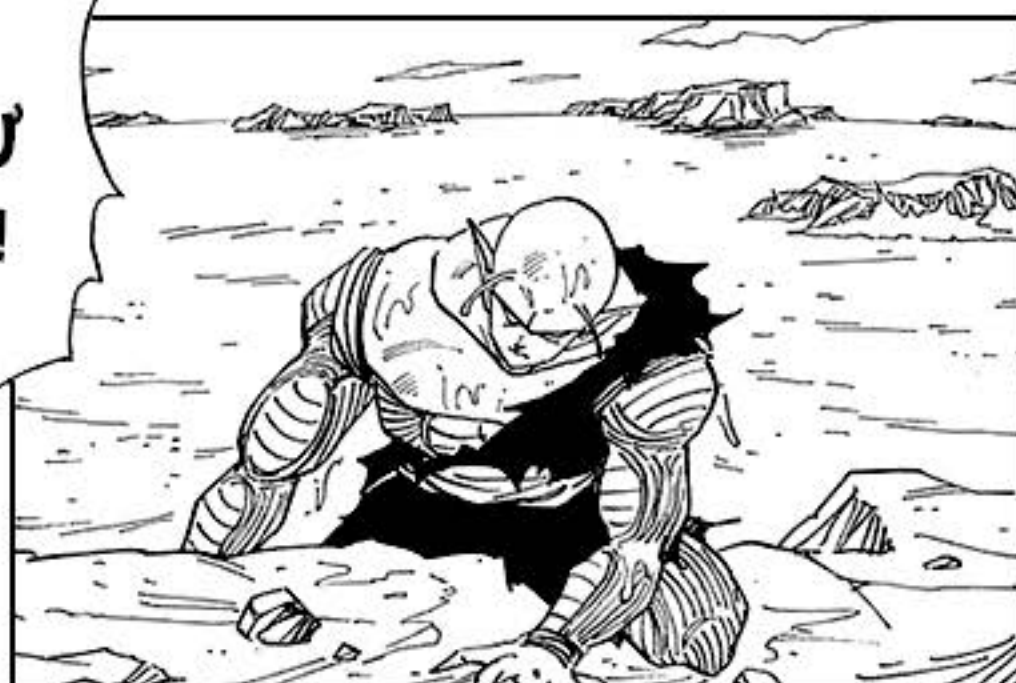
Dragonball

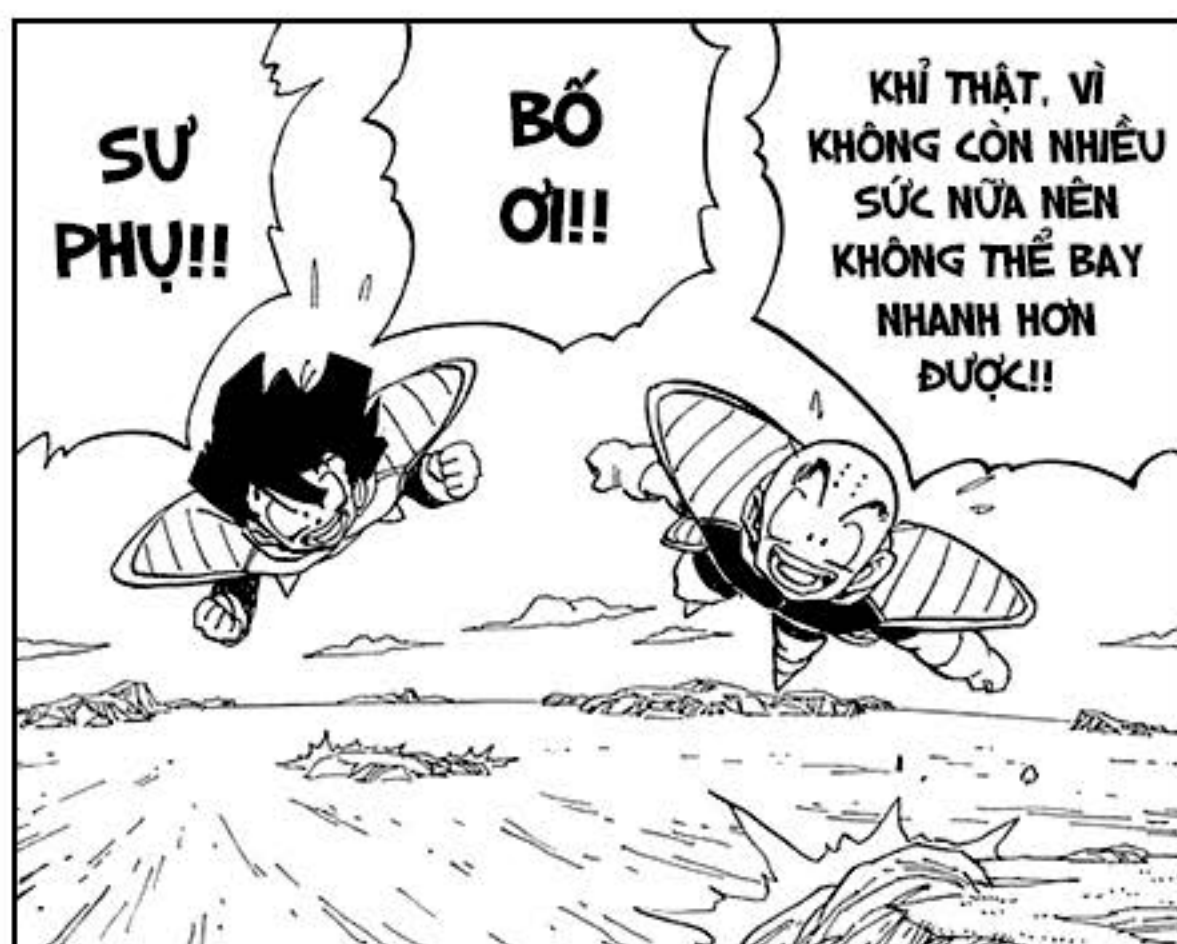
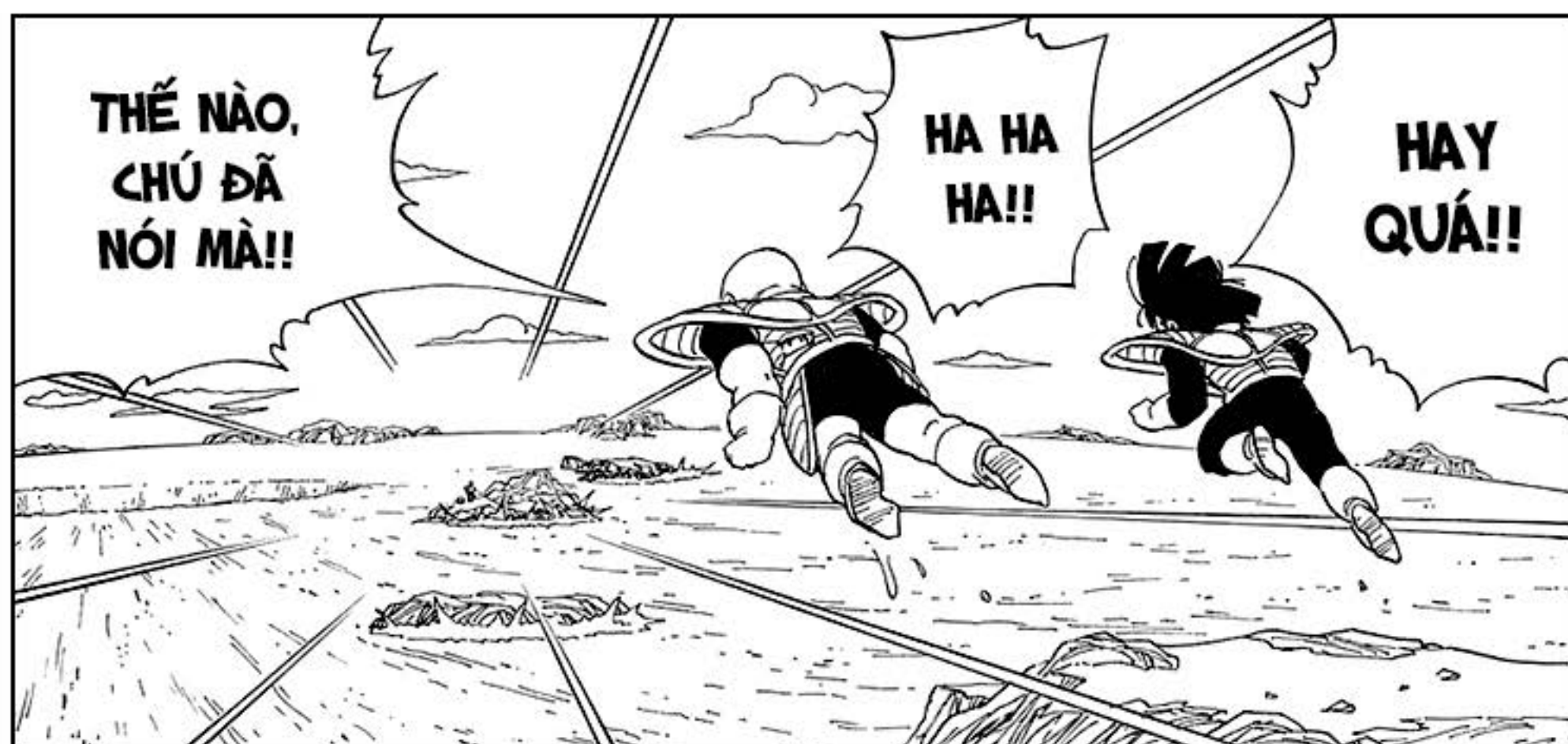
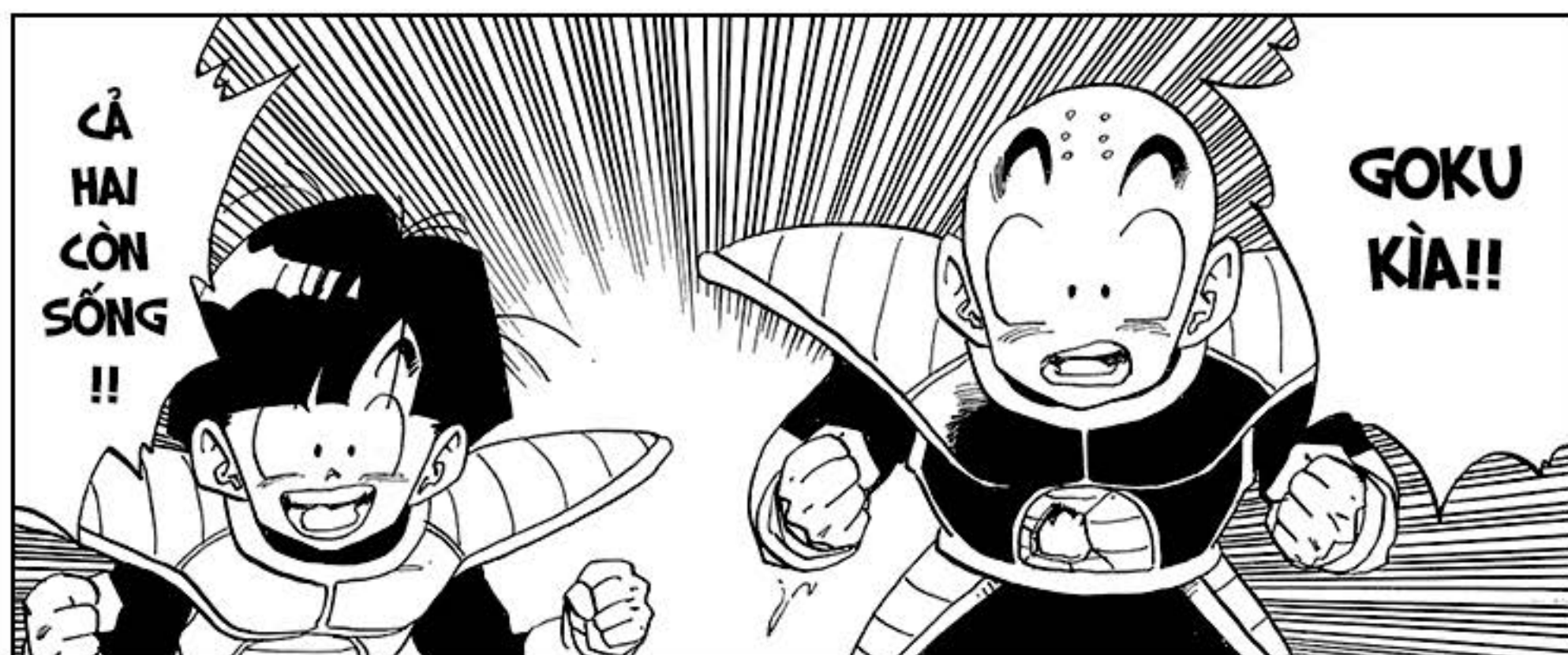


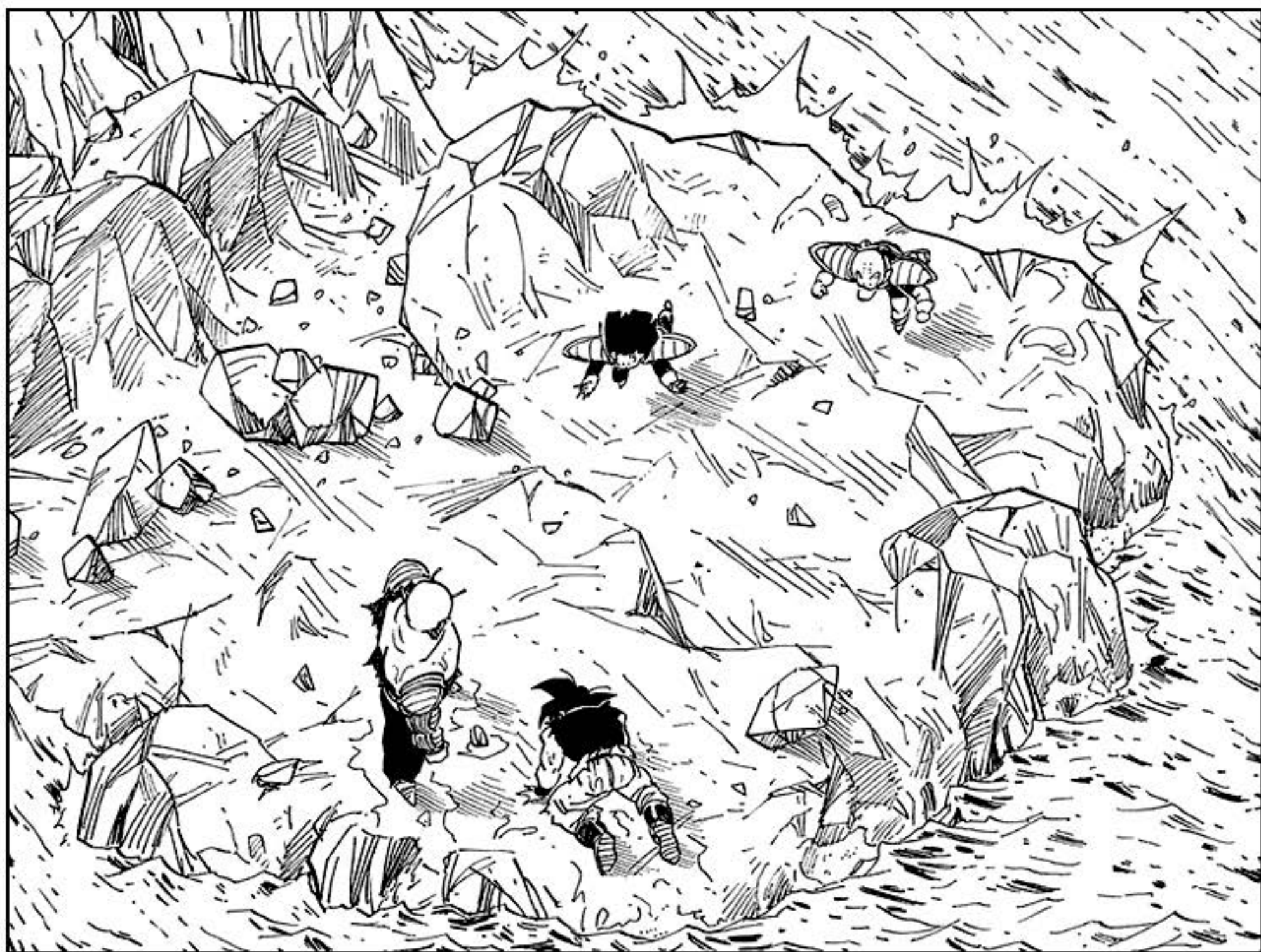
DRAGON BALL

№317 - SỐNG HAY CHẾT



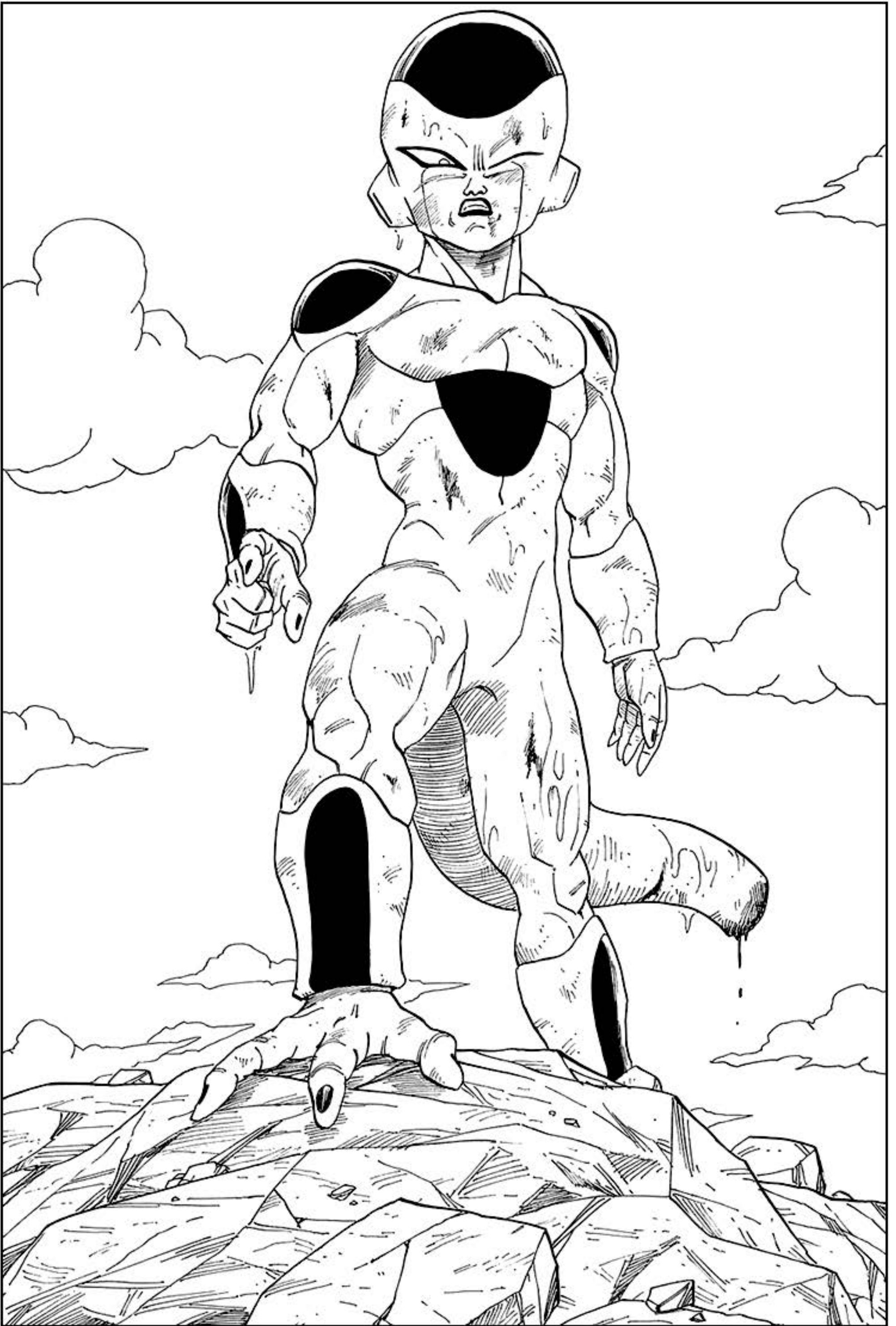


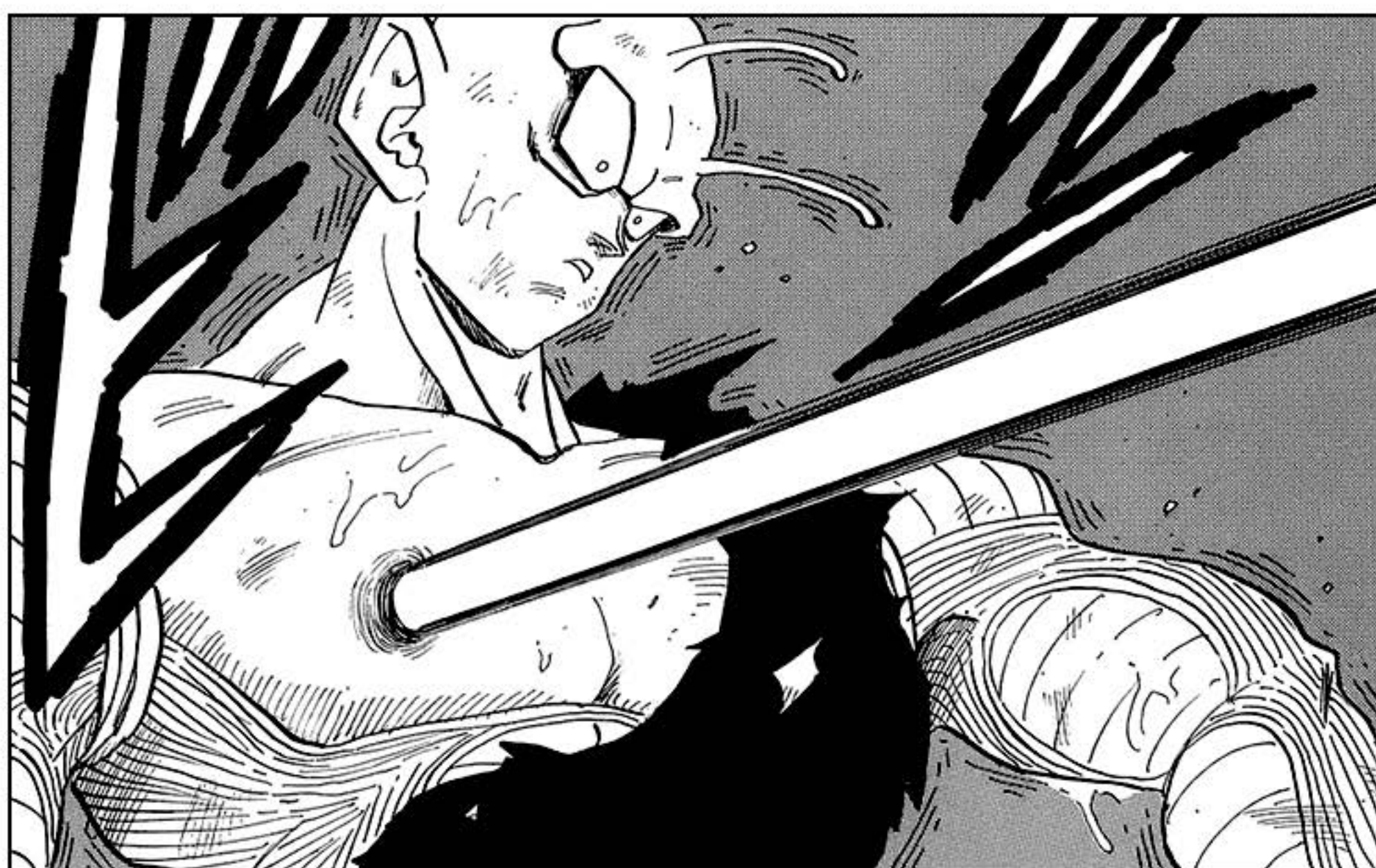




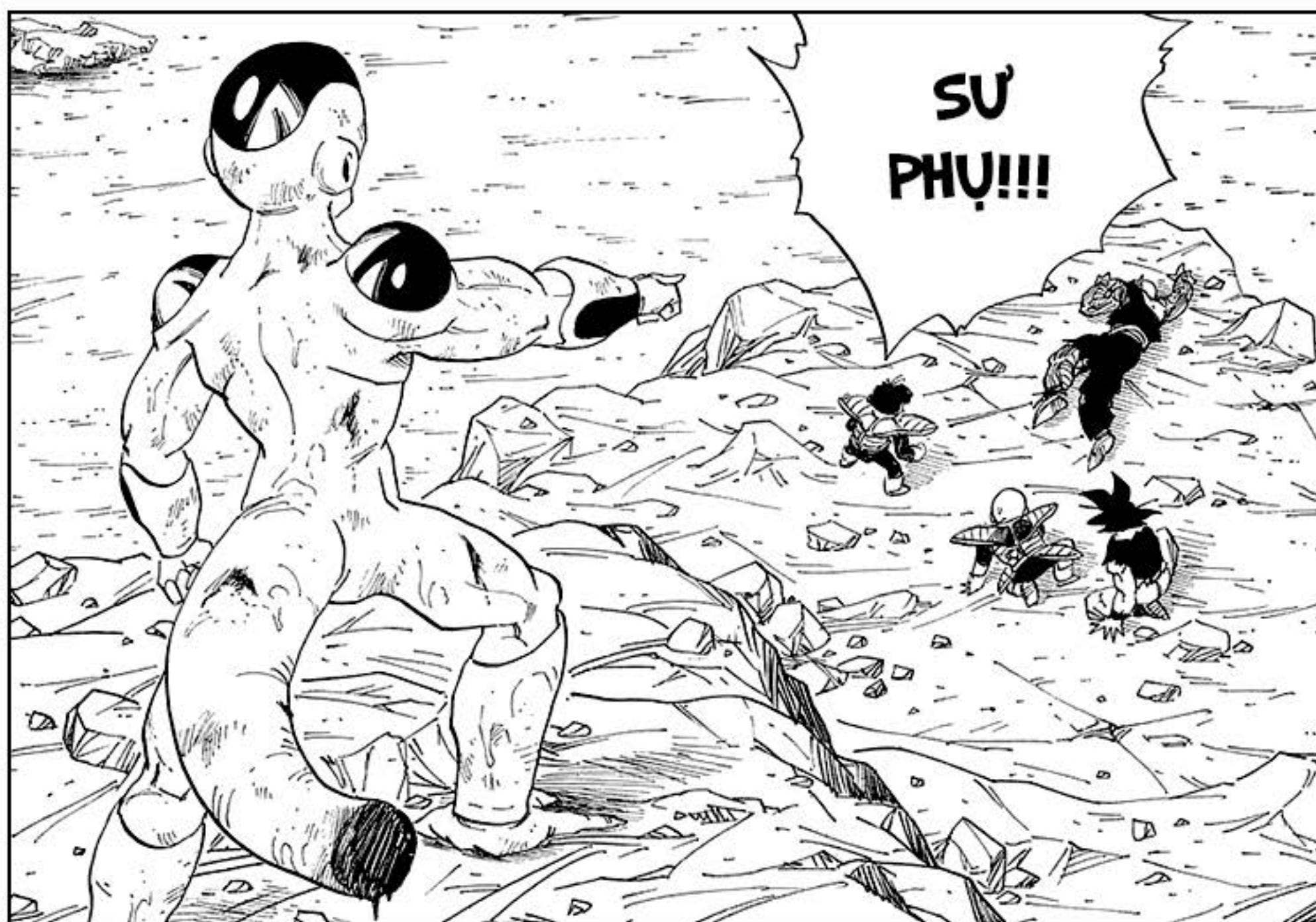










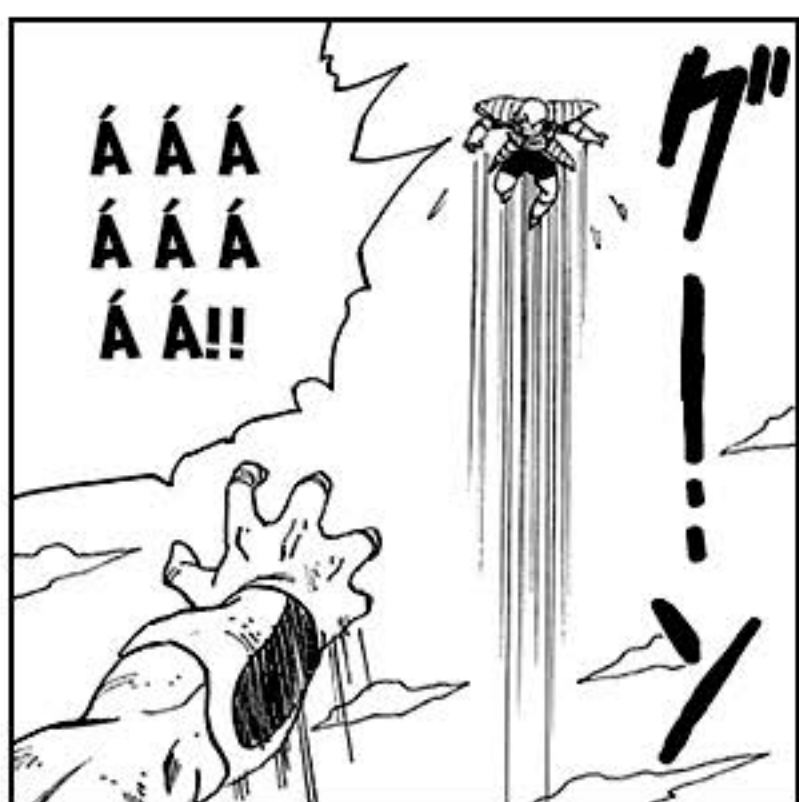




**DÙ TRỌNG
THƯỜNG NHƯNG
TAO VẪN THỪA
SỨC GIẾT HẾT
BỌN MÀY!!**



**Á Á Á
Á Á Á
Á Á!!**



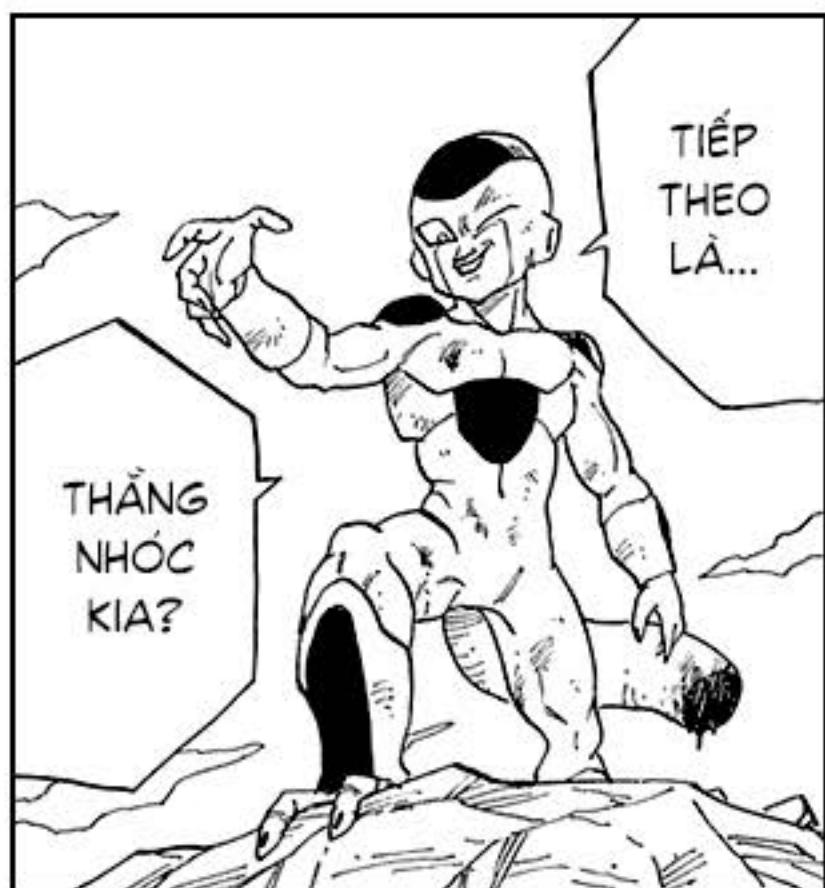
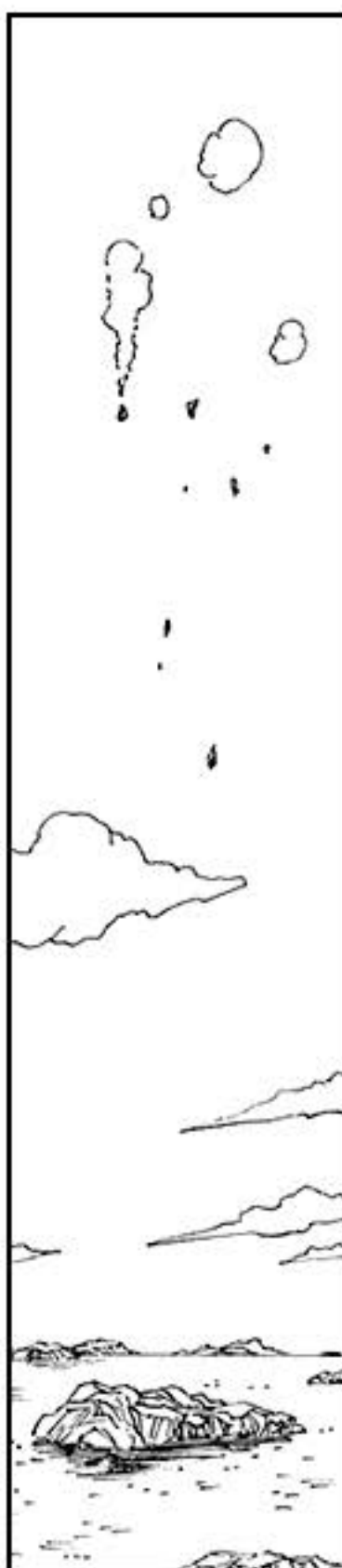
KURIRIN!!





**DỪNG
LẠI,
FRIEZA
!!!!**











NGƯỜI SAIYAN
CHỈ CÓ THỂ BIẾN
HÌNH THÀNH KHÍ
ĐỘT THÔI MÀ...
CHUYỆN GÌ ĐANG
XẢY RA VẬY!?

HÌNH
DẠNG GÌ
THỂ KIA!?



MAU LÊN GOHAN!!
NẾU PICCOLO CHẾT THÌ
THẦN CŨNG CHẾT THEO!
ĐIỀU ĐÓ KHÔNG CÓ LỢI
CHO CHÚNG TA ĐÂU!!

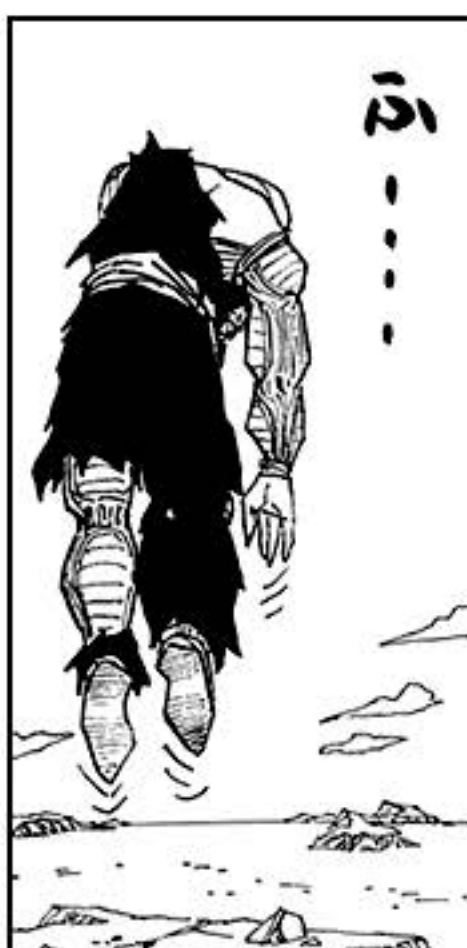
ĐỪNG BẬN TÂM TỚI
TA!! CHẮC CHẮN TA
SẼ QUAY TRỞ VỀ
TRÁI ĐẤT!!



ĐỪNG
NHIỀU LỜI!!
ĐỢI TA PHÁT
CÁU MỚI
CHỊU ĐI À!!



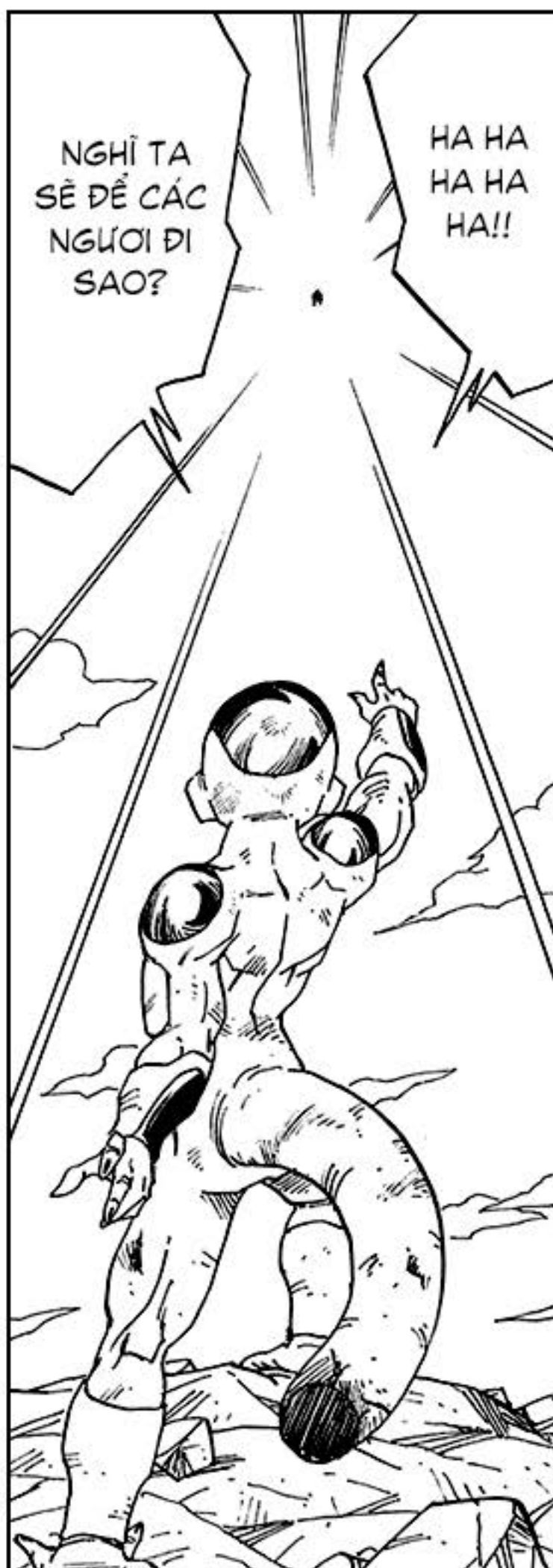
NHƯNG...
BẰNG
CÁCH
NÀO HẢ
BỐ...





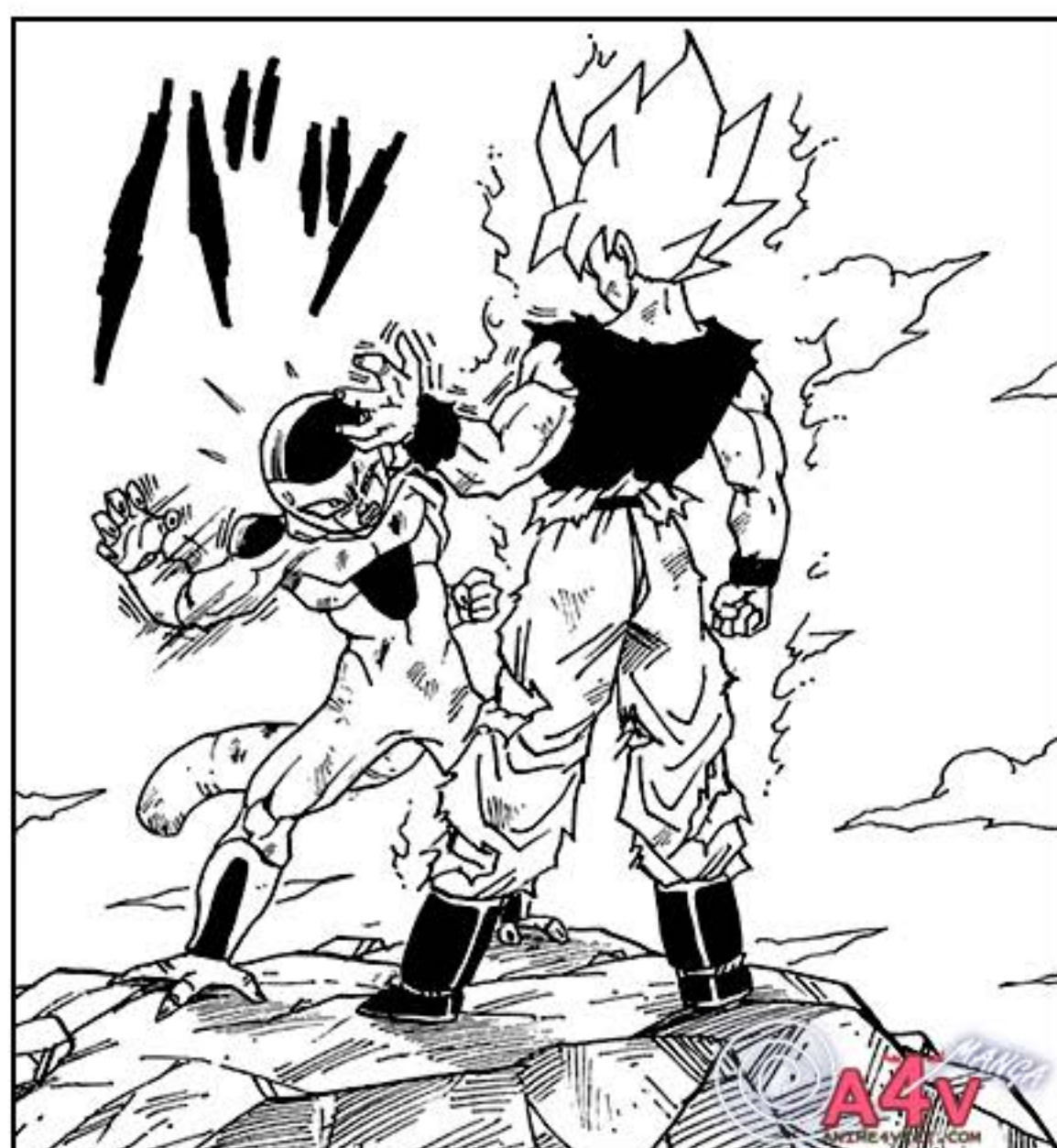
CON SẼ CHỜ
CHO ĐẾN LÚC
ĐƯỢC GẶP
LẠI BỐ.

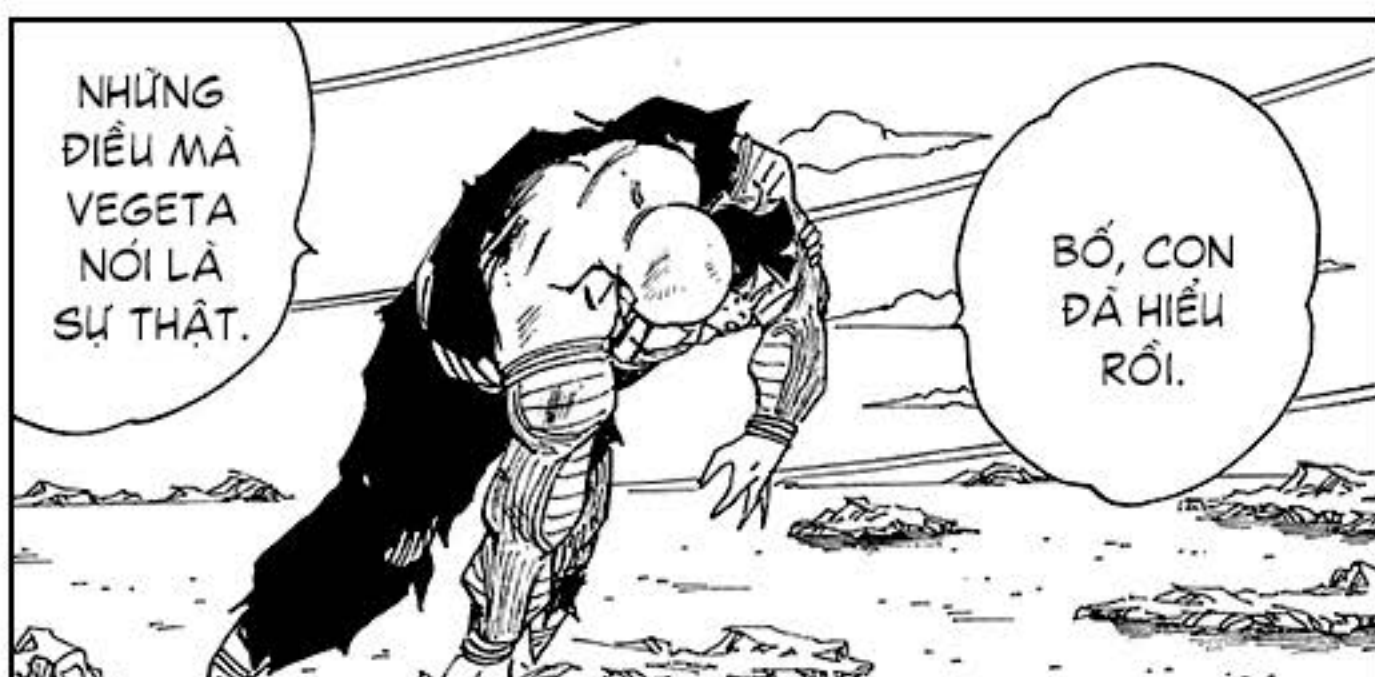
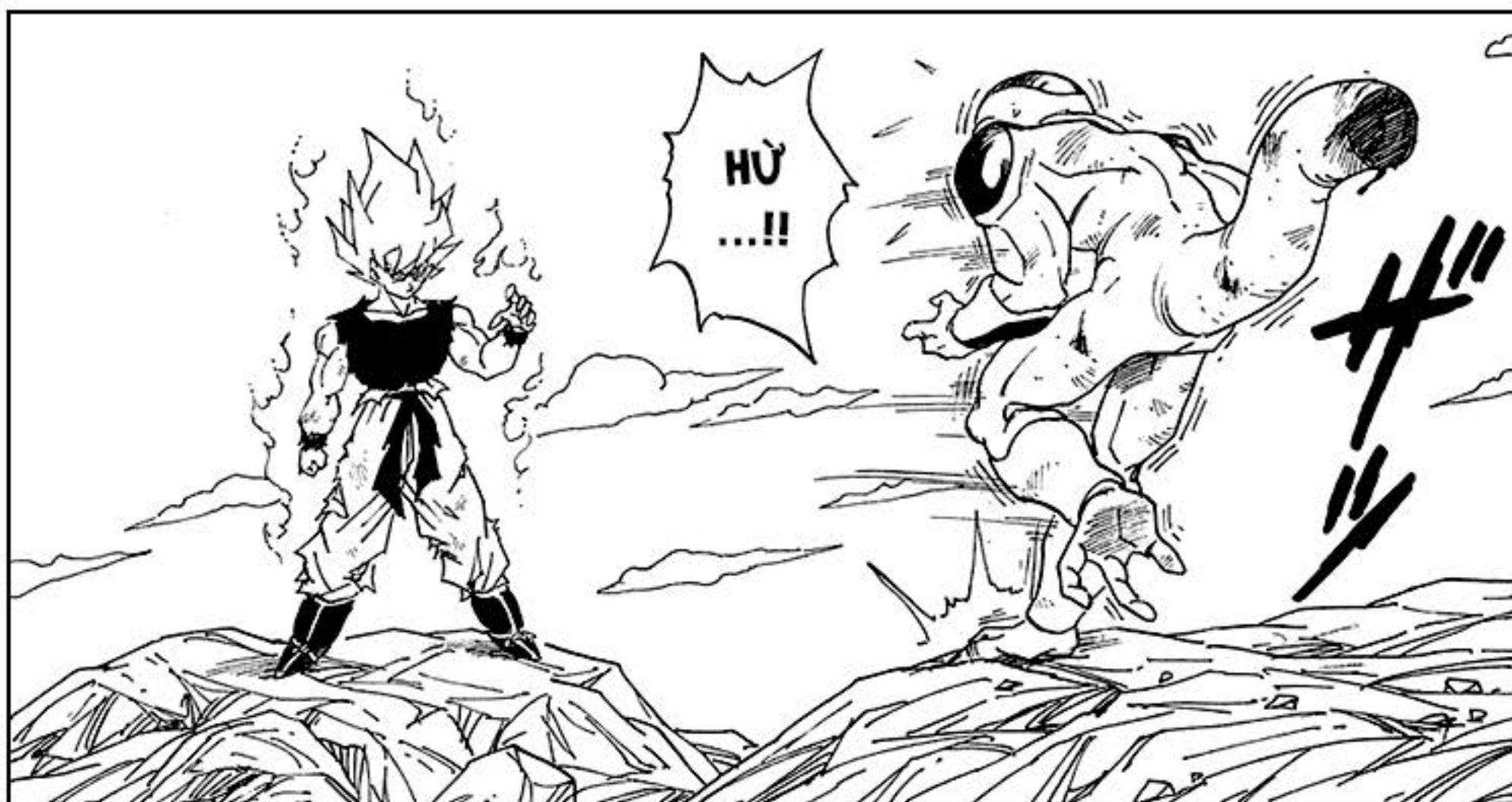
CON SẼ
CHỜ...



NGHĨ TA
SẼ ĐỂ CÁC
NGƯỜI ĐI
SAO?

HA HA
HA HA
HA!!



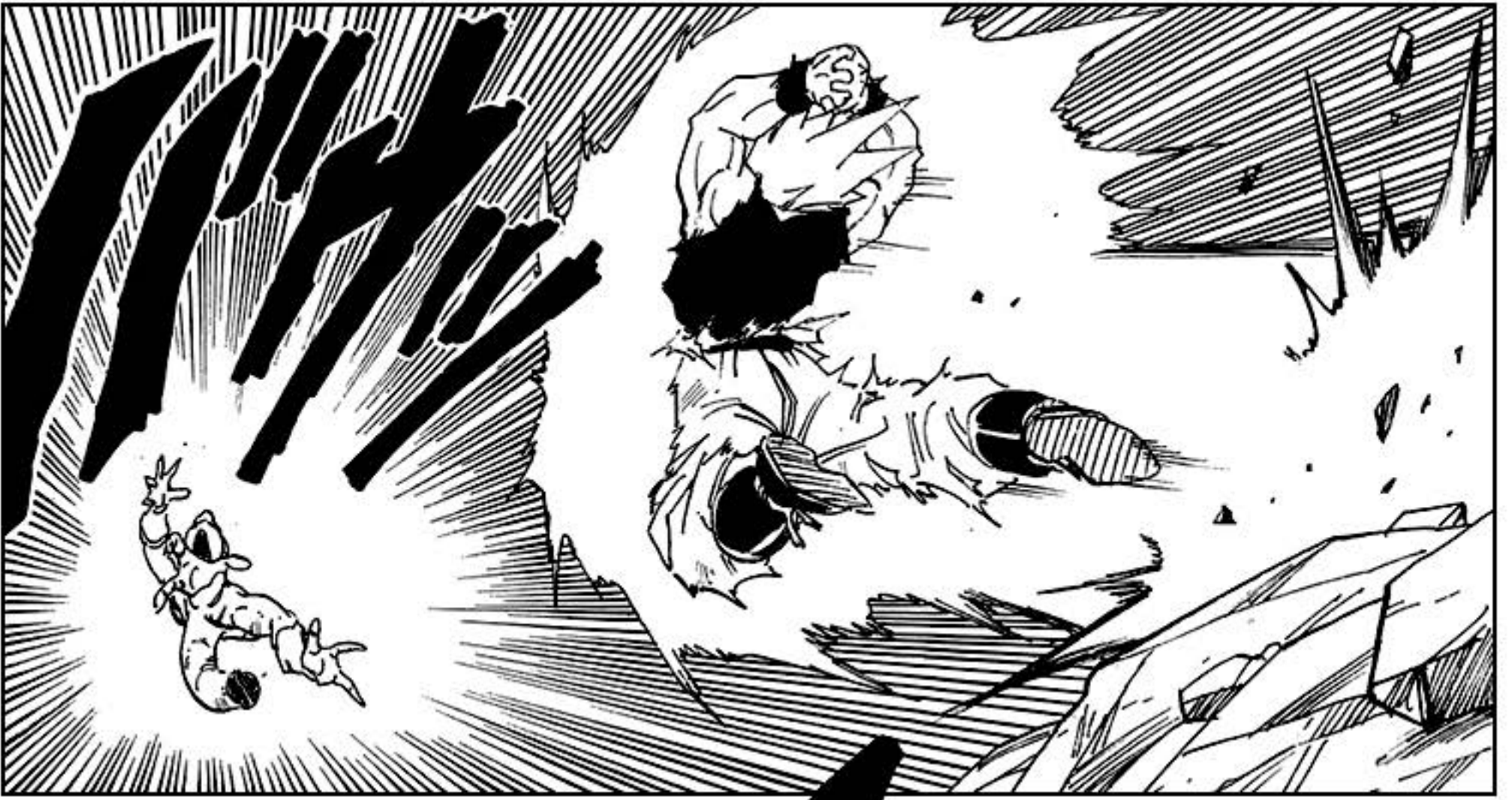


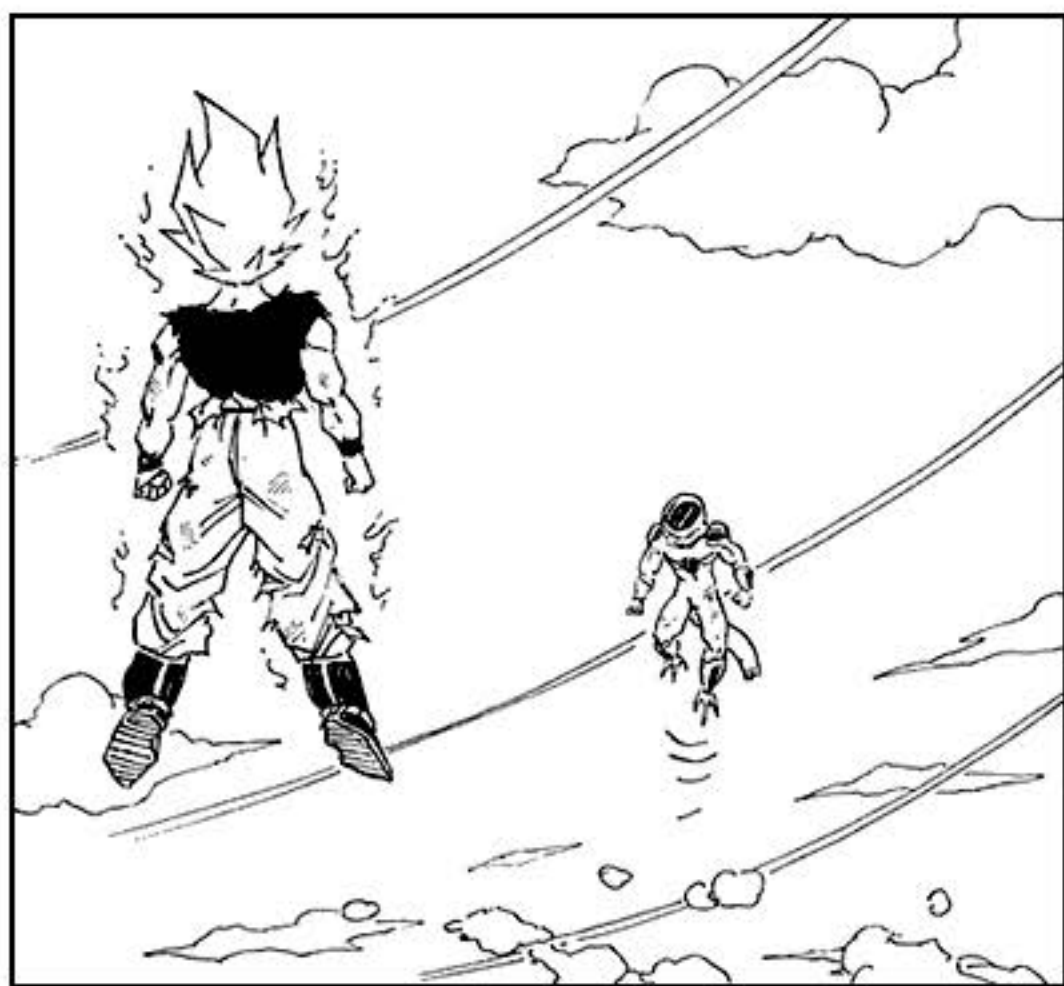
**FRIEZA,
HÃY ĐẾN
TÔI!!!**

**TA
KHÔNG
THỂ CHỊU
NỮA!**



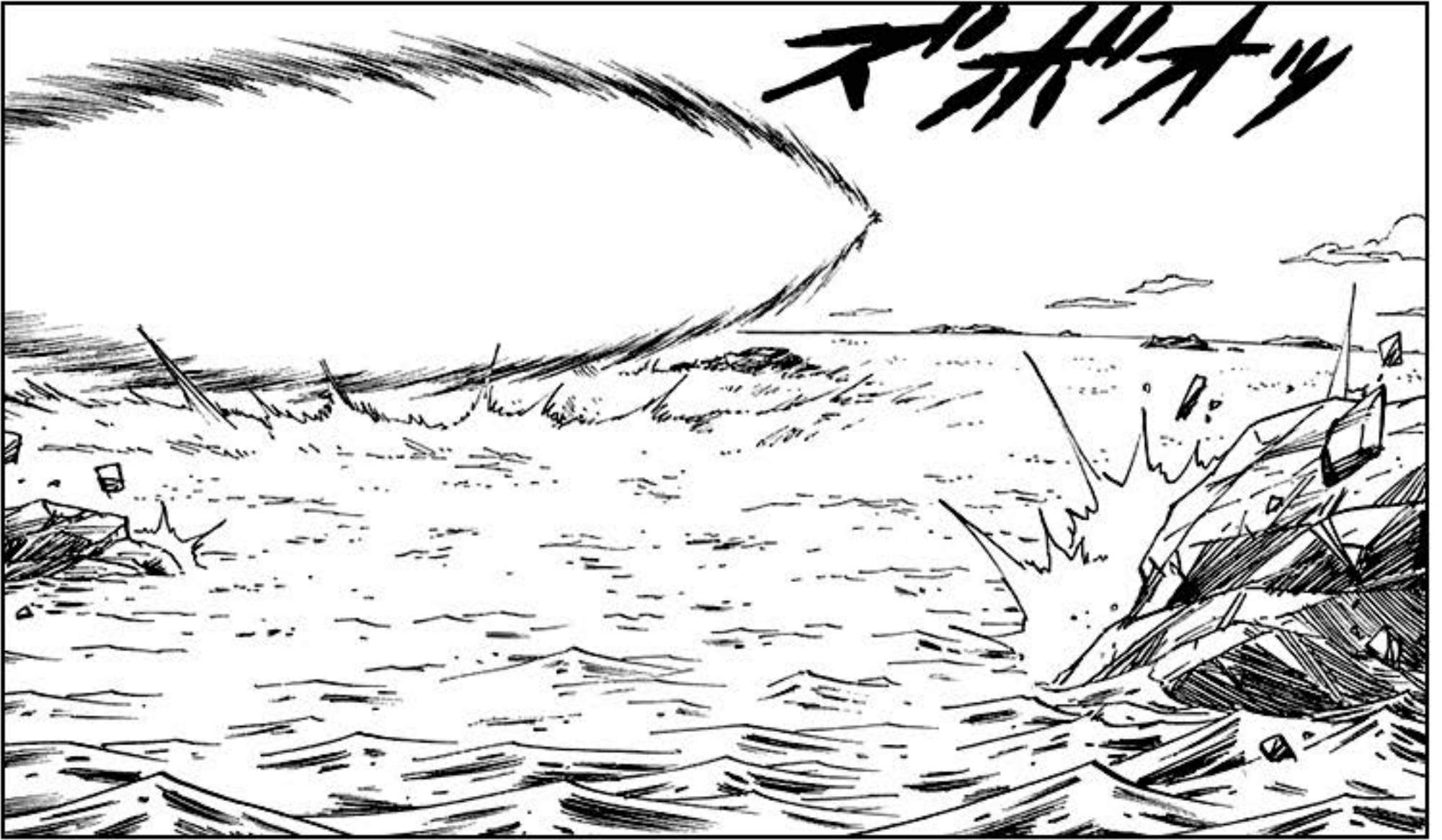


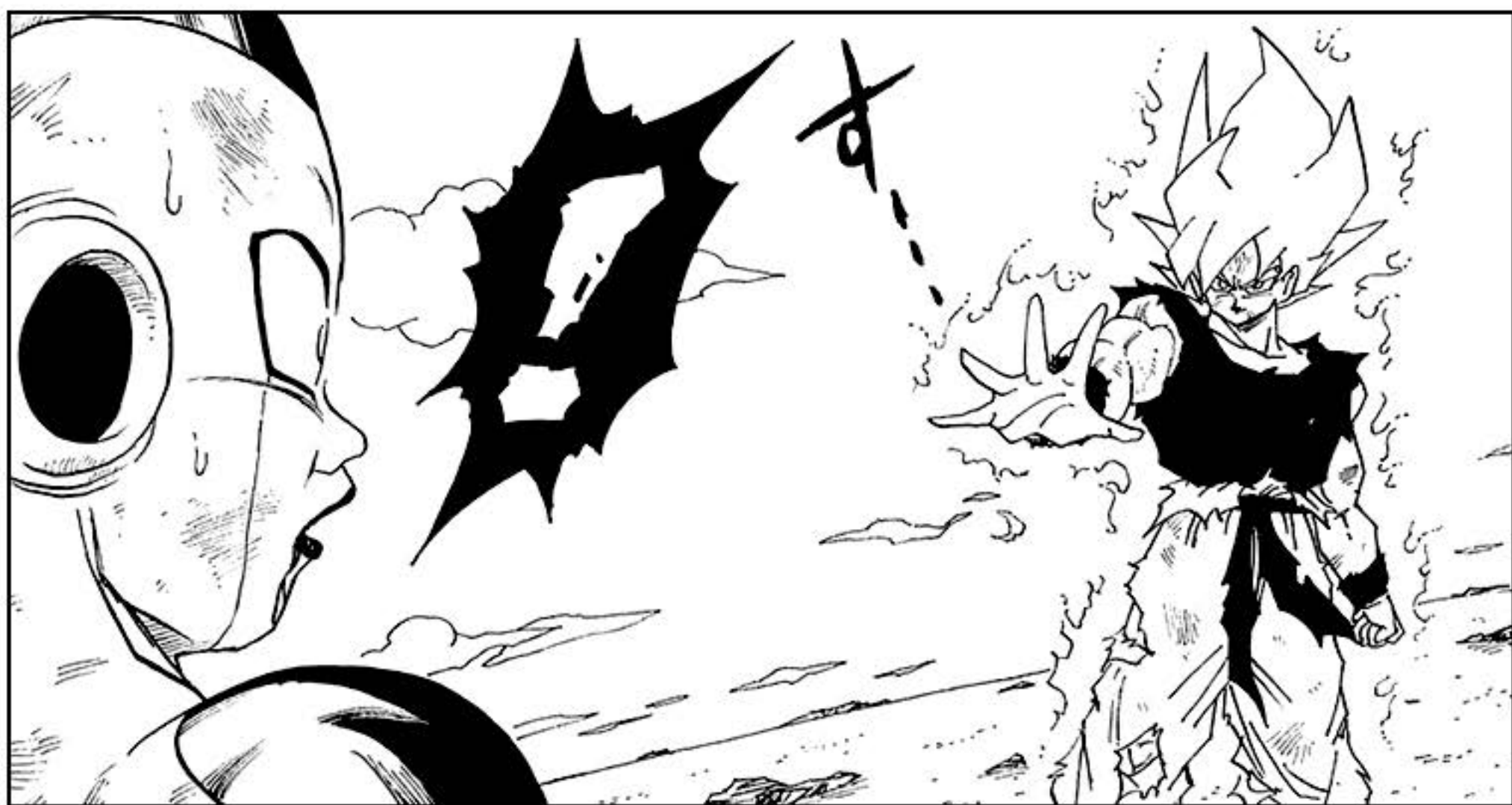
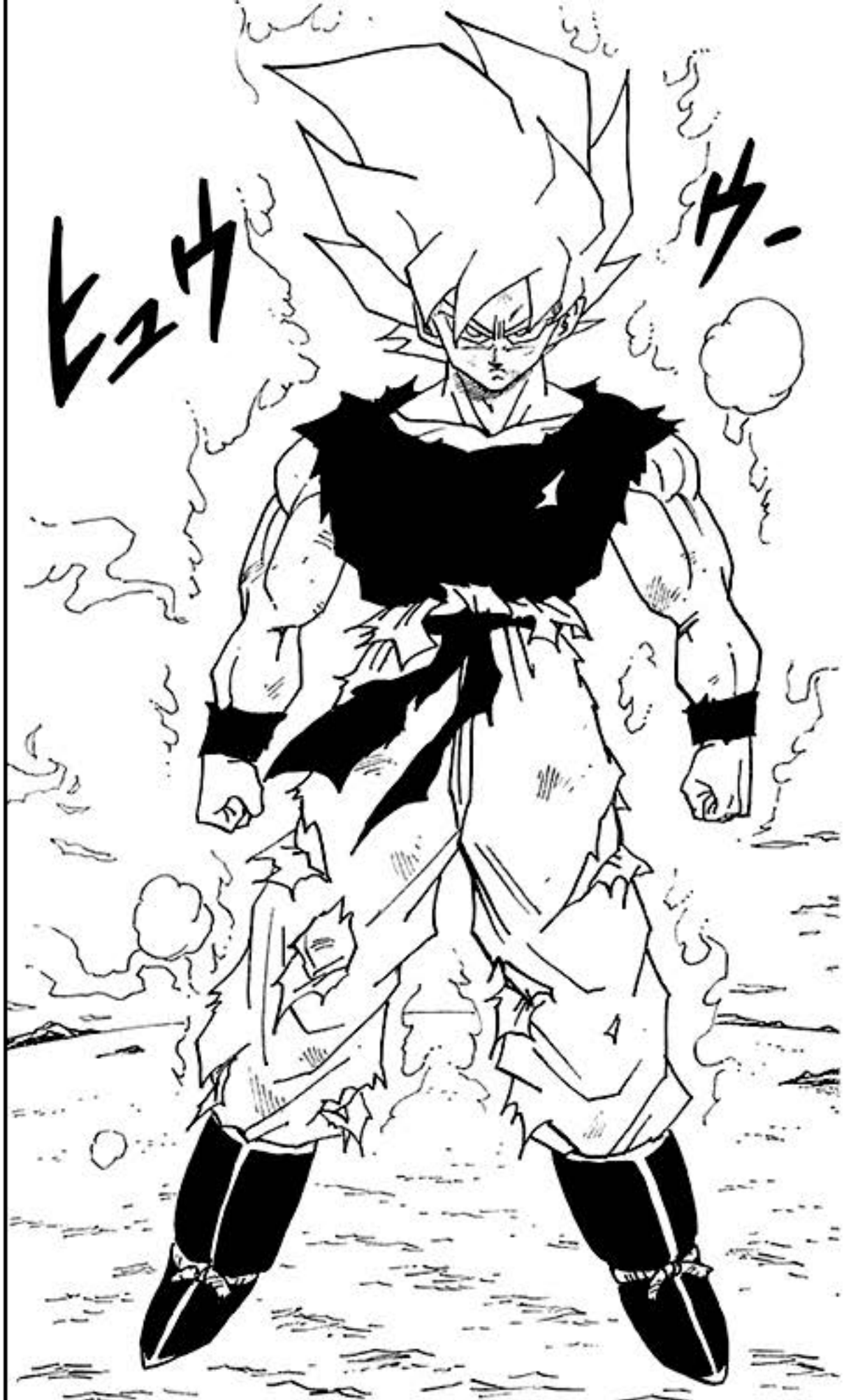




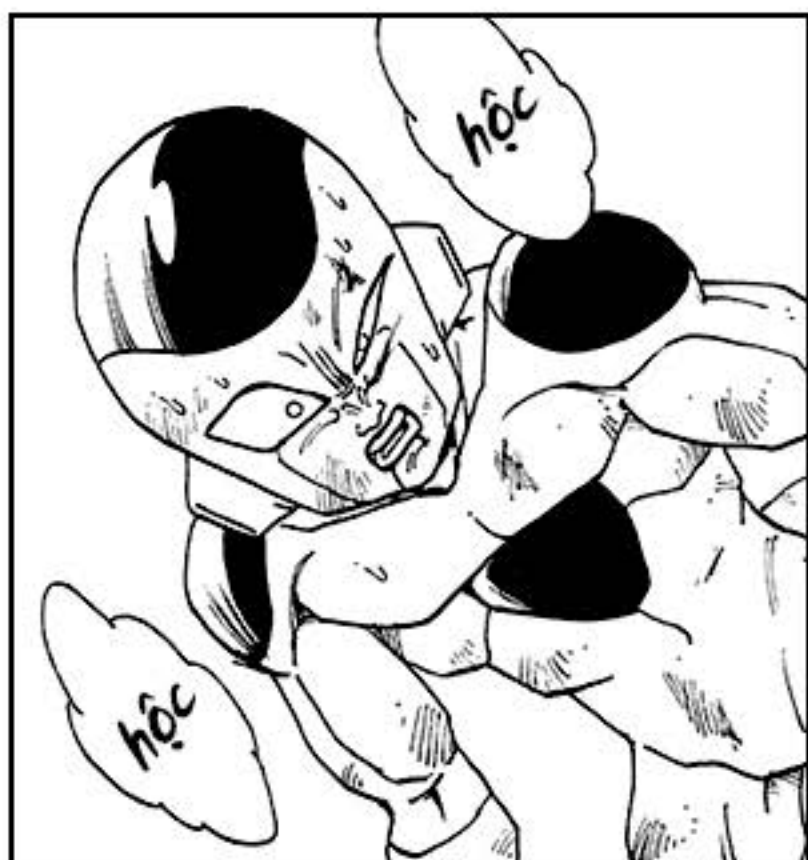








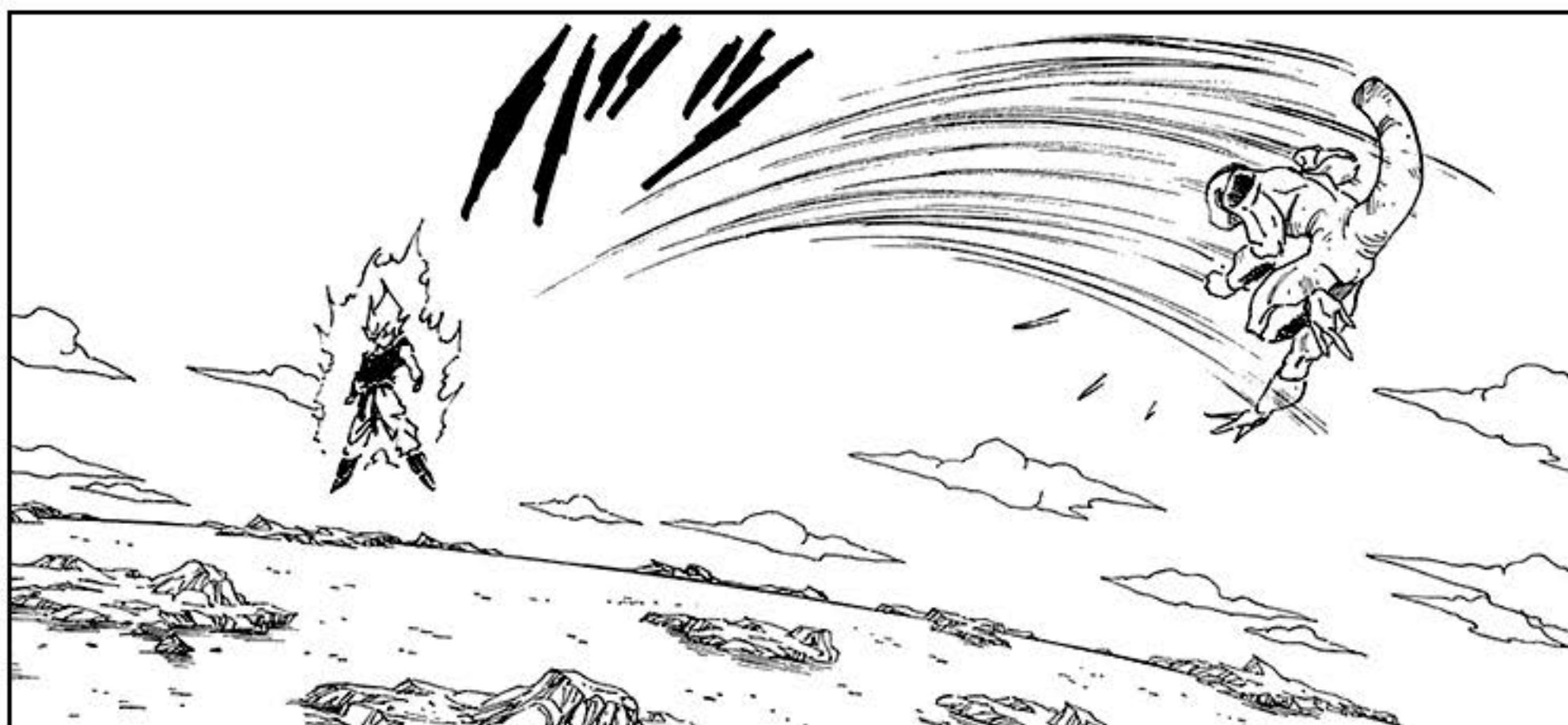
















VẬY
TA ĐỂ
CHO
NGƯỜI
BẮN
TRÚNG
ĐÂY.



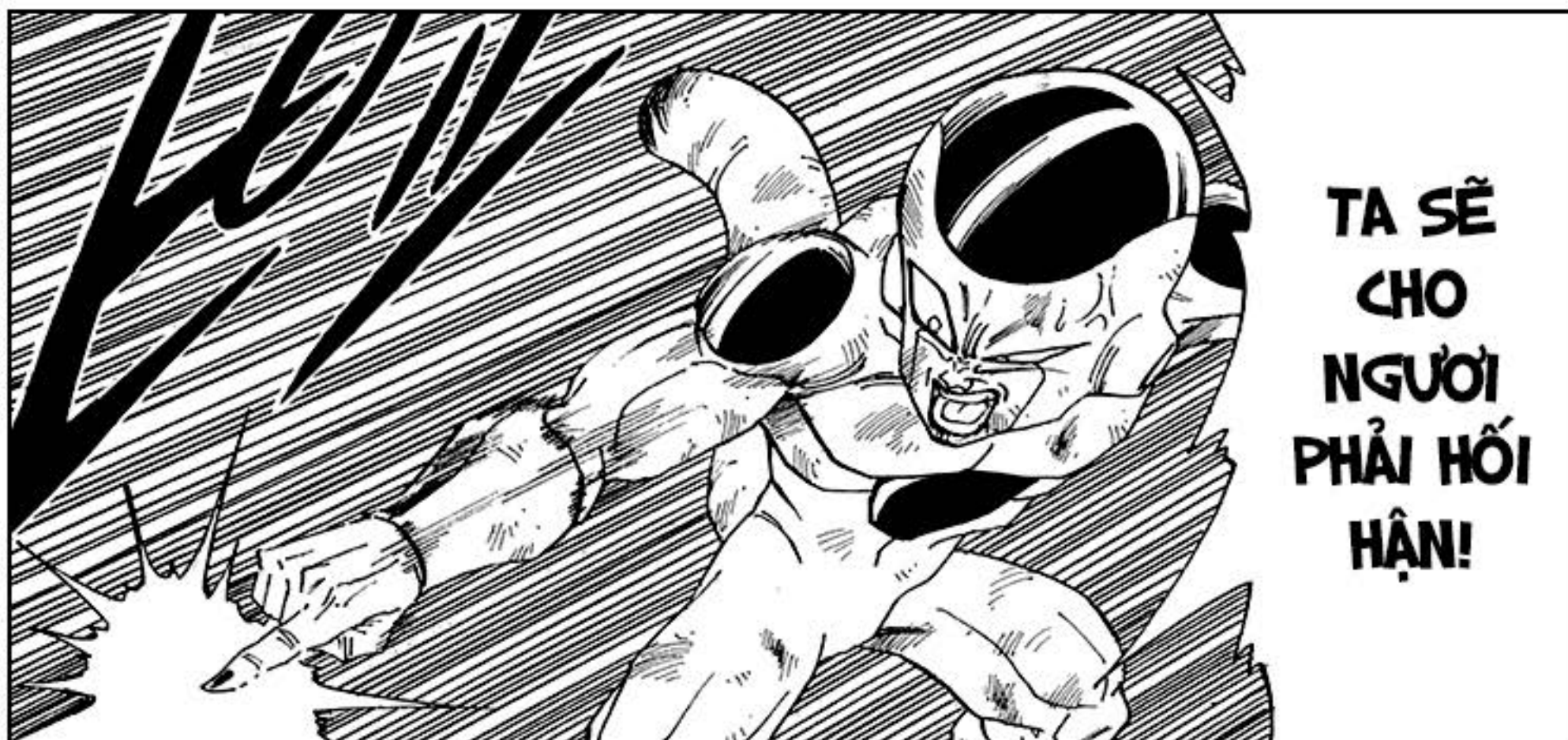
CÁI
GÌ!?

CÁI...



DÁM
KHỈNH
TA À...!!

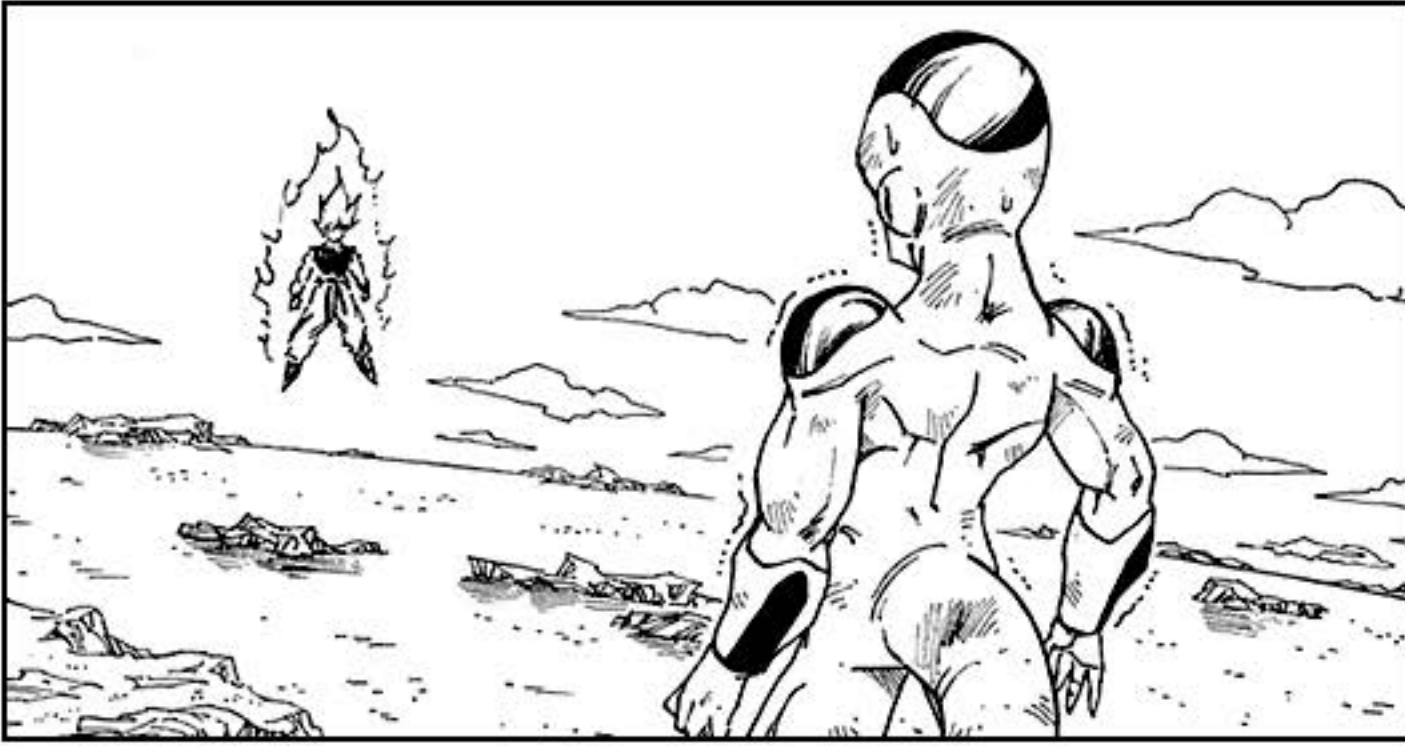
DÁM...



TA SẼ
CHO
NGƯỜI
PHẢI HỐI
HẬN!







THẬT... THẬT NHỤC NHÃ!
HÃN... CHỈ LÀ MỘT TÊN
SAIYAN...! TA MÀ LẠI BỊ
LOÀI SÂU BỌ ĐÓ...!

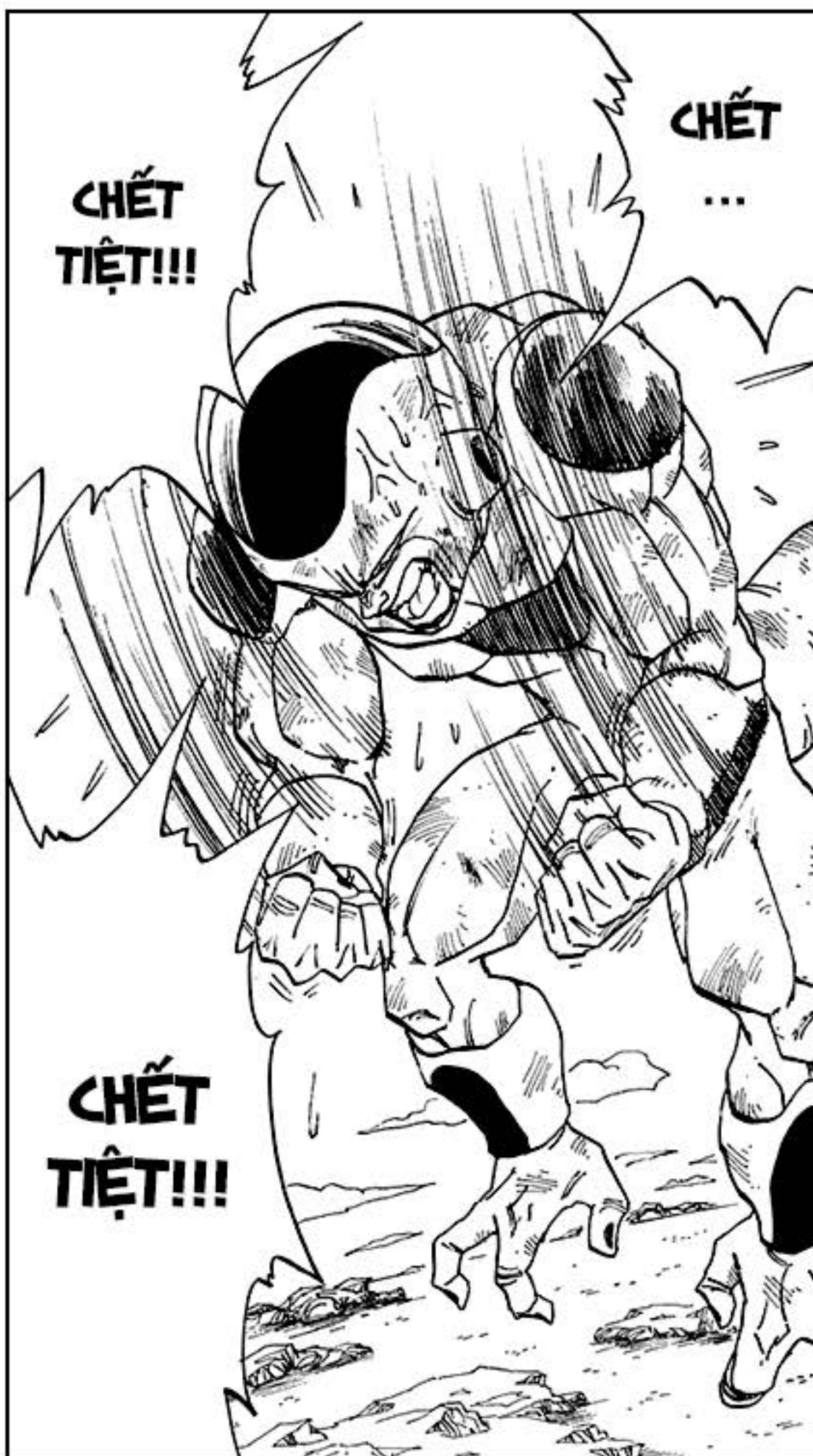


KHÔNG THỂ TIN NỔI...
ĐÂY LÀ ÁC MỘNG... CHẮC
CHẴN LÀ ÁC MỘNG RỒI!! VÌ
TA LÀ FRIEZA, LÀ ĐỆ NHẤT
VŨ TRỤ MÀ!!

CHẾT
TIỆT!!!

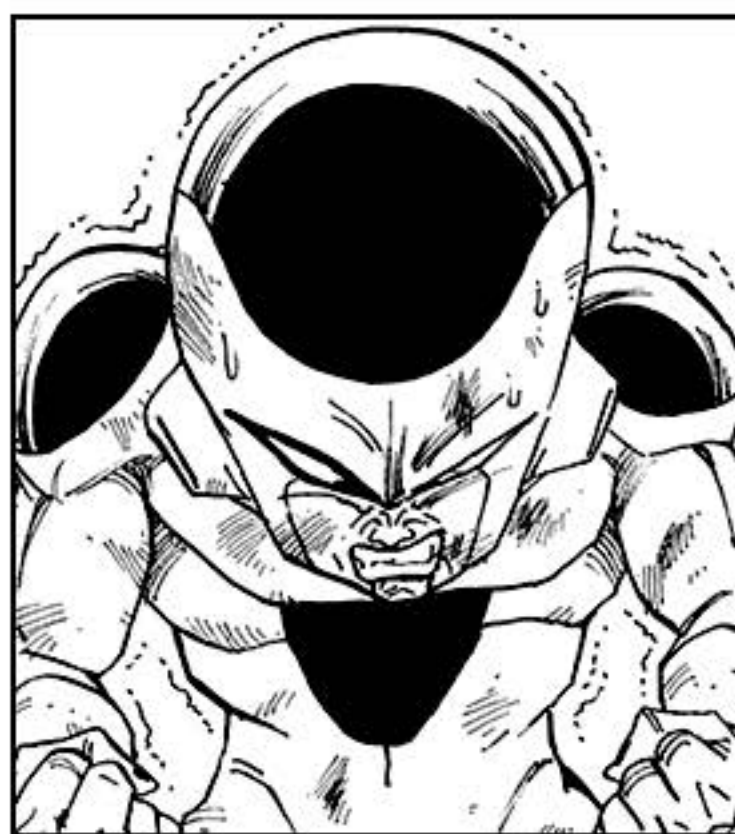
CHẾT
...

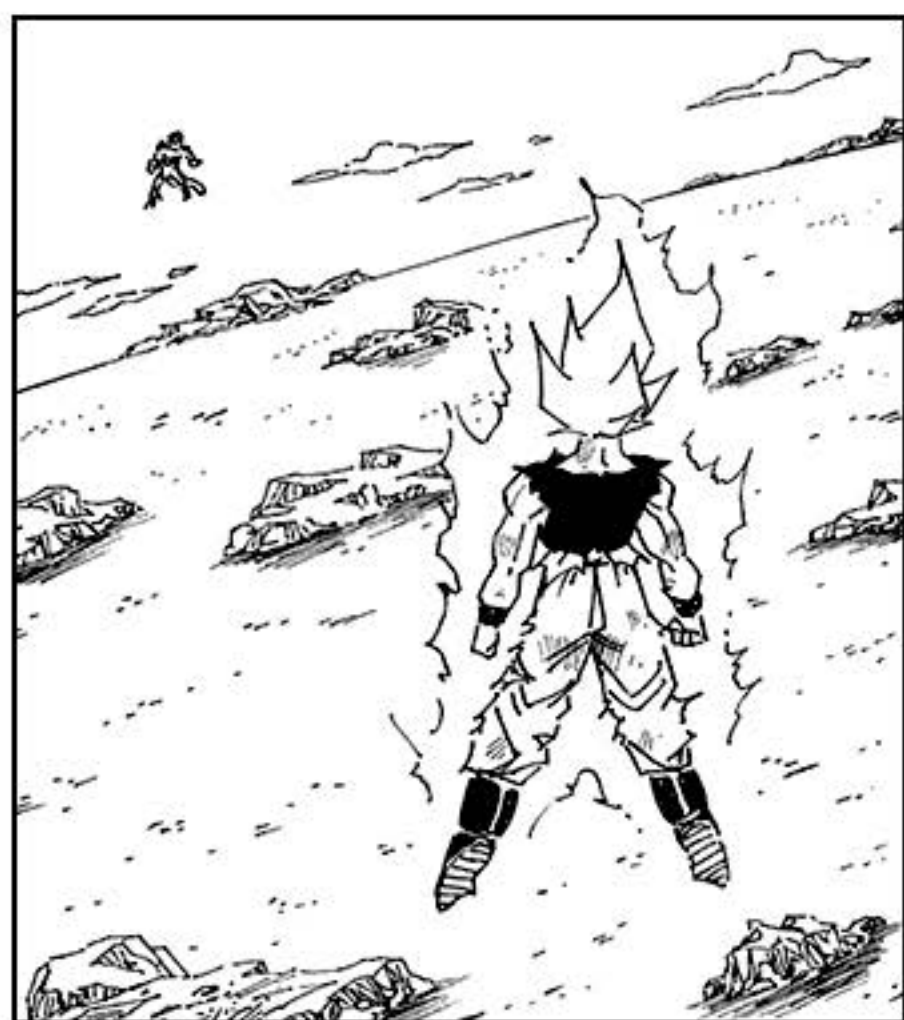
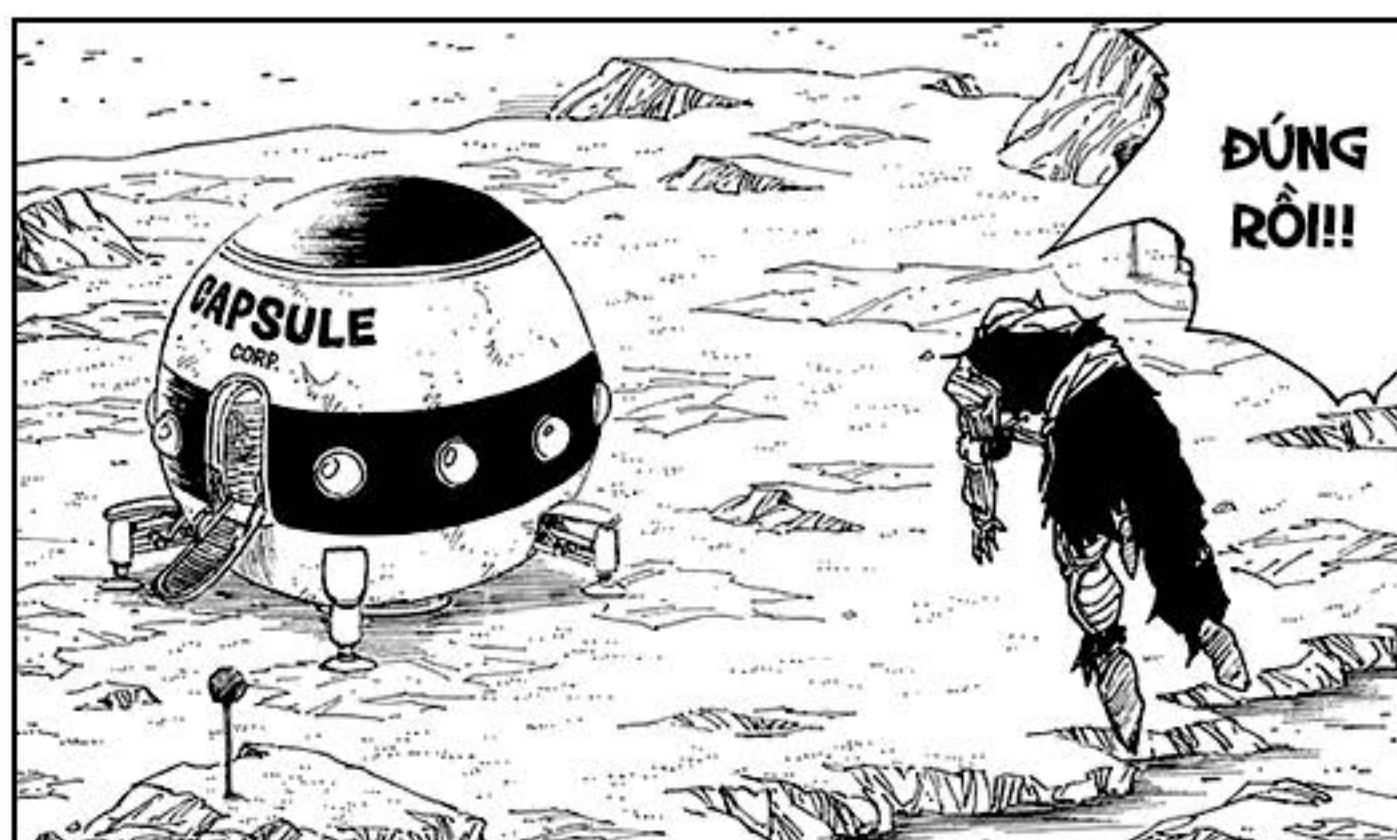
CHẾT
TIỆT!!!

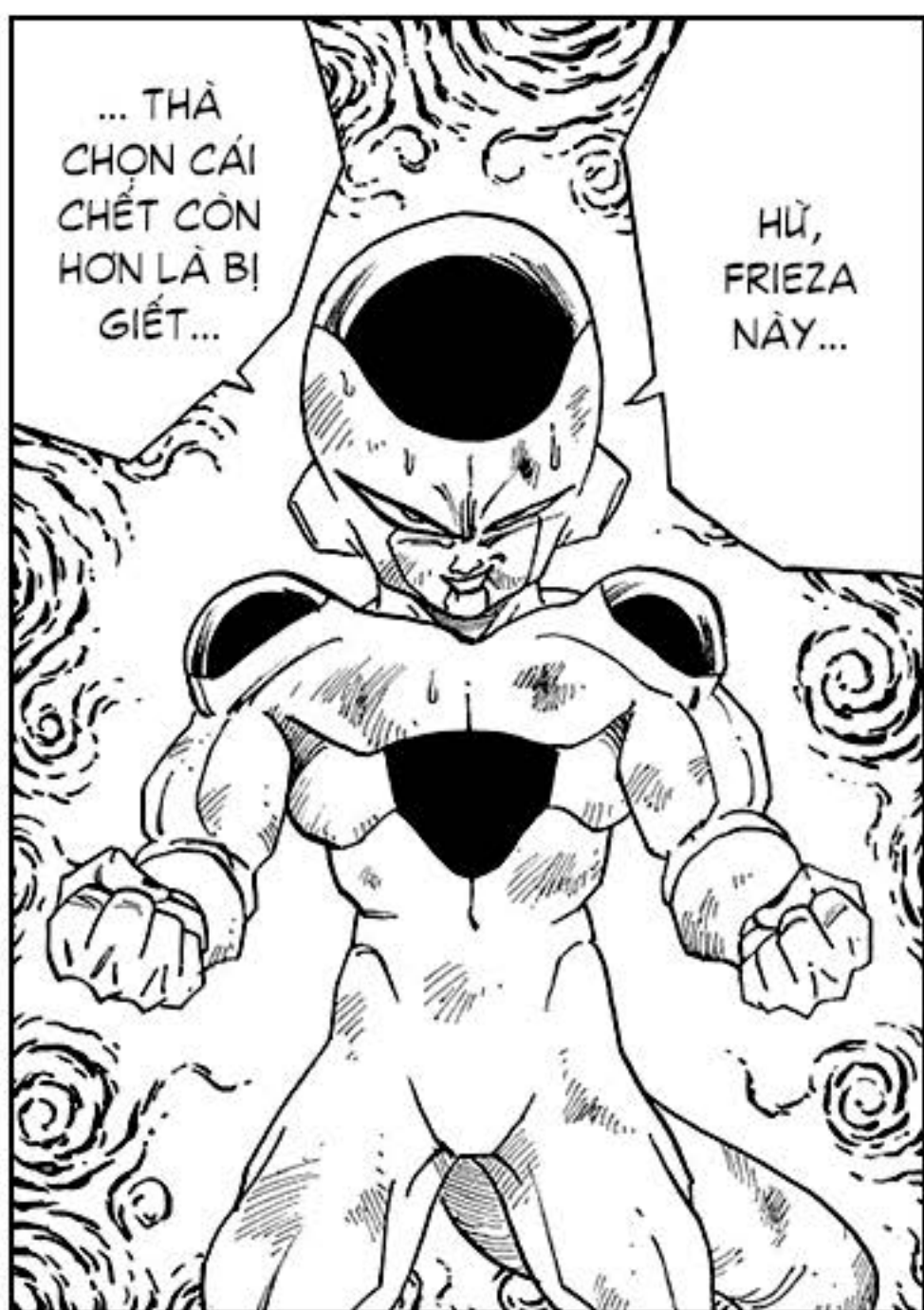


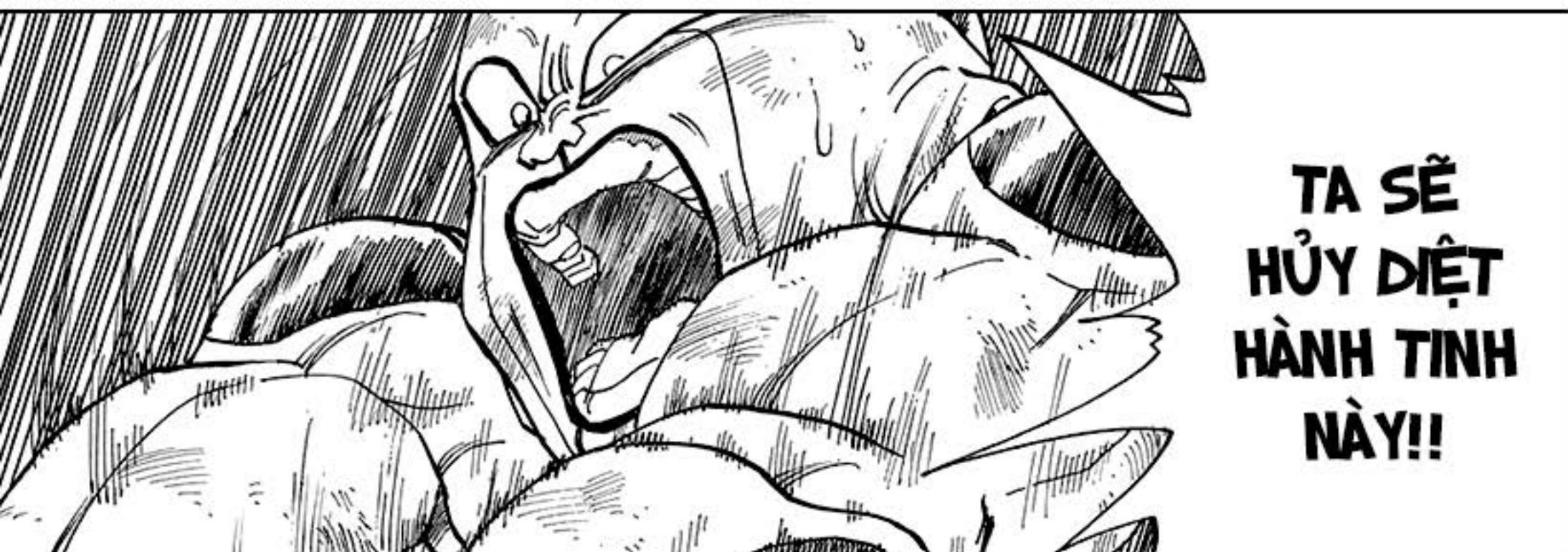
FRIEZA!!

KẾT
THÚC
RỒI.



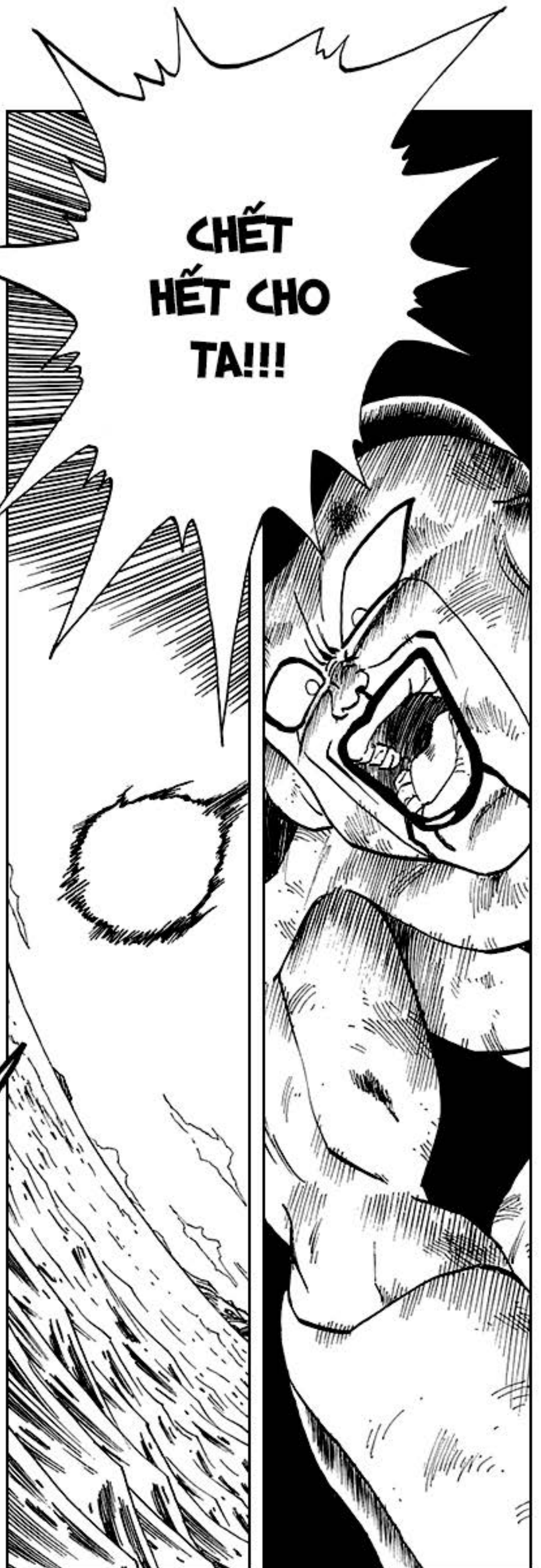


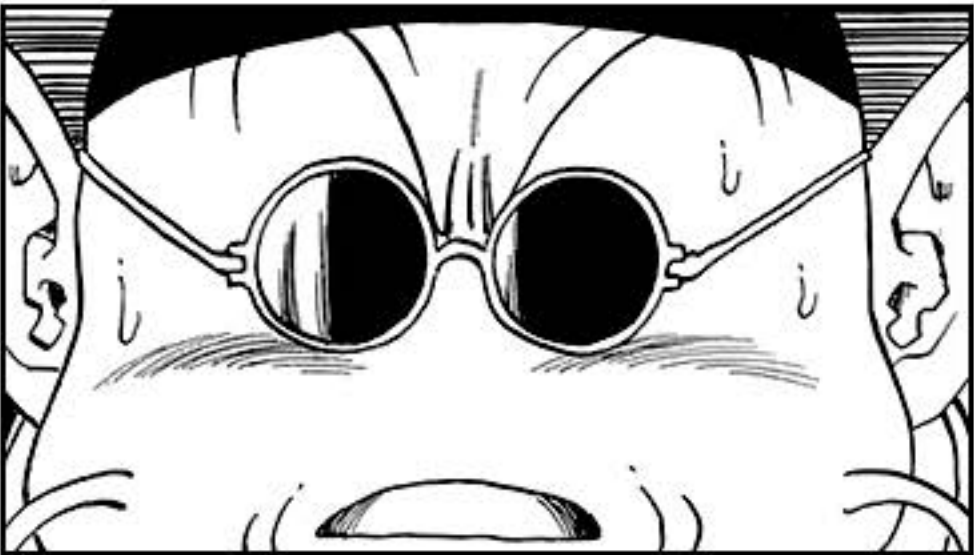
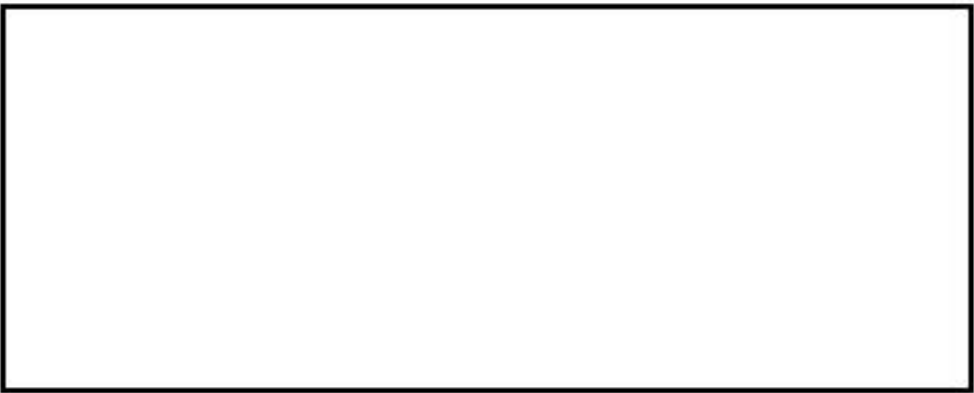
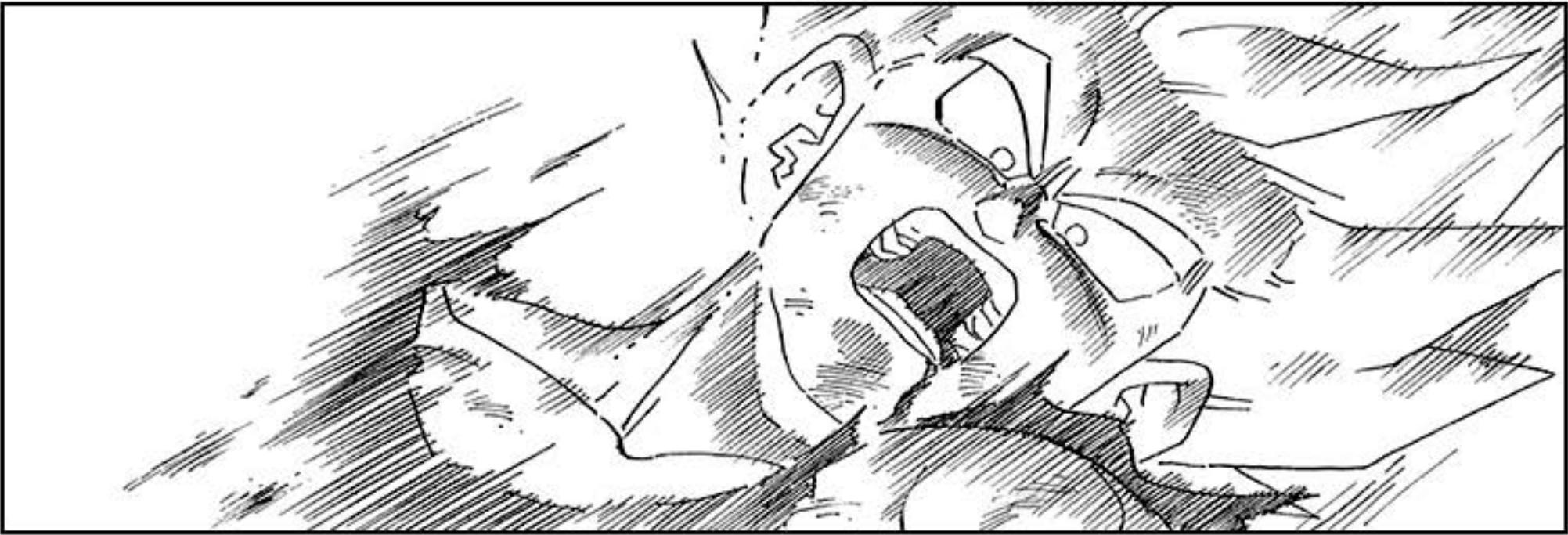


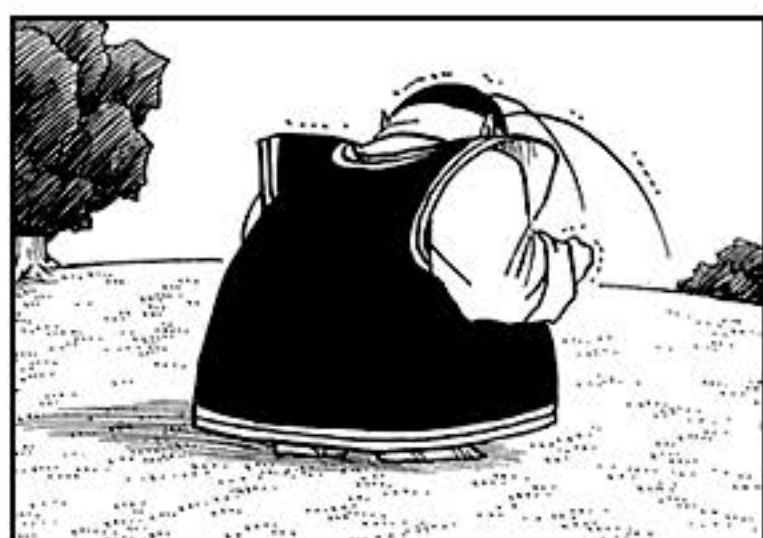
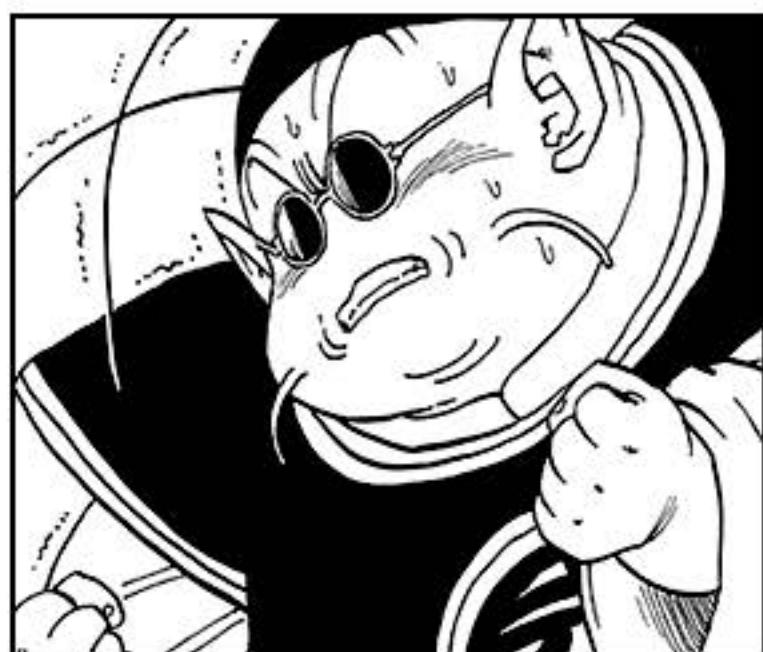




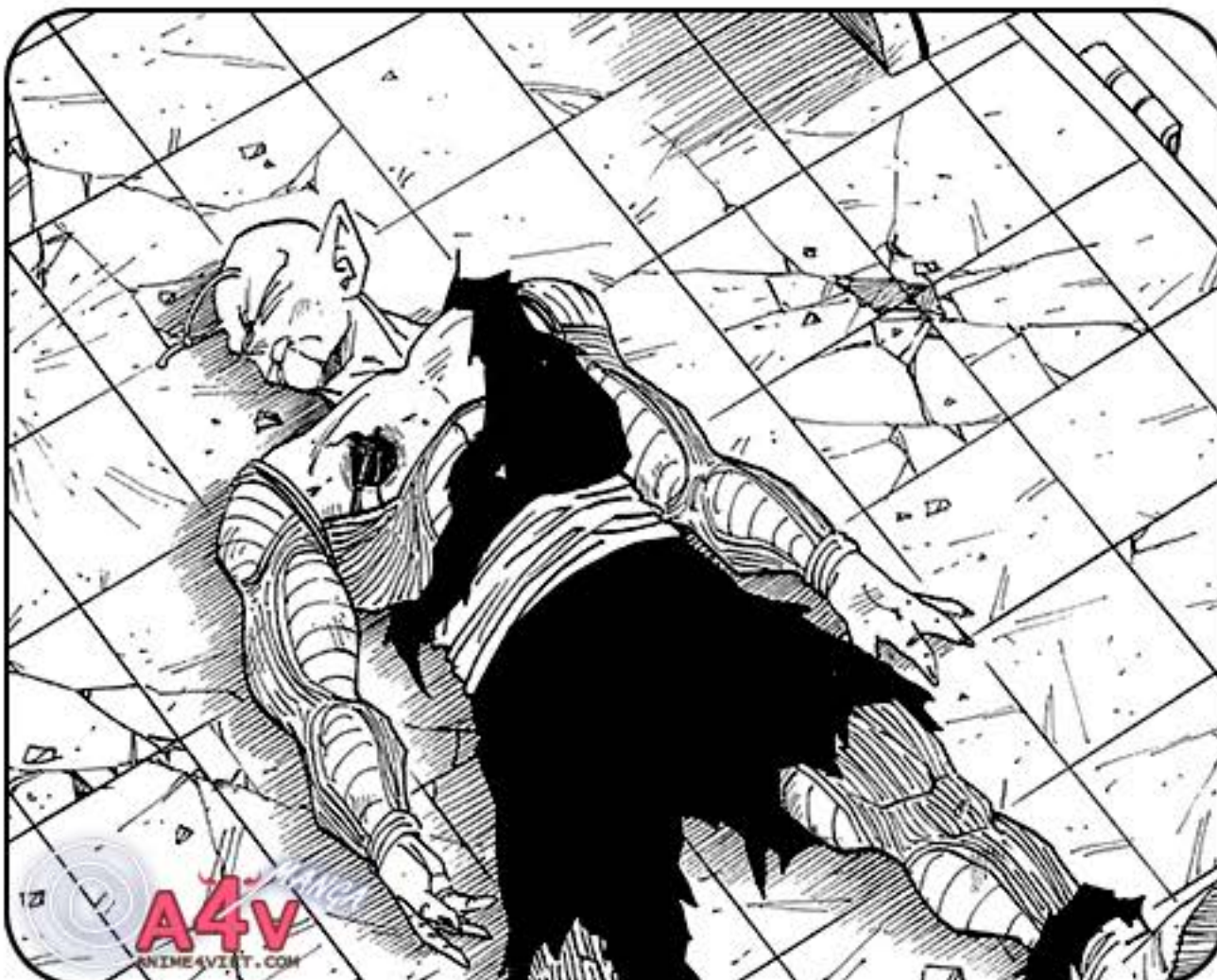
**CHẾT
HẾT CHO
TA!!!**

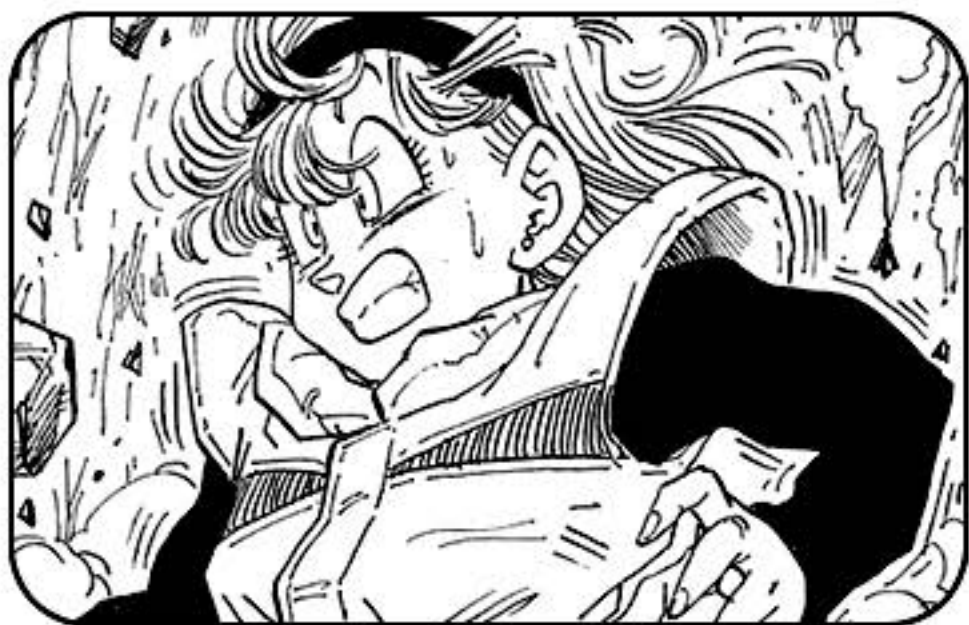
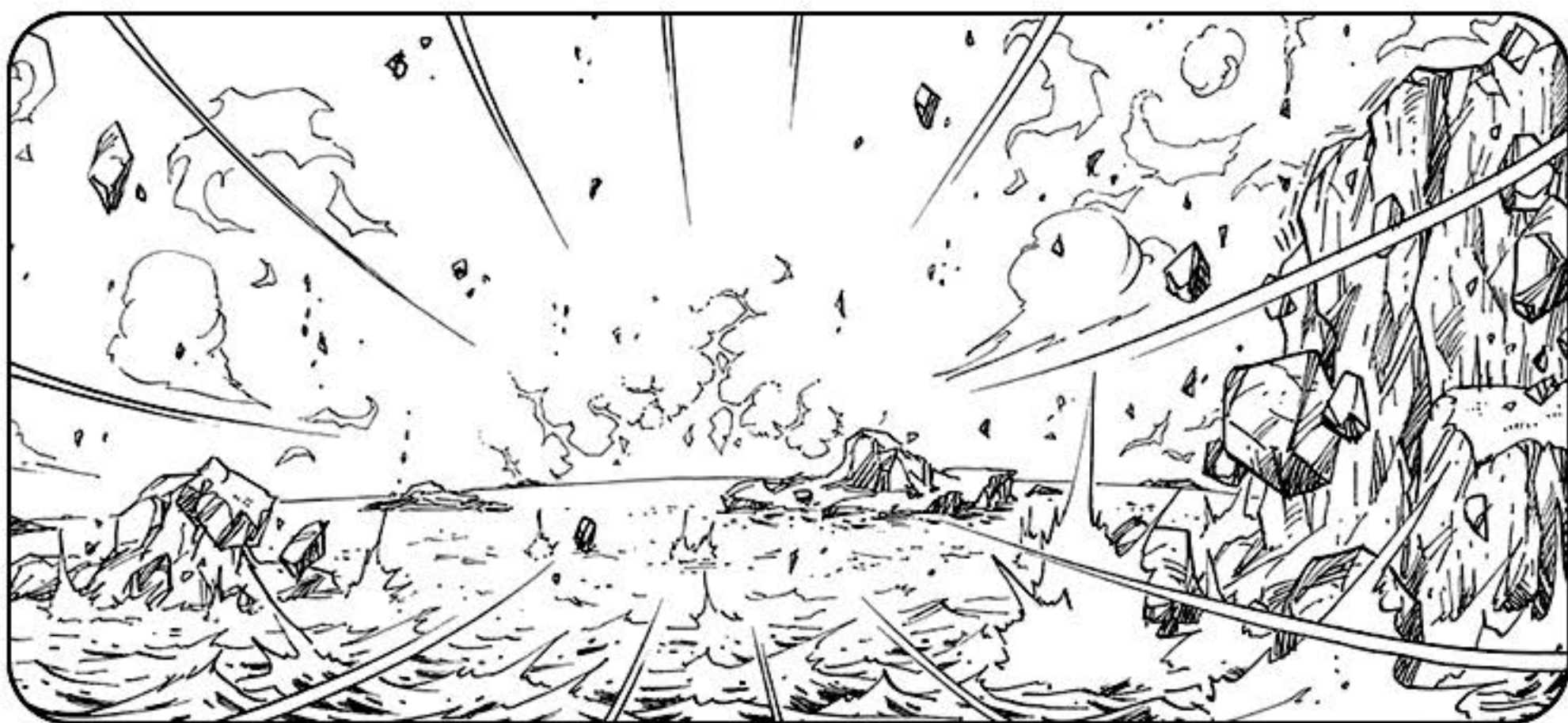


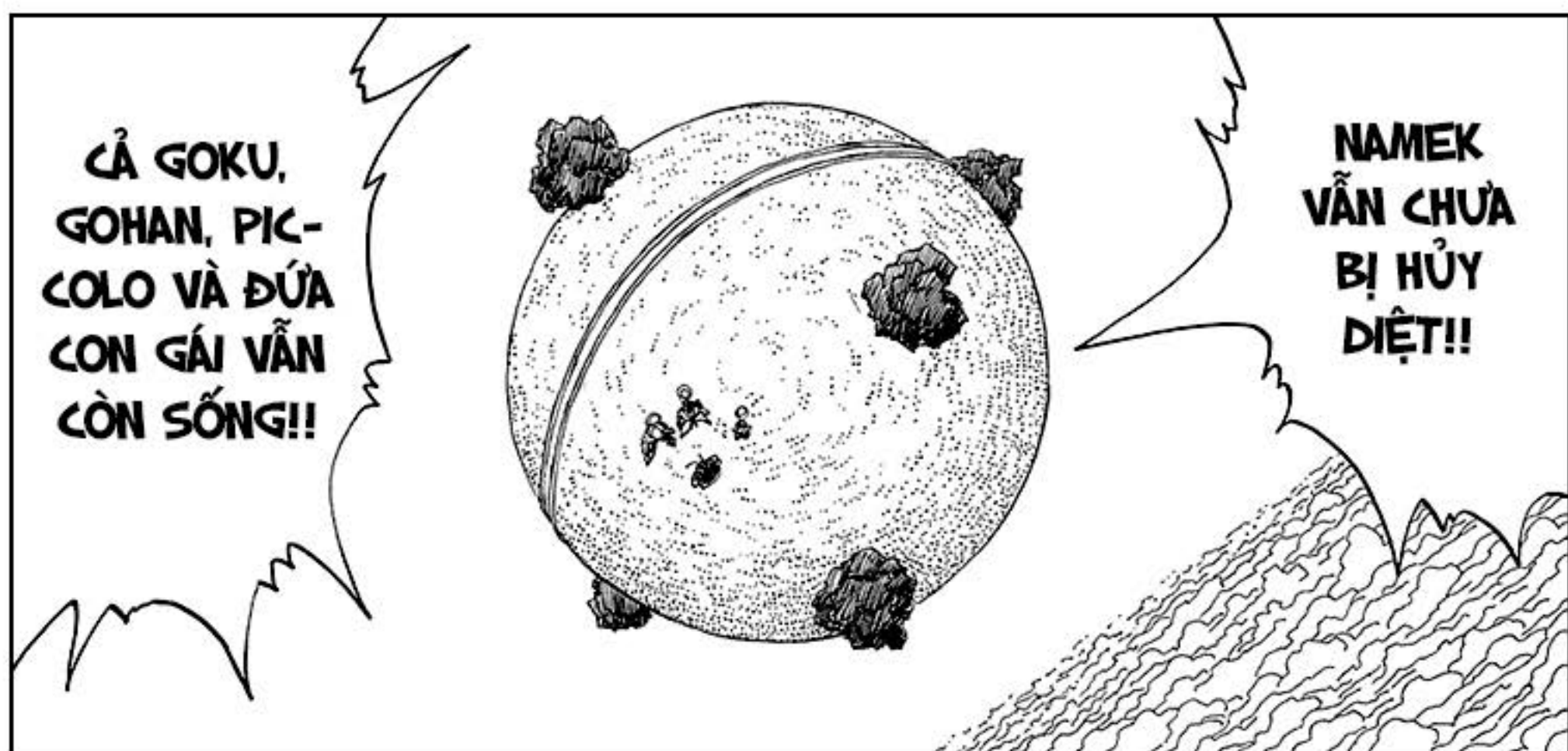


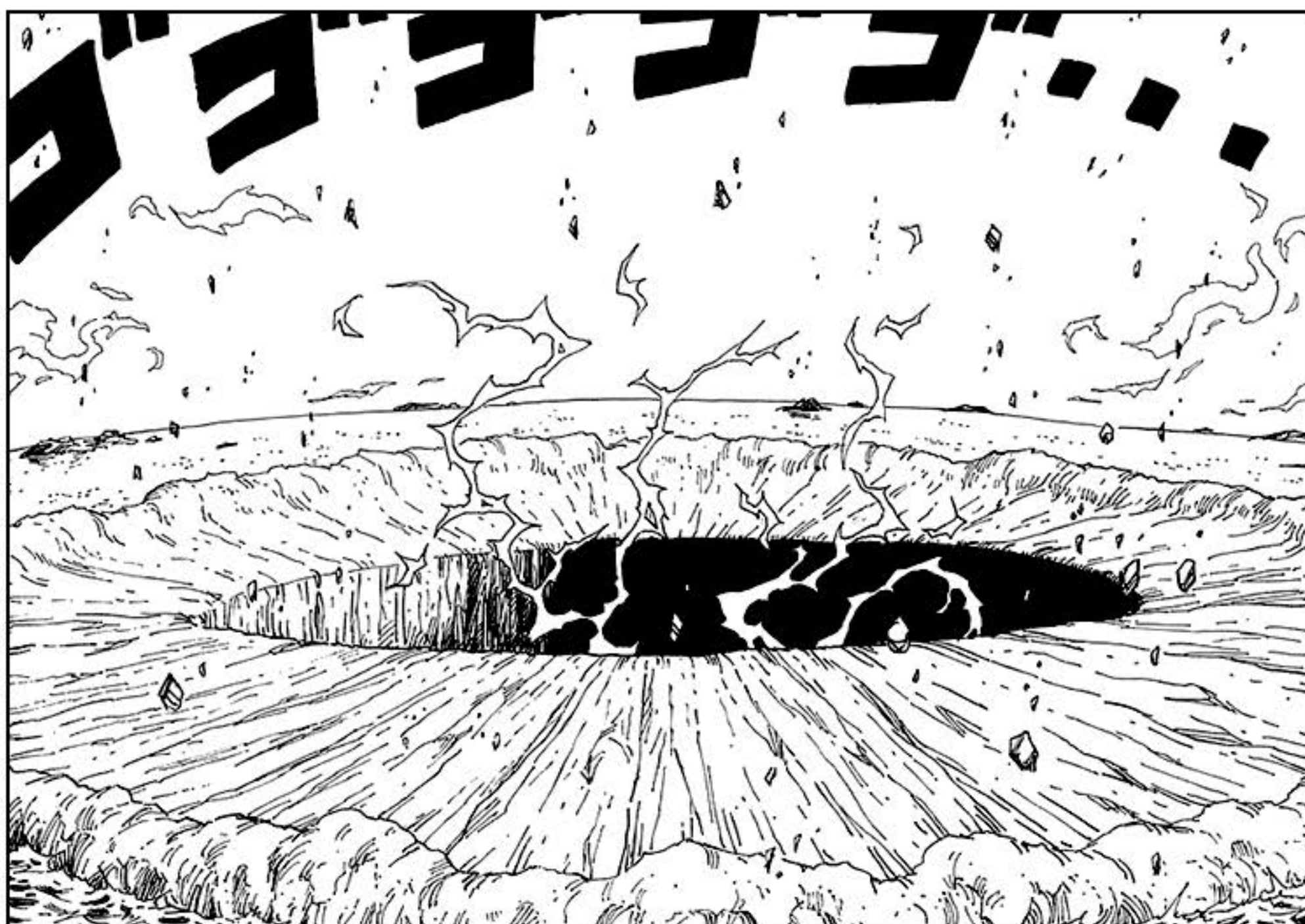






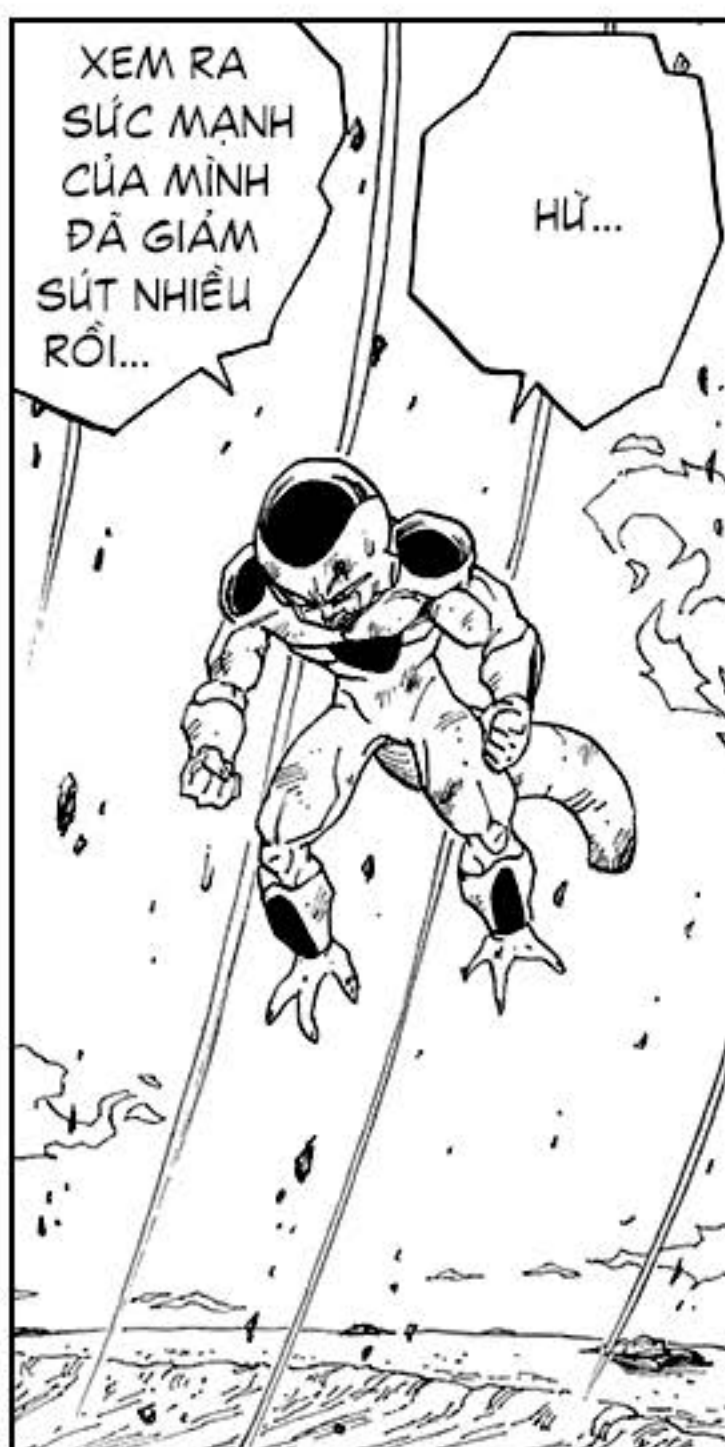






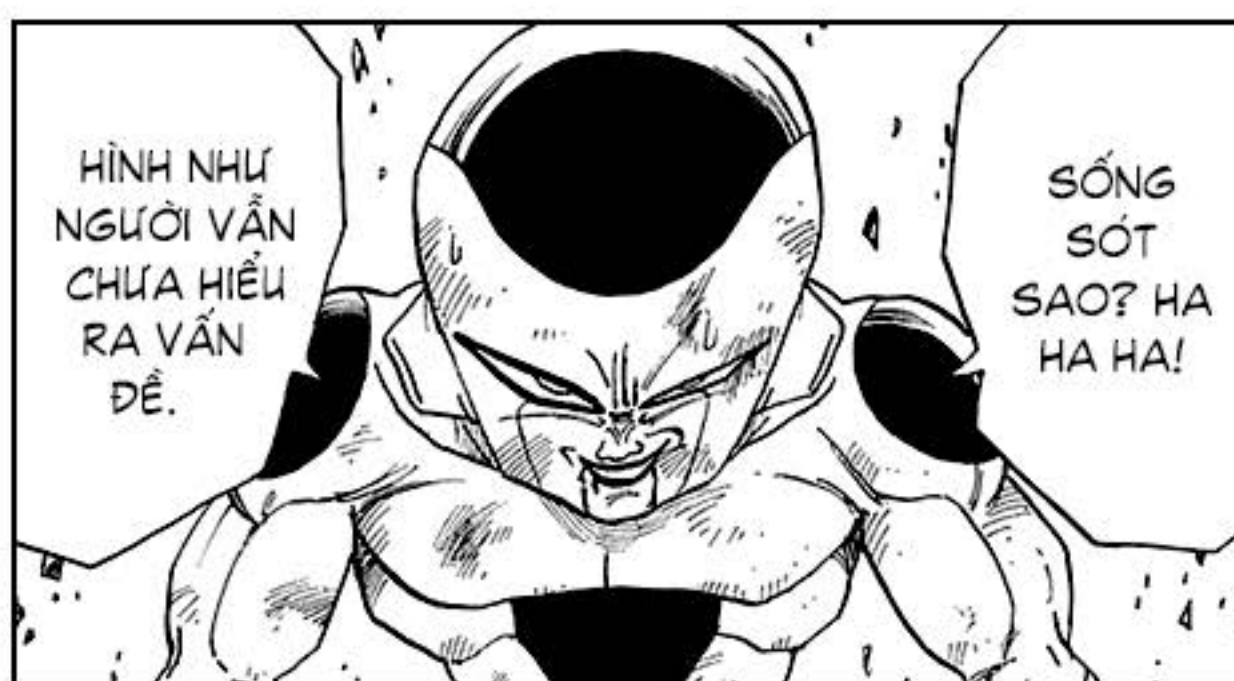
THẬT MAY, VÌ THẾ MÀ TA VẪN CÒN SỐNG SÓT.

NGƯỜI ĐÃ MẮC SAI LẦM, DO SỢ RẰNG CHÍNH BẢN THÂN CÙNG KHÔNG THOÁT KHỎI VỤ NỔ...



XEM RA SỨC MẠNH CỦA MÌNH ĐÃ GIẢM SÚT NHIỀU RỒI...

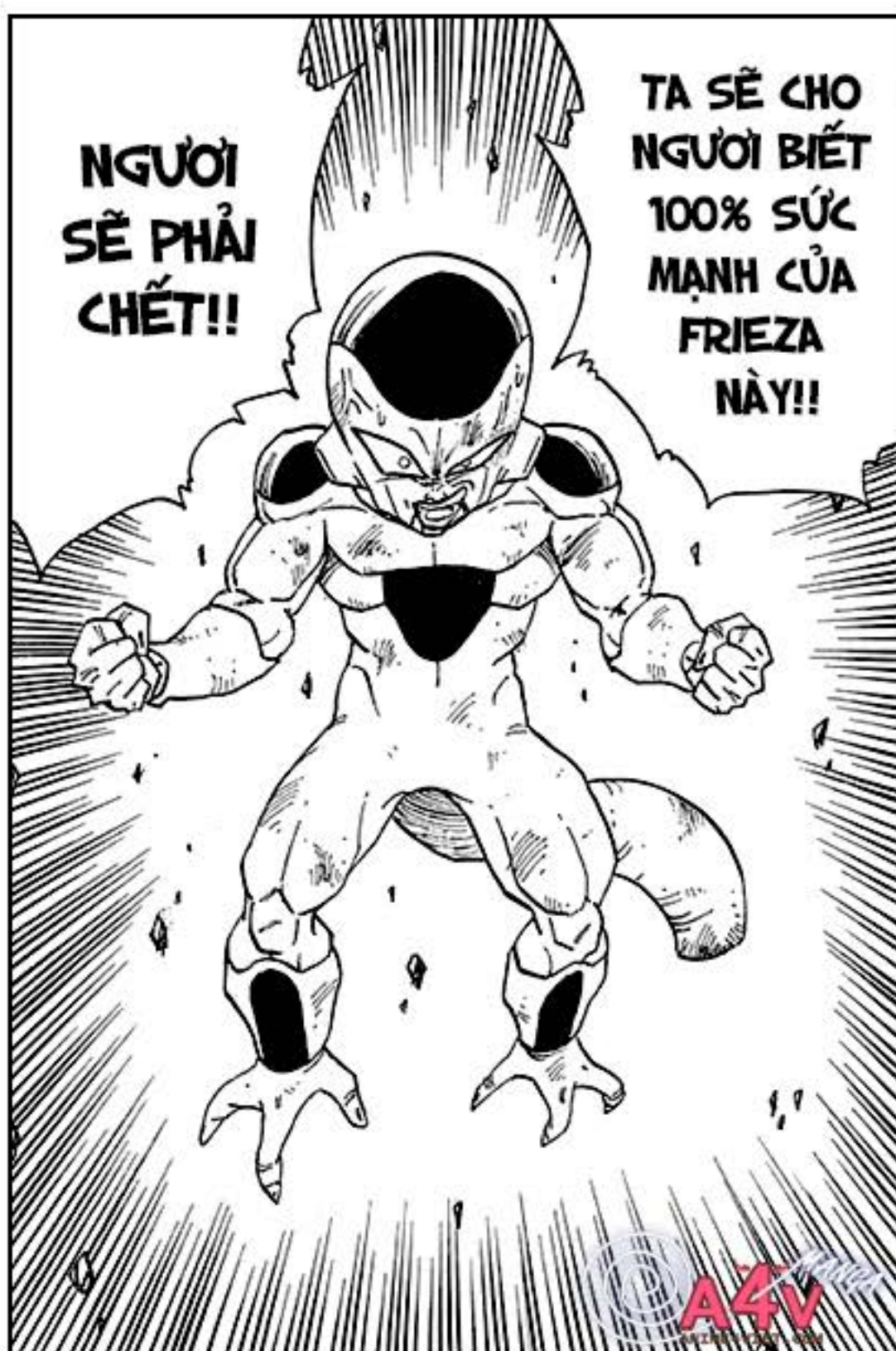
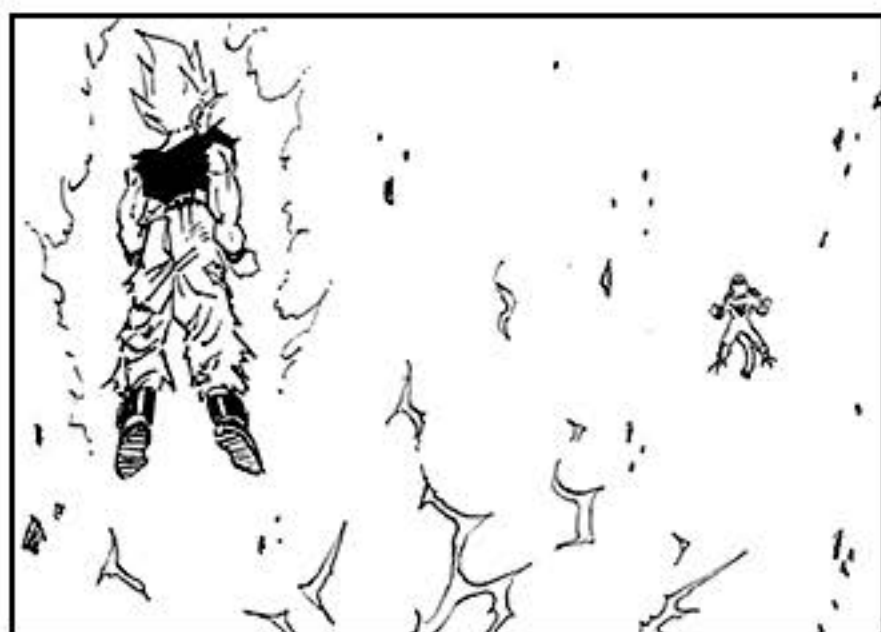
HỦ...



HÌNH NHƯ NGƯỜI VẪN CHƯA HIỂU RA VẤN ĐỀ.

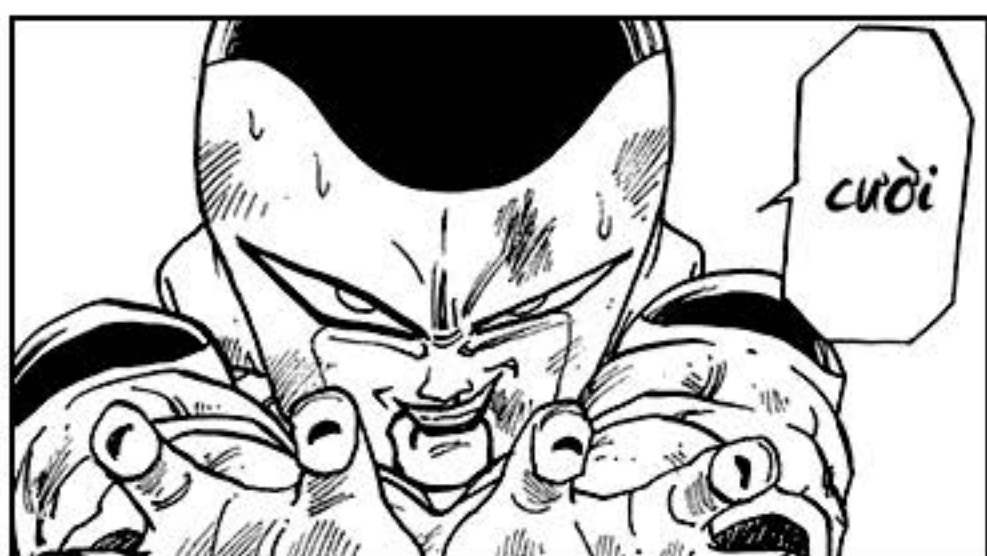
SỐNG SÓT SAO? HA HA HA!











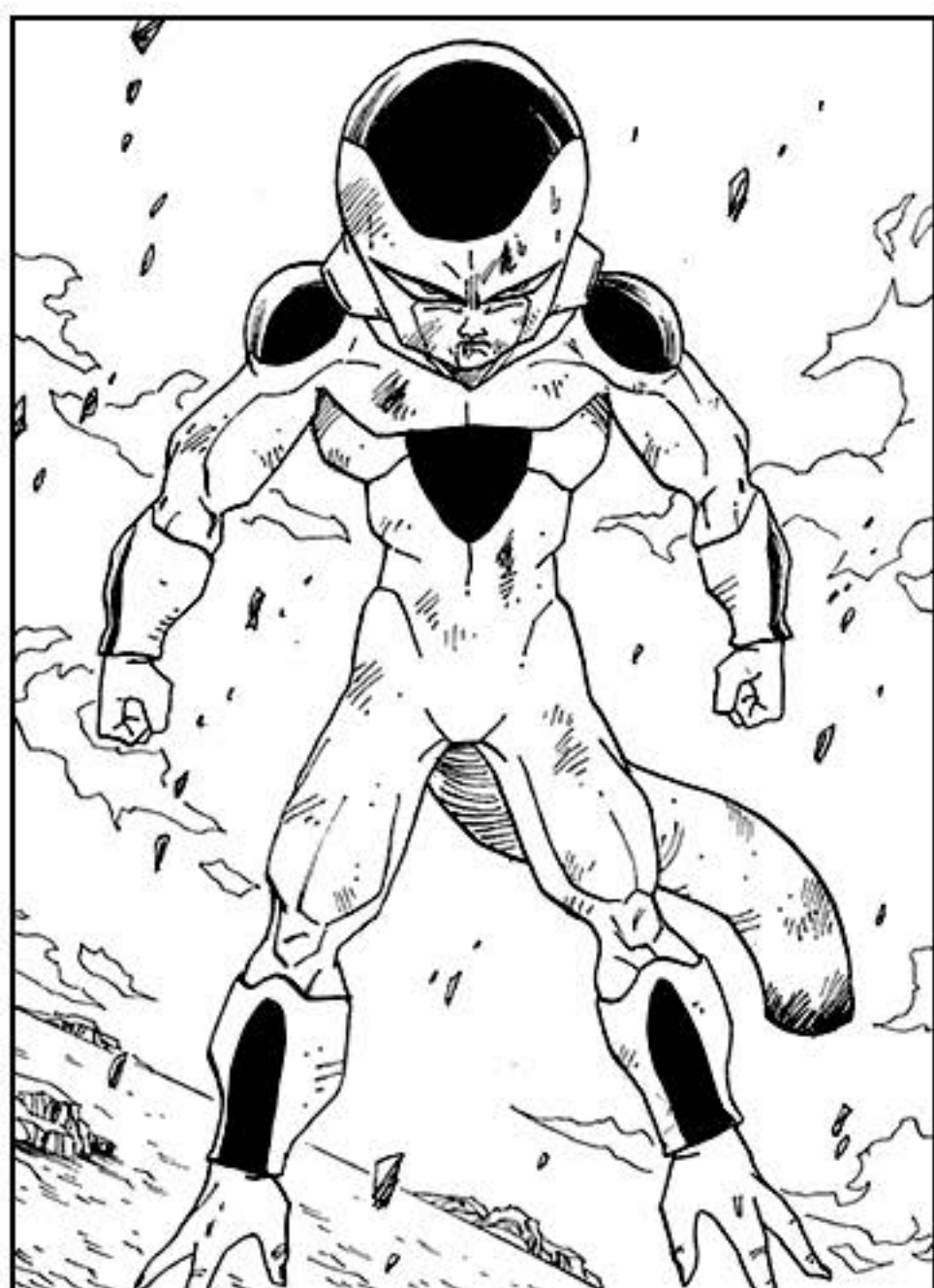
Dragonball



DRAAGON BALL

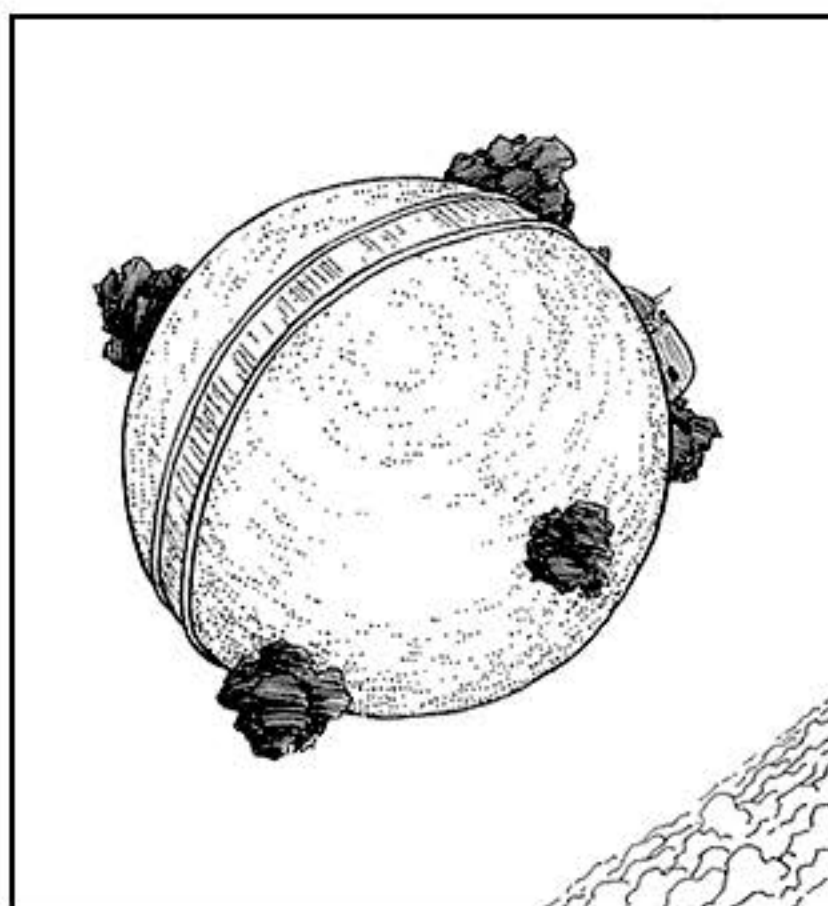


№321 - SỨC MẠNH CỰC ĐẠI CỦA FRIEZA!!



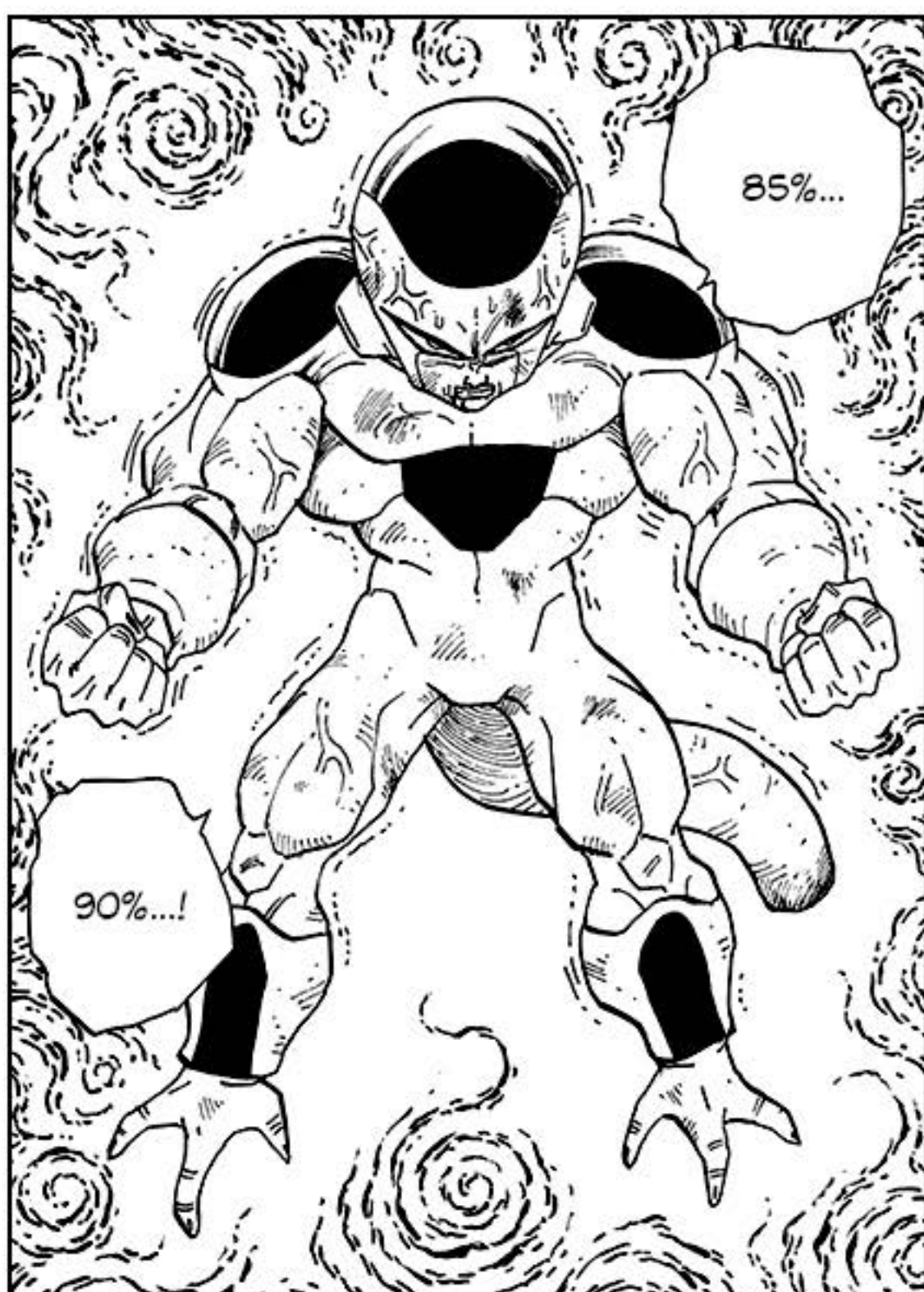
NHƯNG
MÌNH CẦN ÍT
NHẤT 1 PHÚT,
À KHÔNG,
30 GIÂY ĐỂ
VẬN SỨC!

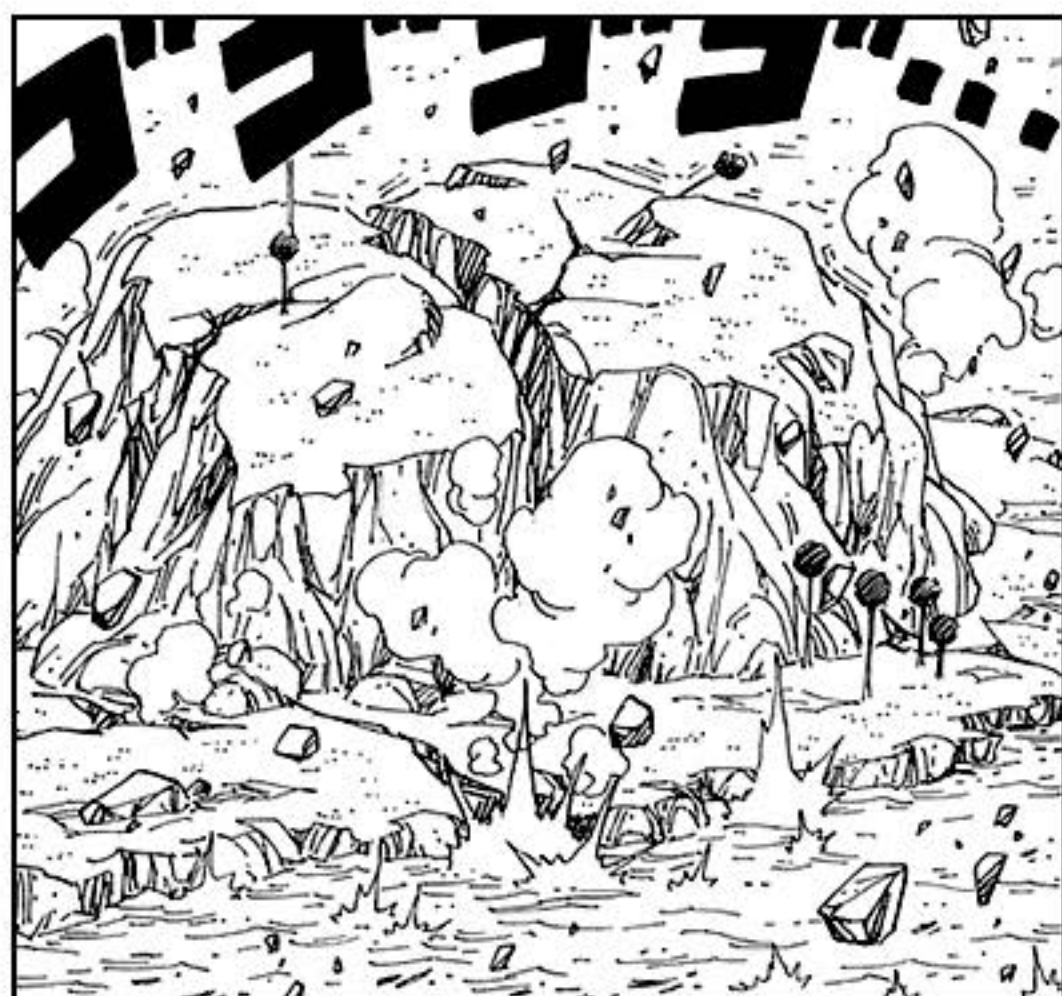
CHỈ CẦN
SỬ DỤNG TOÀN
BỘ SỨC MẠNH
LÀ SẼ GIẾT
ĐƯỢC HẸN
THÔI.













Ồ!!!



ズズズズズ

Á Á
Á!!!



MÀ
CÁI CON
ĐỘNG
ĐẤT NÀY
LÀ SAO
THẾ?

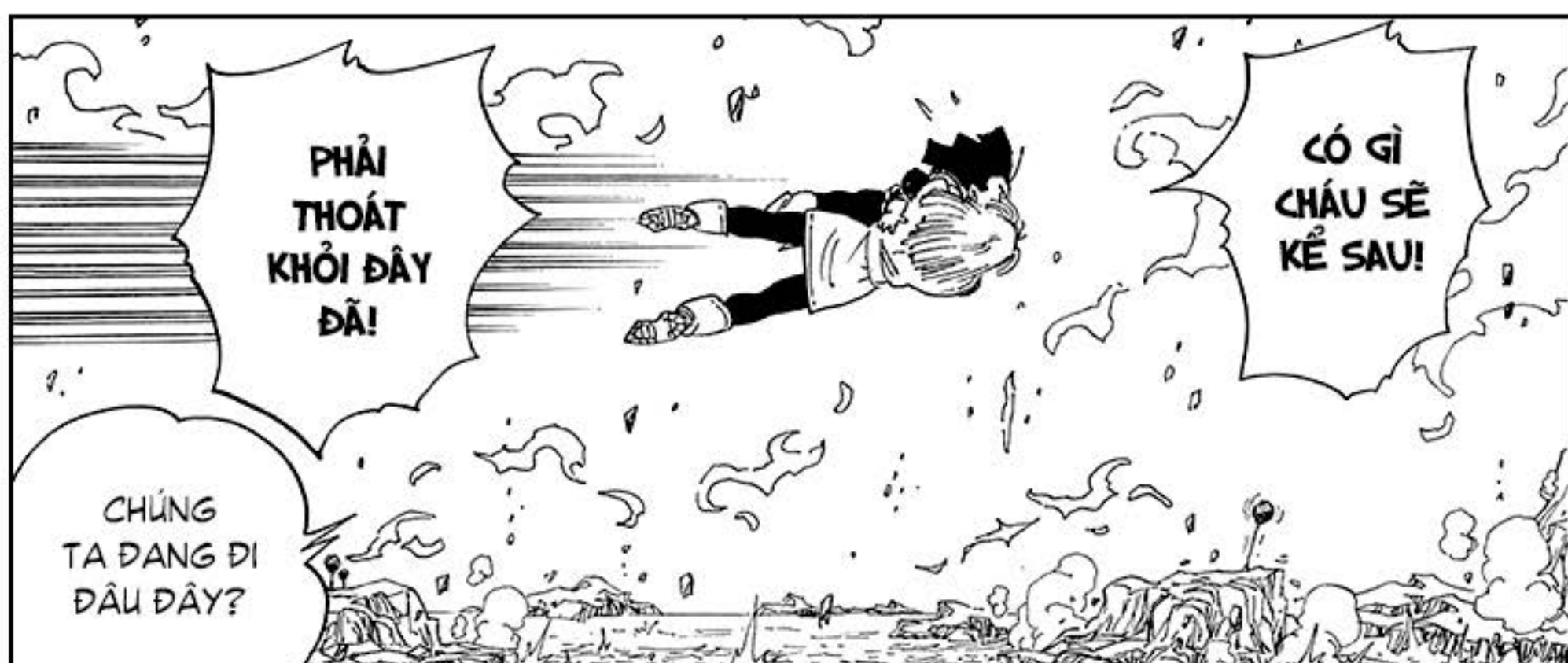
MẤY NGƯỜI
LÀM GÌ THỂ
HẢ!? CÔ ĐANG
BUỒN VÀ BẤT
AN MUỐN
CHẾT ĐÂY
NÀY!!

GOKU
ĐÃ ĐẾN
CHƯA
ĐẪY?



GOHAN!!

ズズズズズ





MUỐN
LÀM GÌ
THÌ MAU
LÊN.

KHÔNG
CÒN
THỜI
GIAN
NỮA
ĐÂU.



ĐÂY
CHÍNH LÀ
SỨC MẠNH
LỚN NHẤT
CỦA TA.

ĐÃ ĐỂ
NGƯỜI PHẢI
ĐỢI LÂU...



NHƯ
BẠN NÀY
ĐÃ NÓI
THÌ ĐÃNH
CHỊU
VẬY.

TÔI SẼ CỨU
SỐNG TIỀN
SHINHAN VÀ
YAMCHA, CÒN
CHAOZU,



Ông Popo
đã thu thập
đủ 7 viên
ngọc rồng.

À, TA
NGHE
THẤY
RỒI.

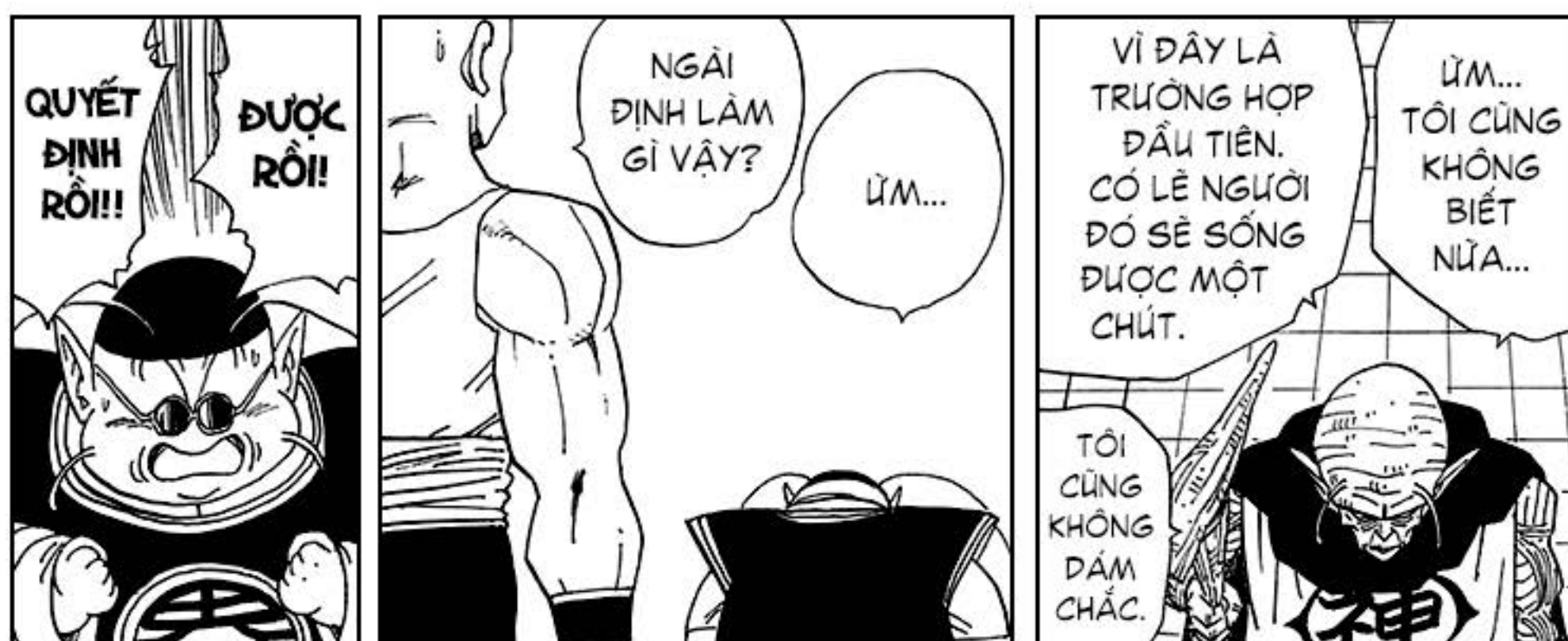


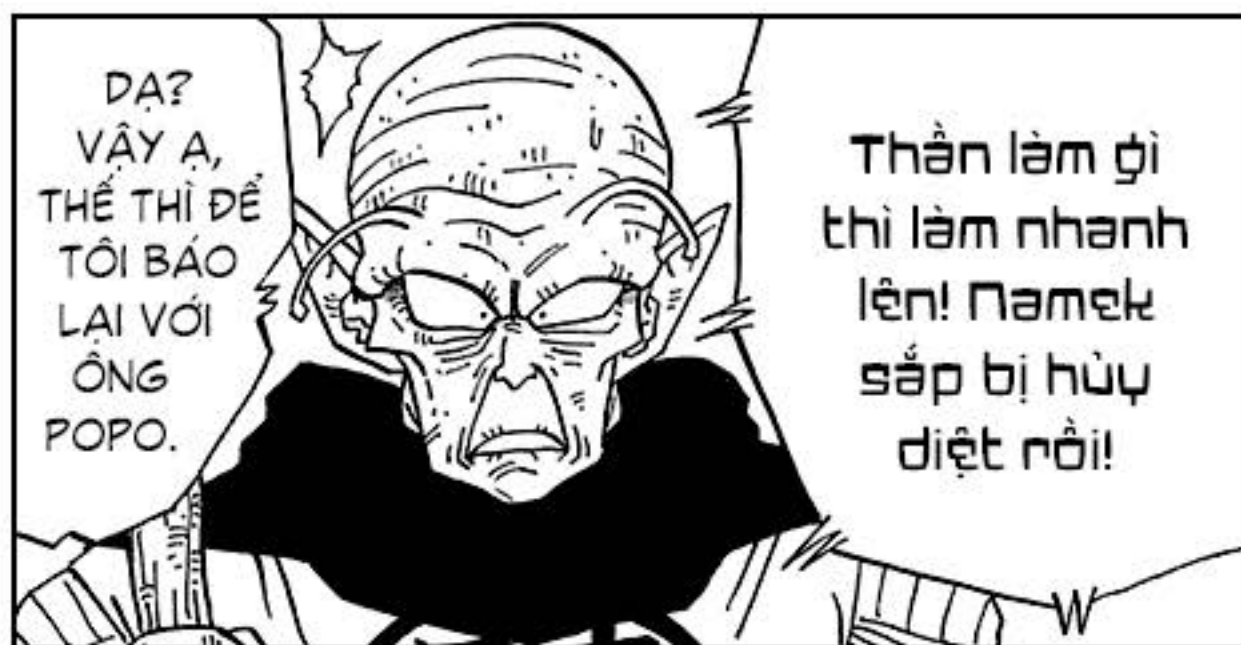
NGỐC...

Giới
vương.

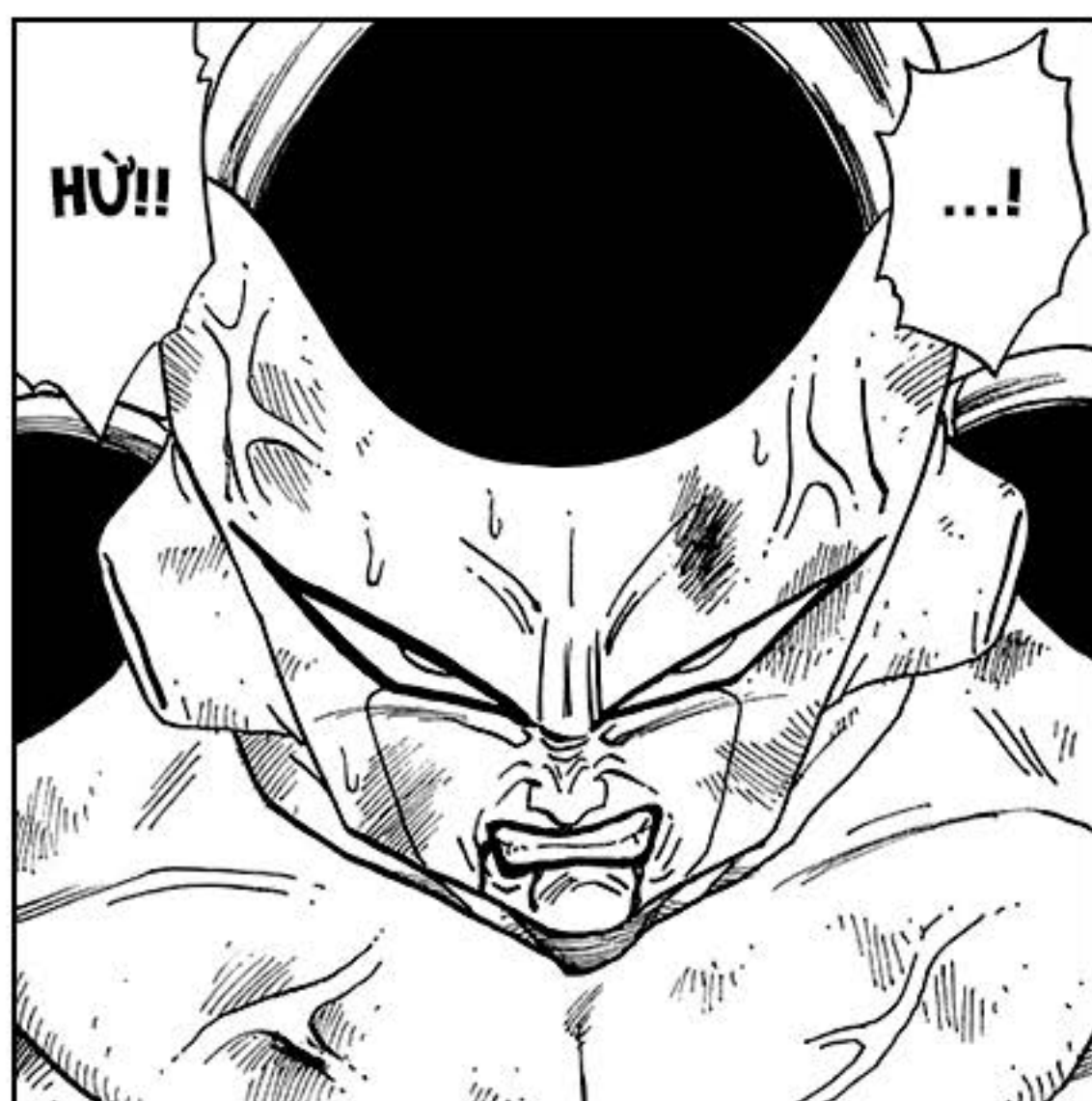
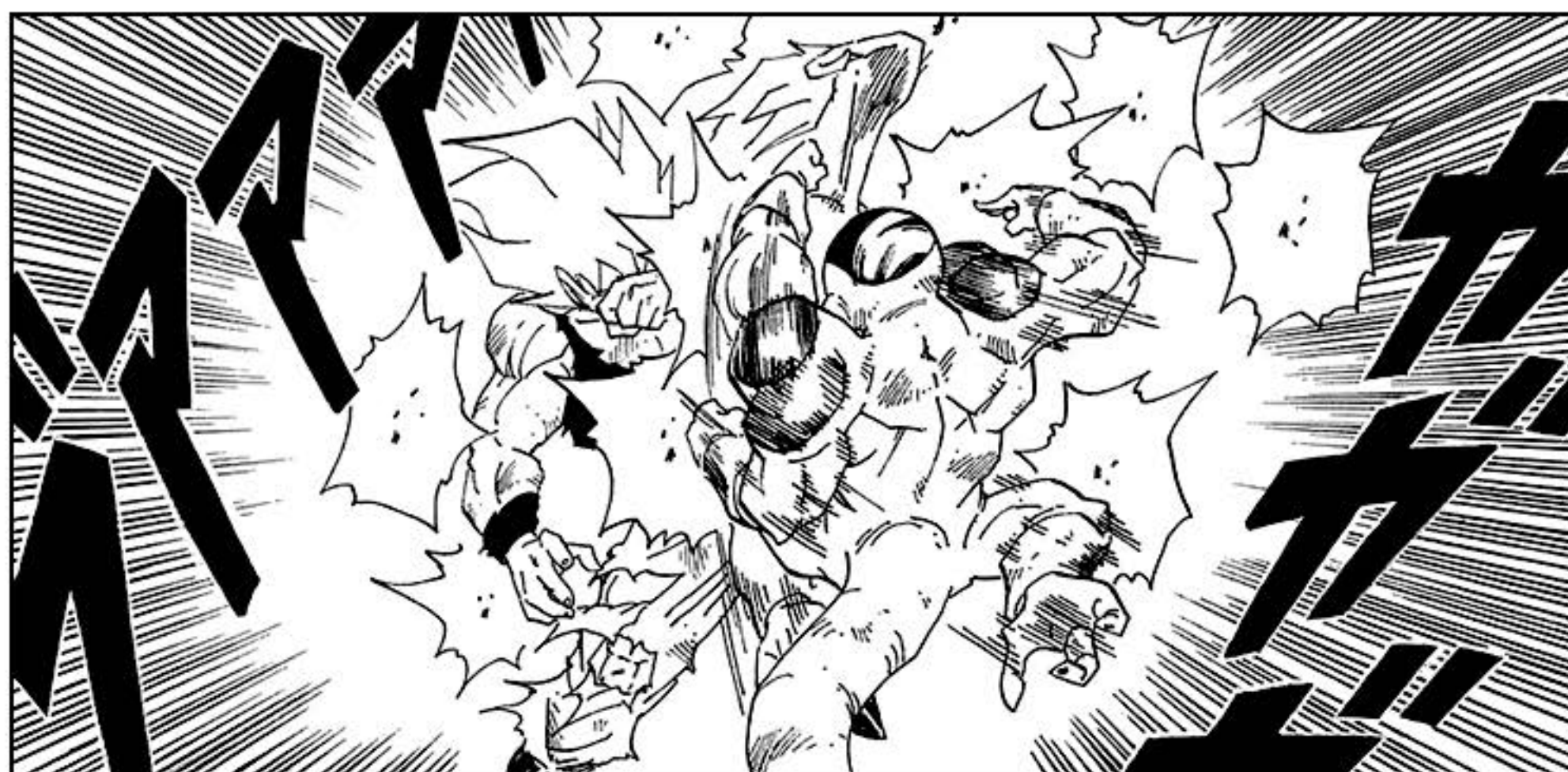
Giới
vương, tôi
là Thần ở
Trái đất
đây!

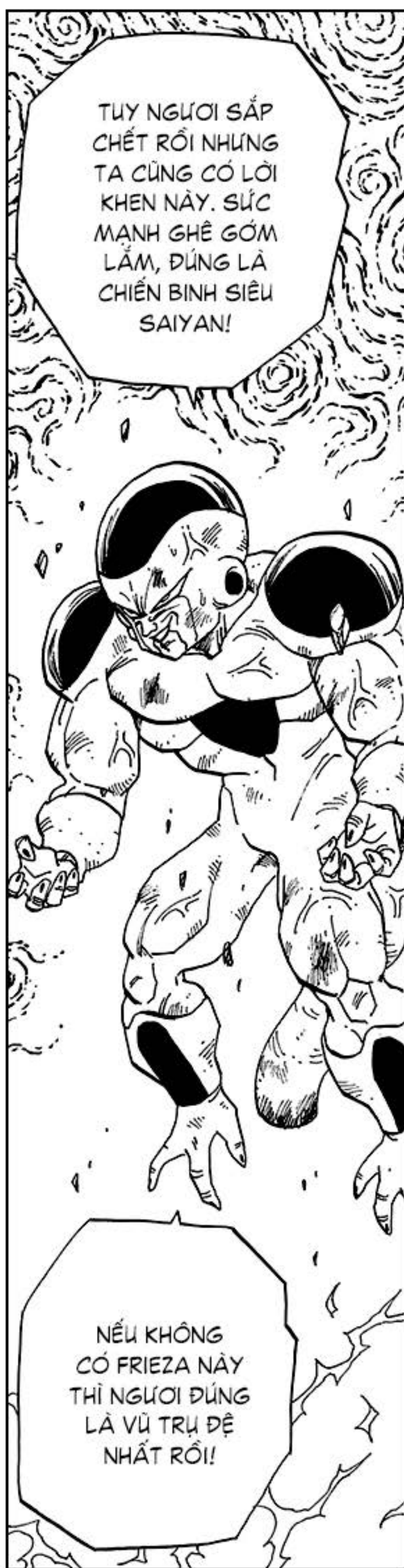












TUY NGƯỜI SẮP
CHẾT RỒI NHƯNG
TA CŨNG CÓ LỜI
KHEN NÀY. SỨC
MẠNH GHÊ GỒM
LÀM, ĐÚNG LÀ
CHIẾN BINH SIÊU
SAIYAN!

NẾU KHÔNG
CÓ FRIEZA NÀY
THÌ NGƯỜI ĐÚNG
LÀ VŨ TRỤ ĐỆ
NHẤT RỒI!

Dragonball

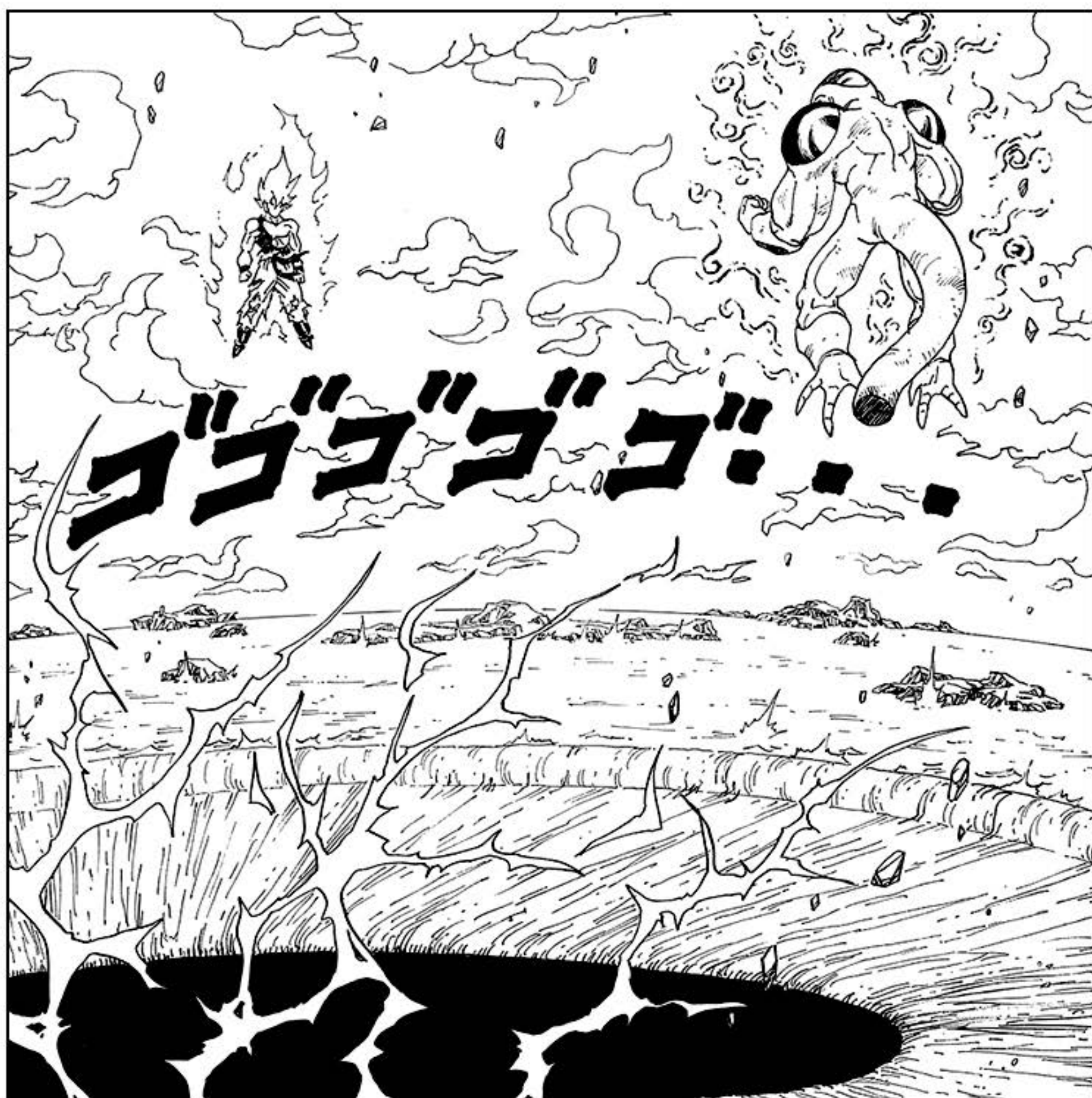


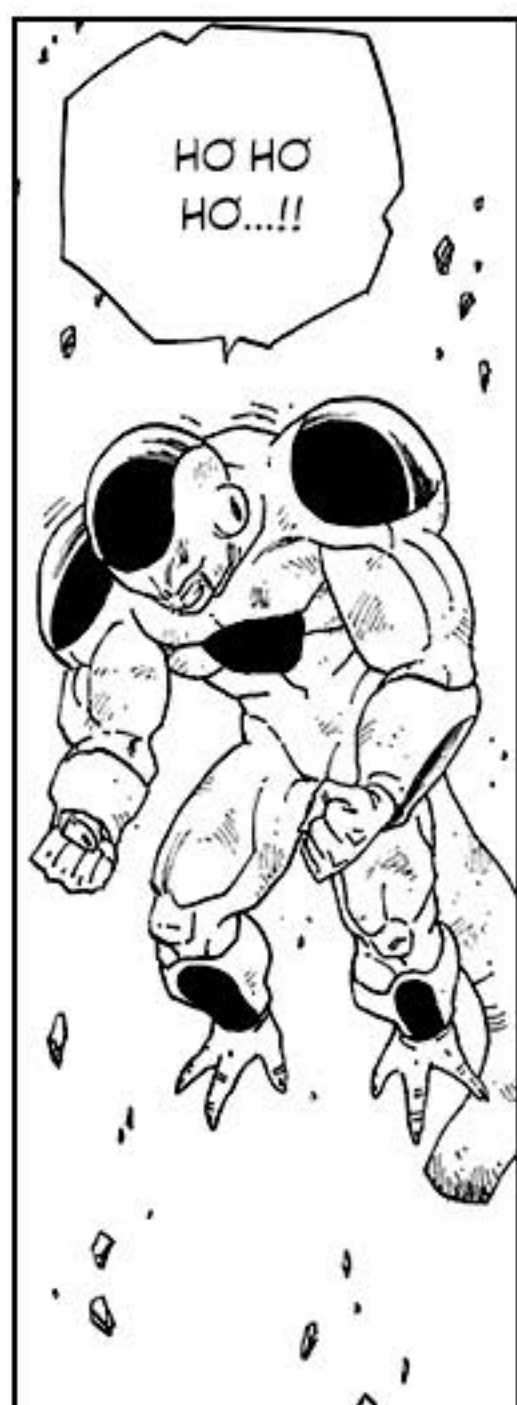
ドラゴンボール

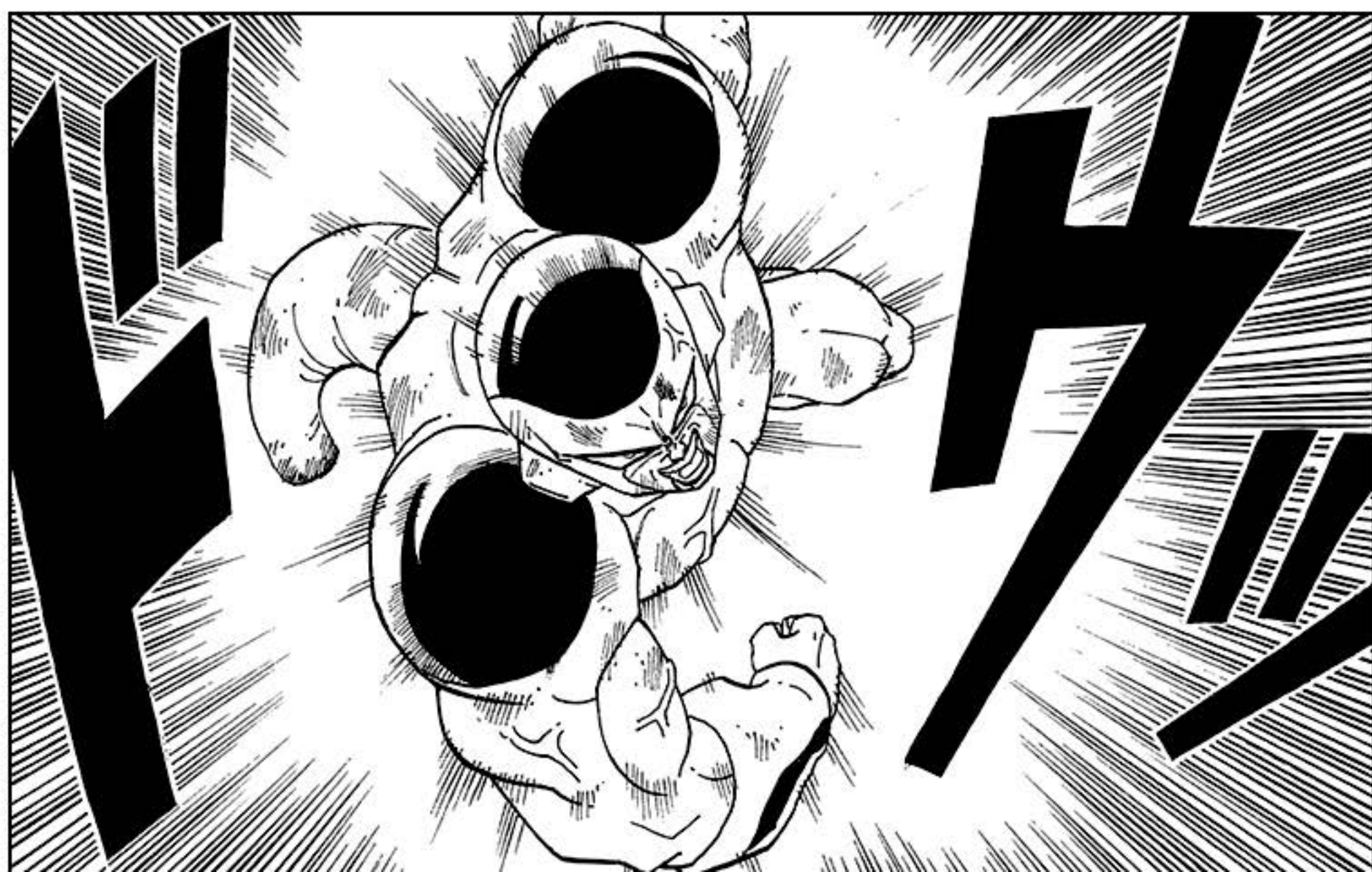
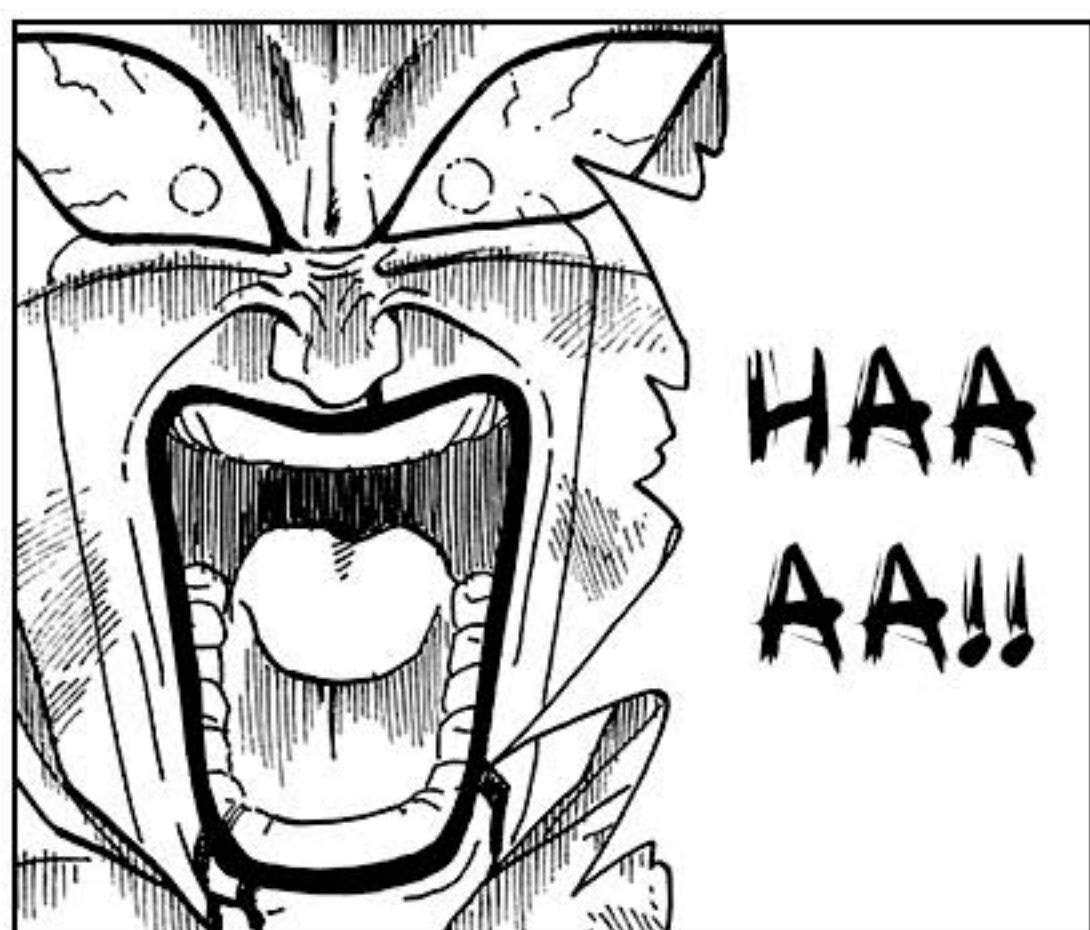
DRAGON BALL

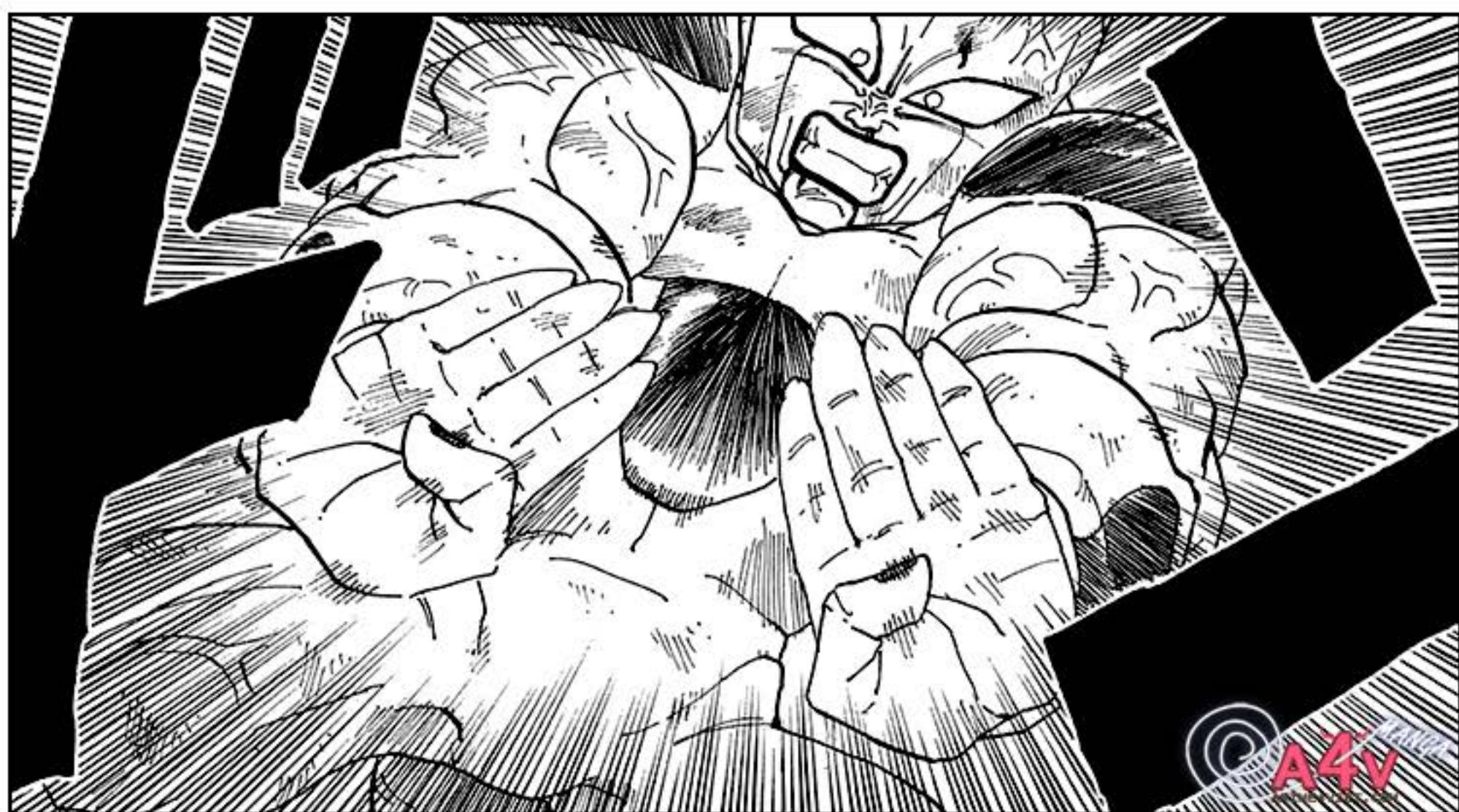
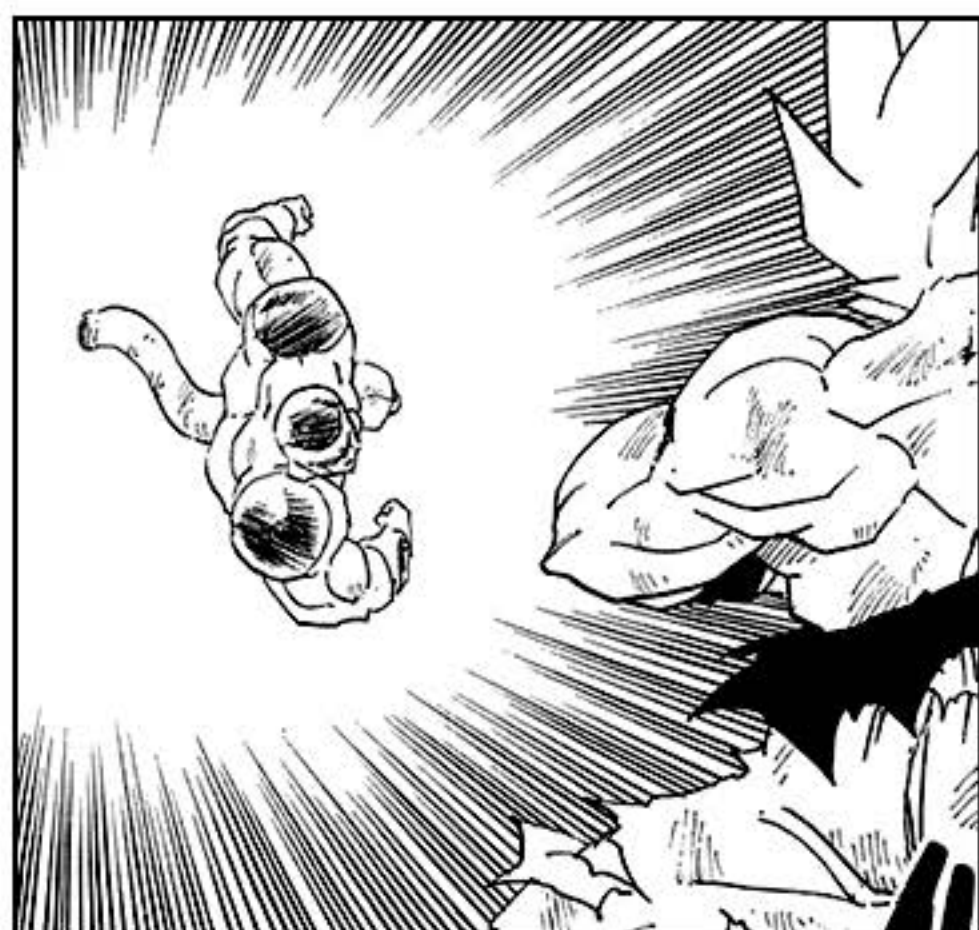
№322 - TRẬN CHIẾN QUYẾT ĐỊNH
CỦA 2 CHIẾN BINH



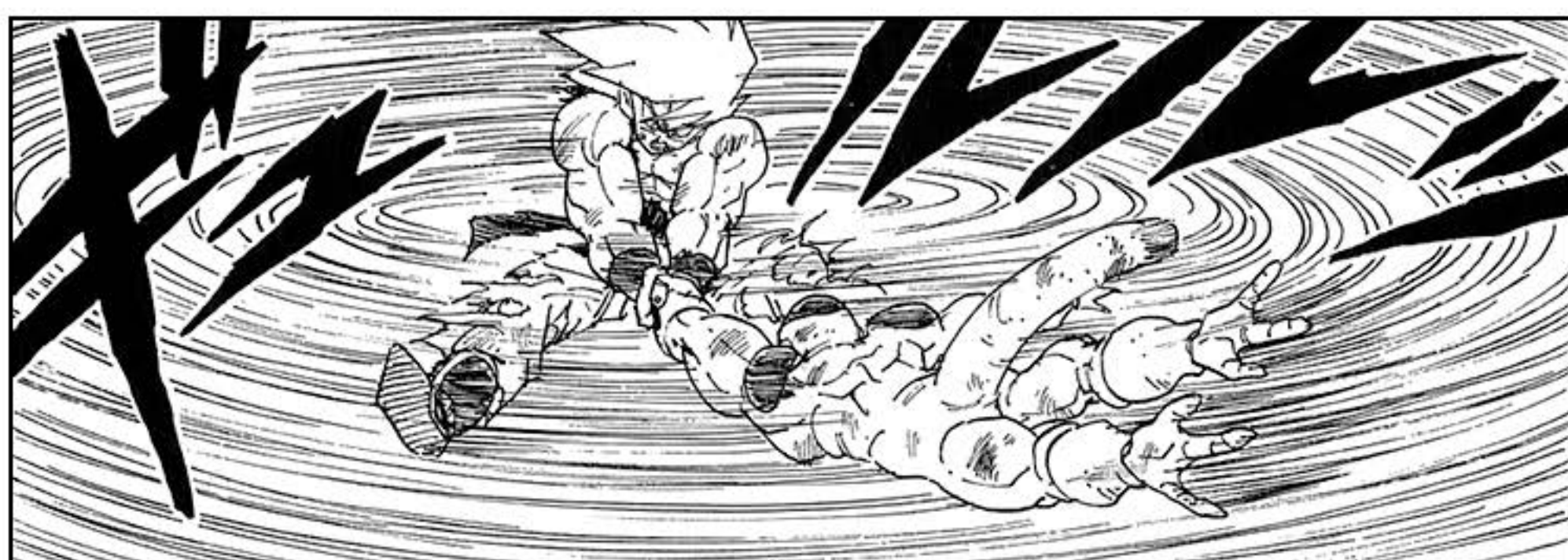




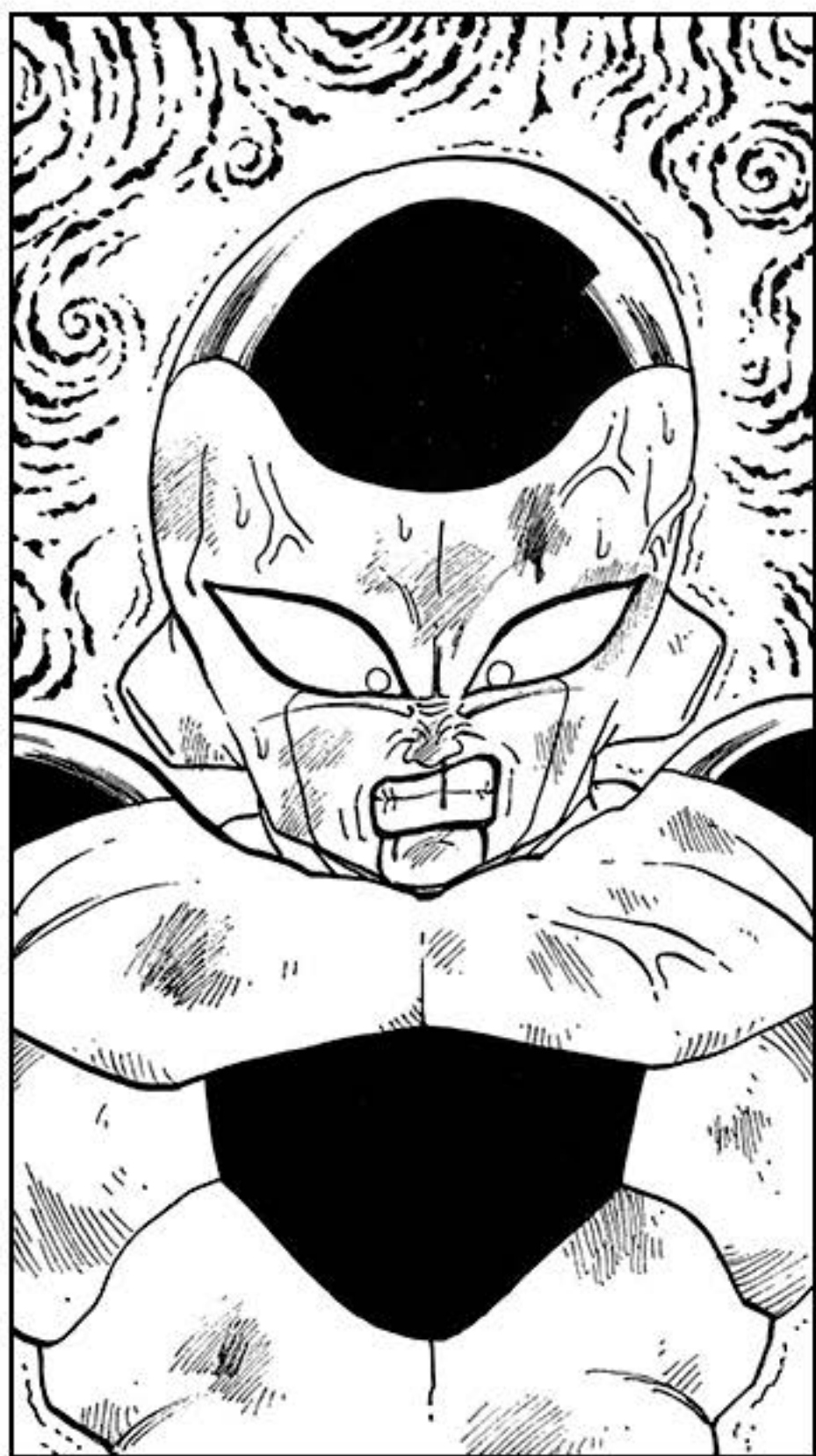


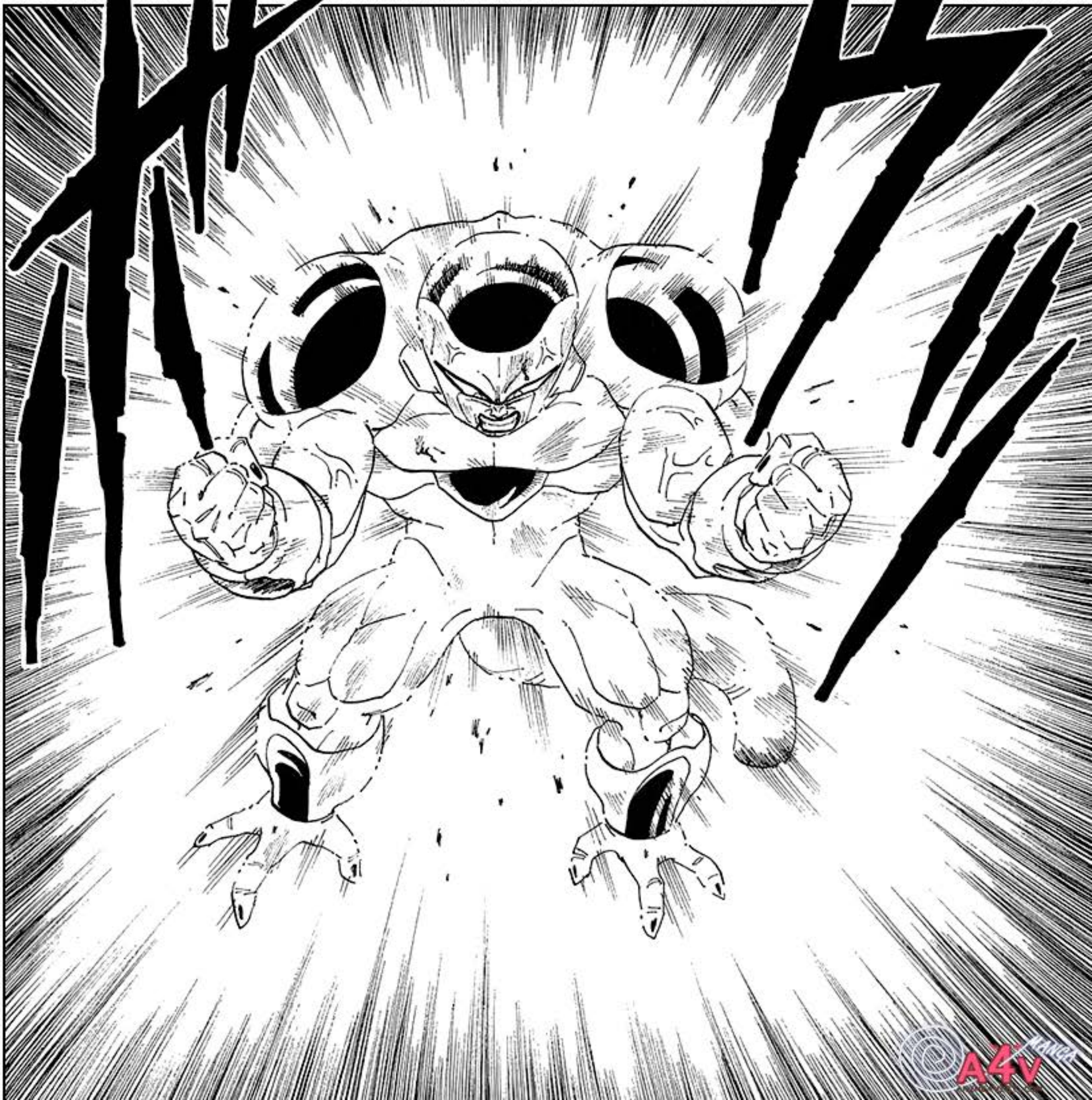
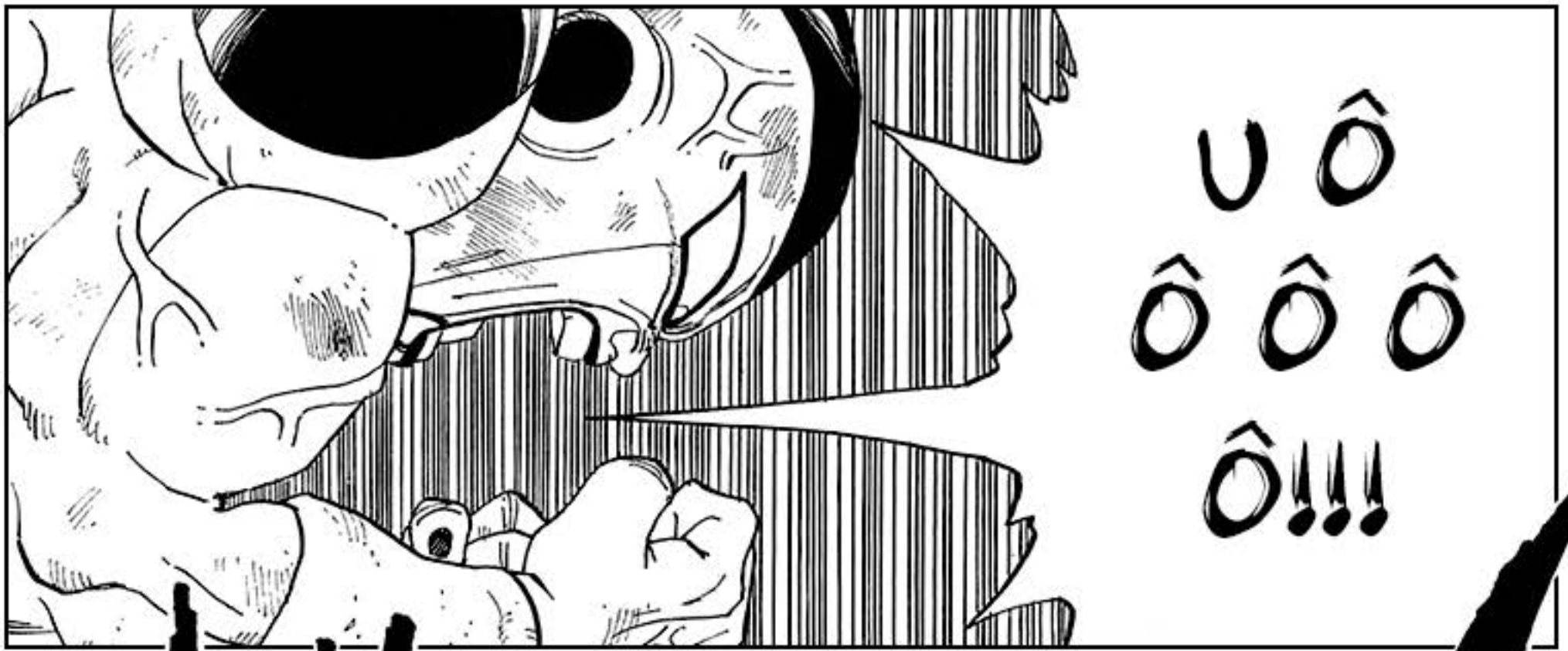


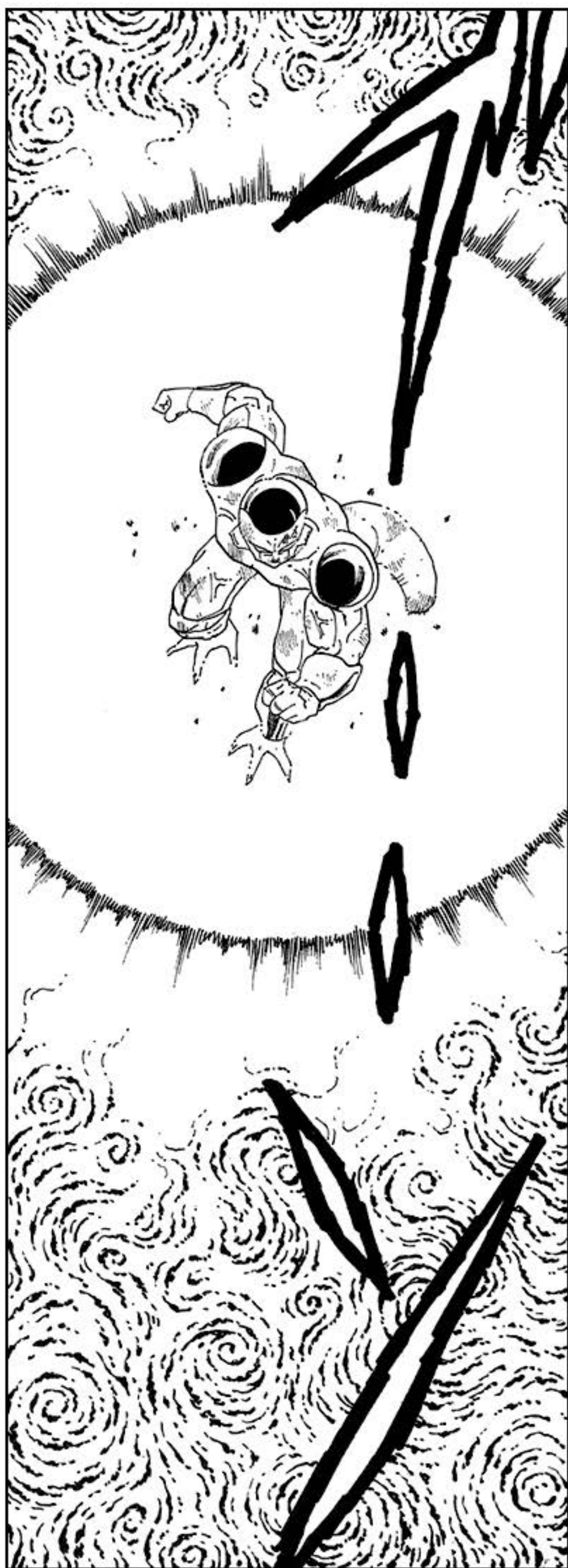
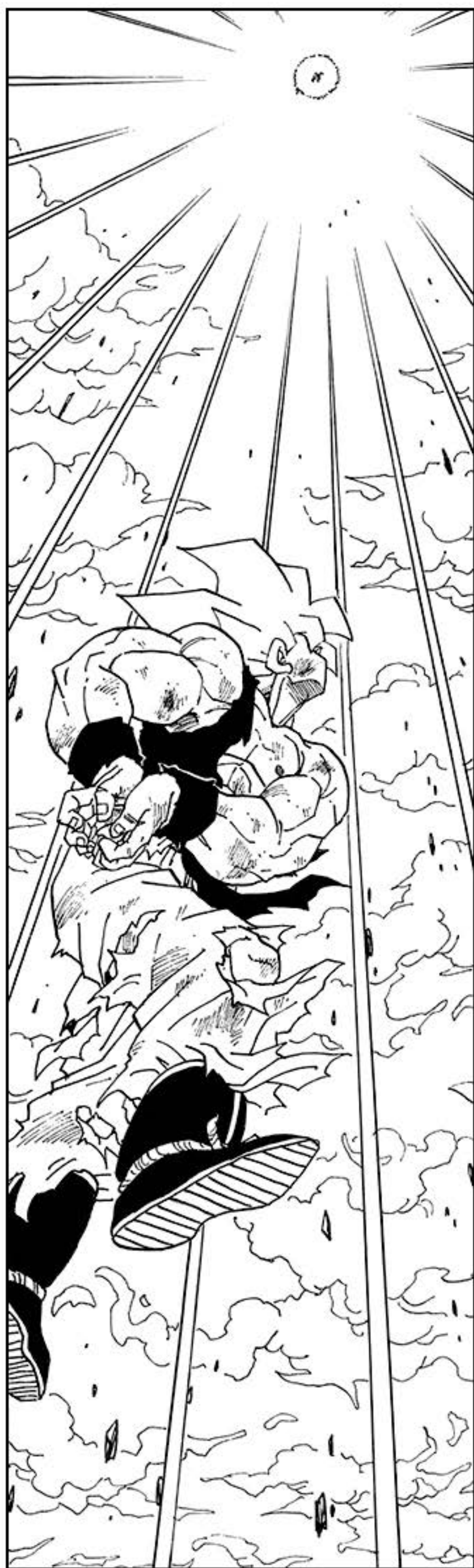










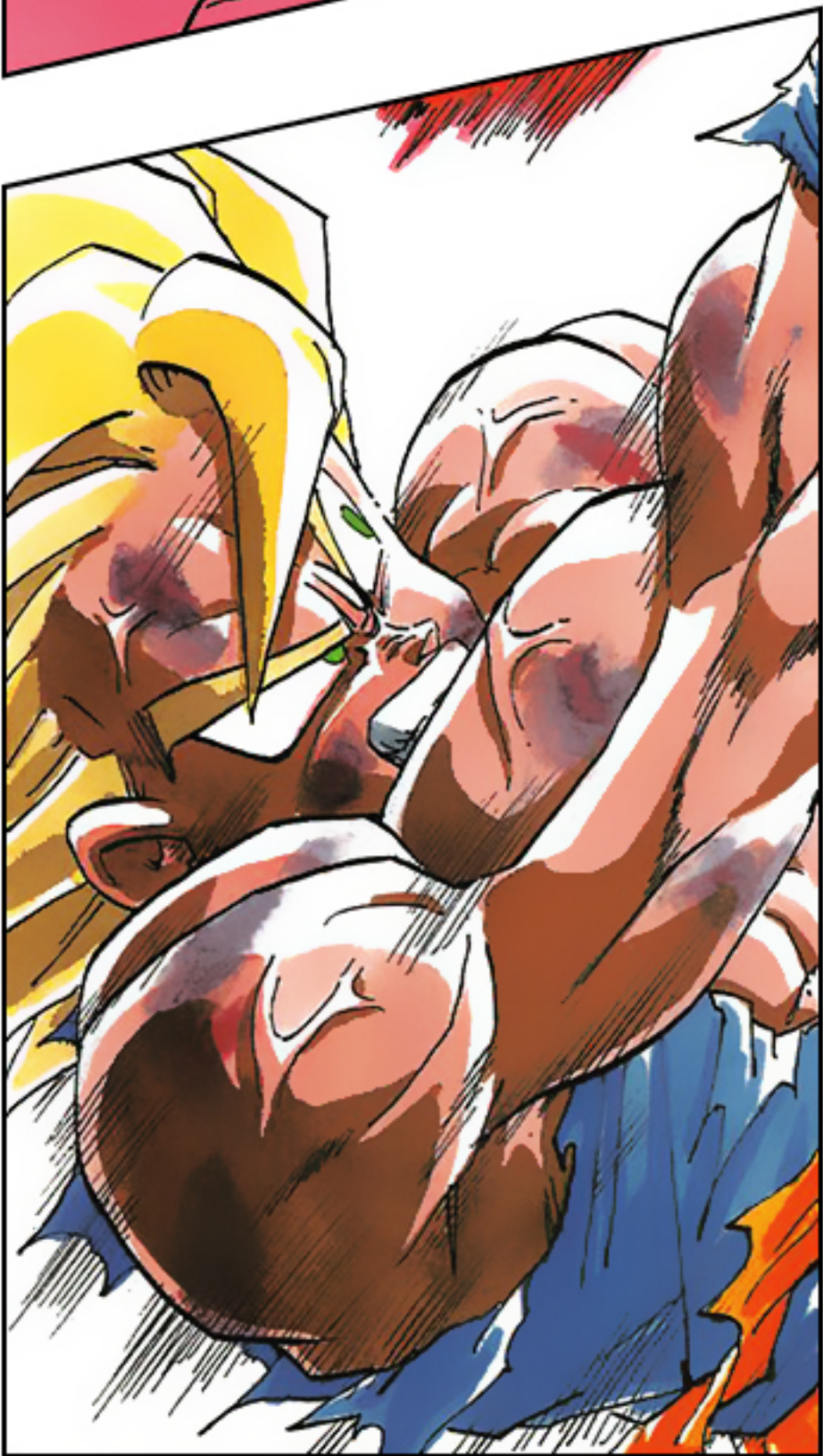


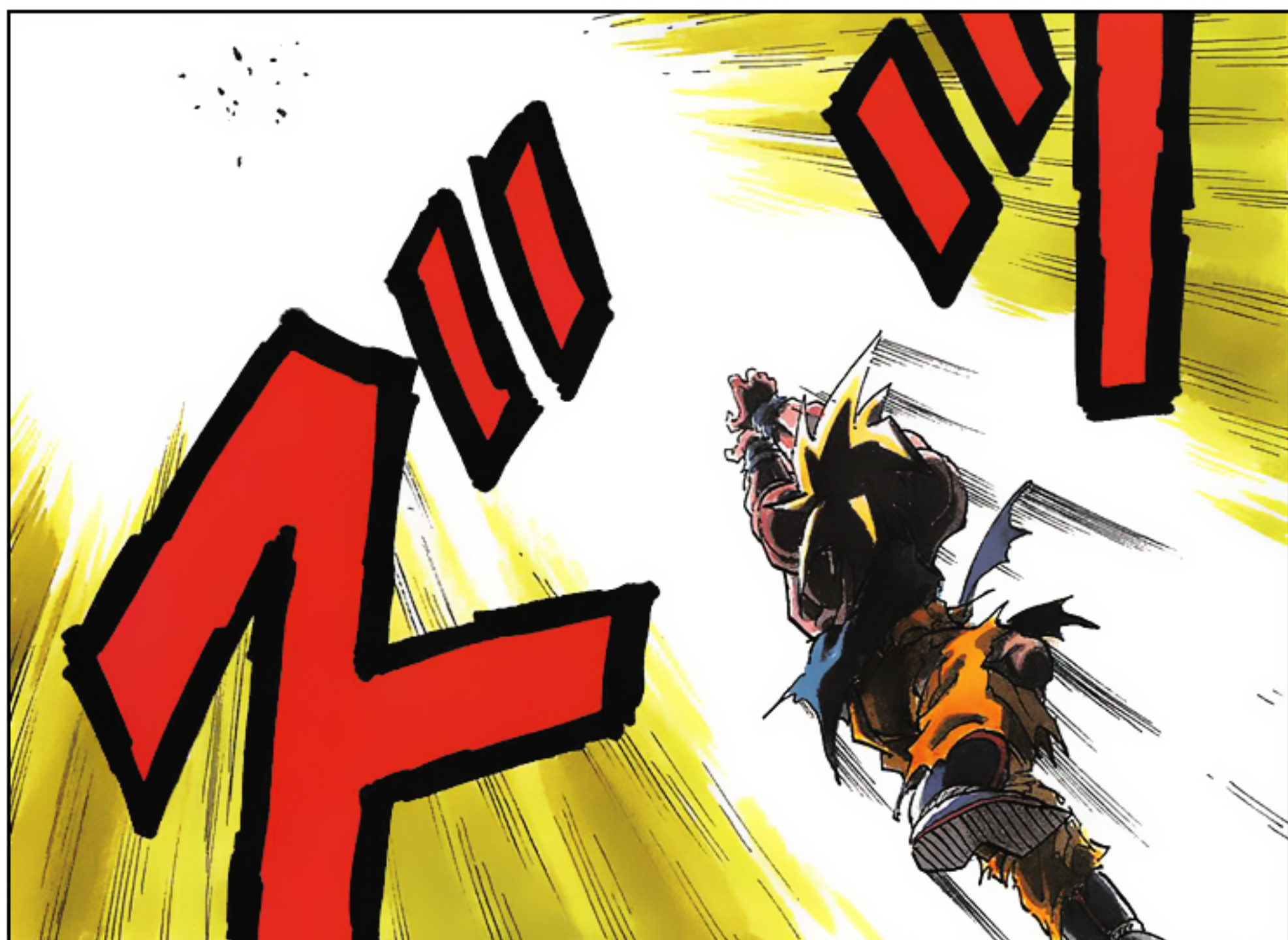


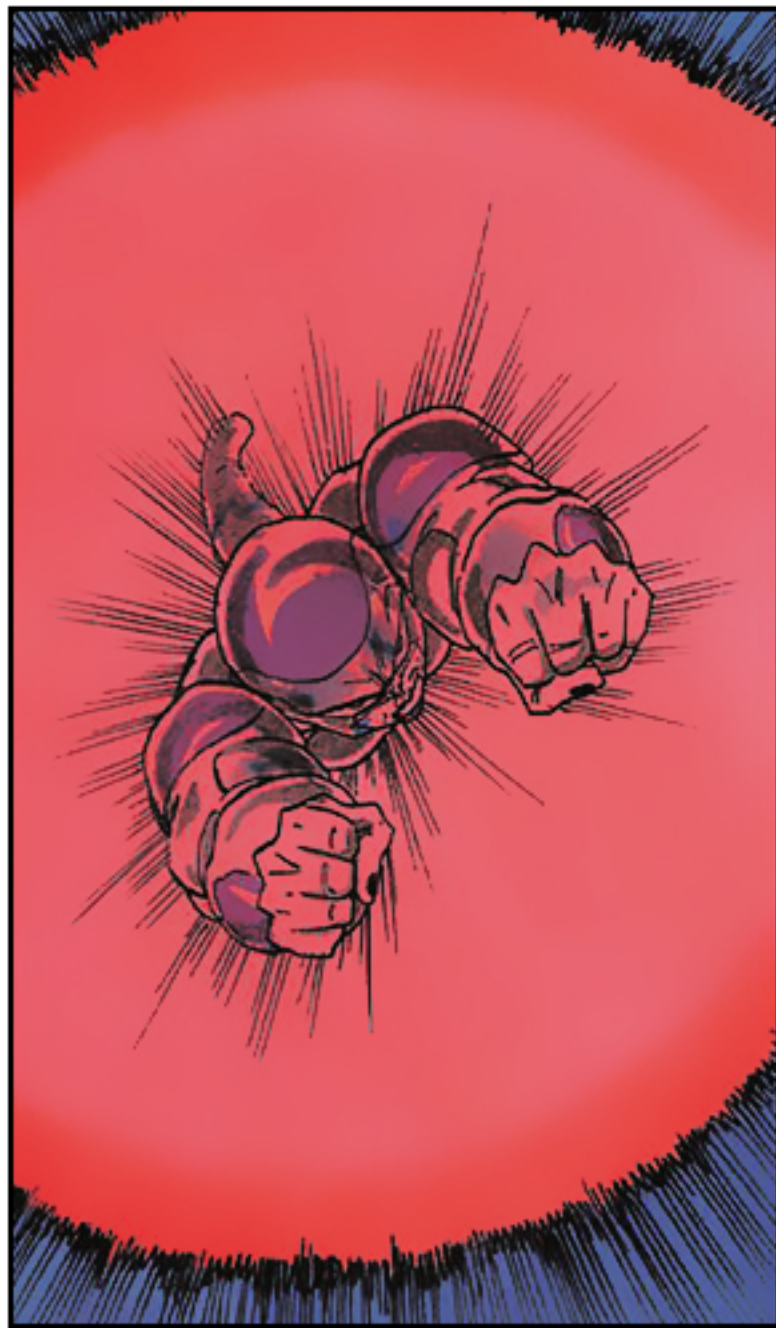




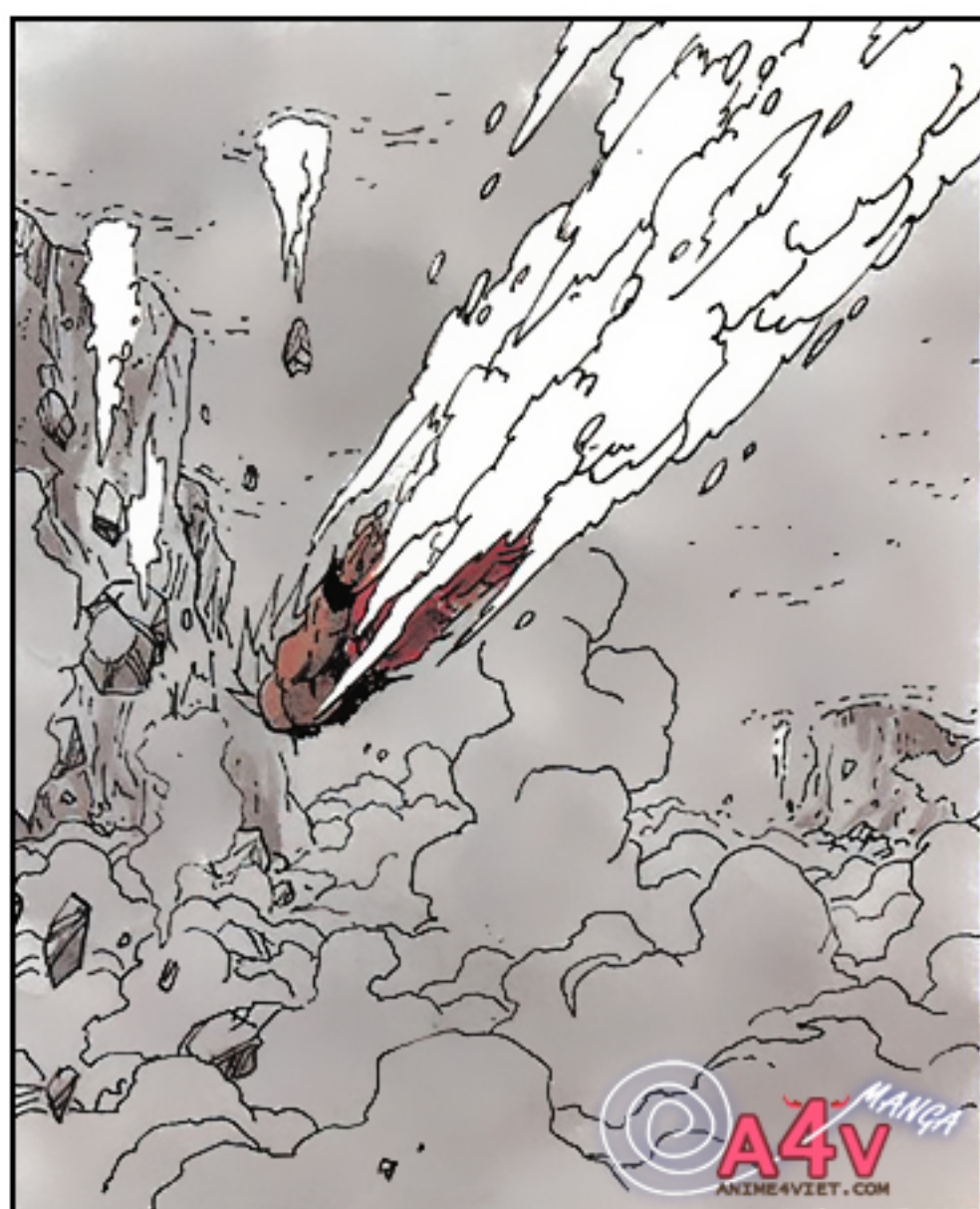
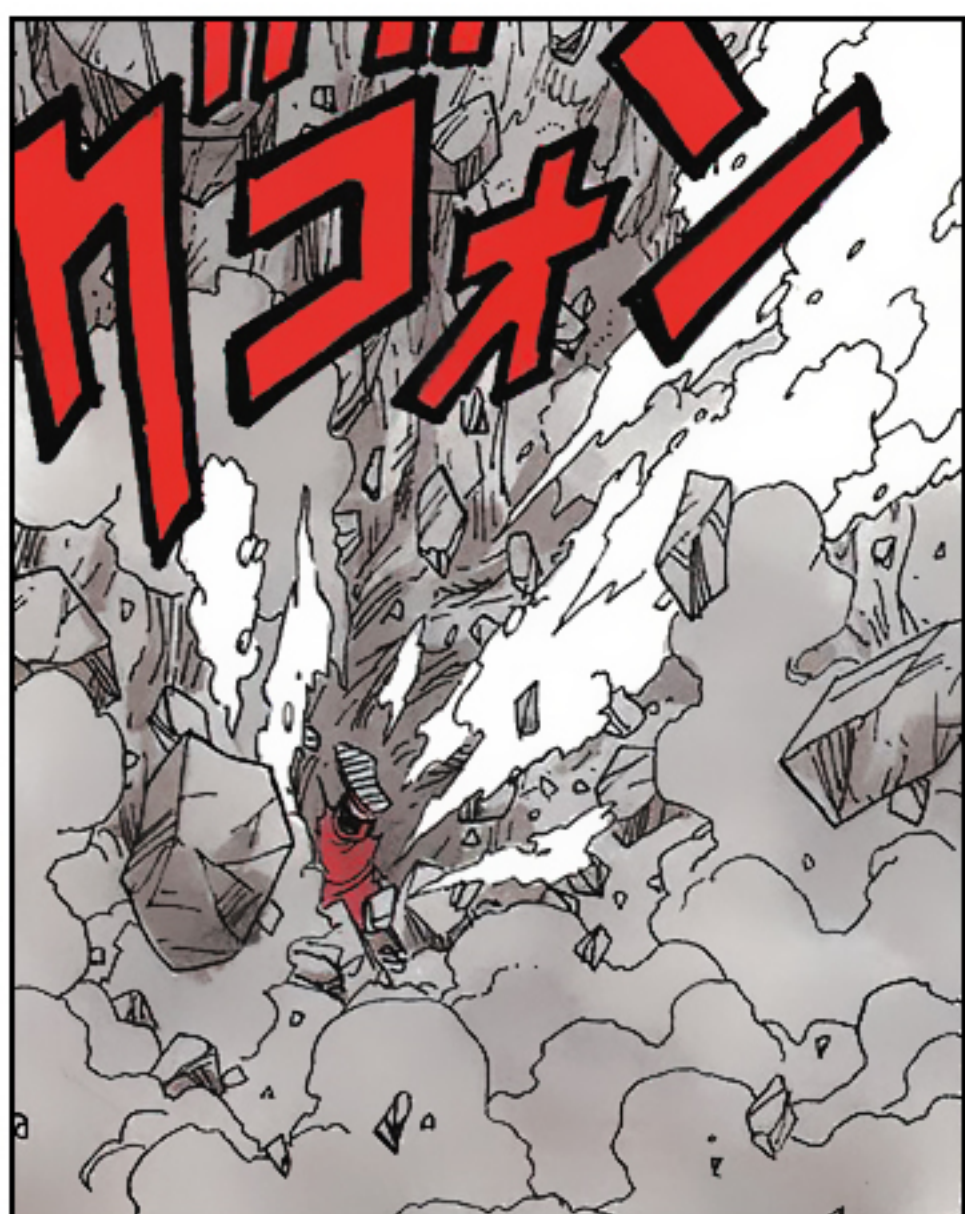
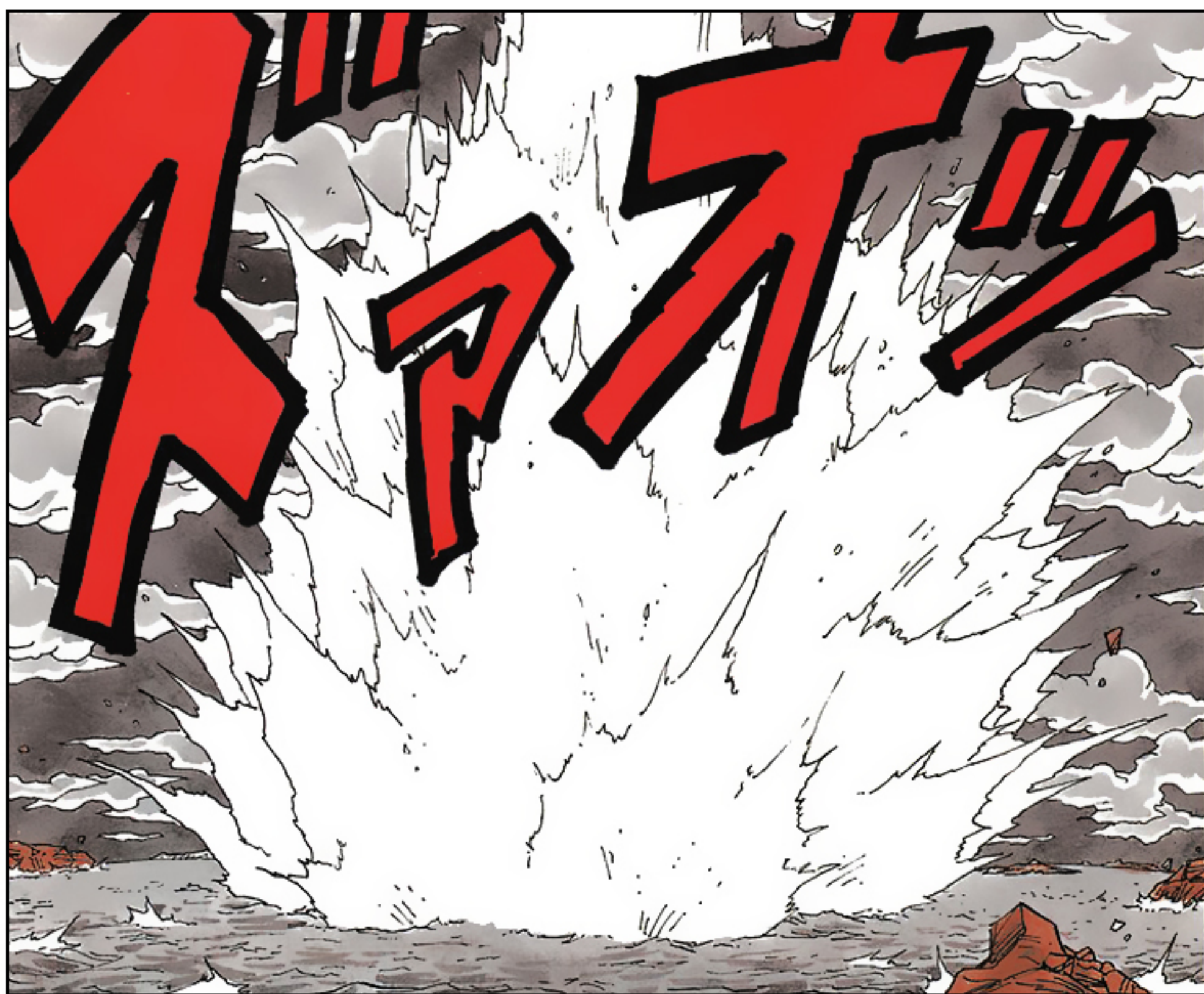




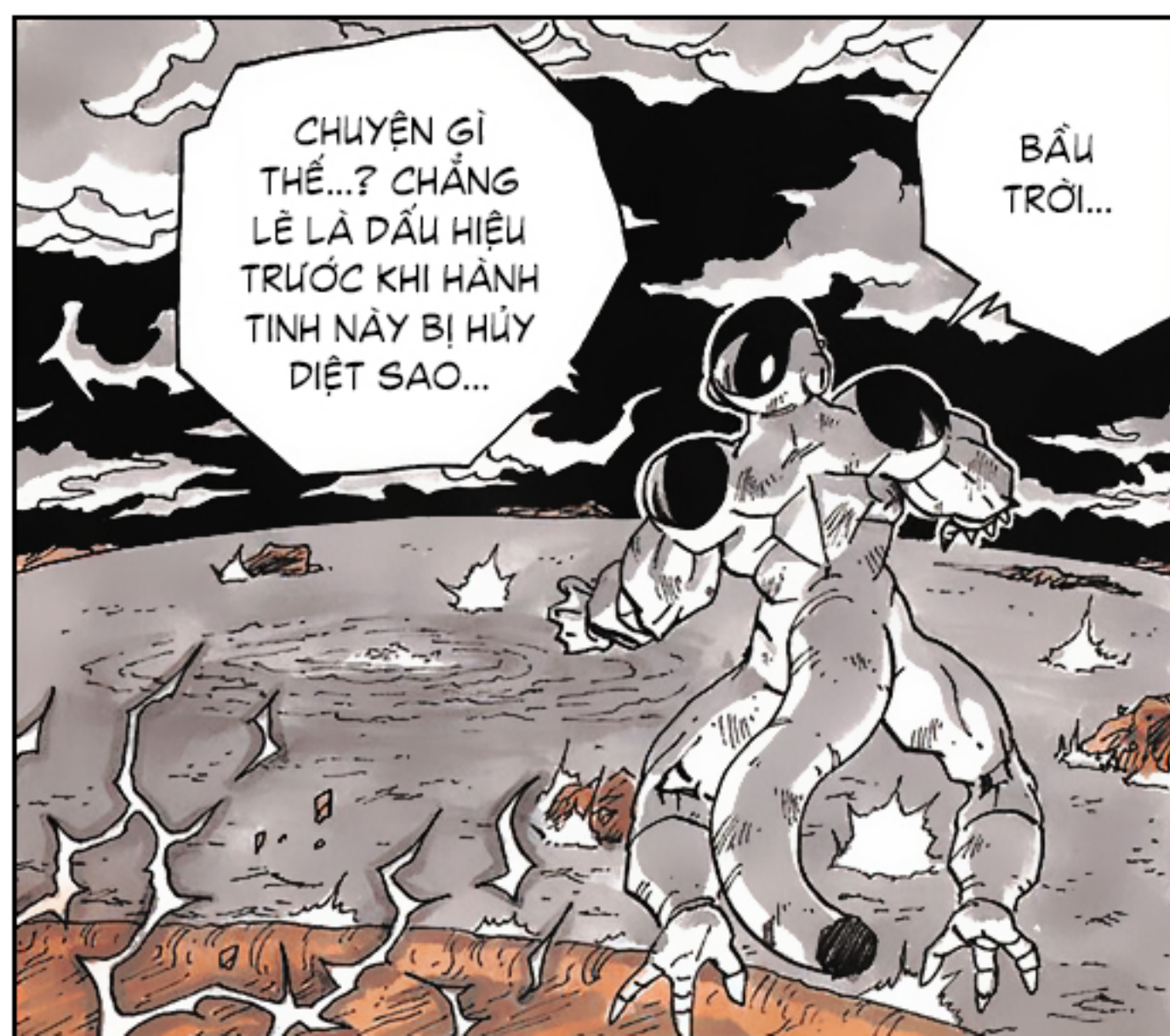




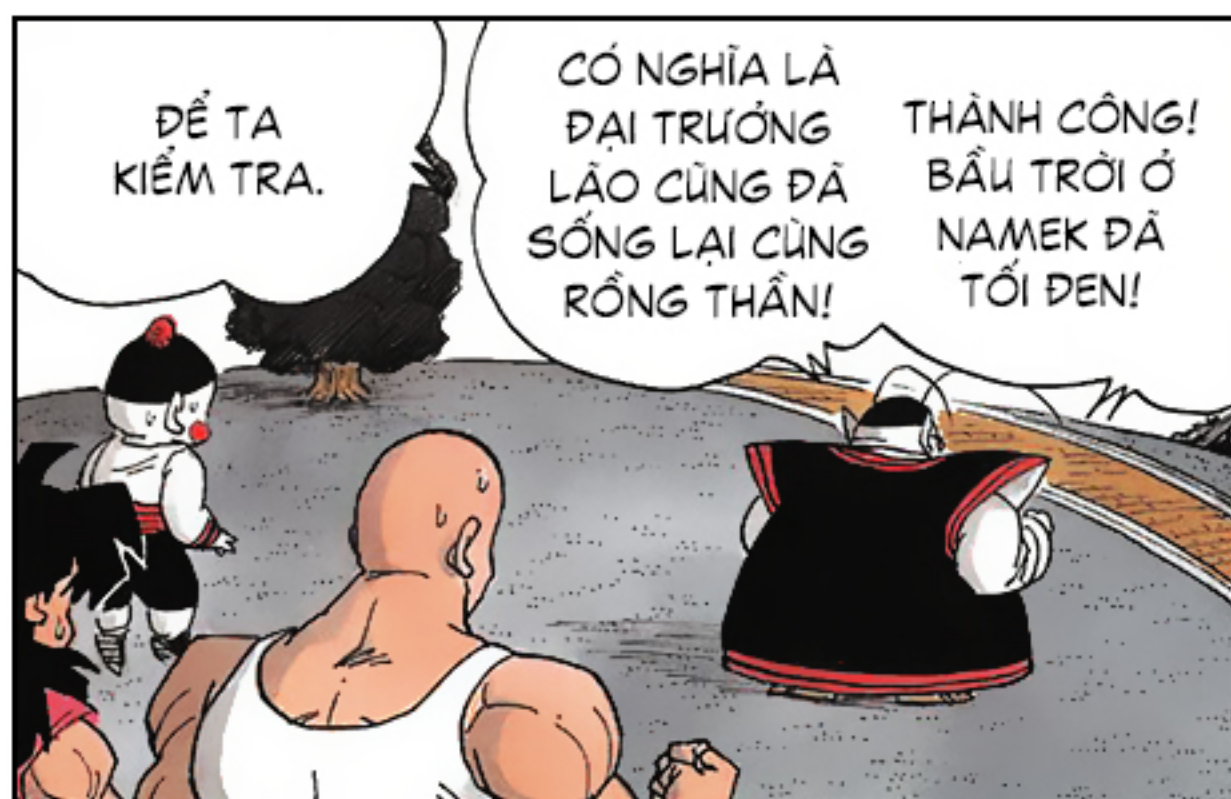


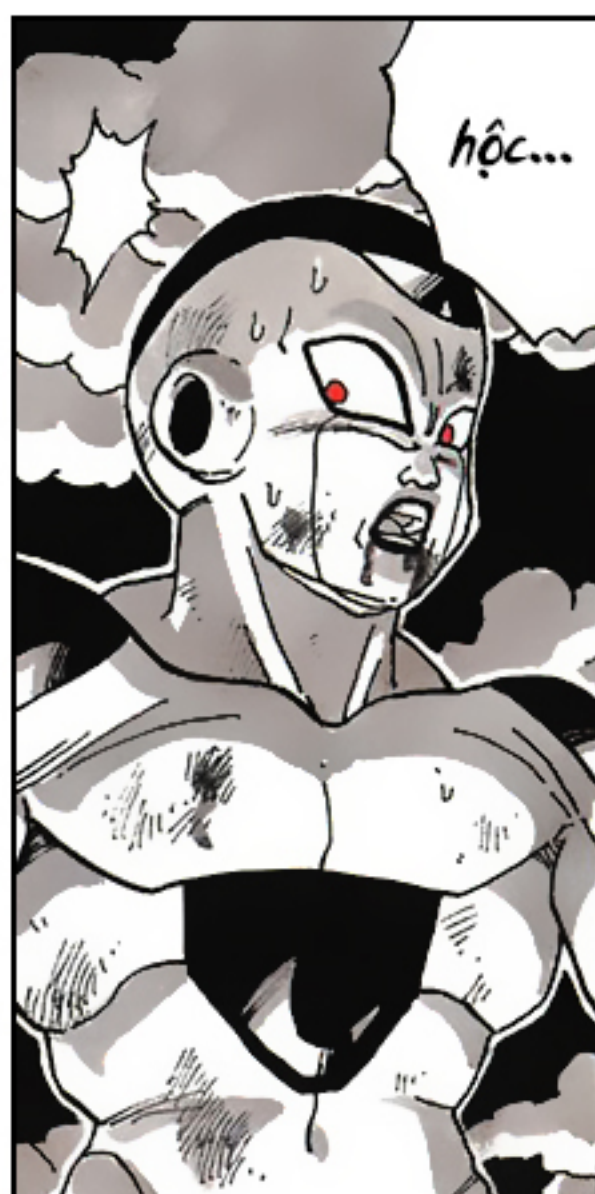
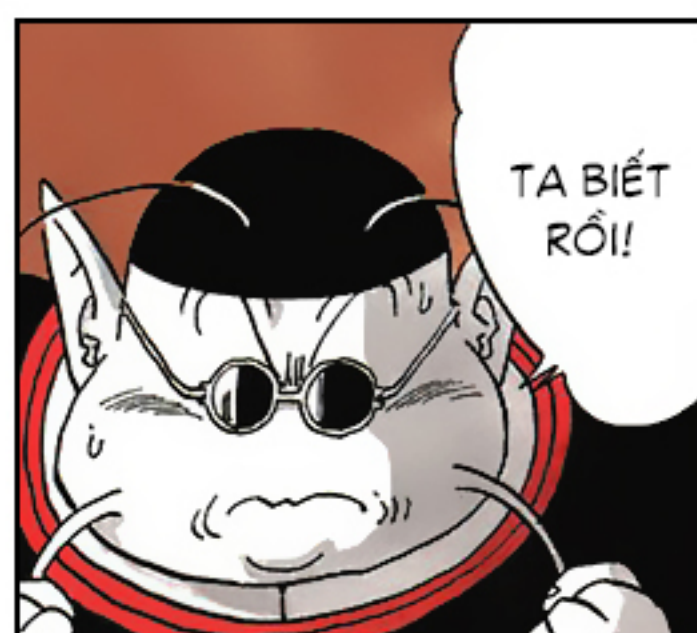
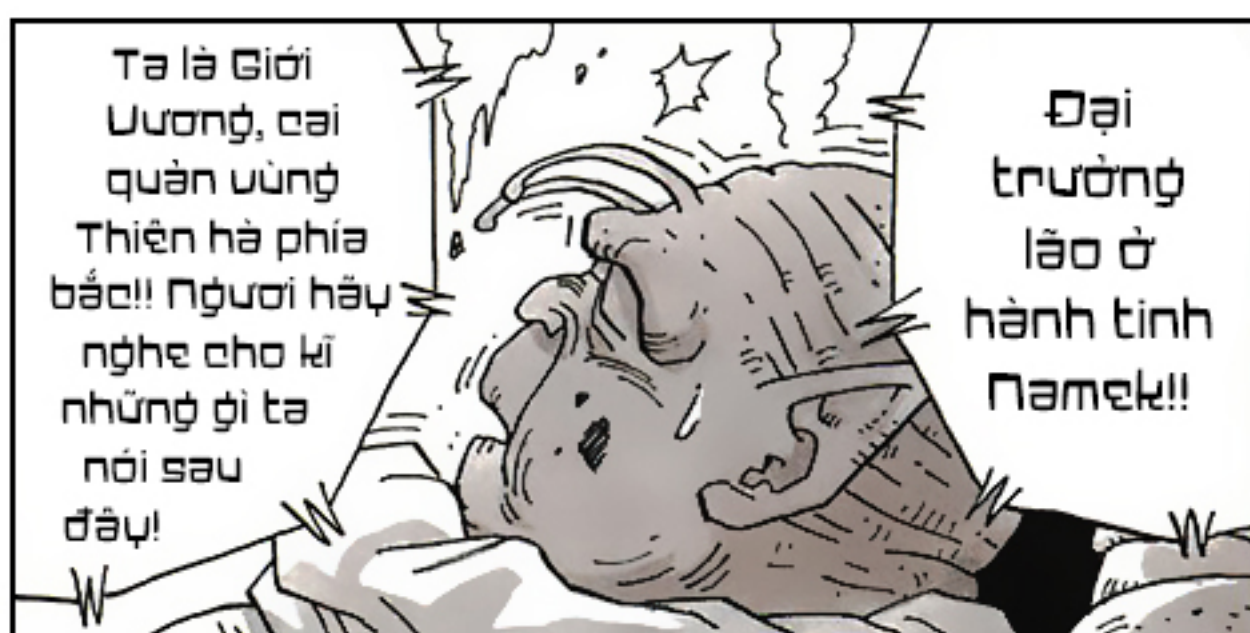


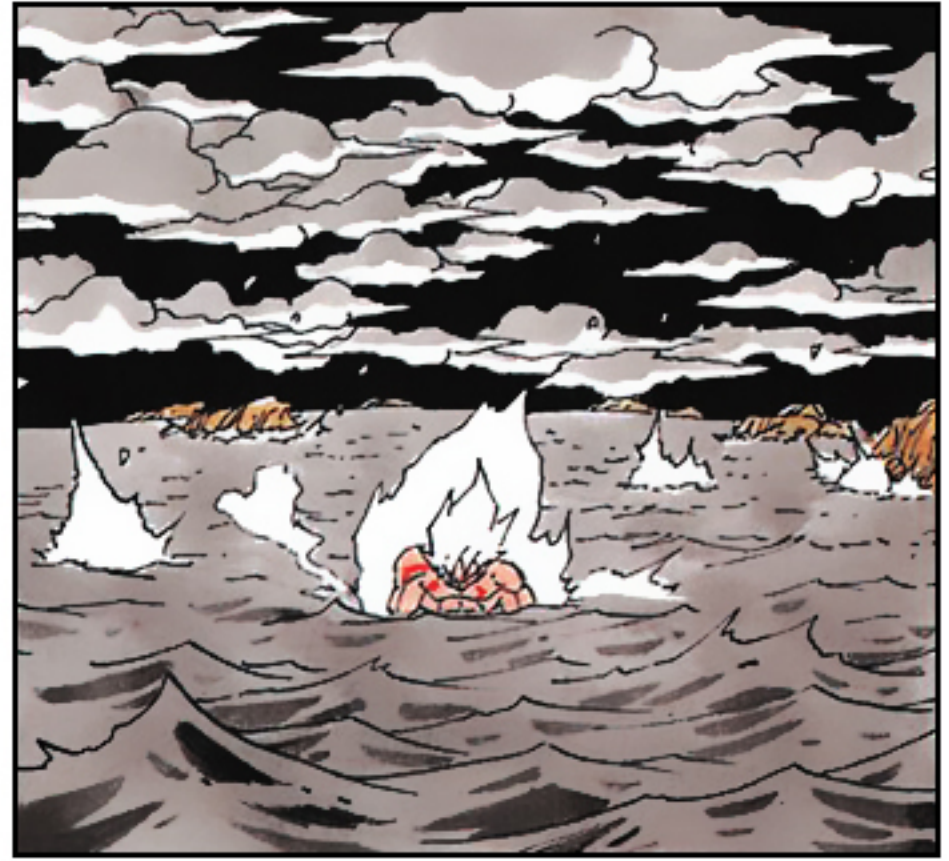
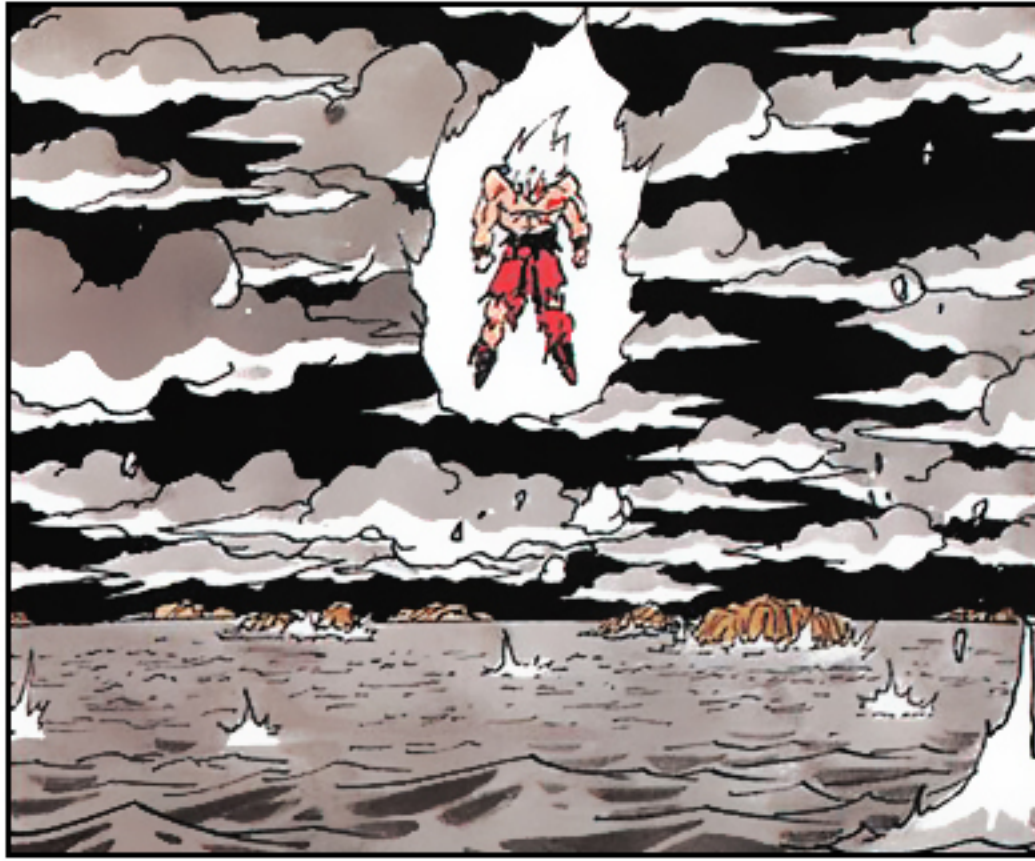




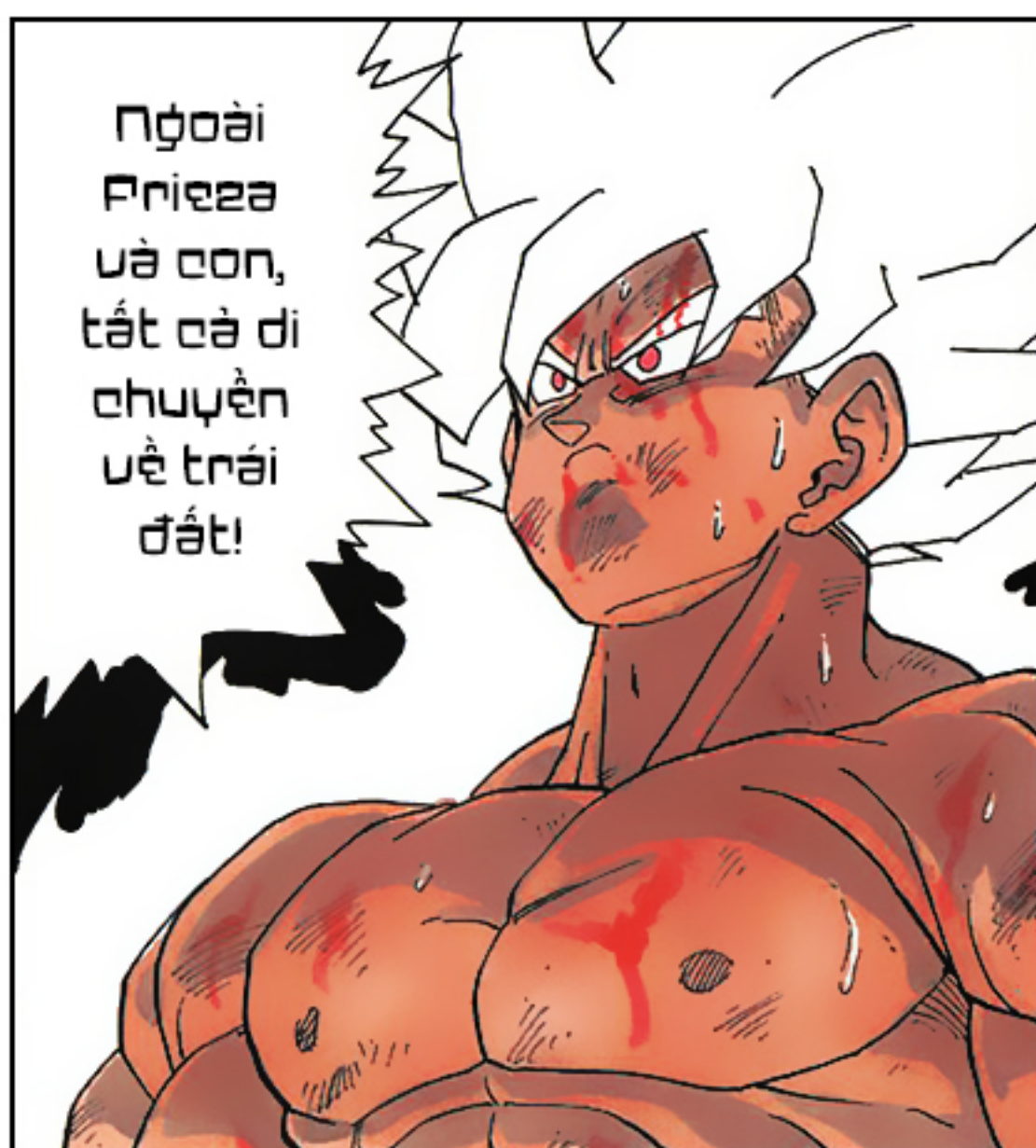


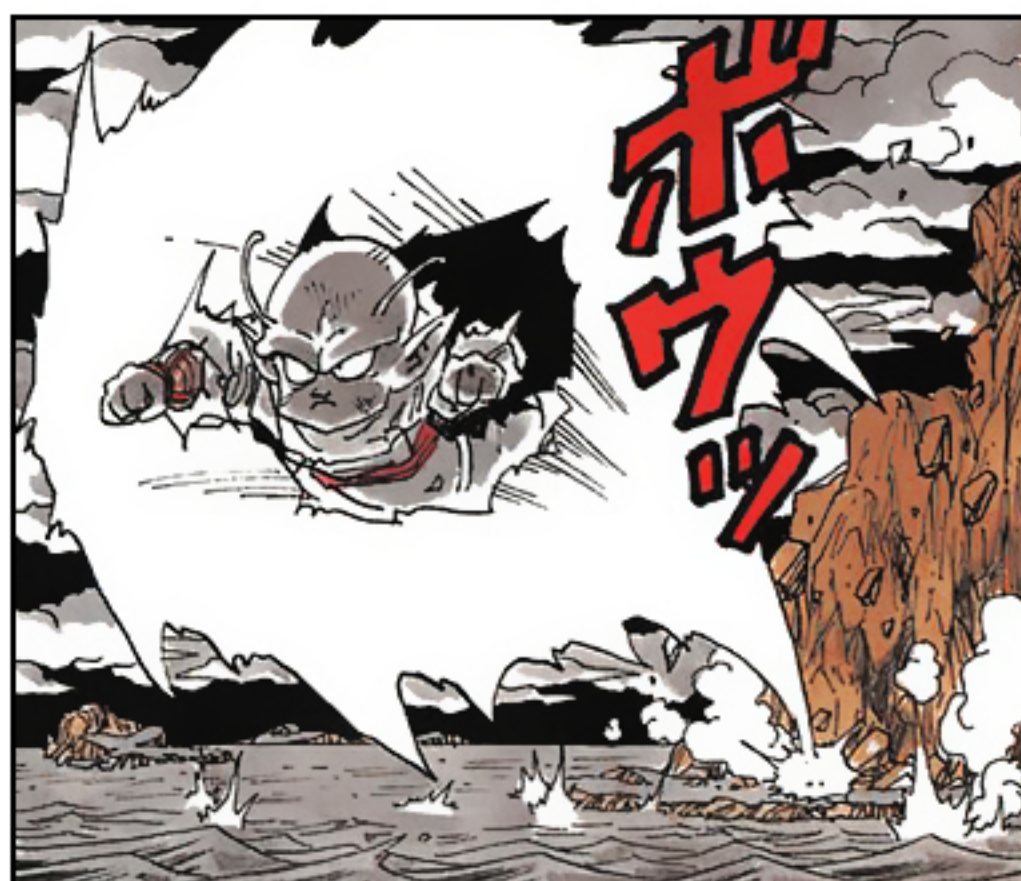
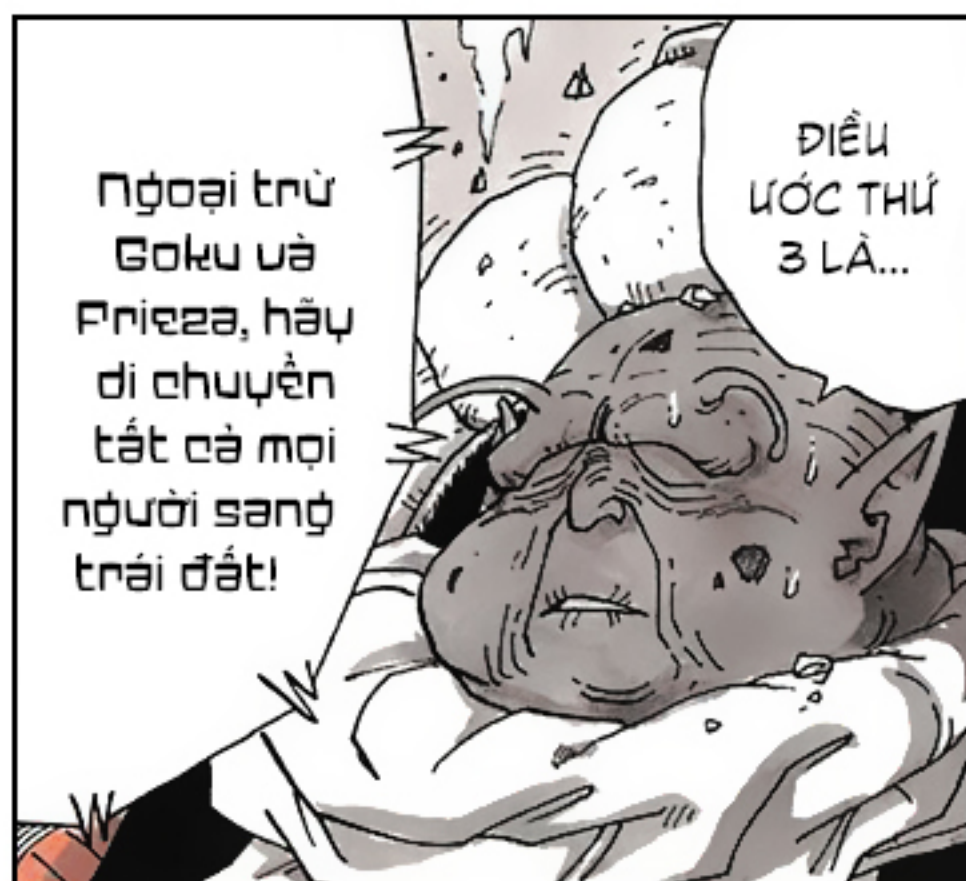
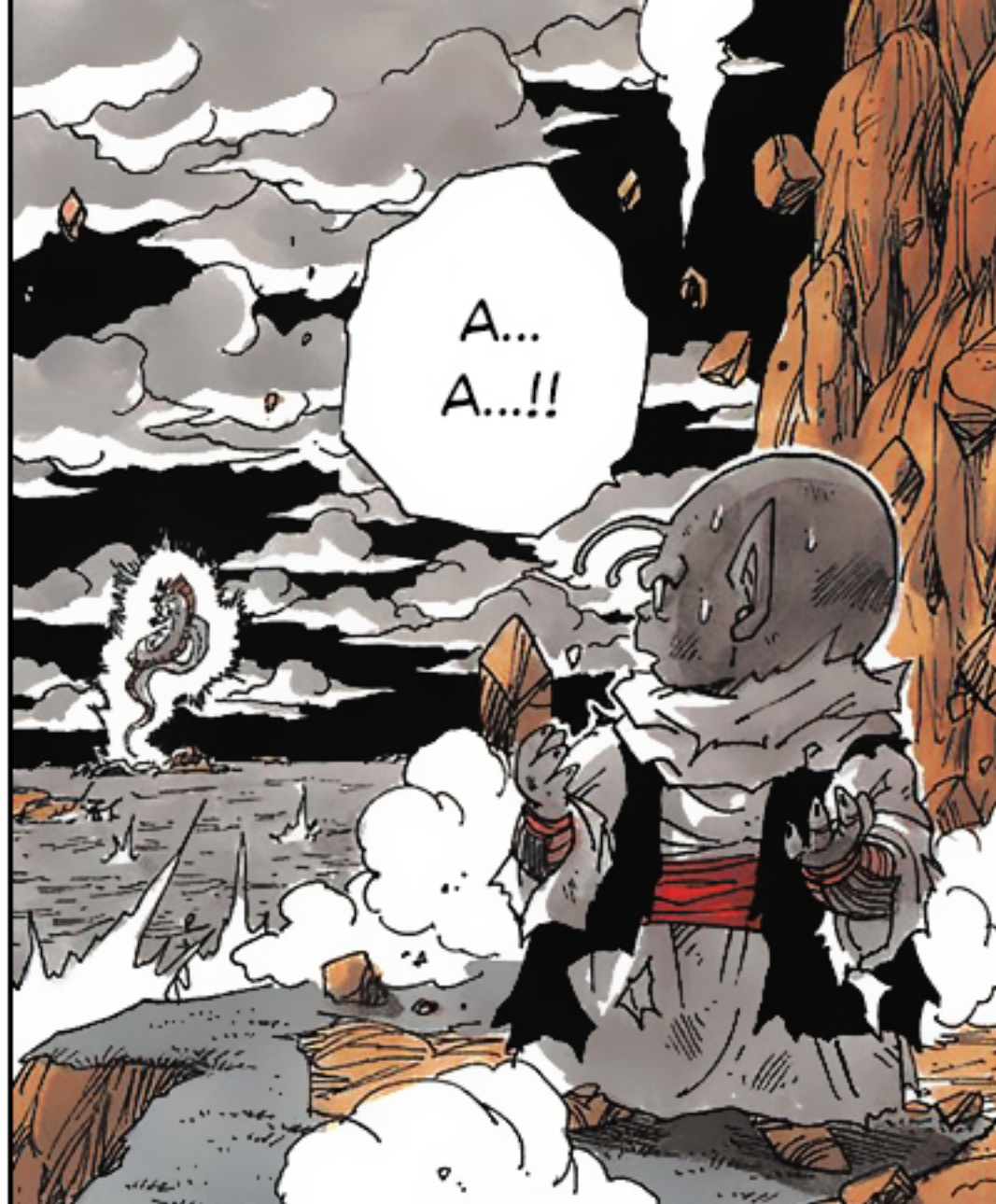


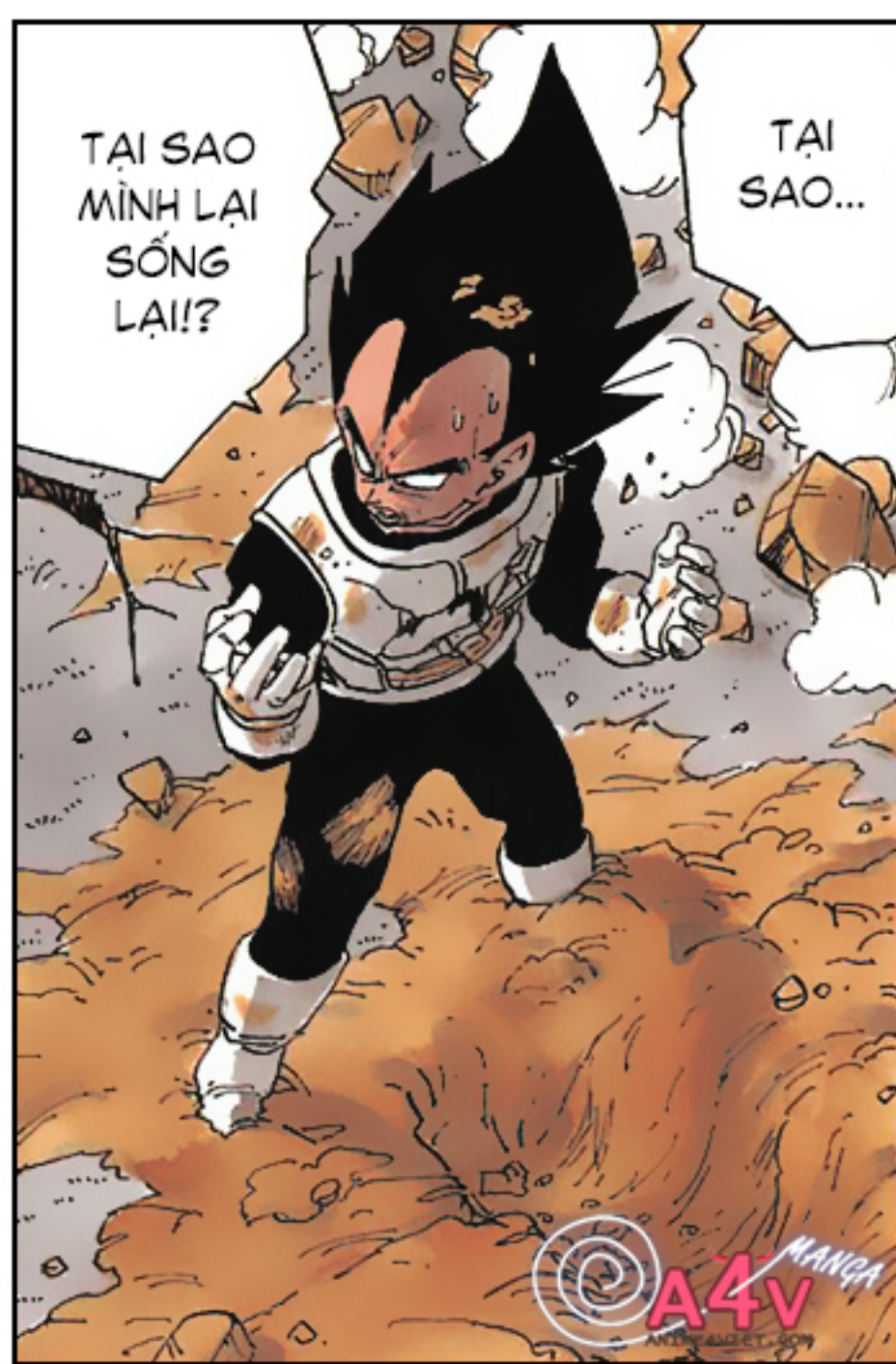






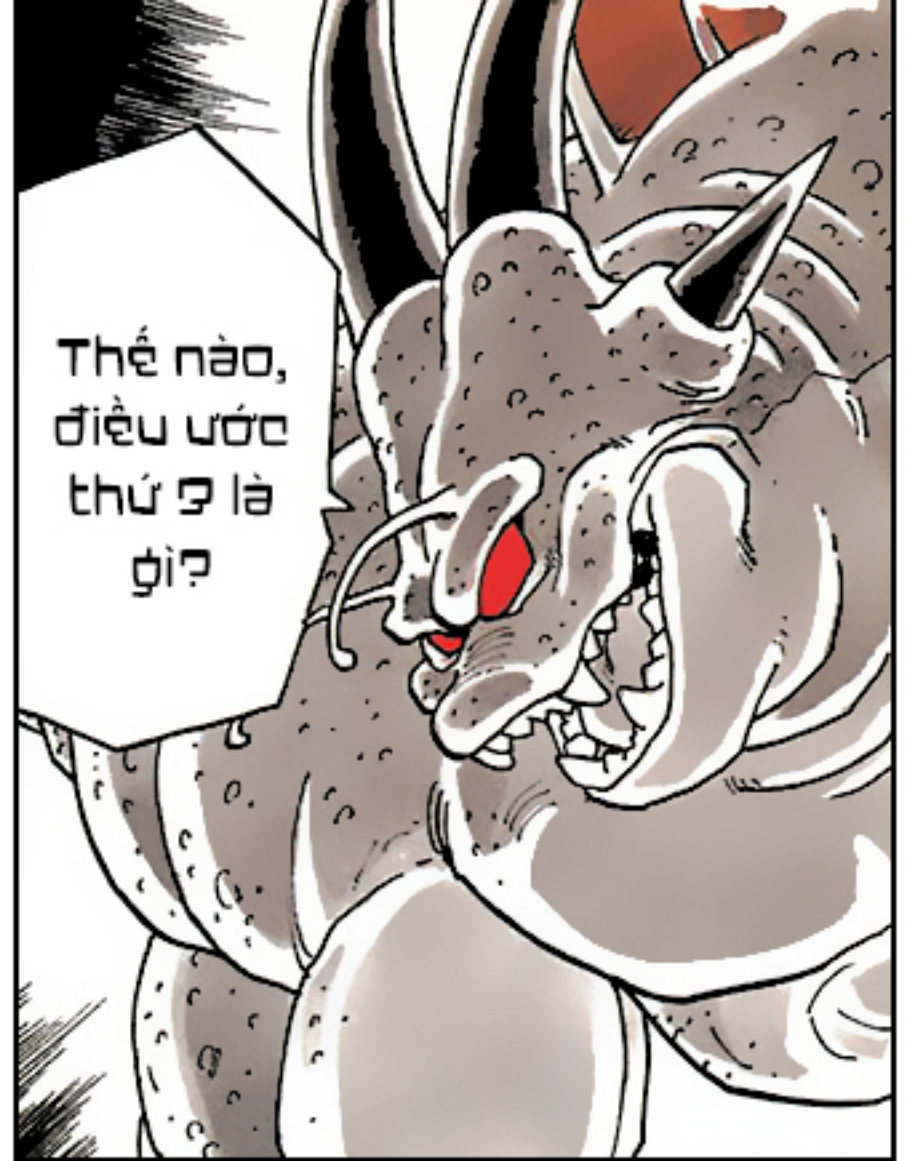




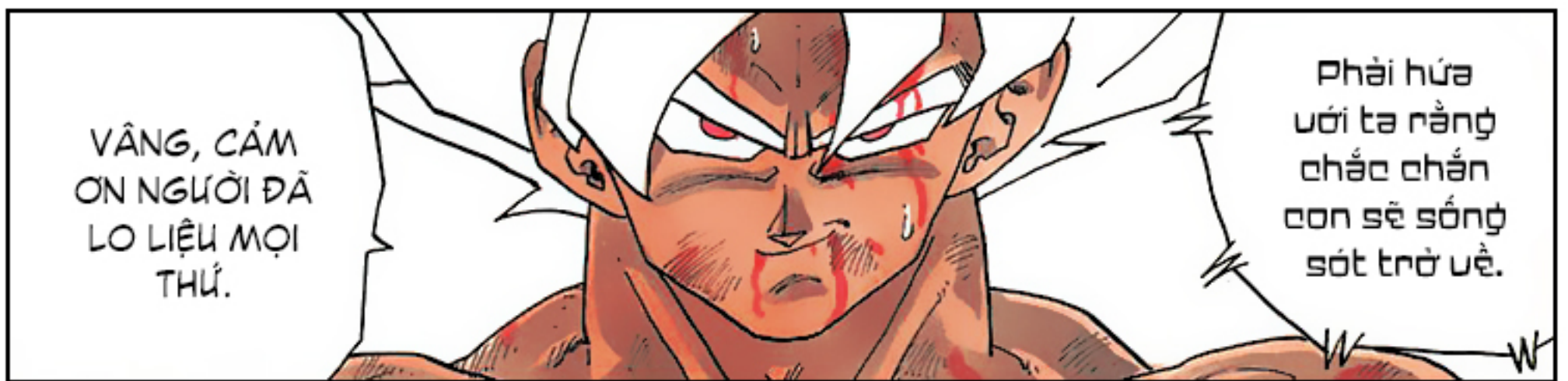




**VÂNG,
ĐIỀU ƯỚC
THỨ 3!!**

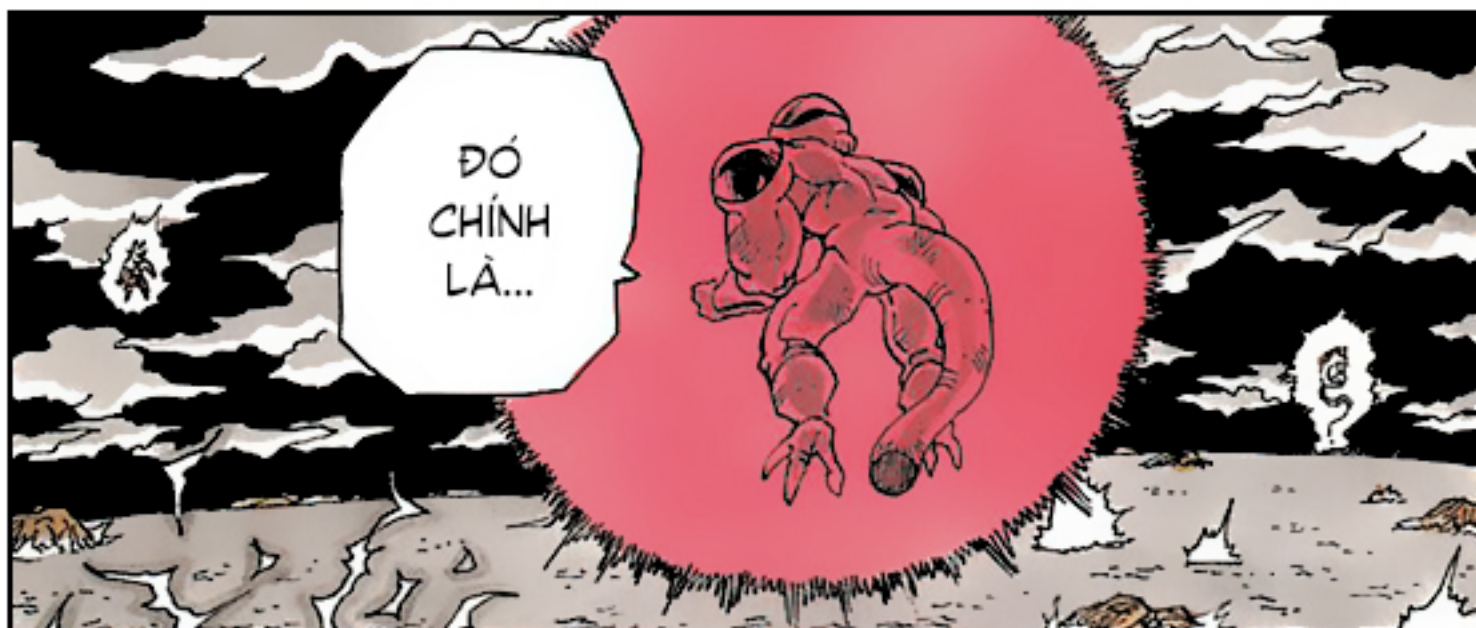


Thế nào,
điều ước
thứ 3 là
gì?

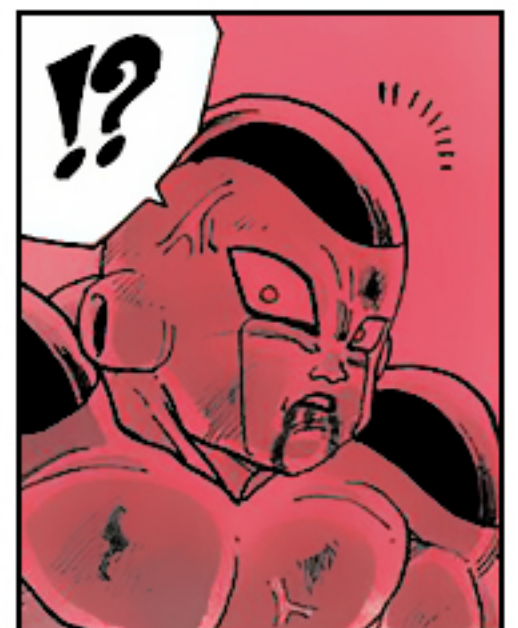


VÂNG, CẢM
ƠN NGƯỜI ĐÃ
LO LİỆU MỌI
THỨ.

Phải hứa
với ta rằng
chắc chắn
con sẽ sống
sót trở về.



ĐÓ
CHÍNH
LÀ...

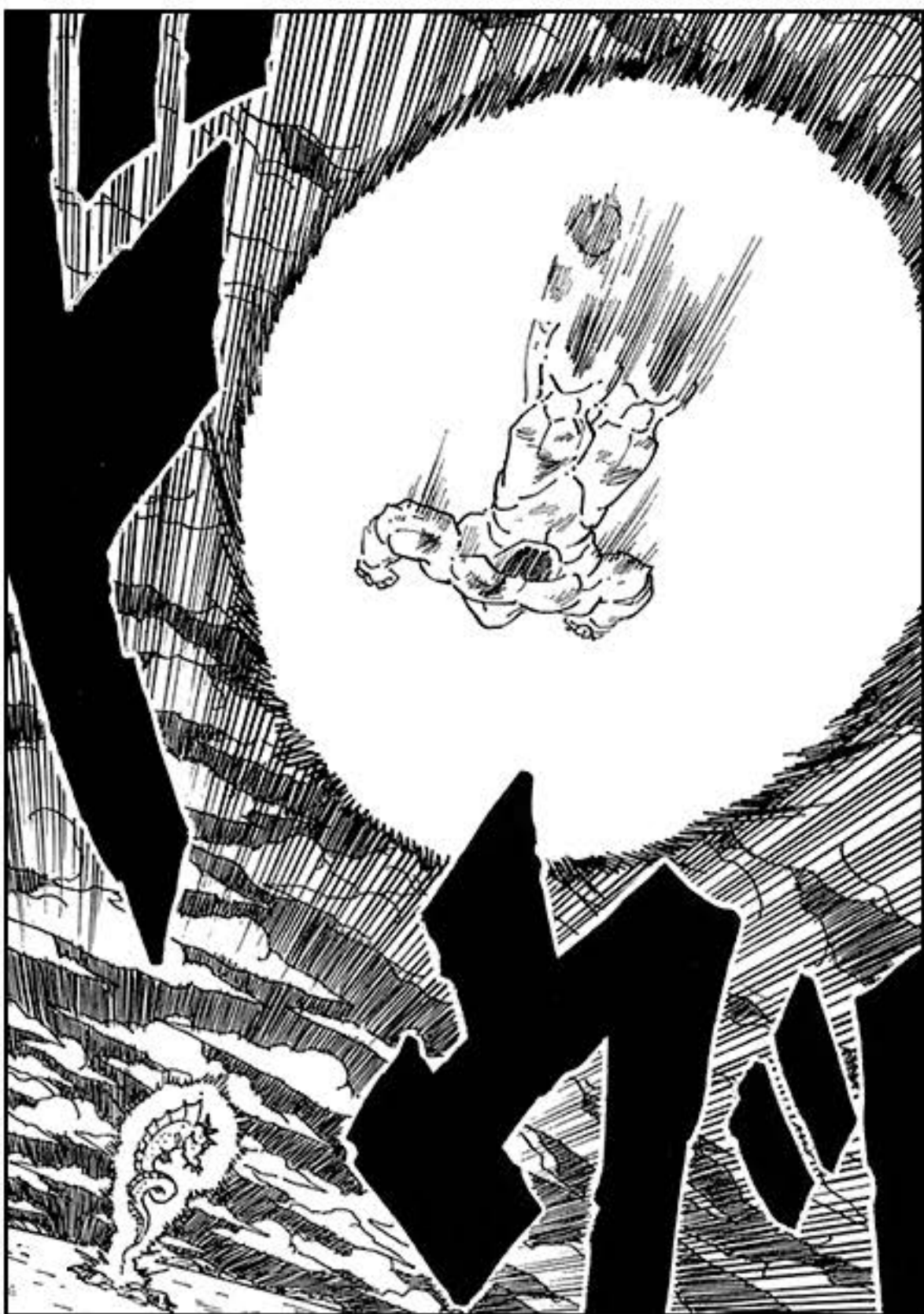
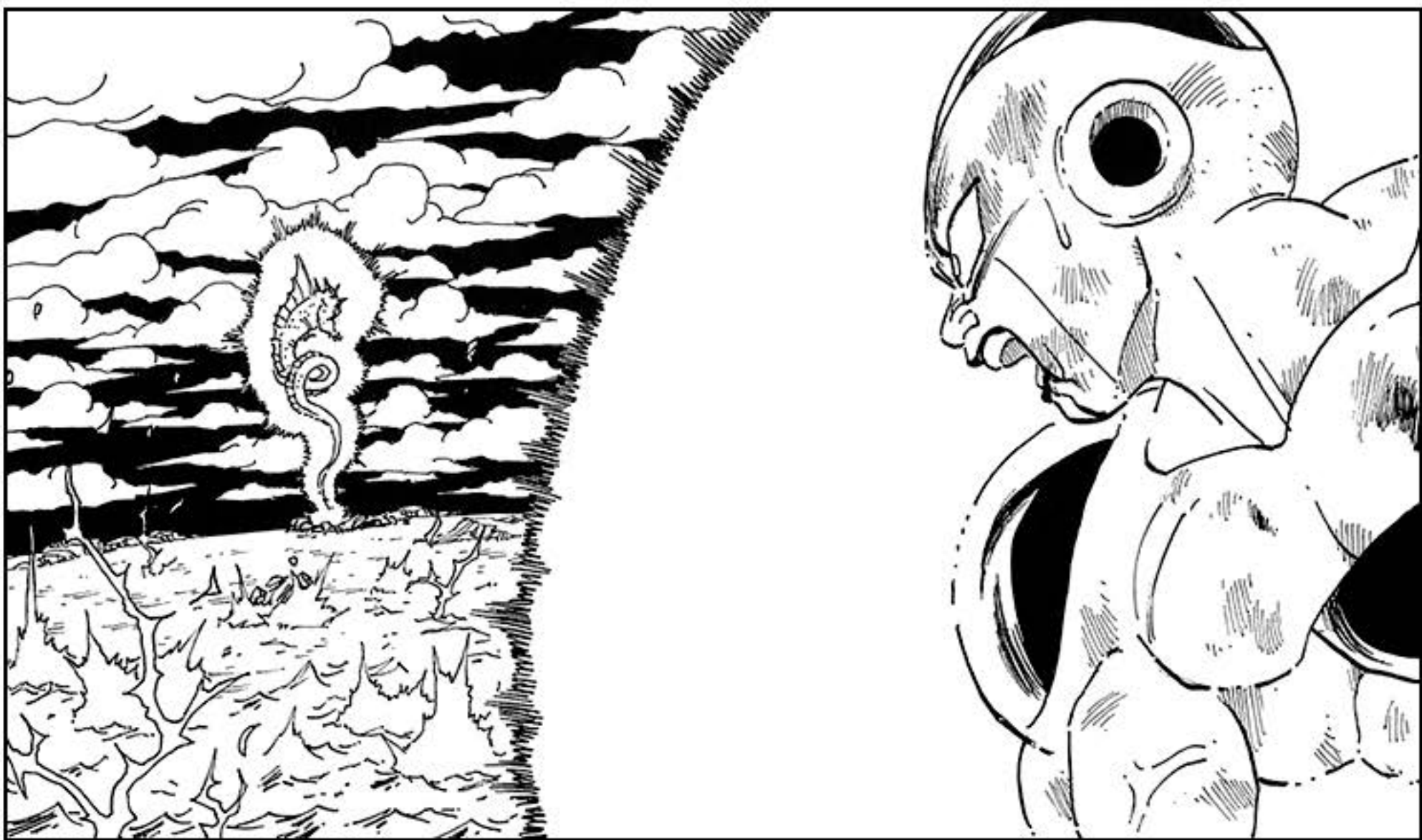


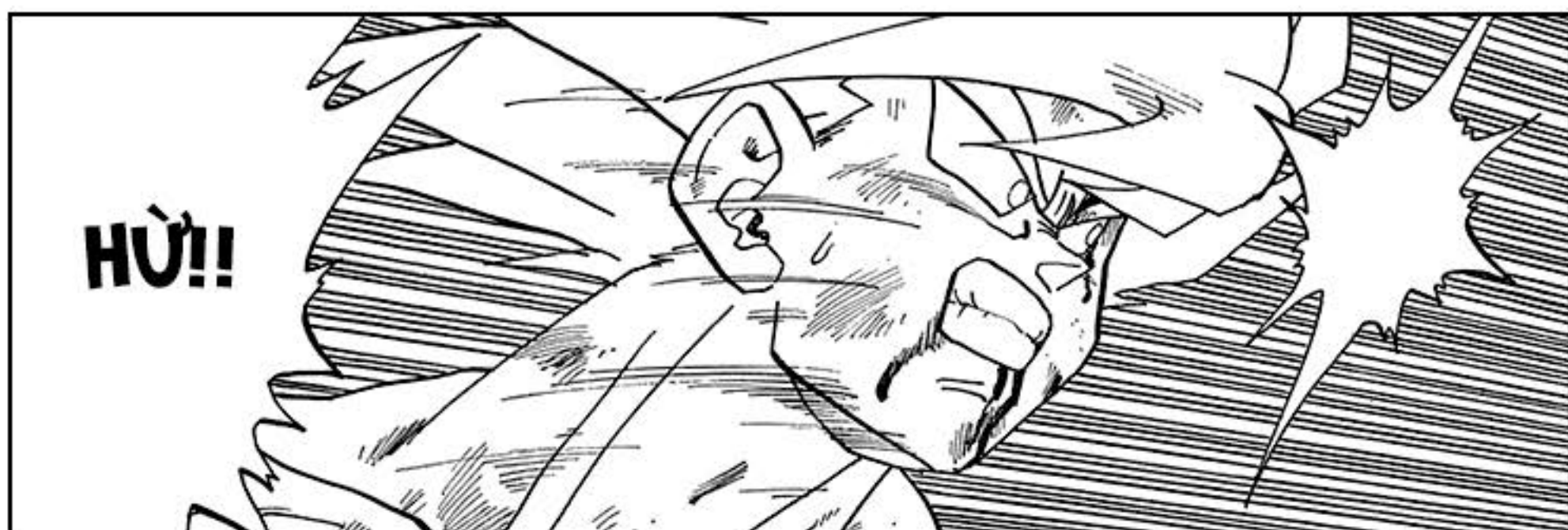
!?



**RÔNG
THẦN!?**

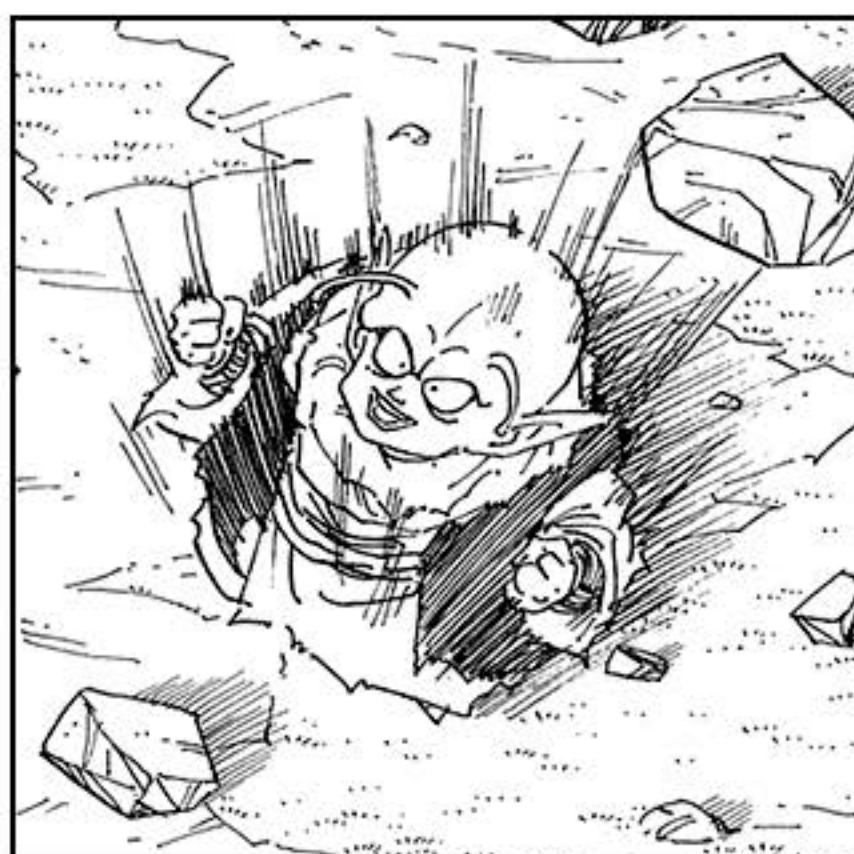
RÔNG...

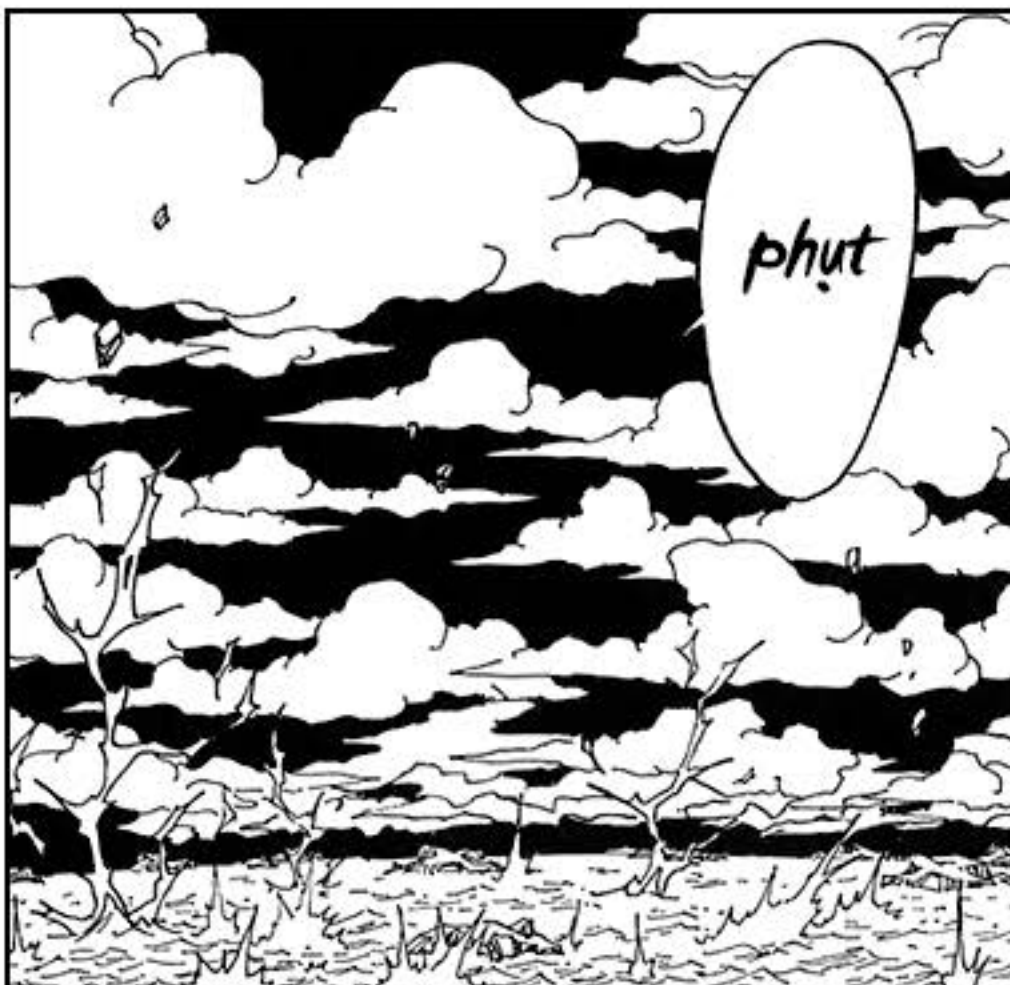
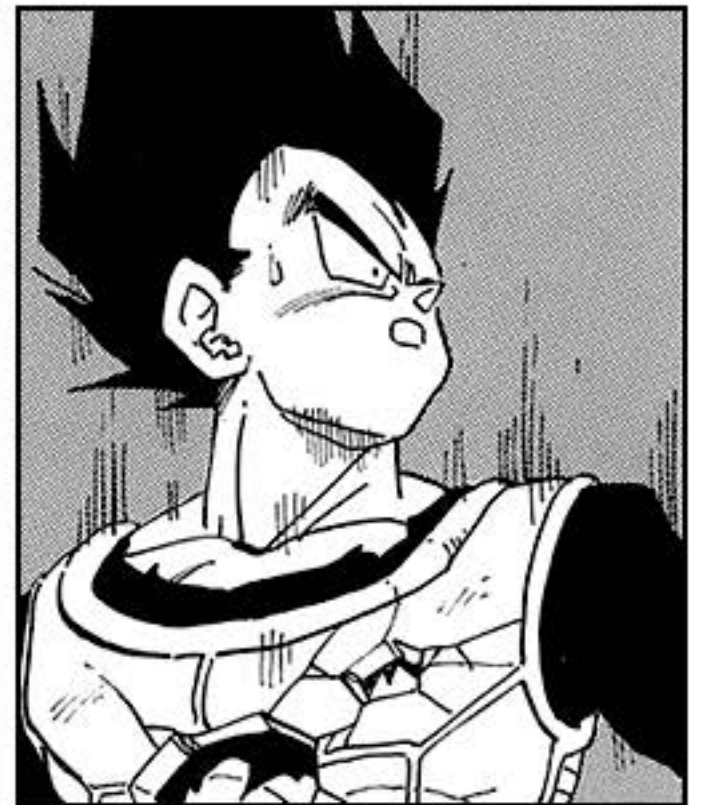


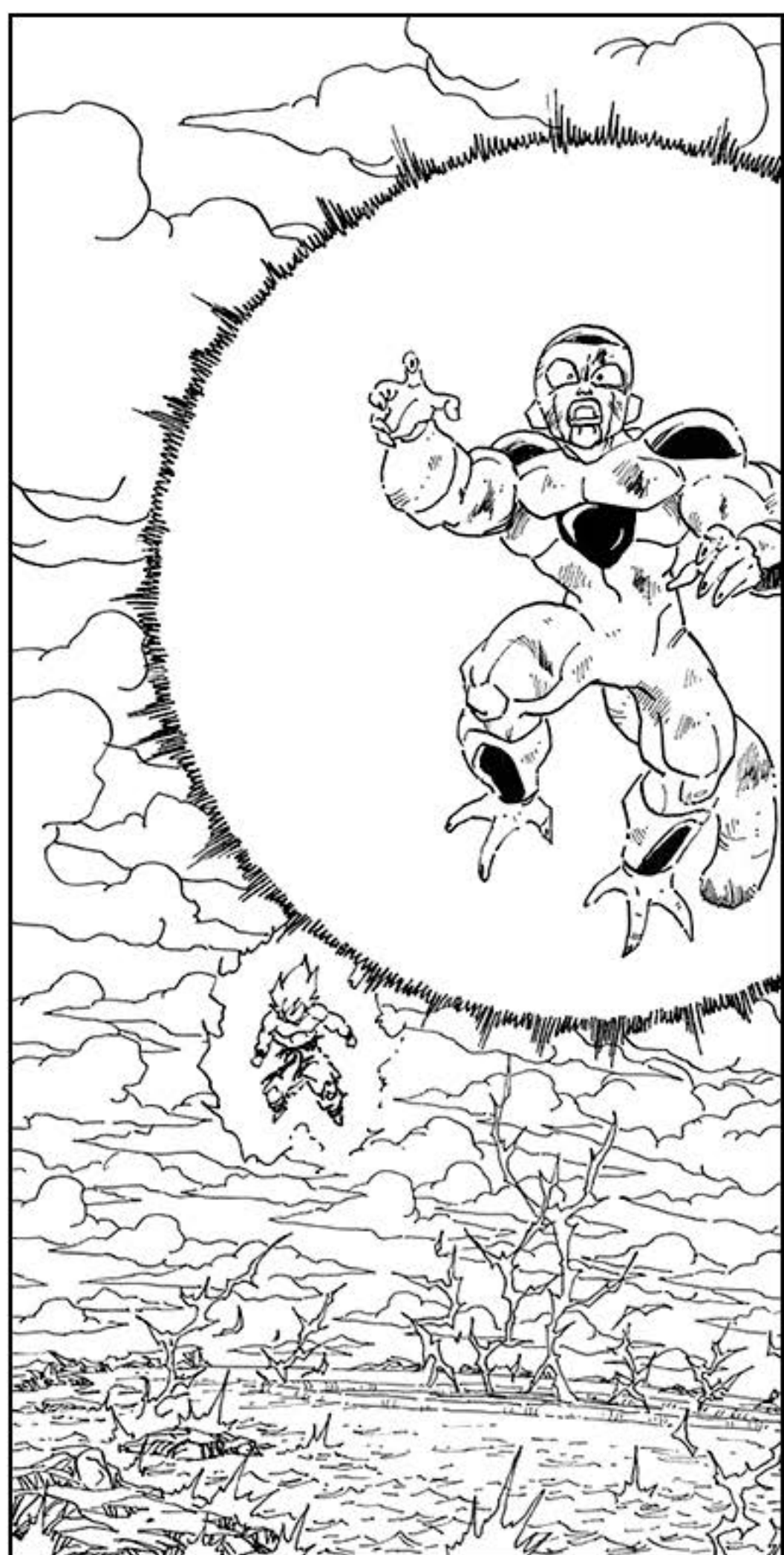




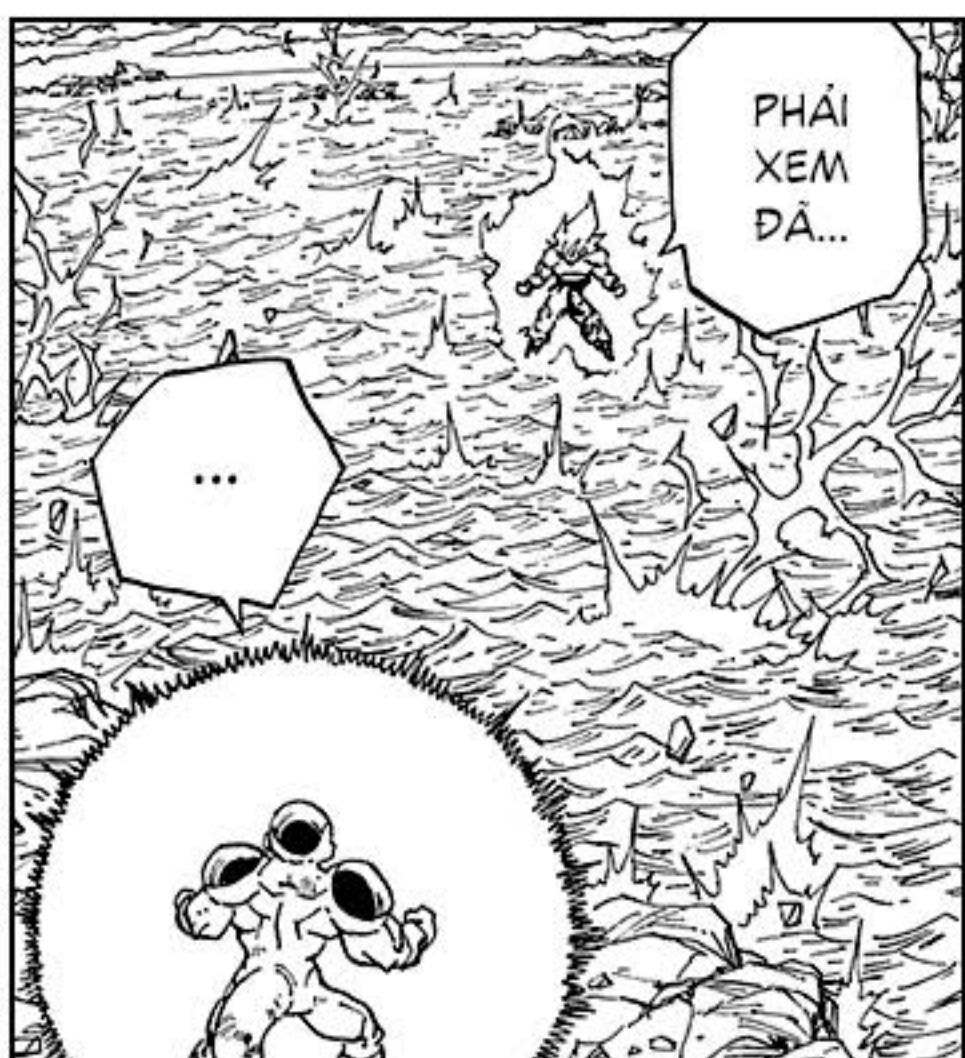
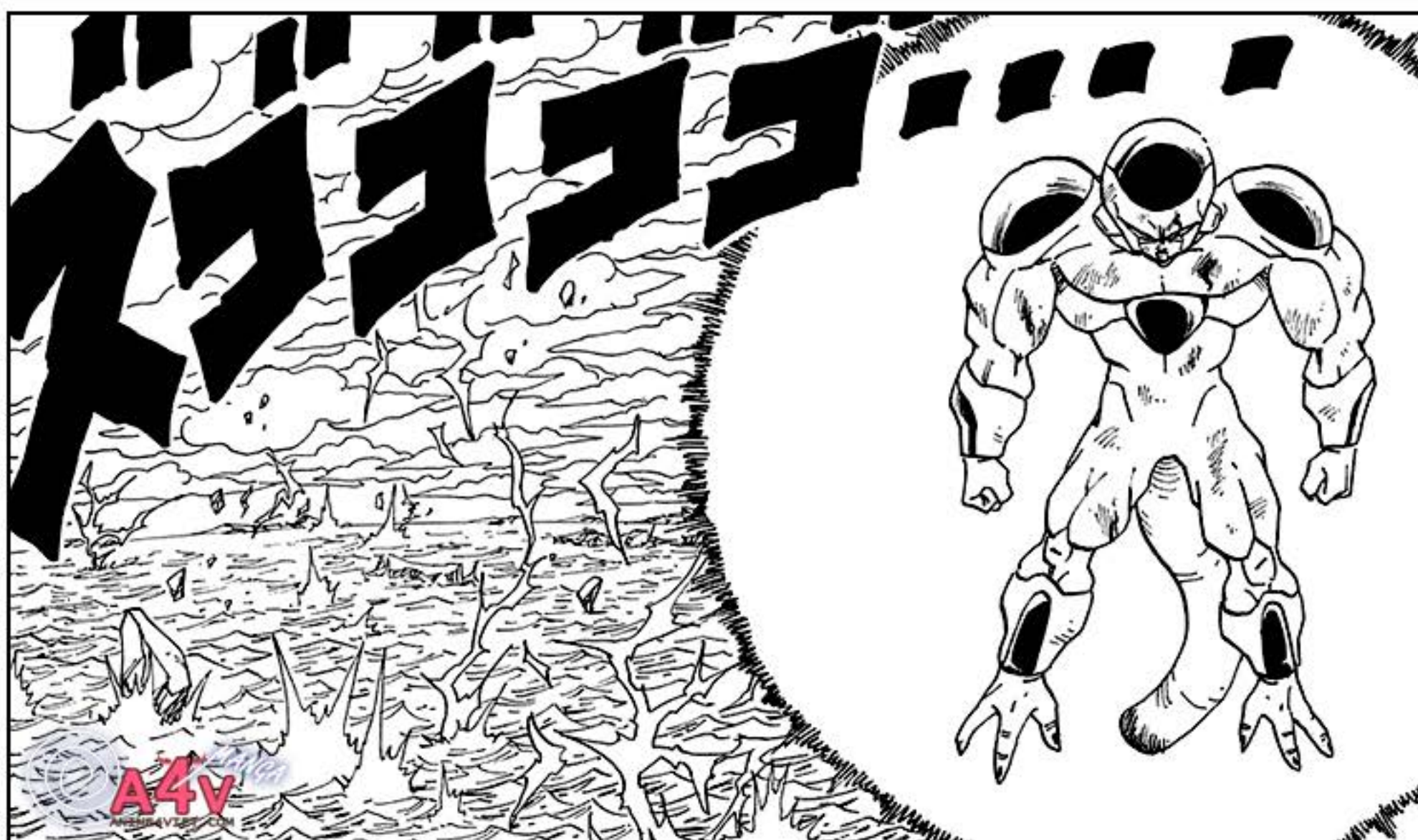


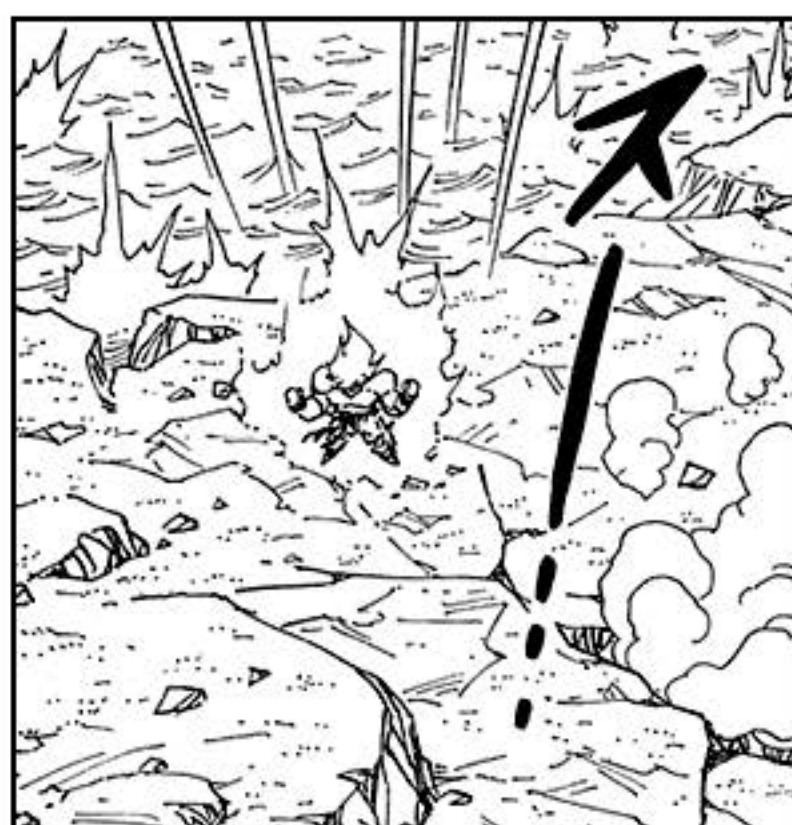
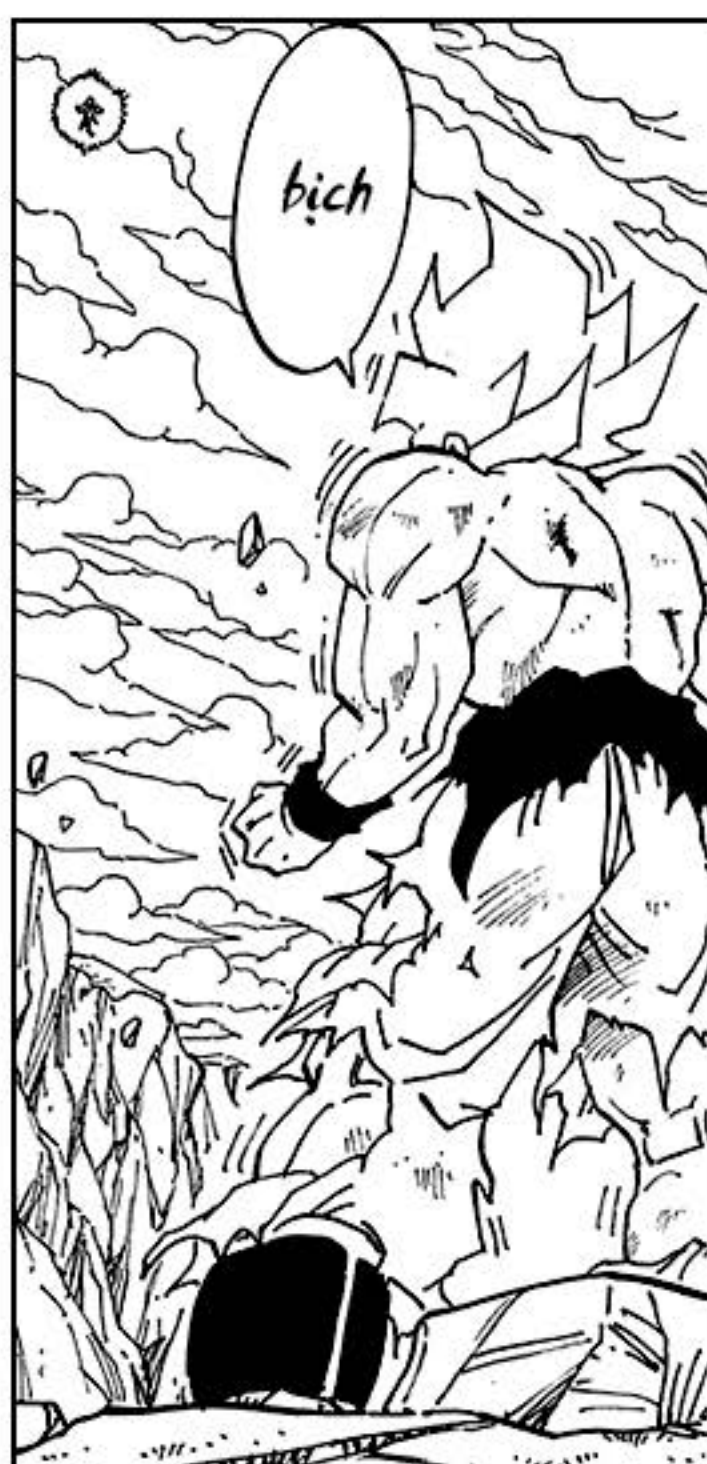


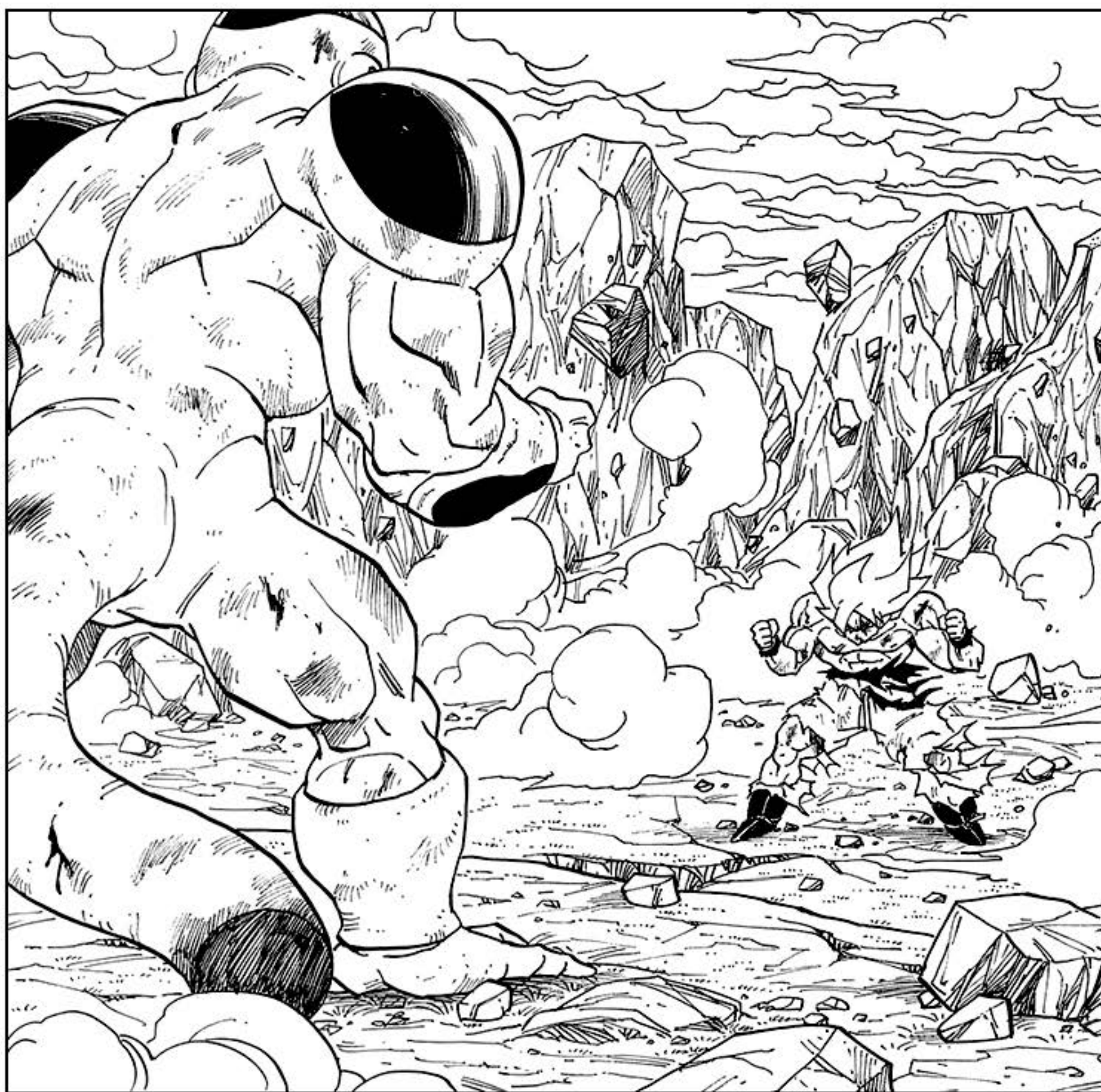
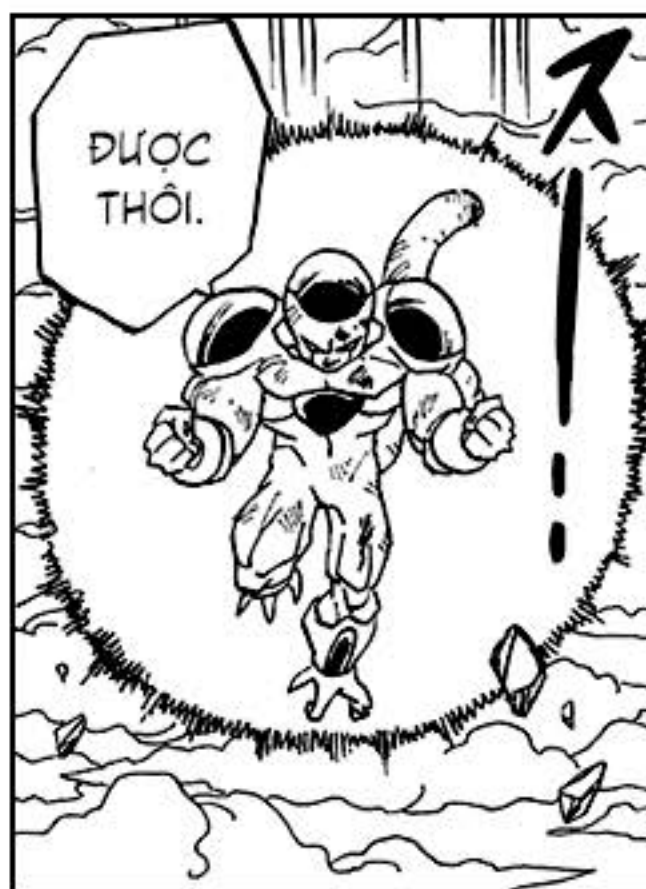
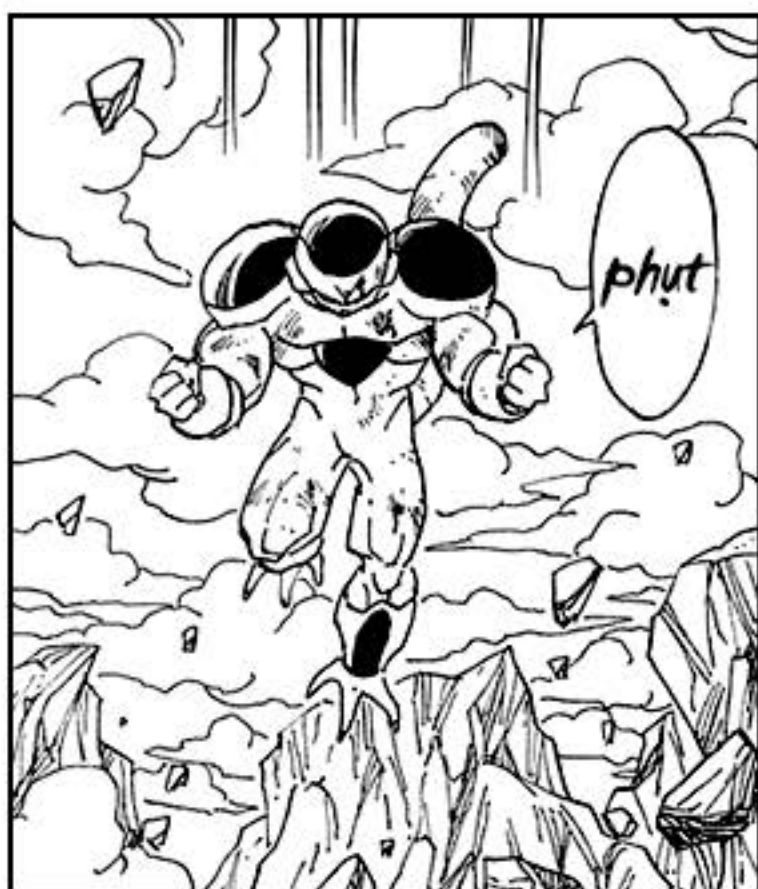


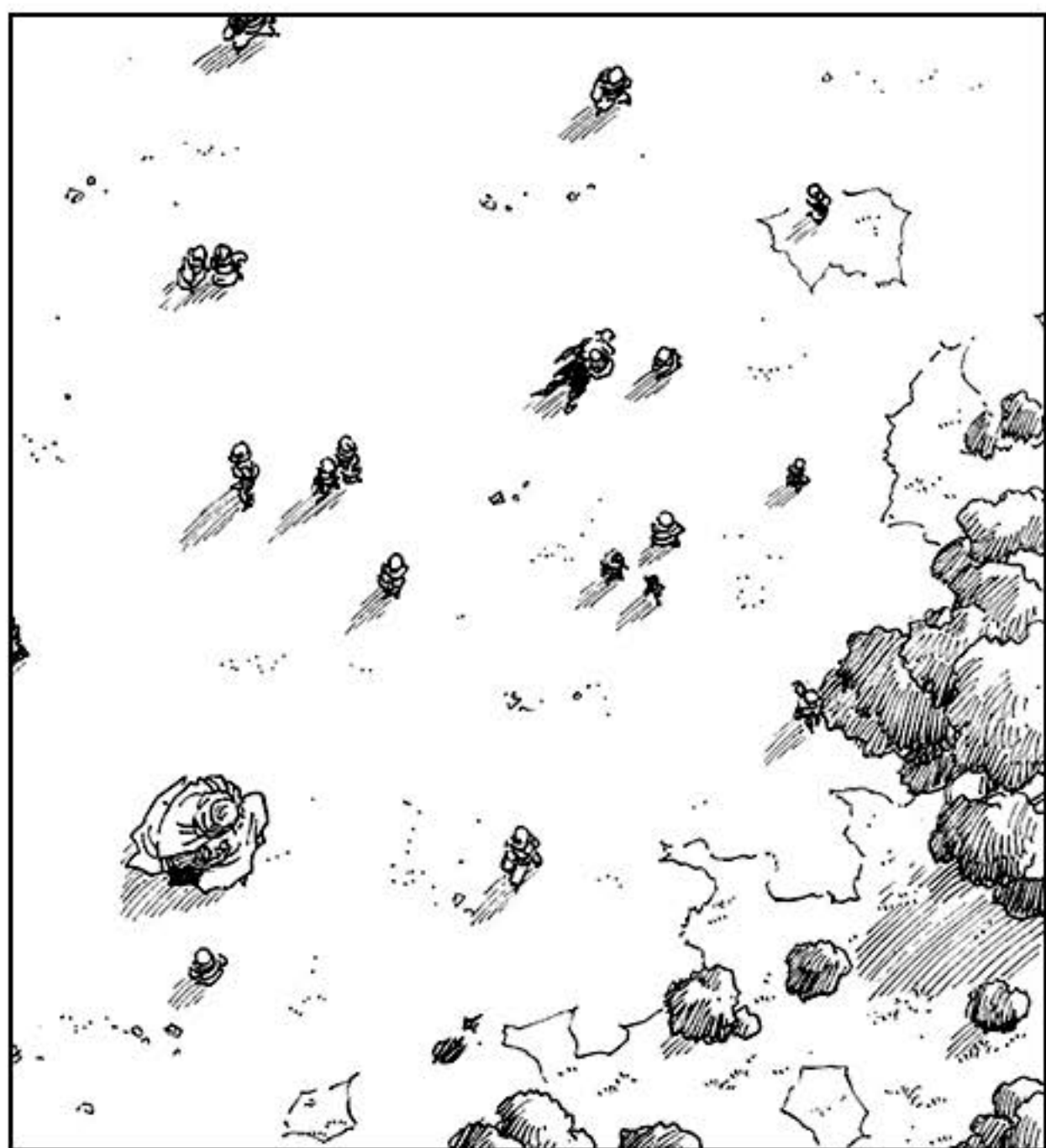


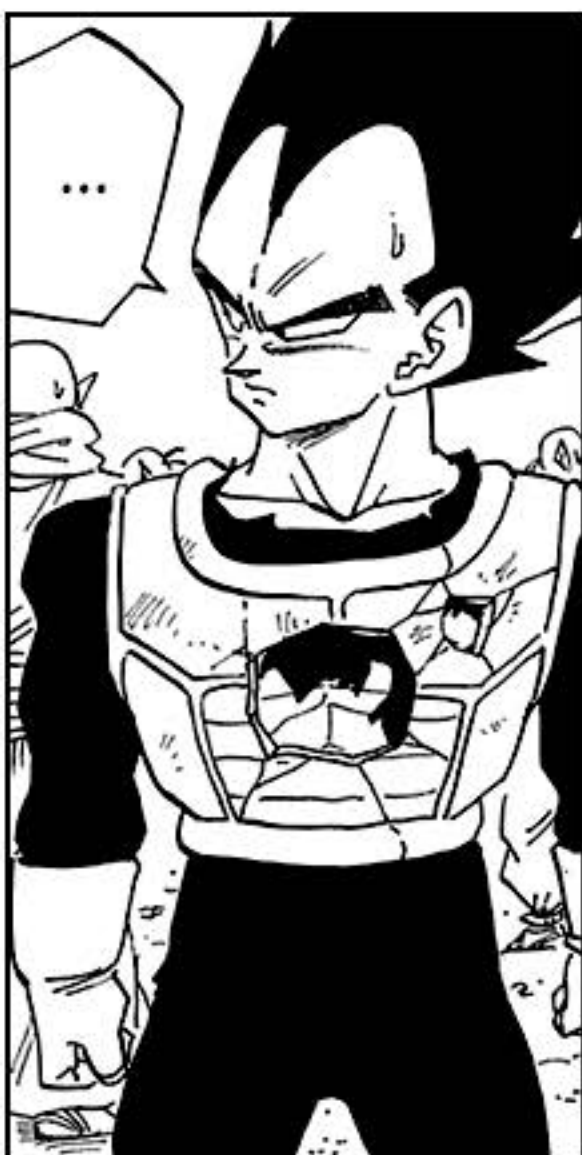


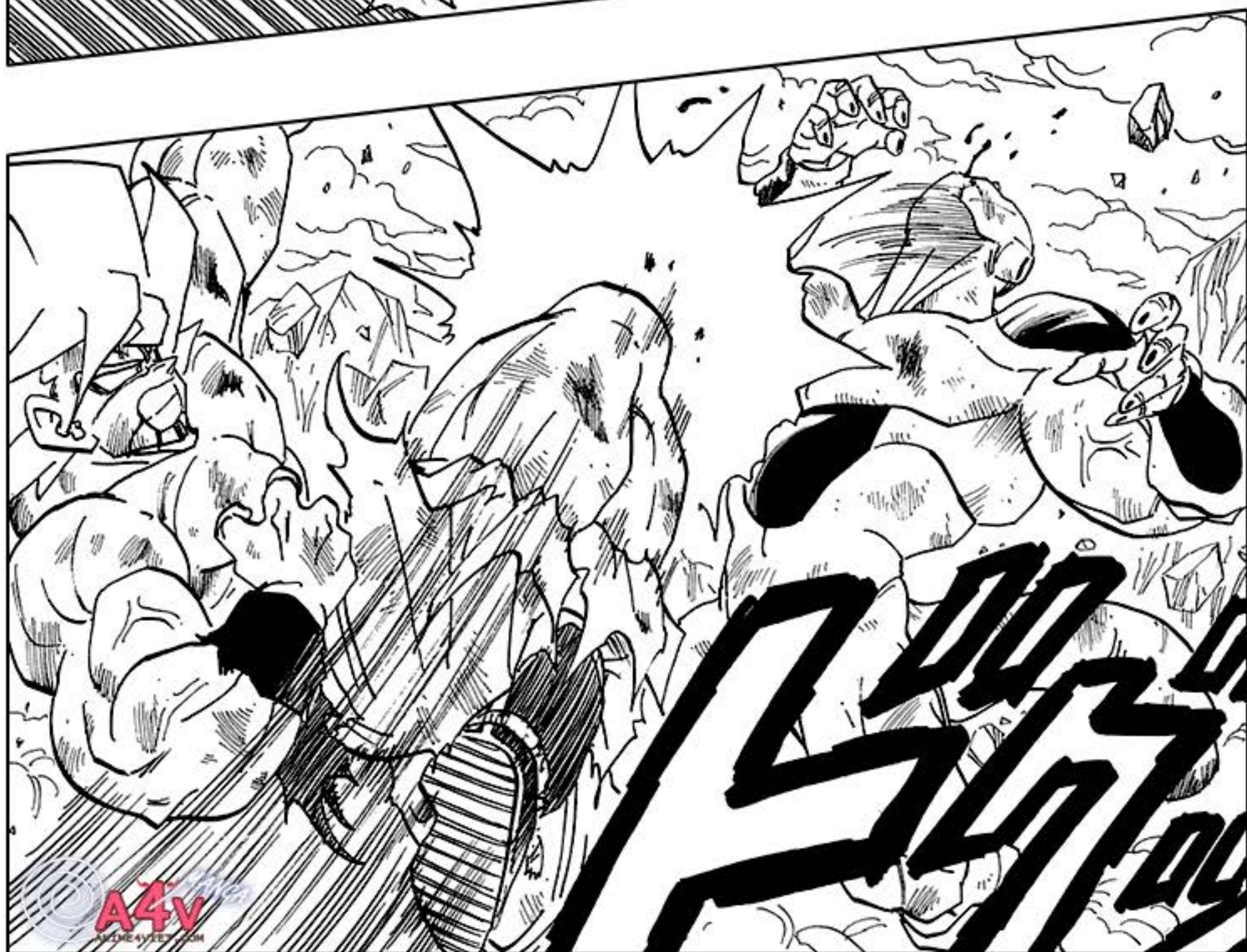














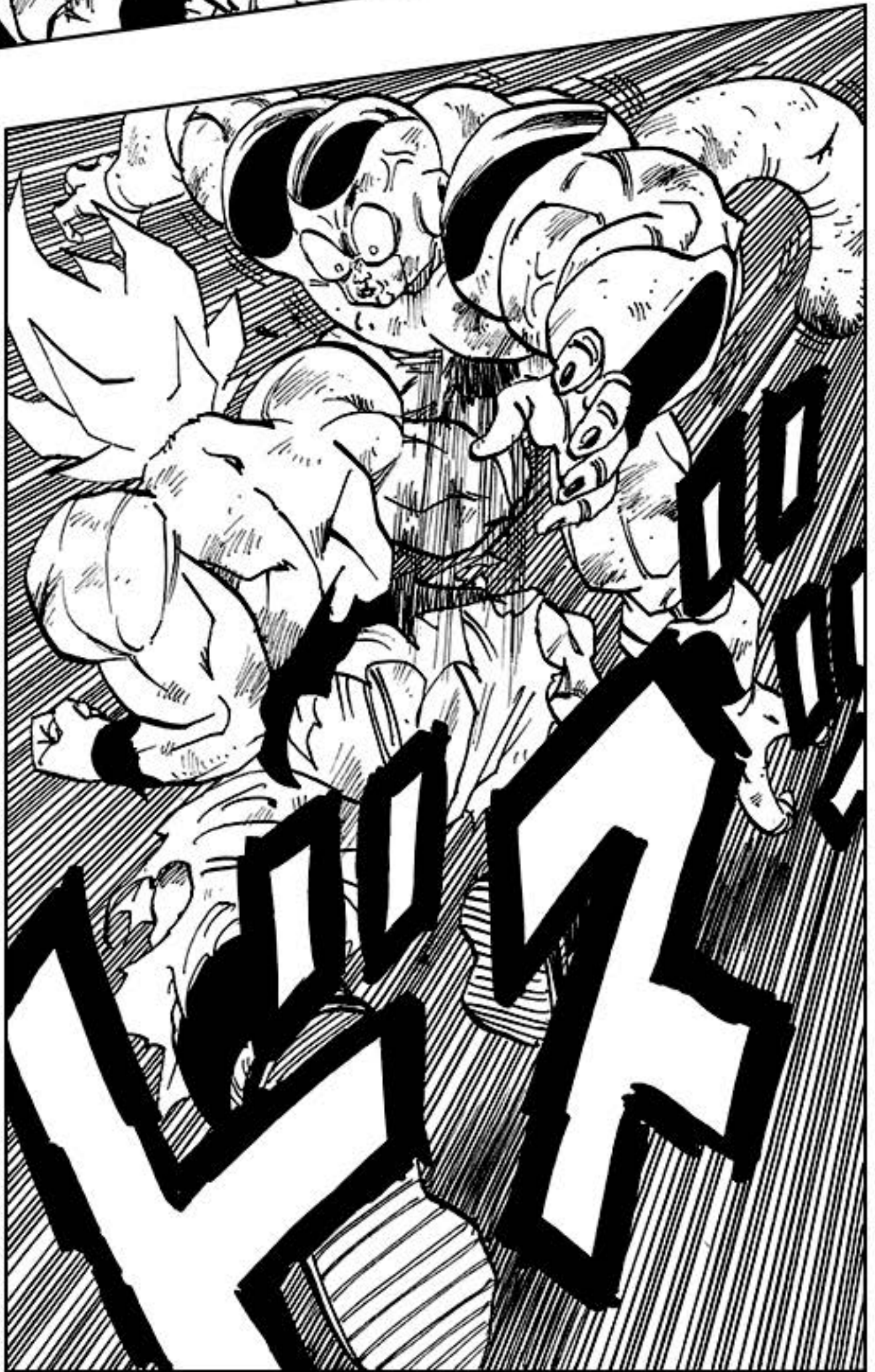
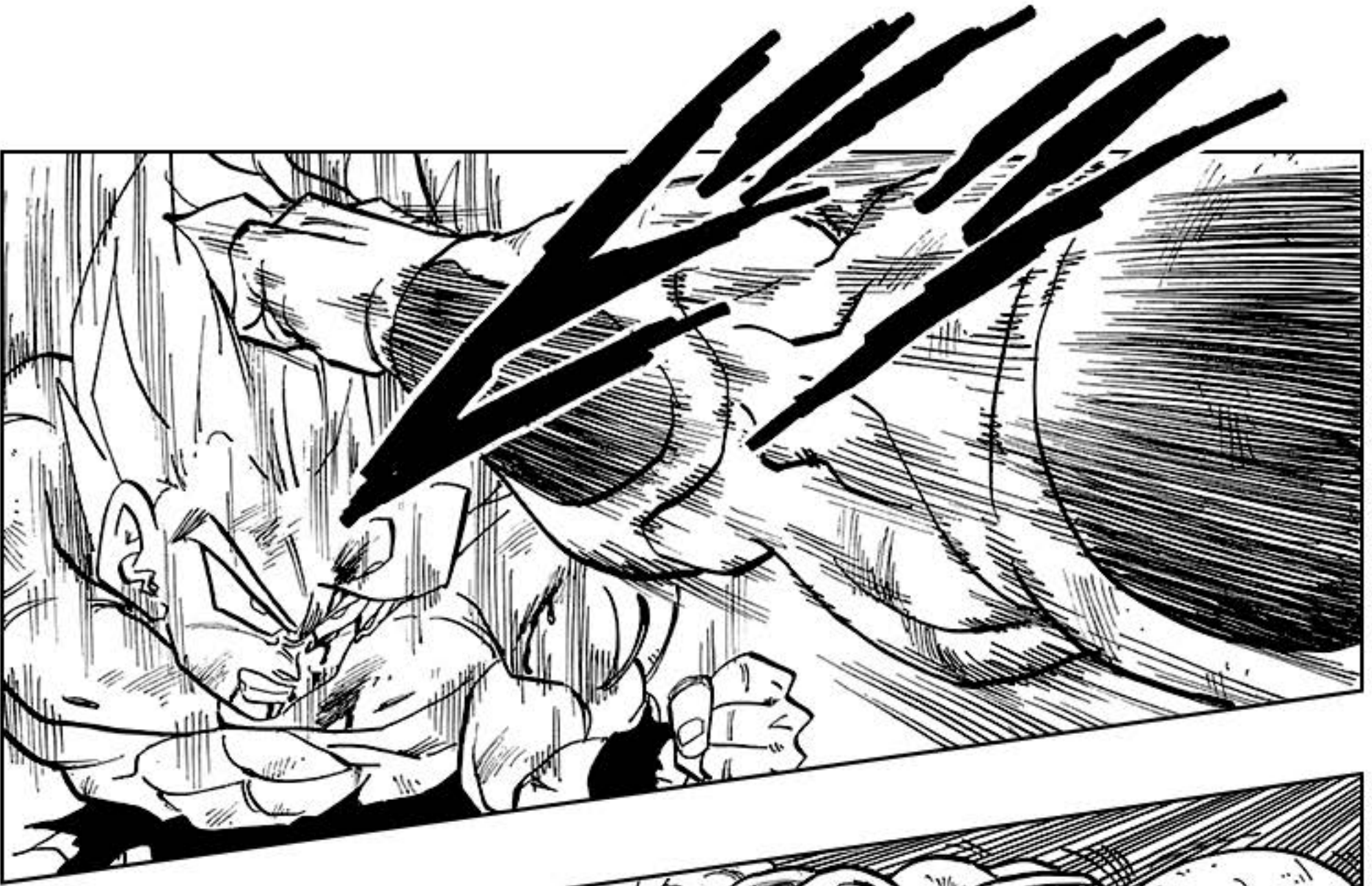
DRAGON

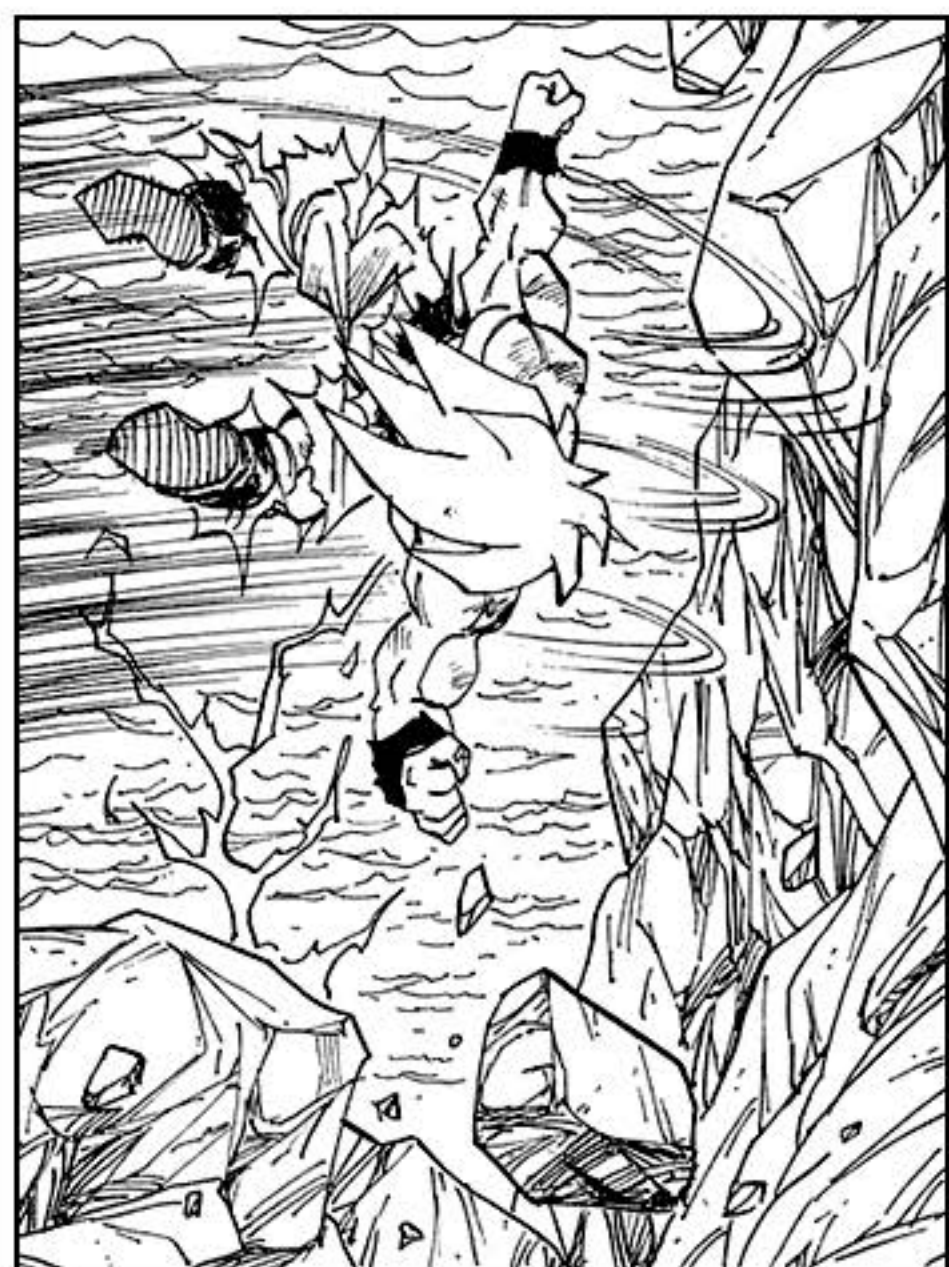


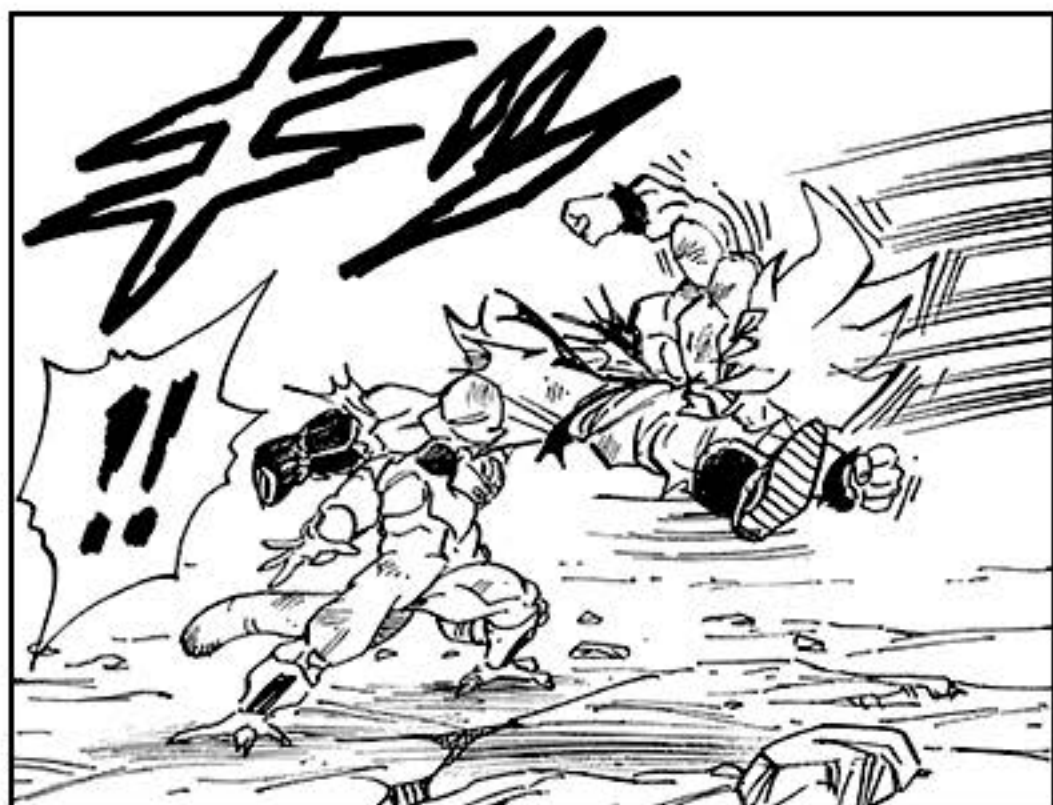
BALL

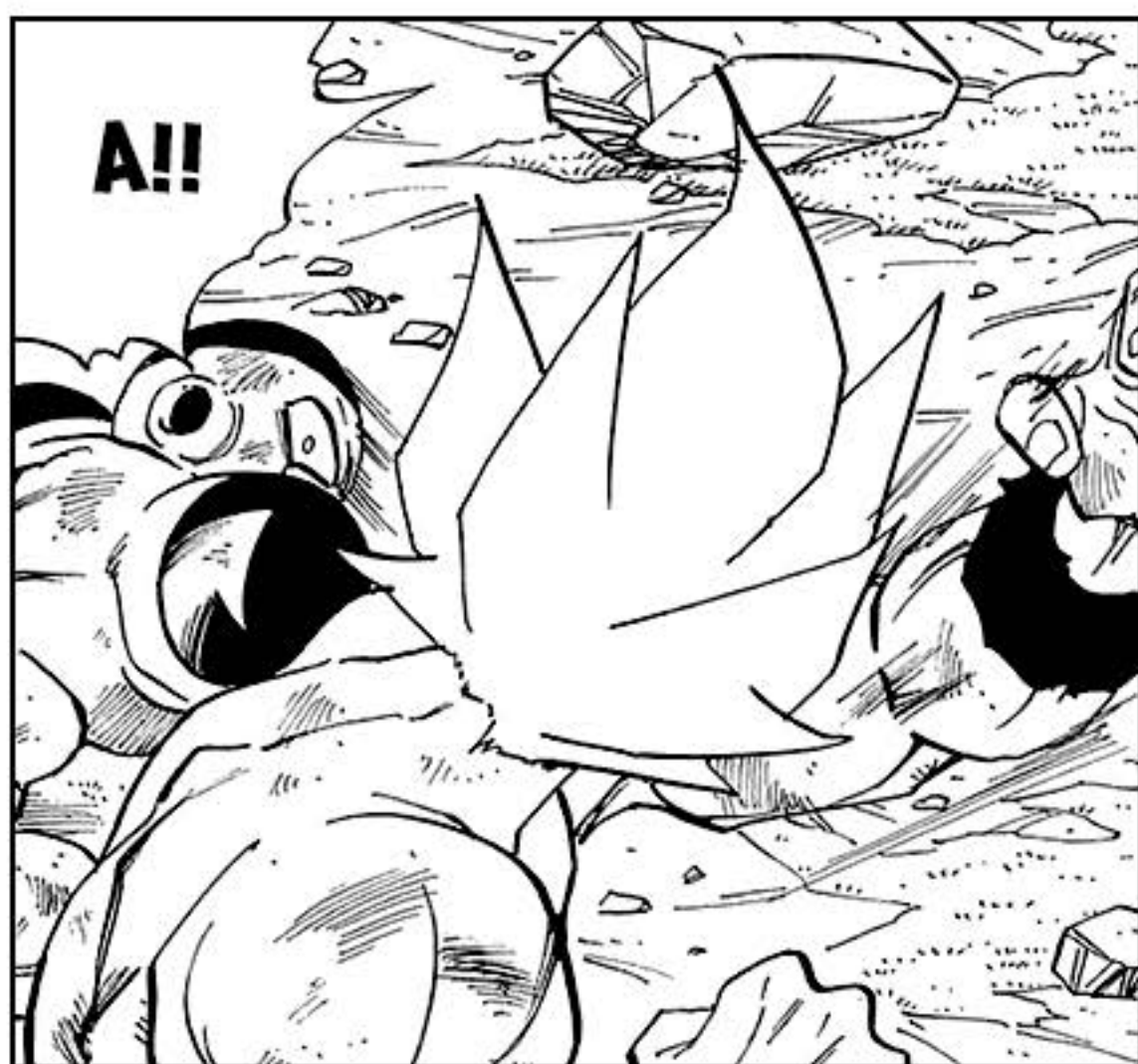
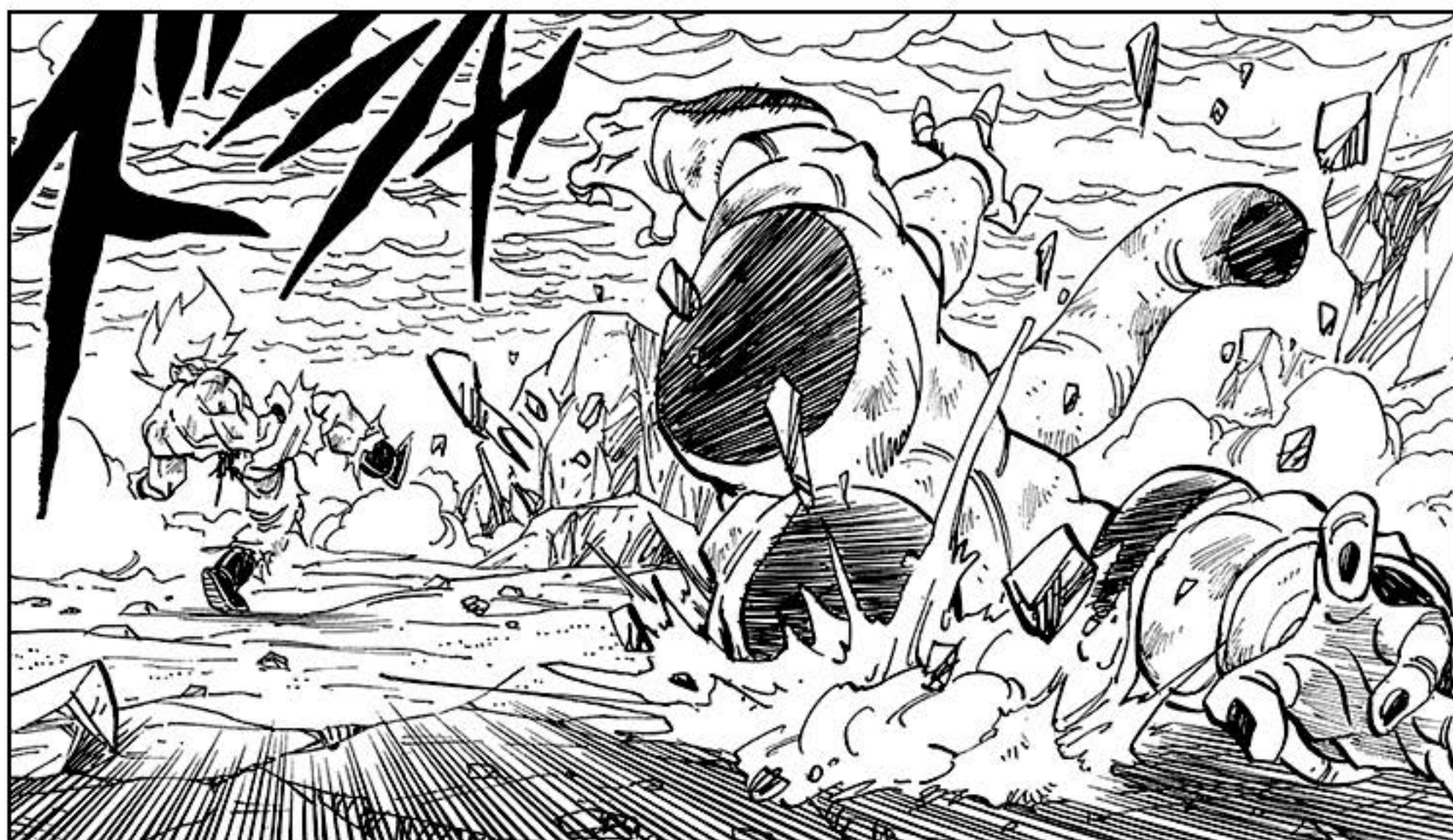
№325 - GOKU TỬ BỎ

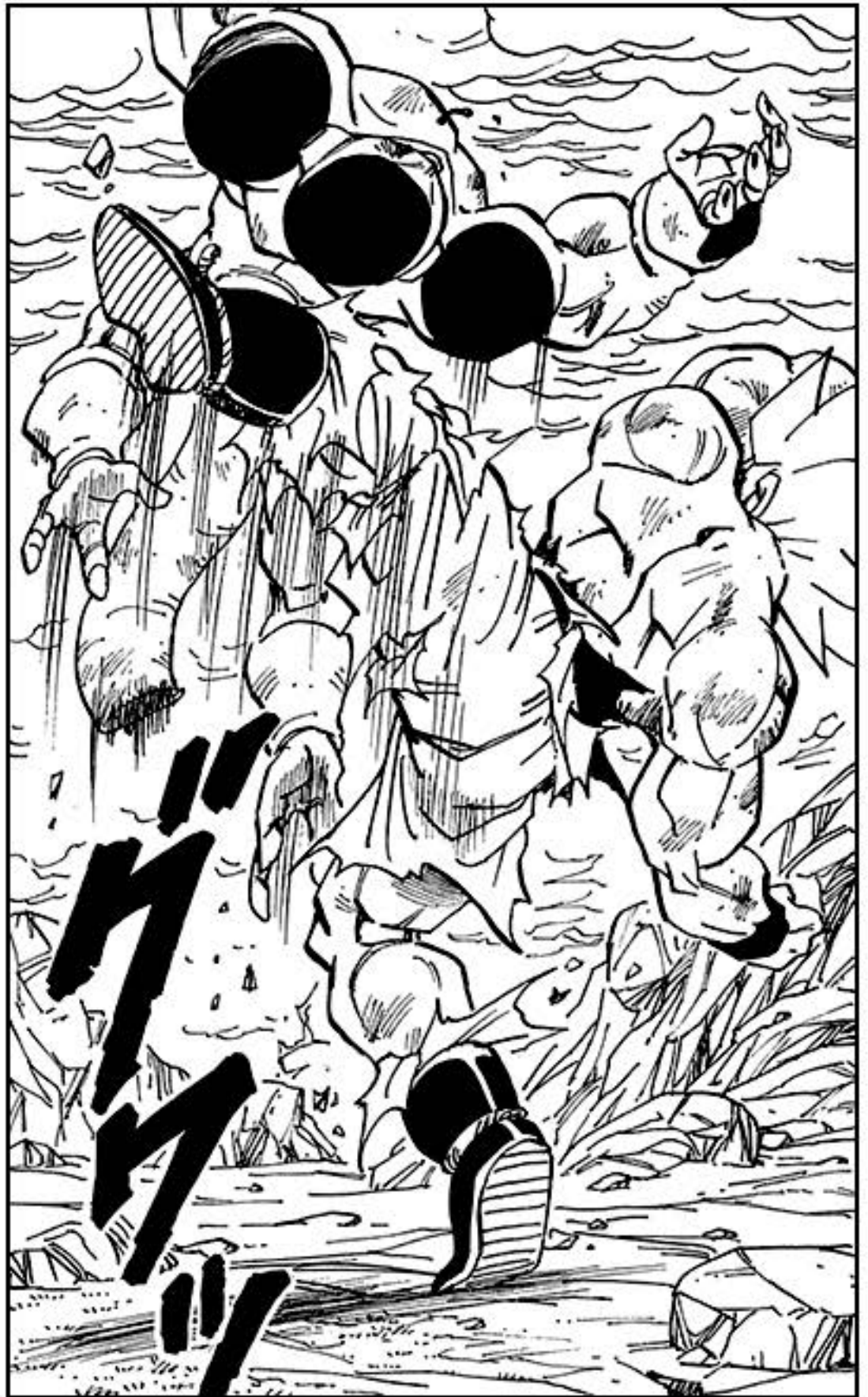


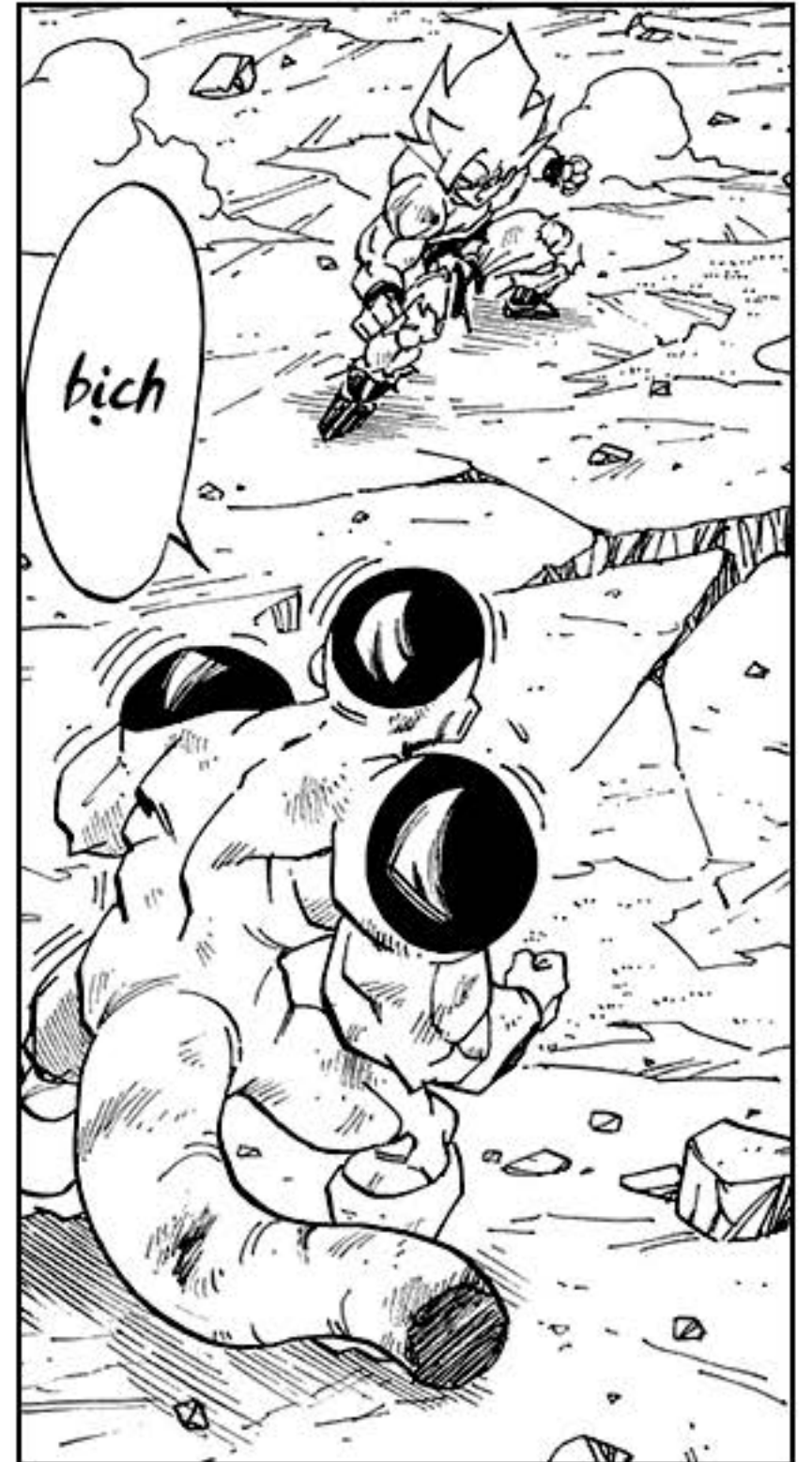






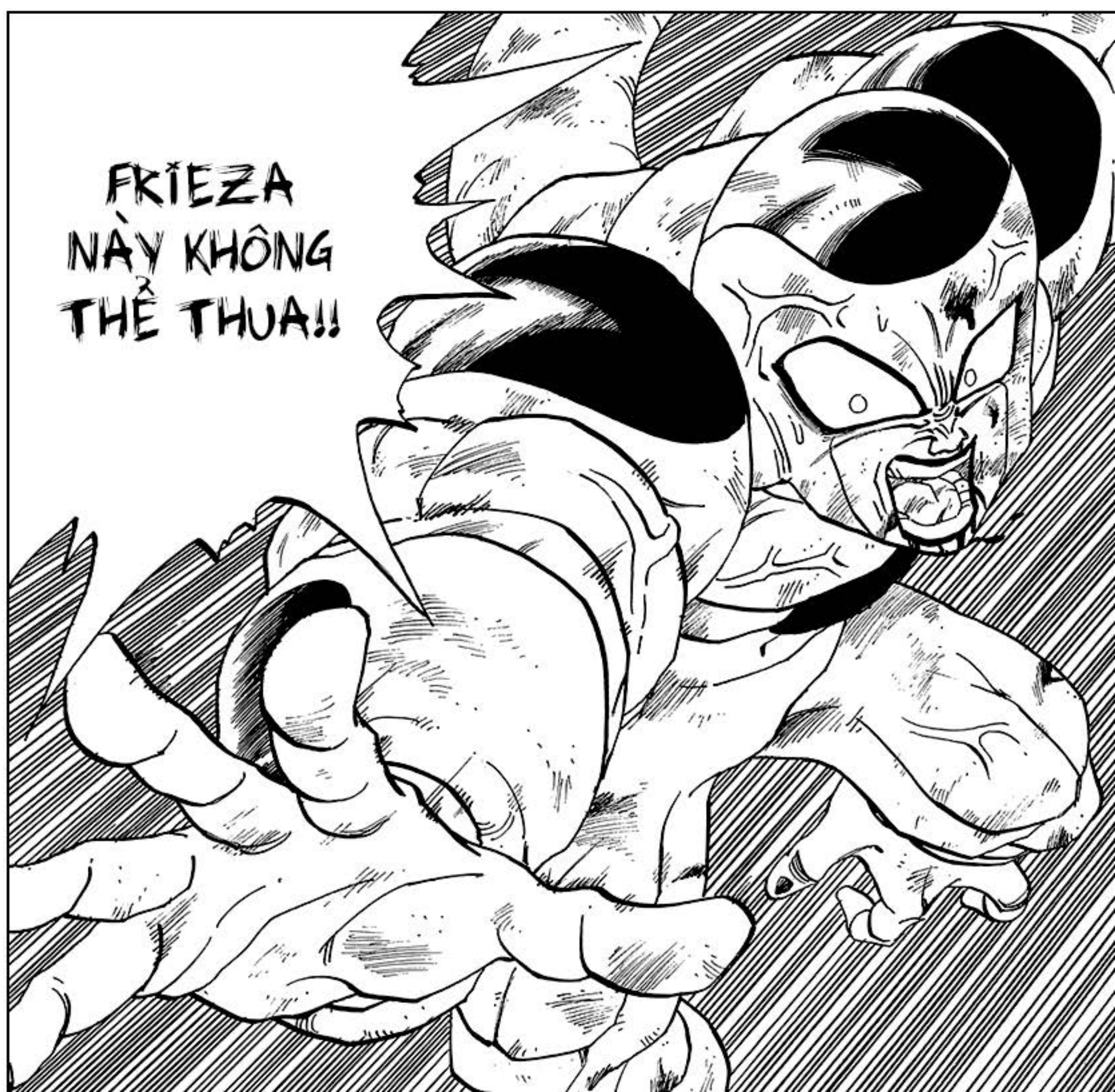
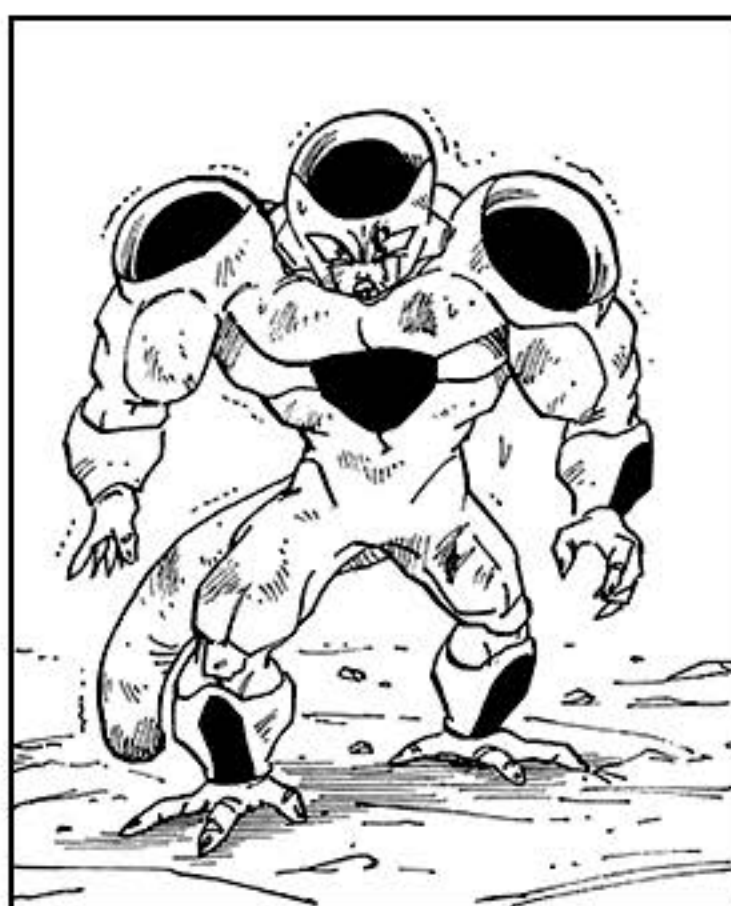


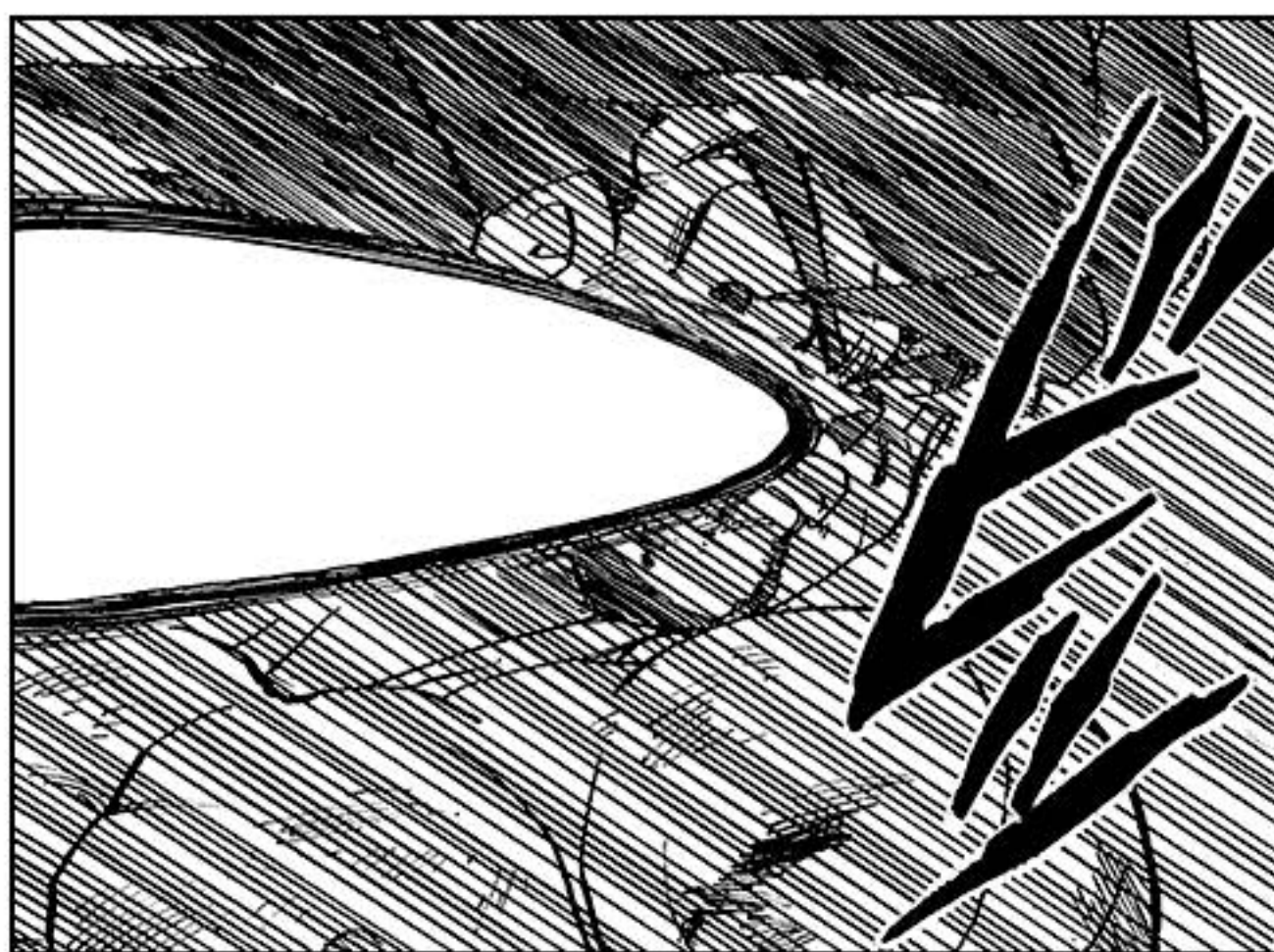
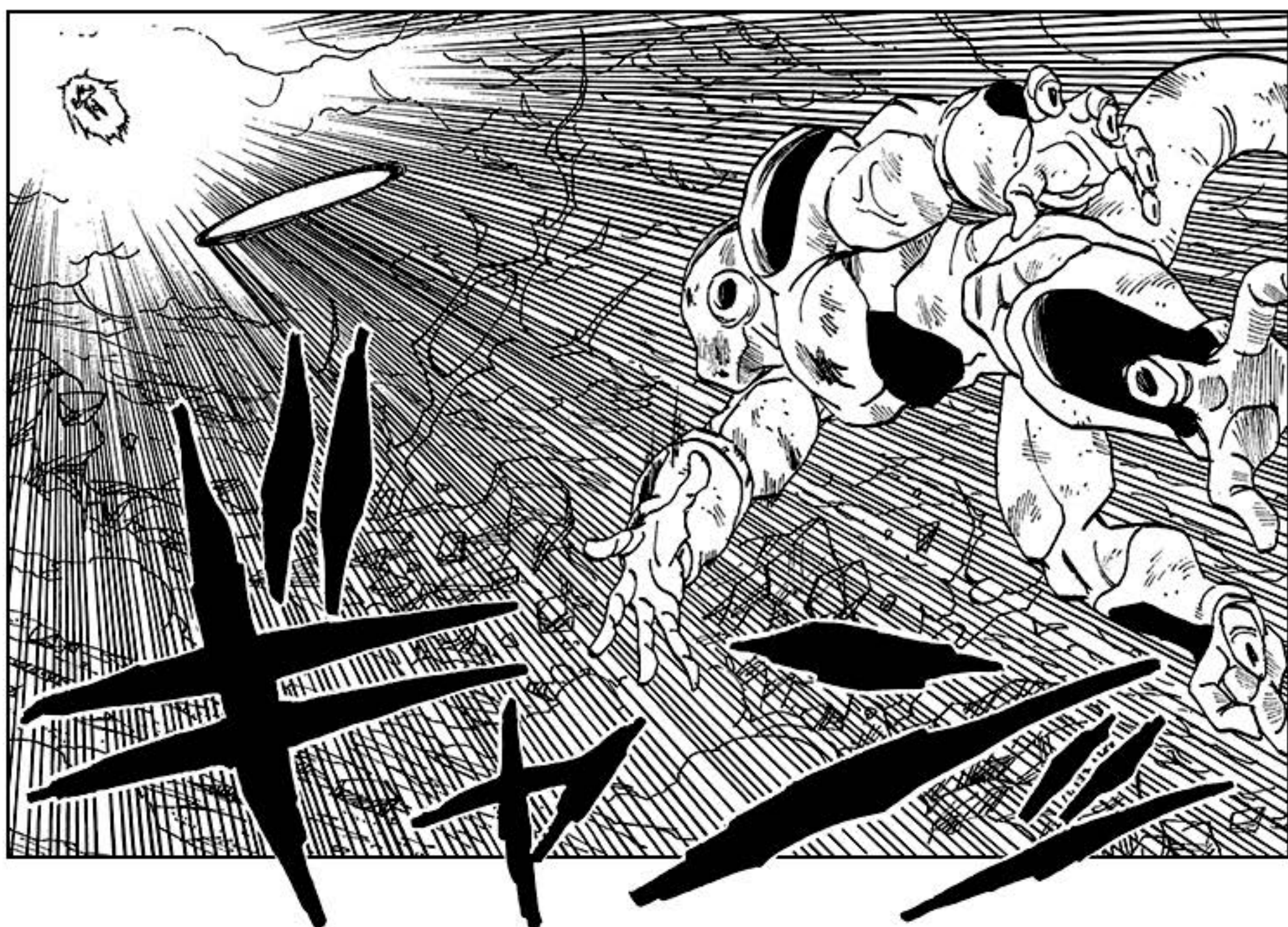




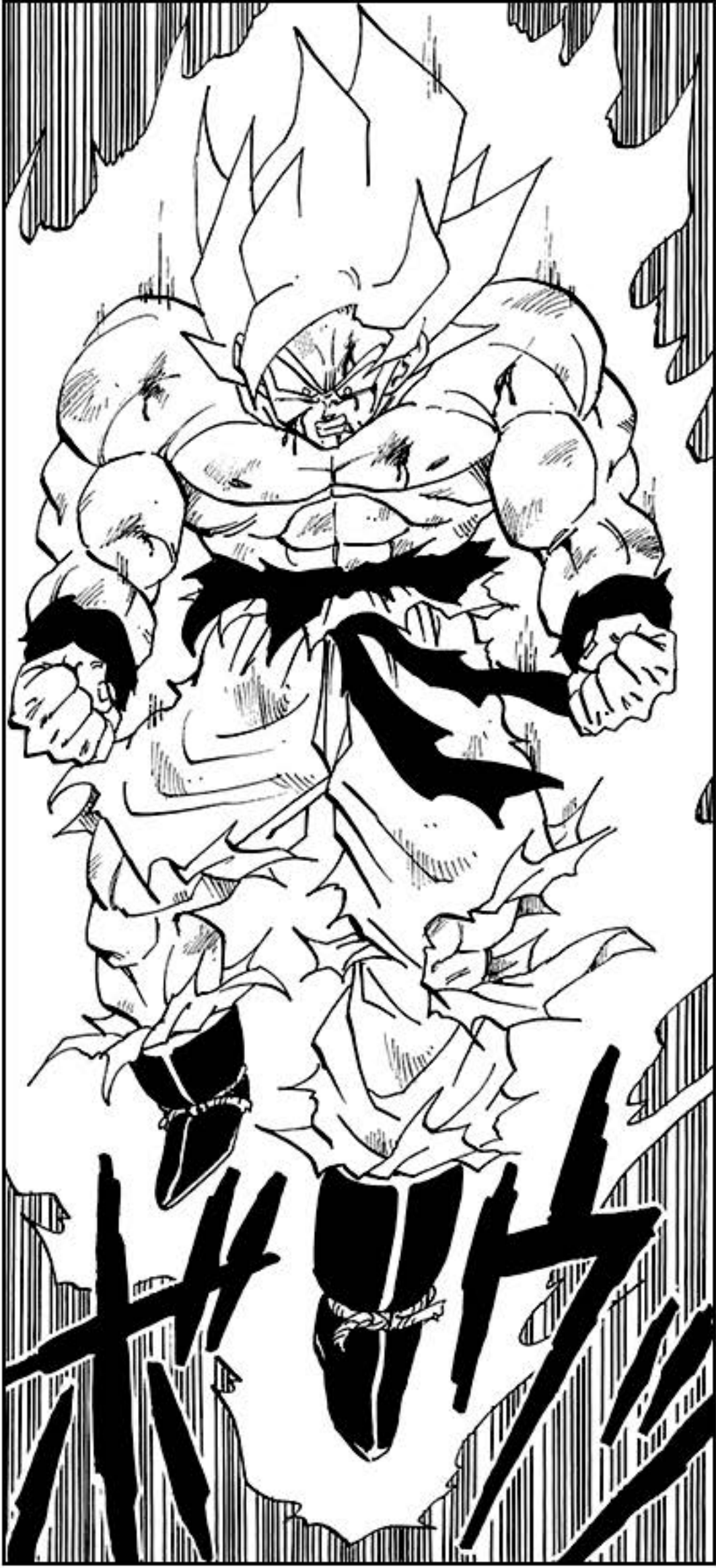
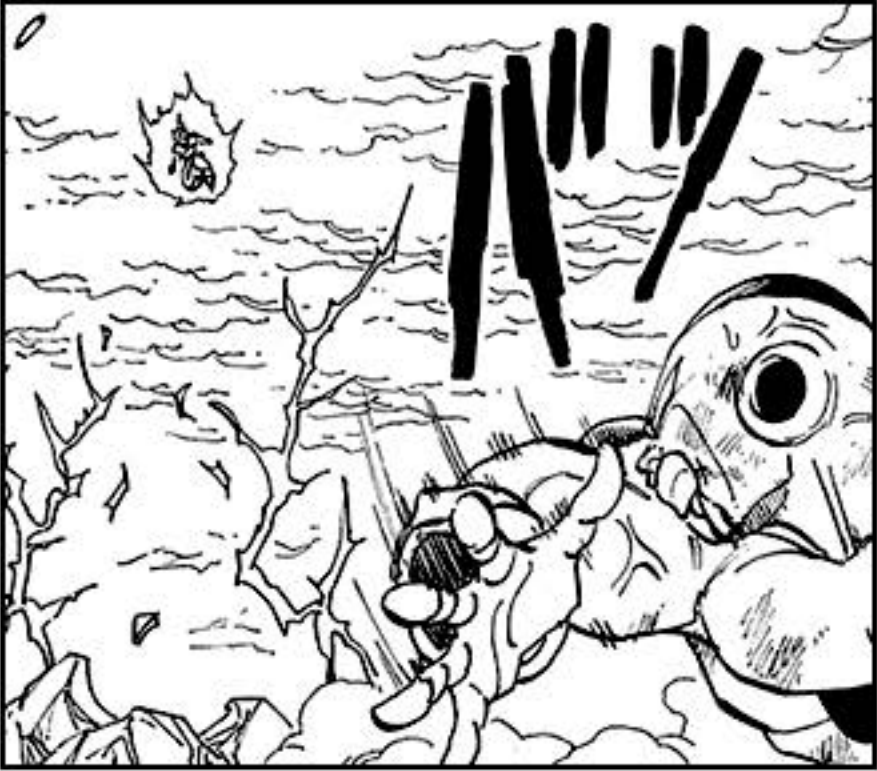
















CHO ĐẾN
KHI GIẾT
CHẾT NGƯỜI
MỚI THÔI!

HÀ HÀ
HÀ HÀ!! NÓ
SẼ THEO
NGƯỜI...



CHIỀU
CUỐI
CÙNG
ĐÂY À?

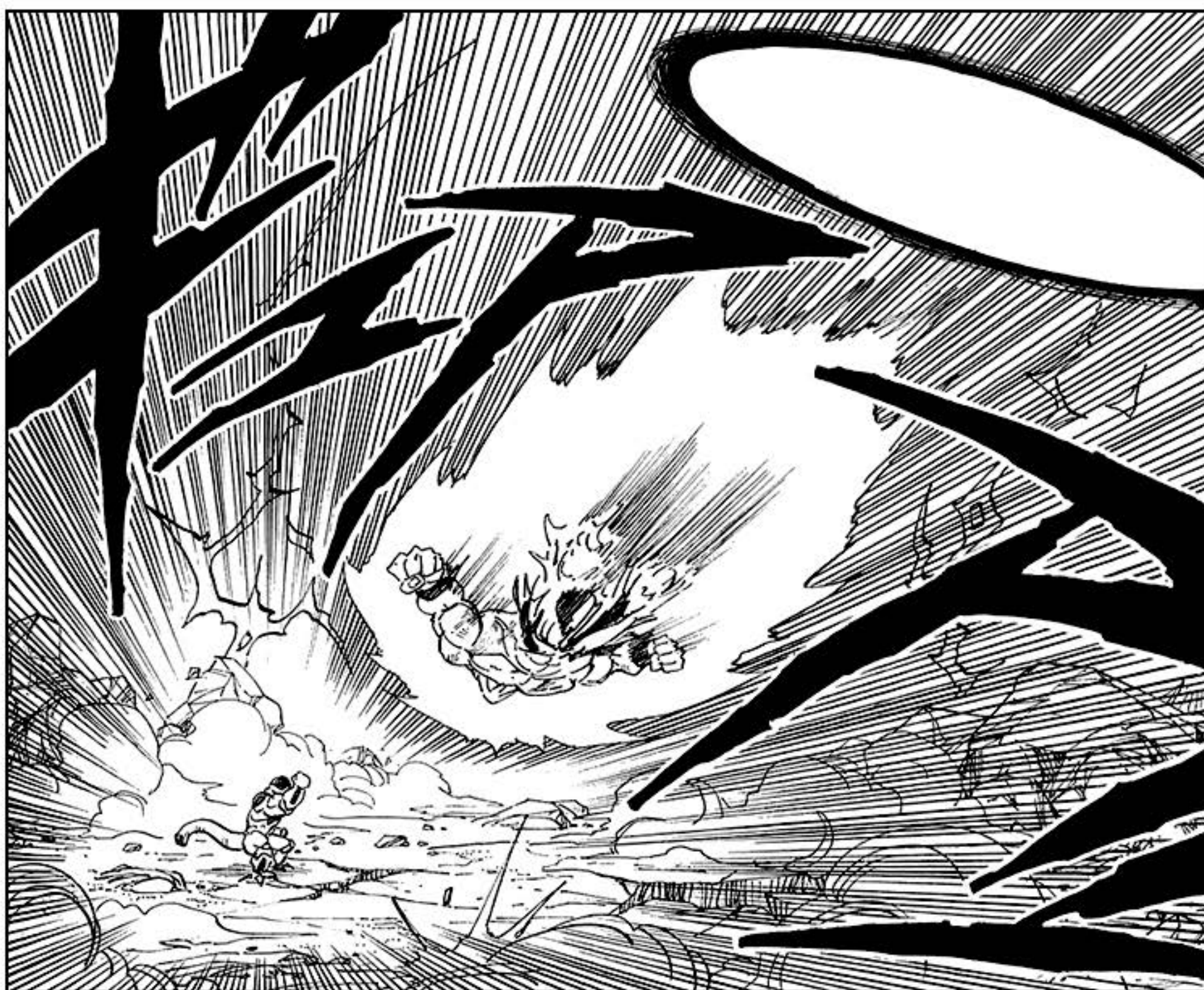


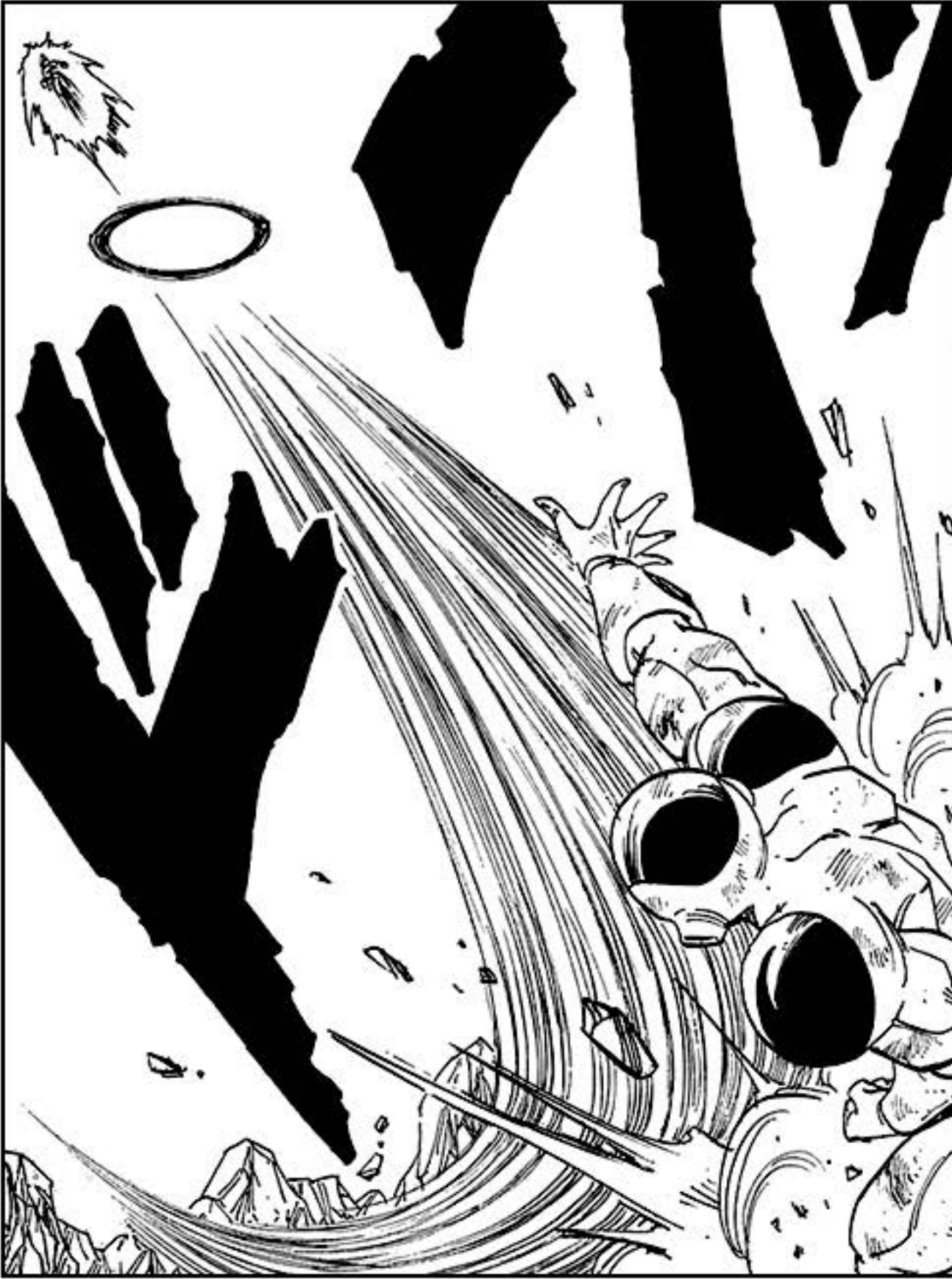
KHÔNG
CÒN GÌ
KHÁC NGOÀI
MƯU KẾ CŨ
RÍCH NÀY
SAO!> HA
HA HA!!

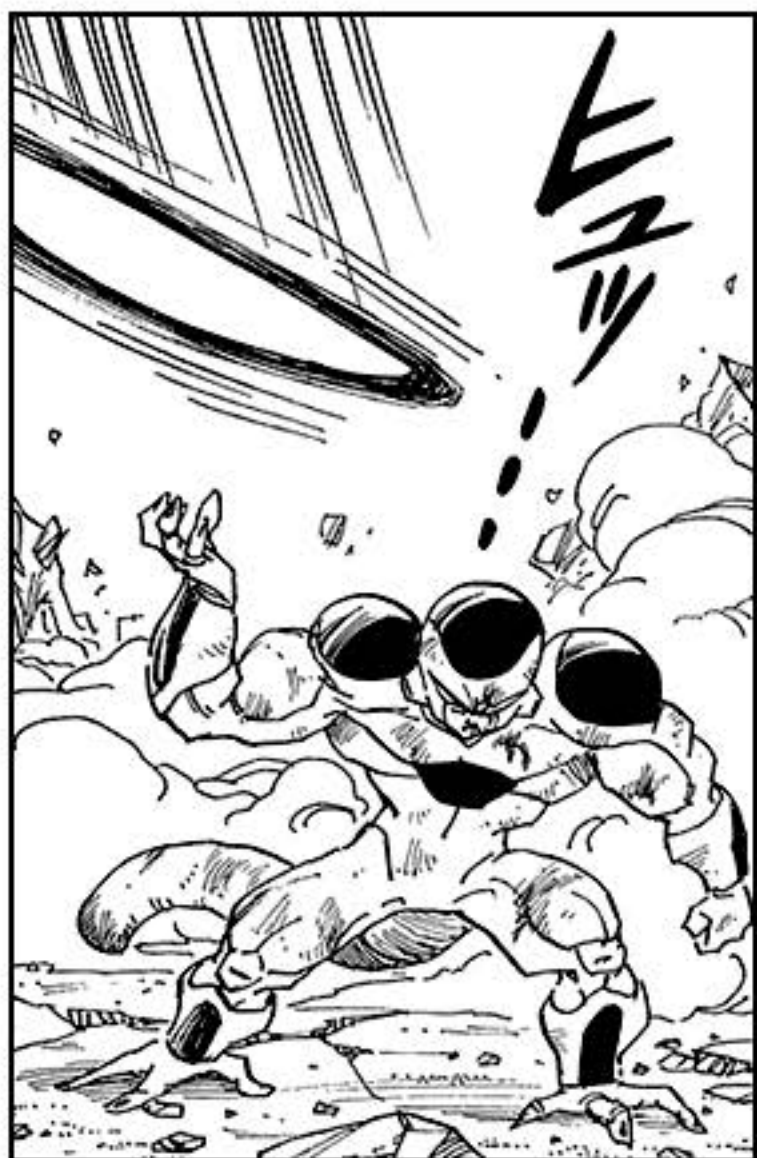
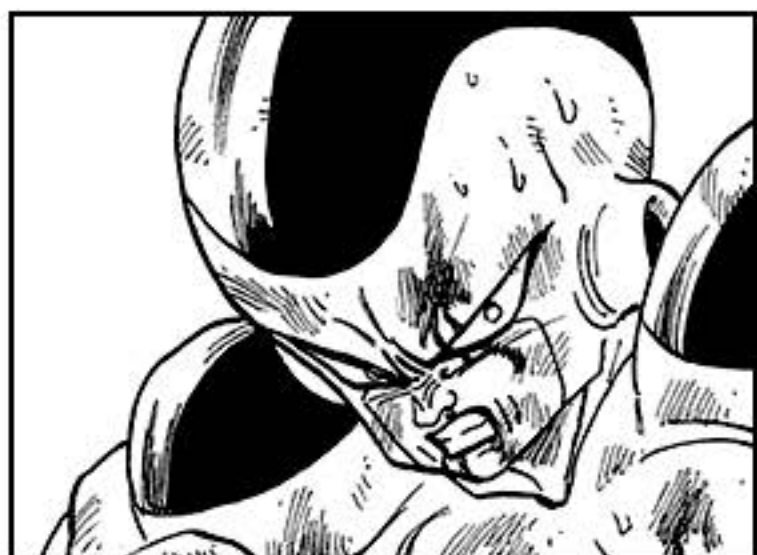
ĐỊNH
DỪNG GẬY
ÔNG ĐẬP
LÒNG ÔNG
HẢ?

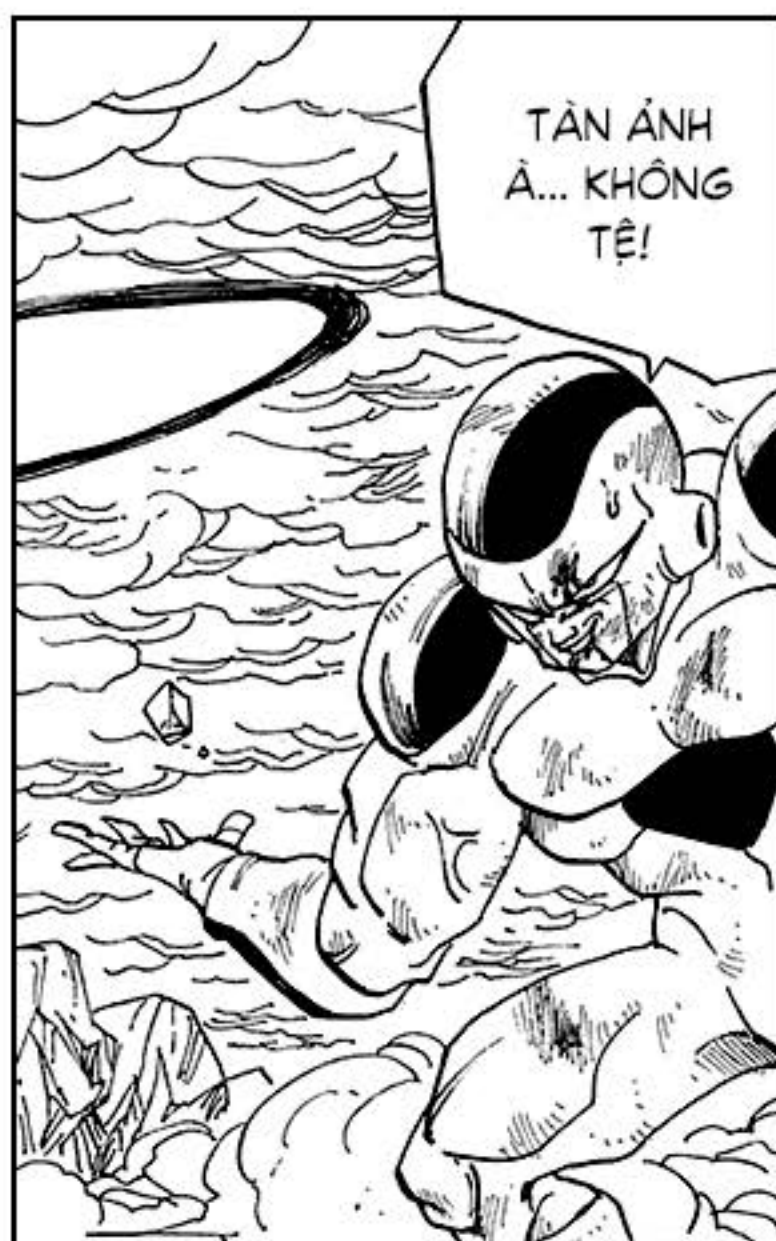


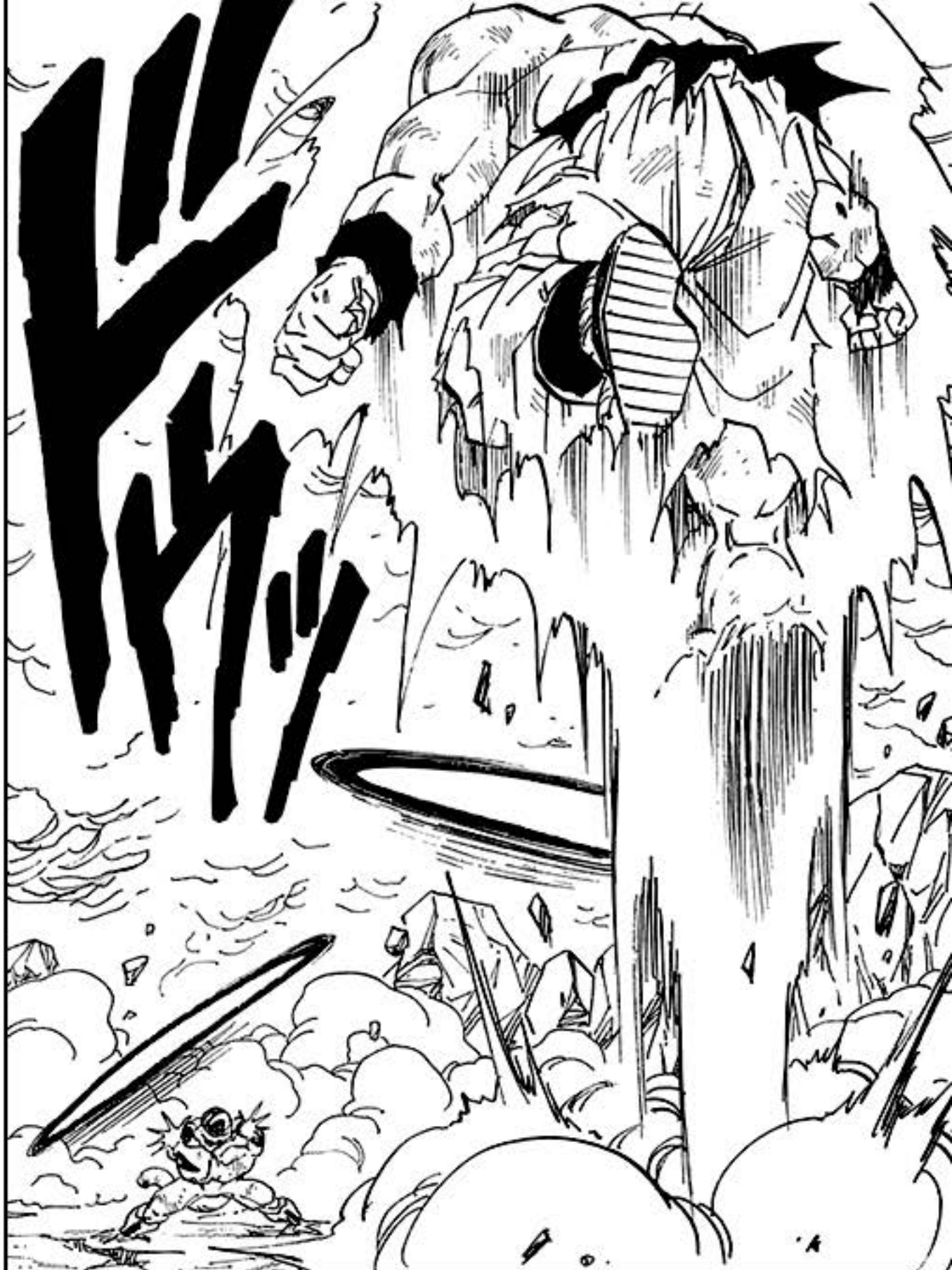
THẬT
ĐÁNG
THẤT
VỌNG.







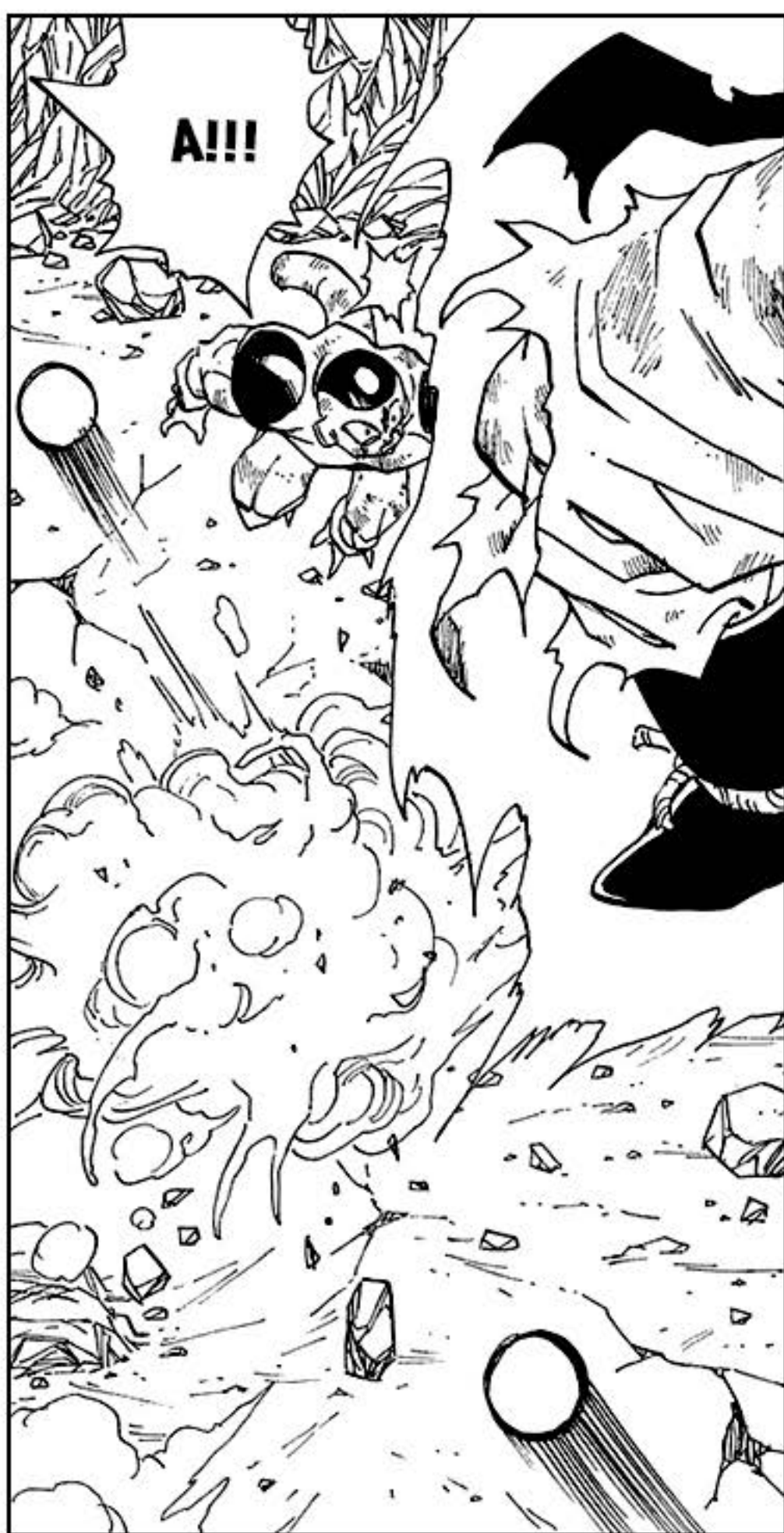




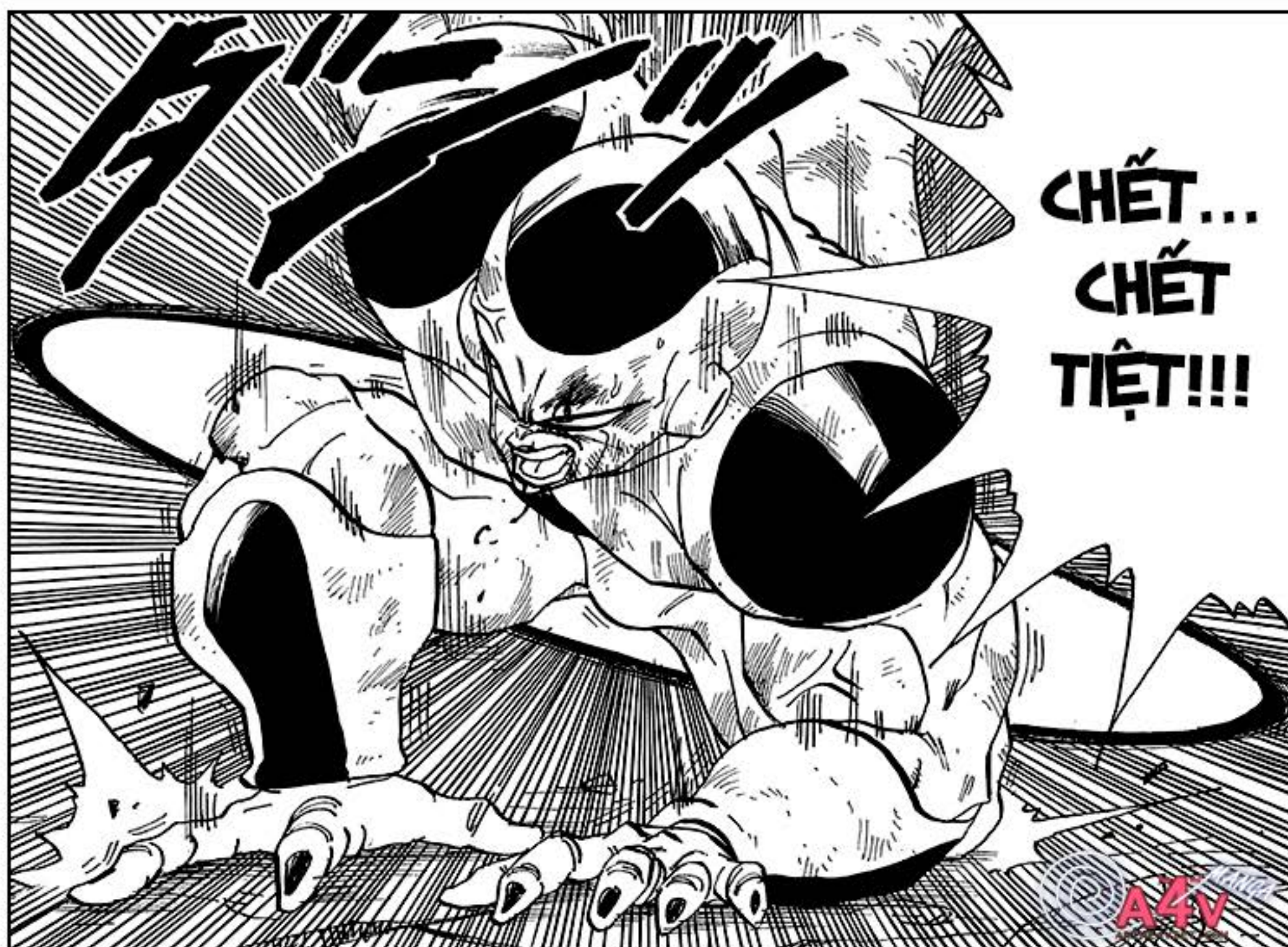


VẪN NHƯ
TRƯỚC, NGƯỜI
KHÔNG BIẾT
SUY NGHĨ
SAO!?

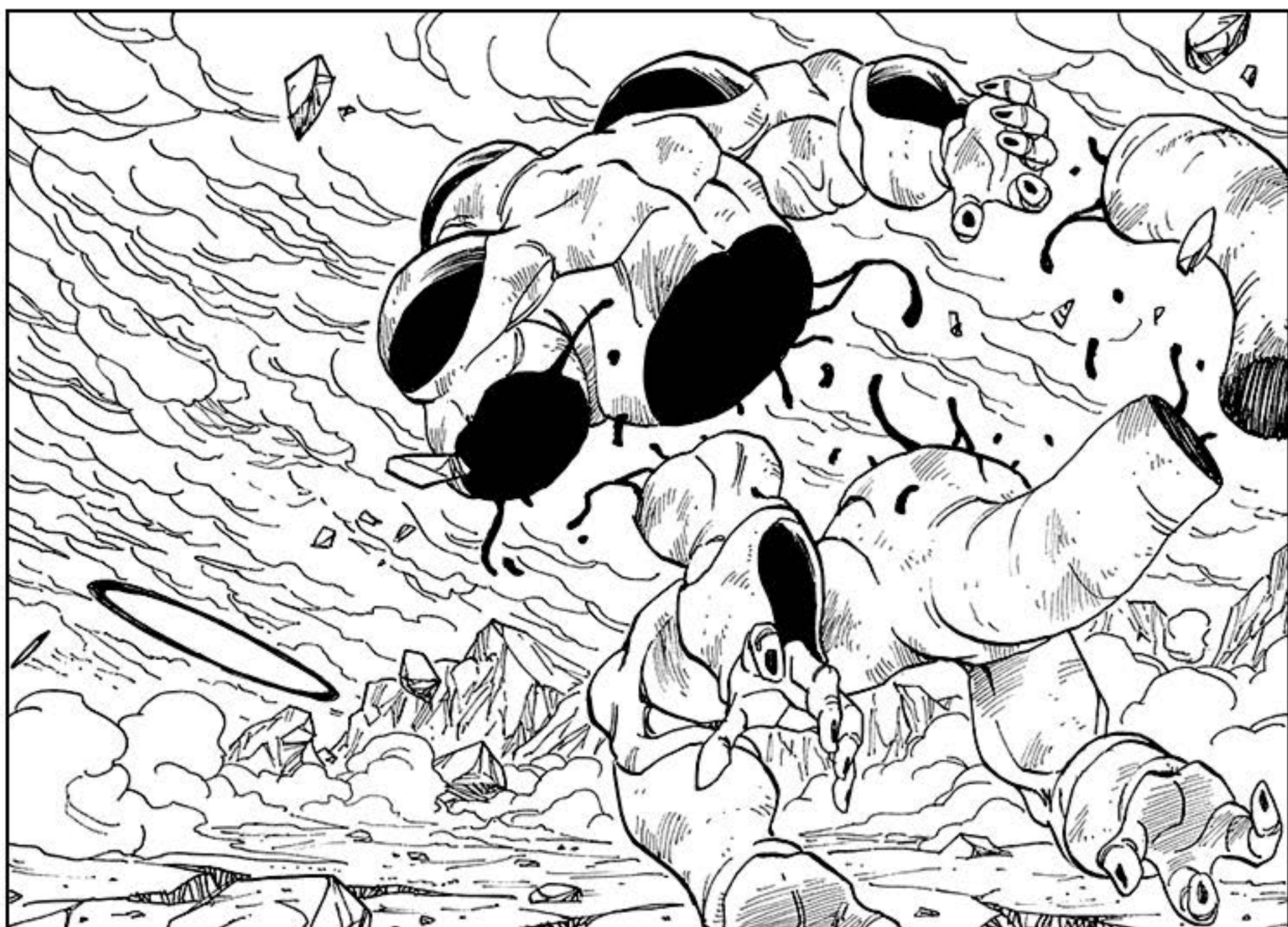


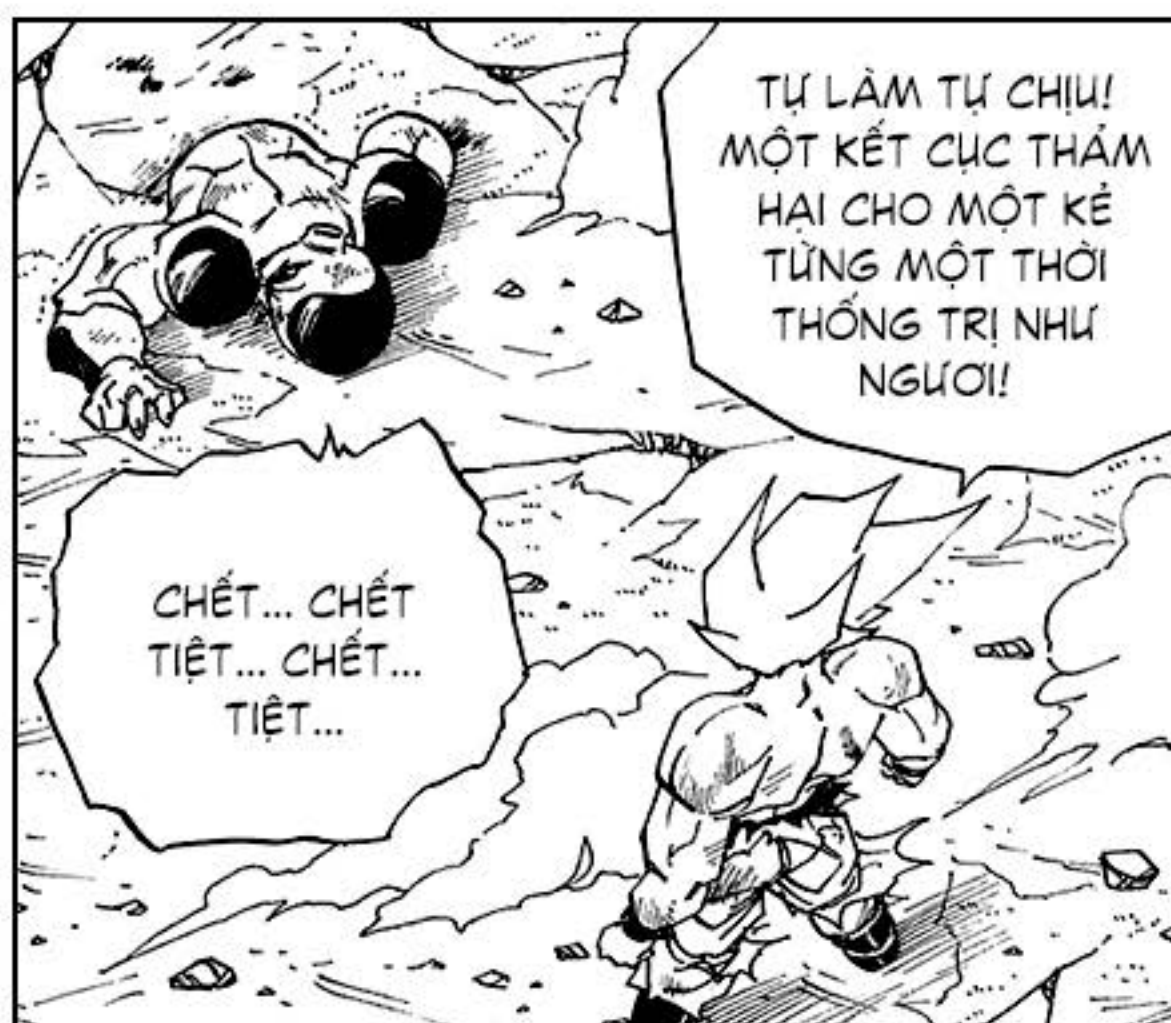
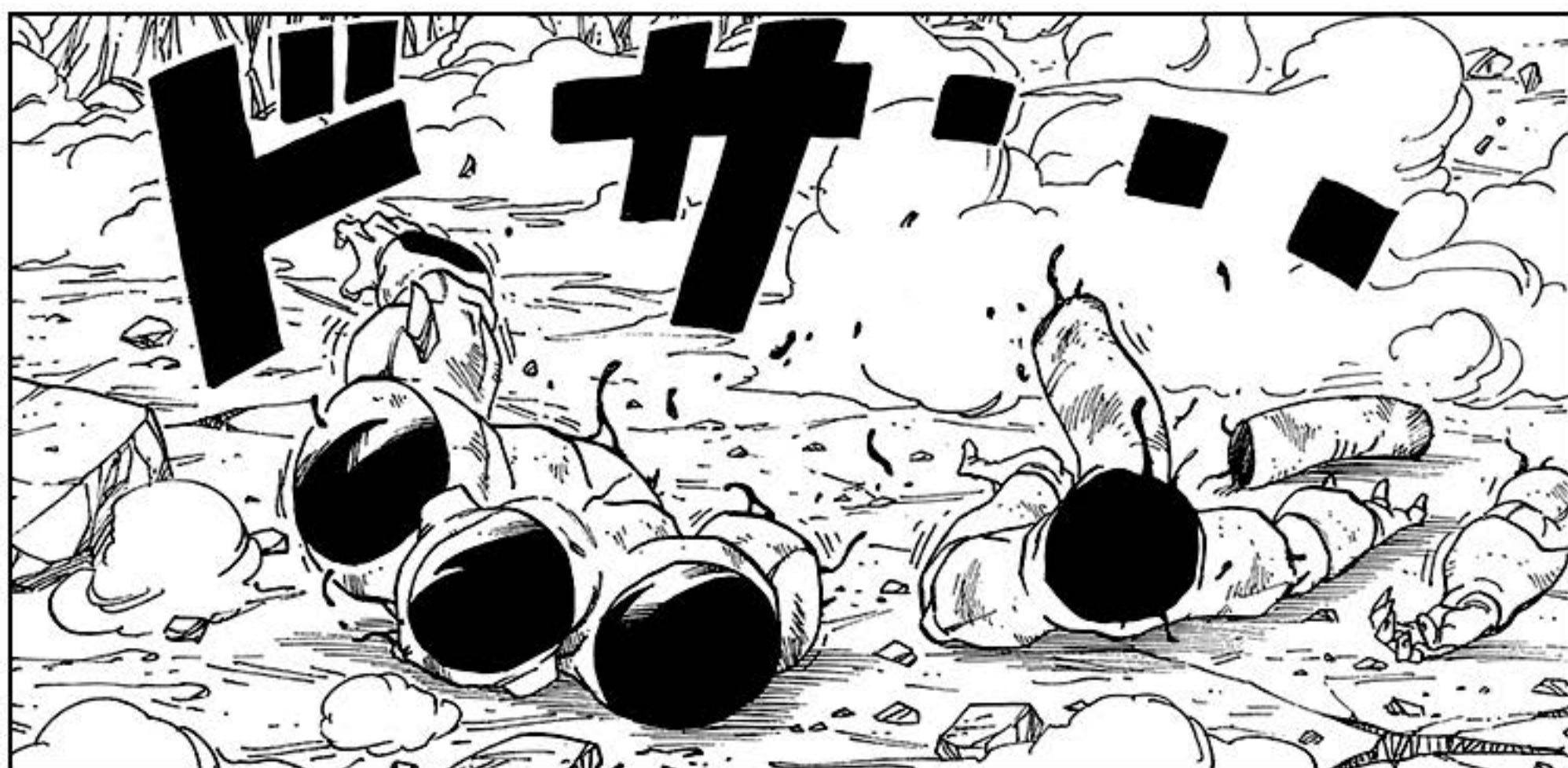


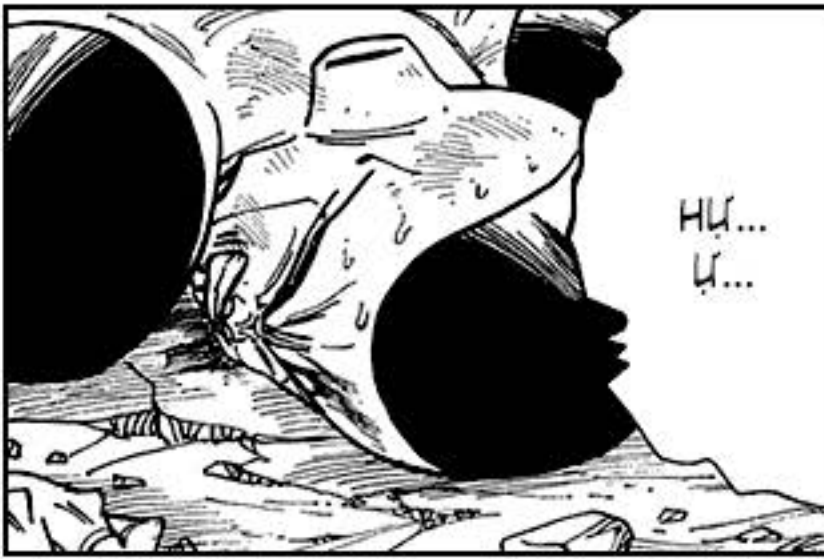










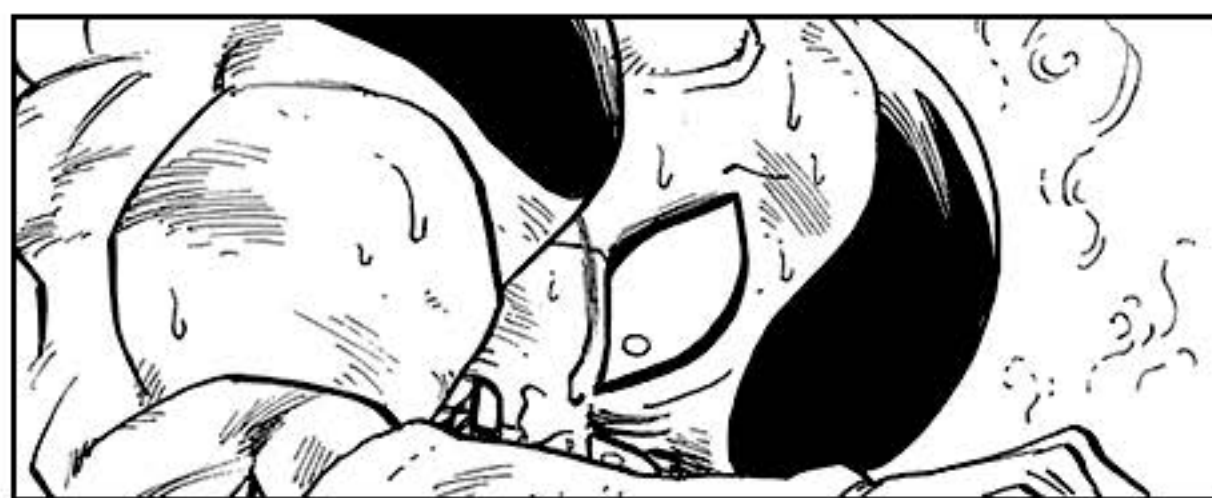




TA...
TA... XIN
NGƯỜI
....!

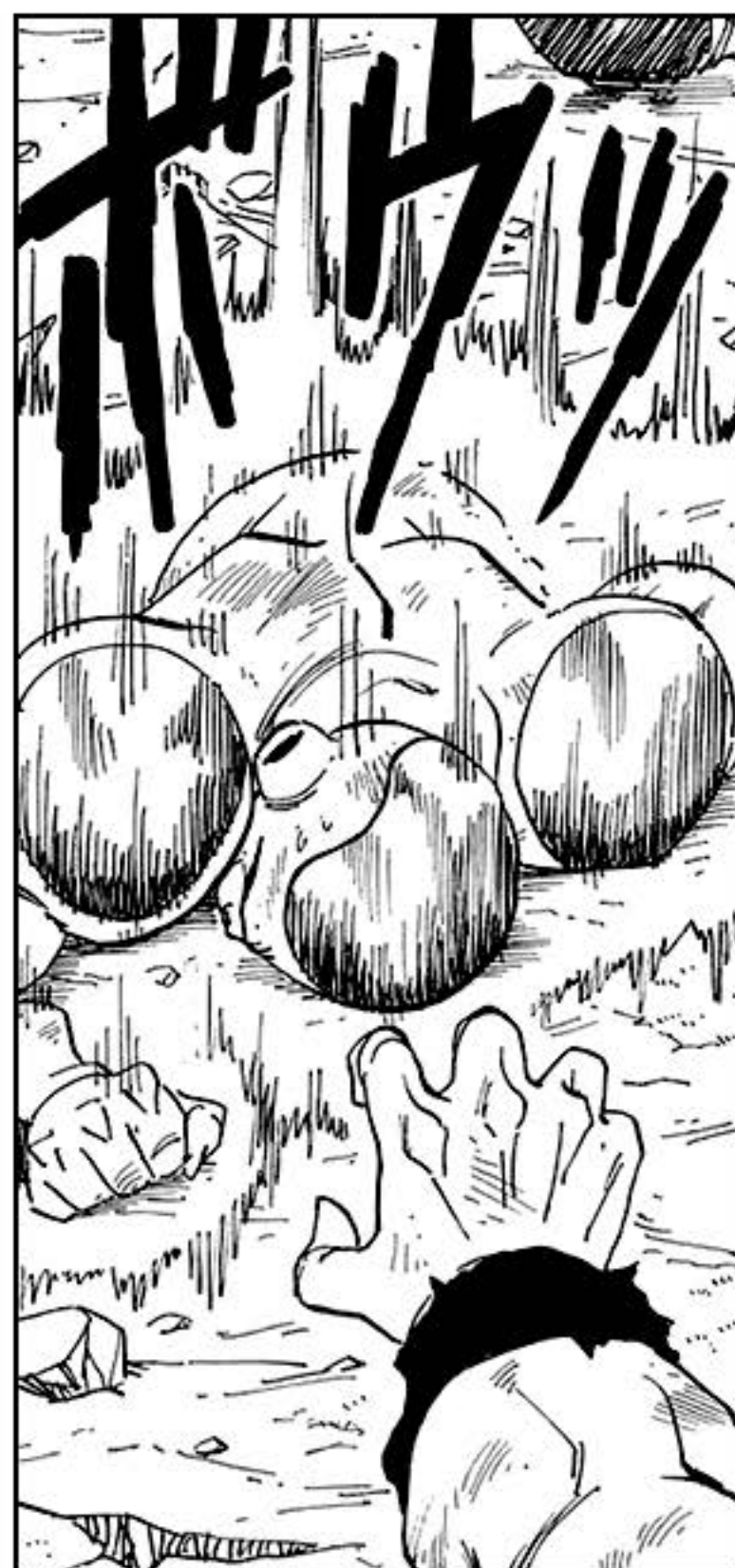


NGƯỜI CÒN
MỞ MIỆNG
ĐƯỢC? NGƯỜI ĐÃ
GIẾT BAO NGƯỜI
CÙNG CẦU XIN
GIỐNG NGƯỜI
LÚC NÀY
RỒI!?



NHỮNG VIỆC
CÒN LẠI, TA
KHÔNG QUAN
TÂM...!

TA CHO NGƯỜI
MỘT CHÚT NỘI LỰC
CỦA TA... VẬY LÀ
ĐỦ ĐỂ NGƯỜI DI
CHUYỂN RỒI!



Dragonball



DRAGON



№327: TẤT CẢ KẾT THÚC

BALL

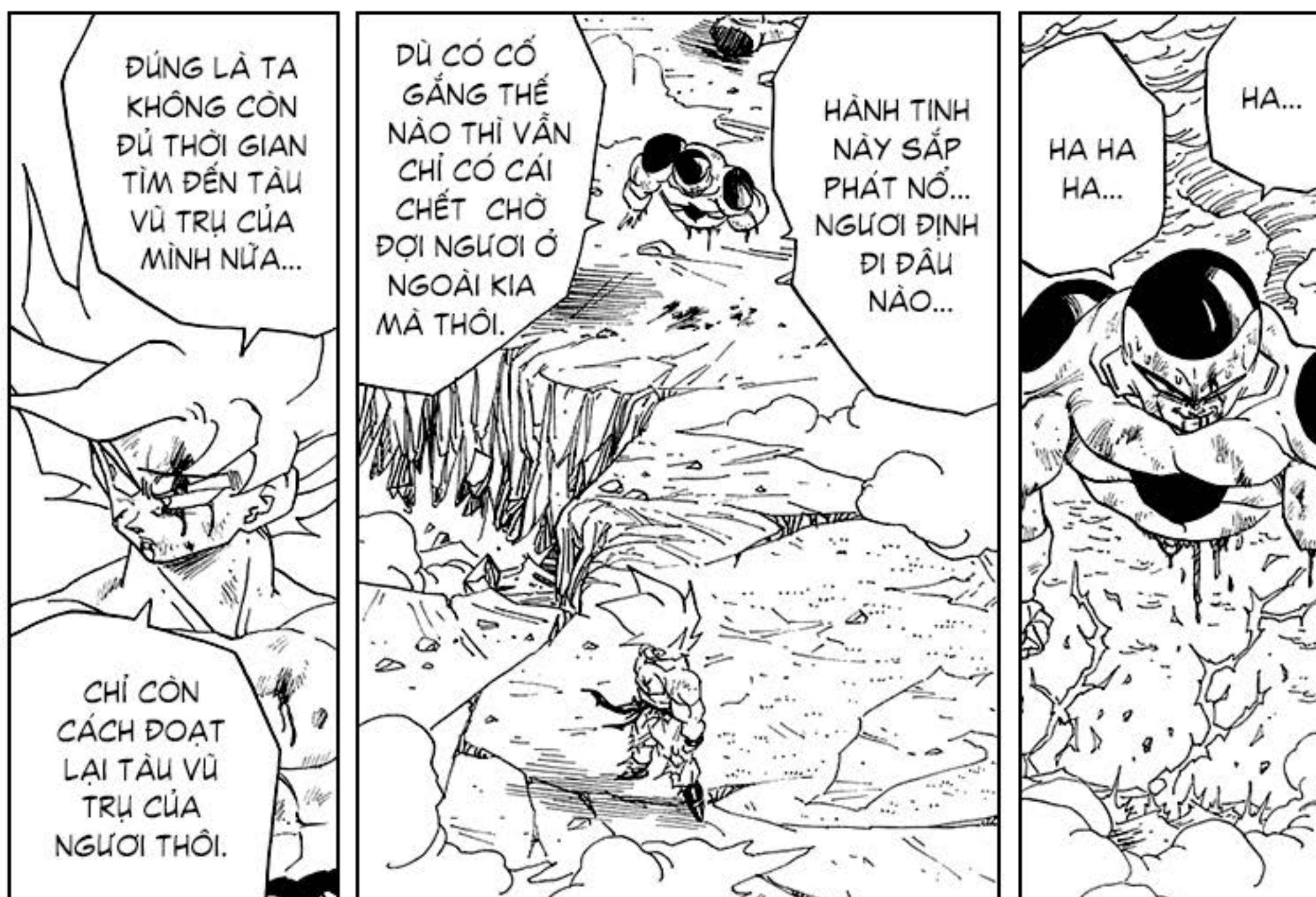














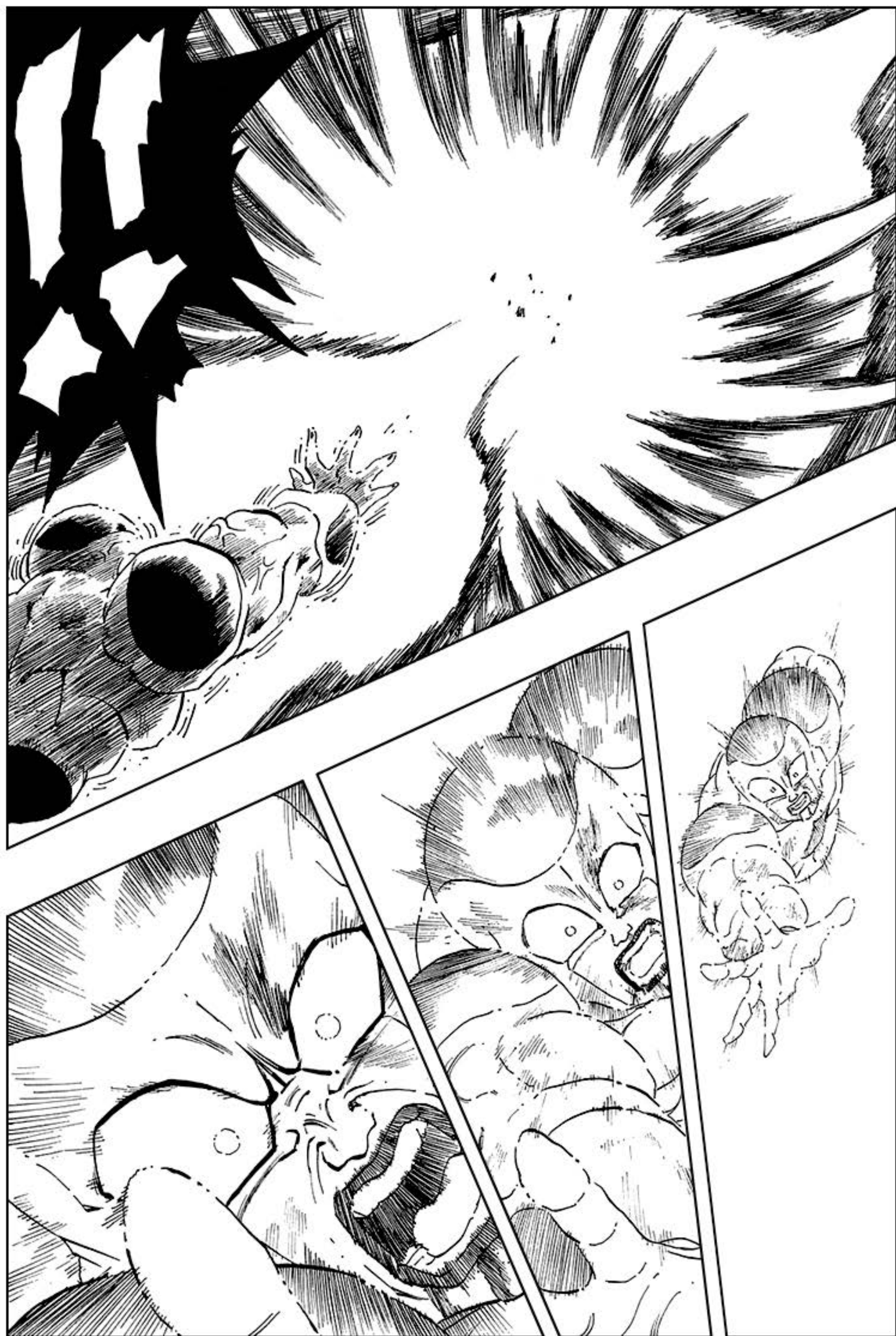
**TA PHẢI
GIẾT CHẾT
NGƯỜI!!!**

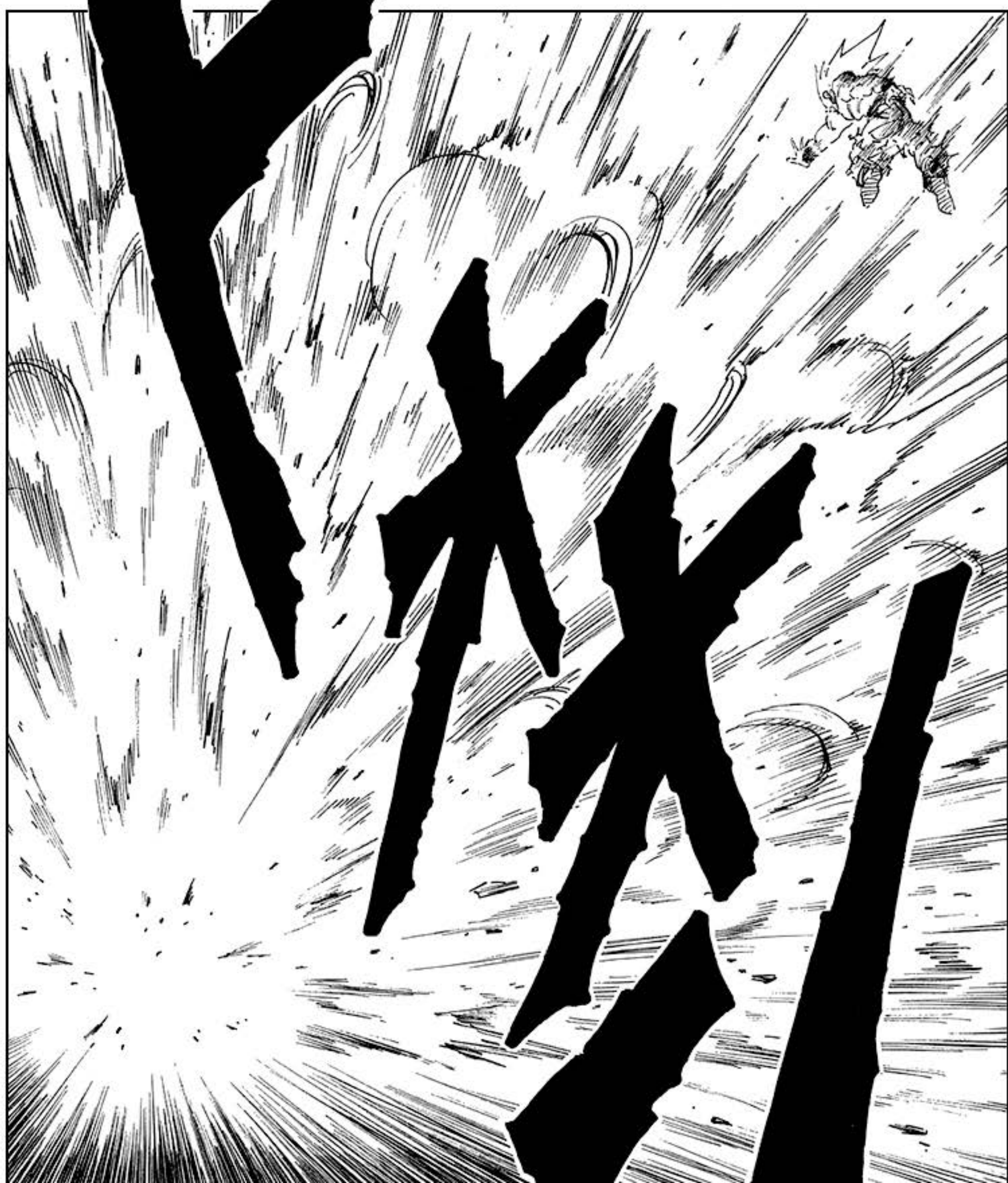


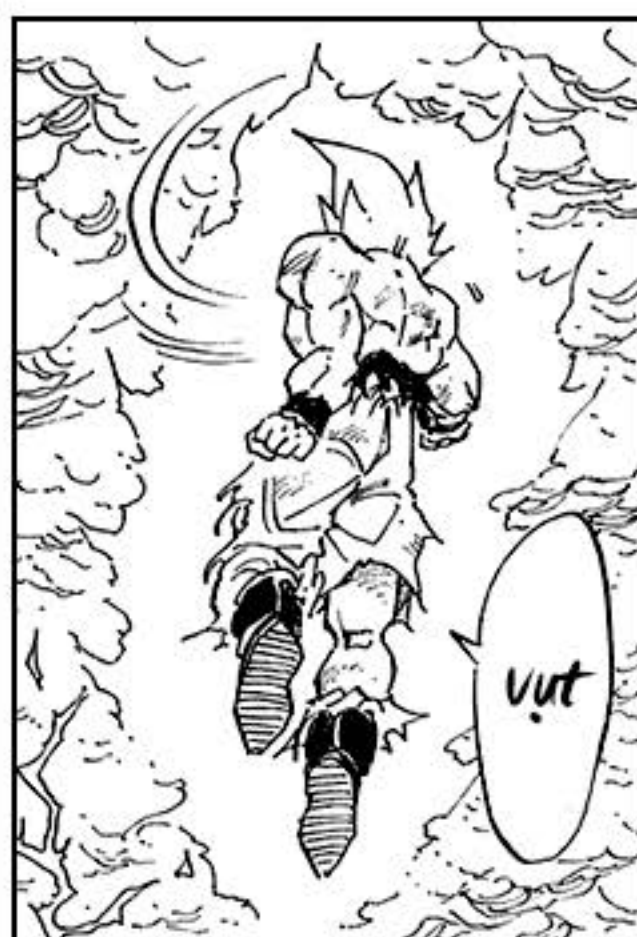
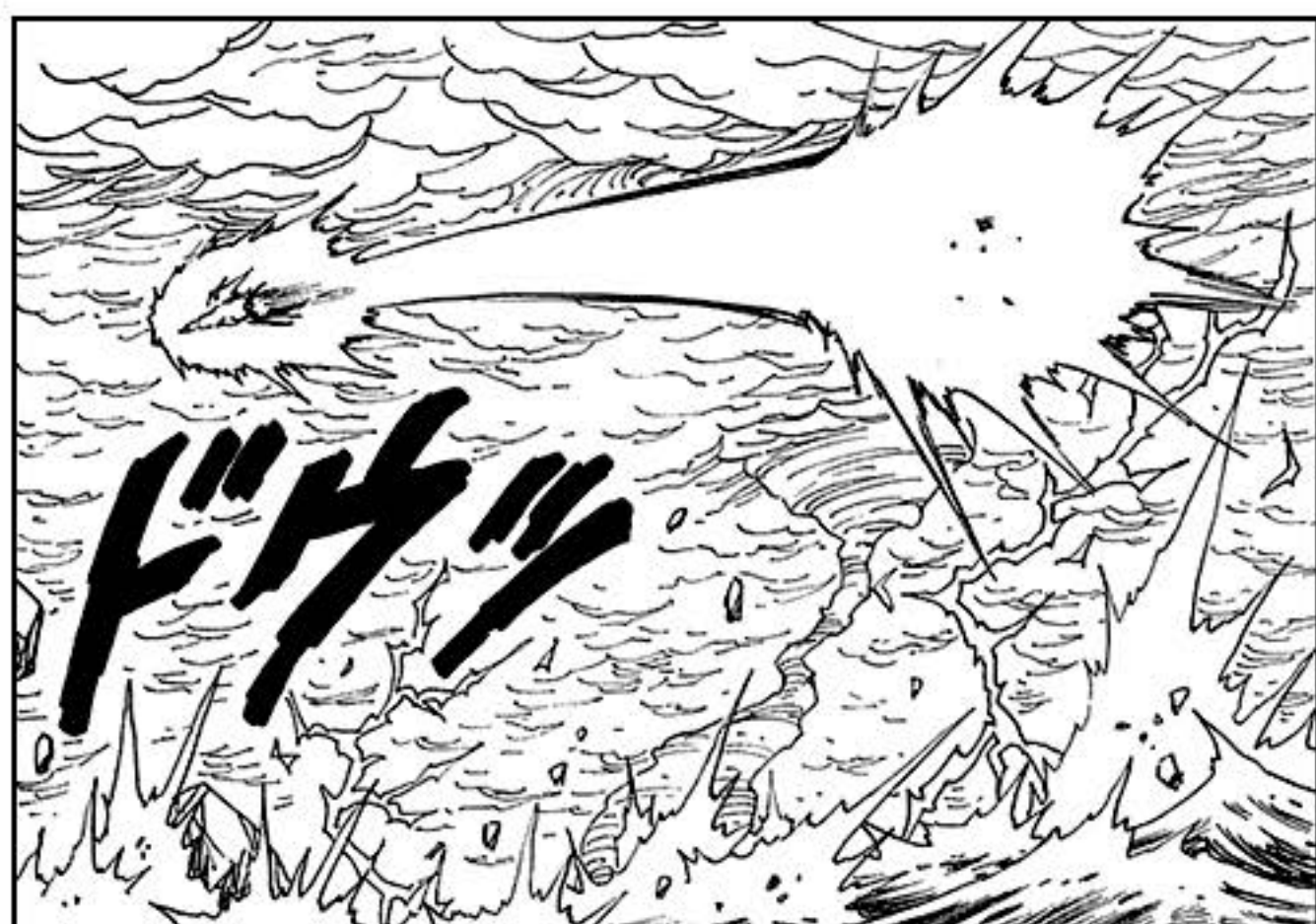


**ĐỒ
NGỐC
!!!**

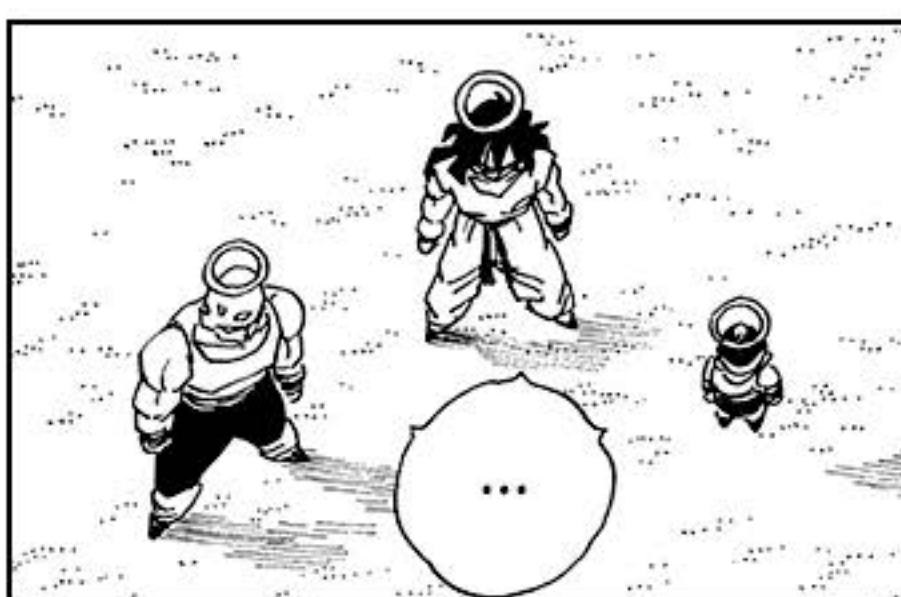


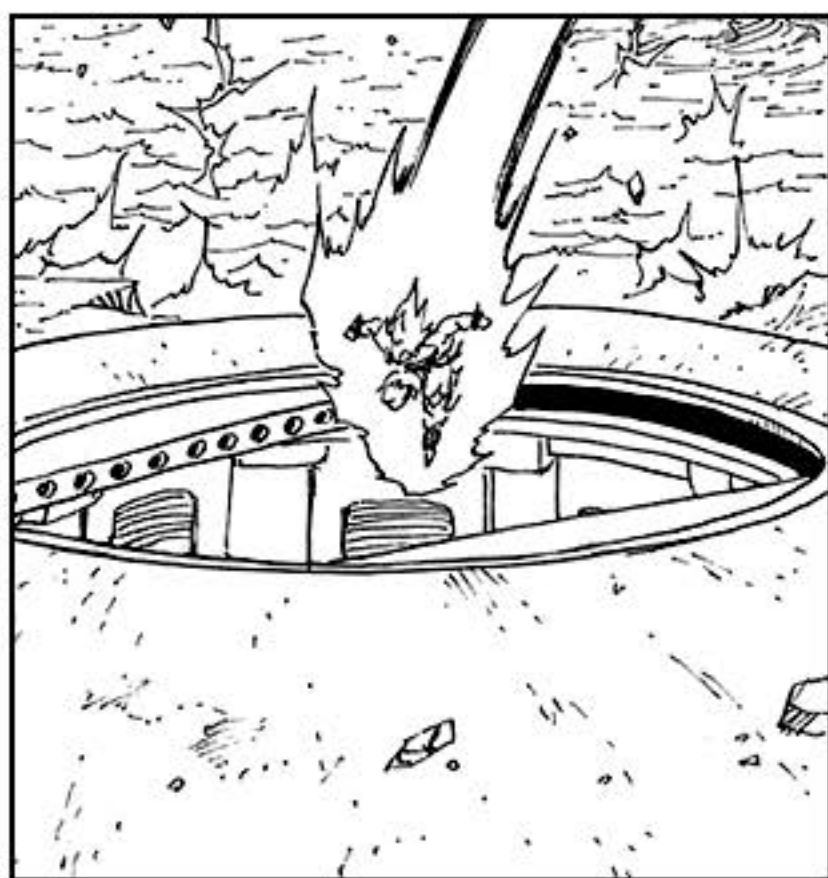
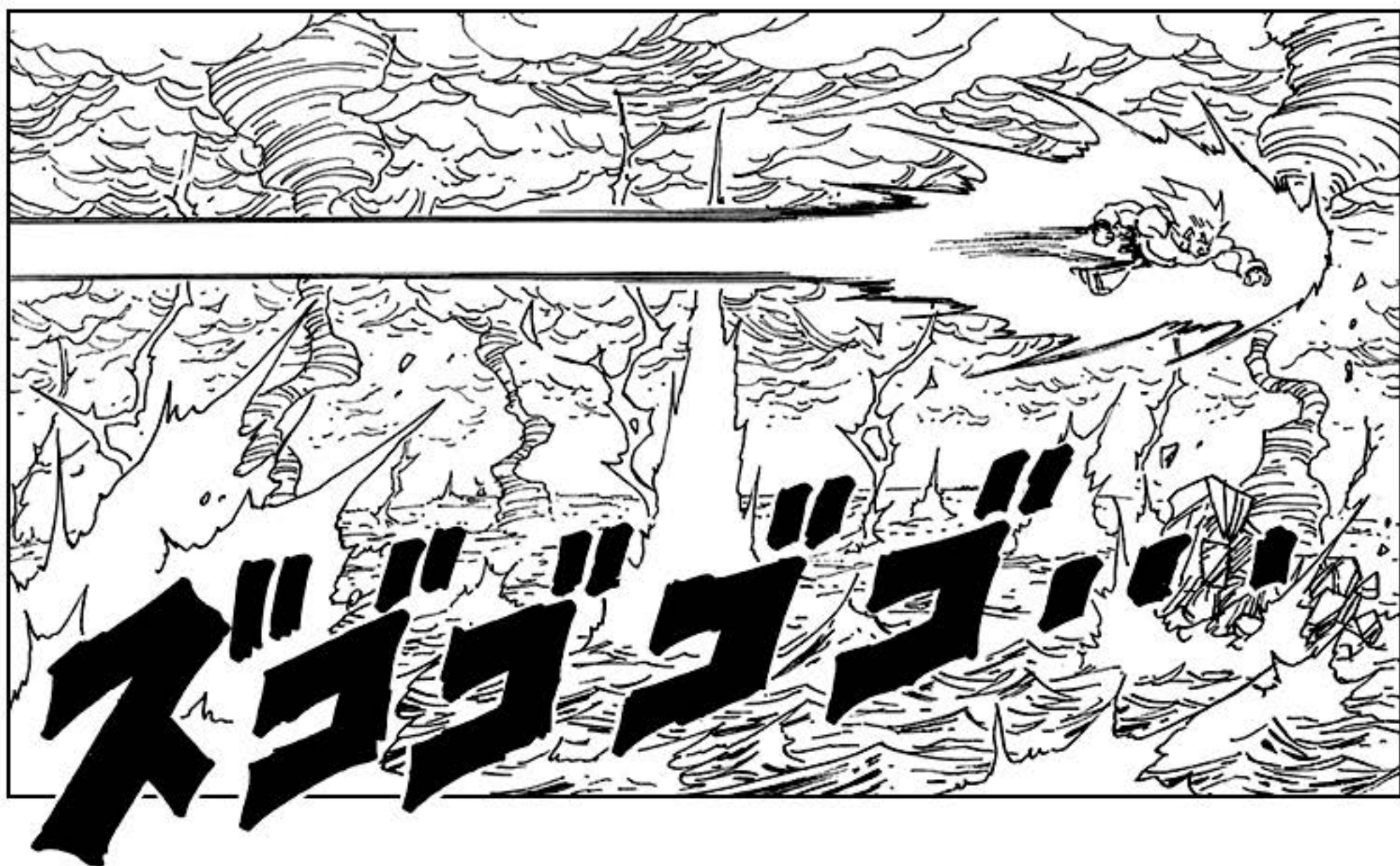














Ở ĐÂY
À!!!



CÔNG
TẮC
KHỞI
ĐỘNG
ĐẦU!?



LÀ
NÚT
NÀY!!

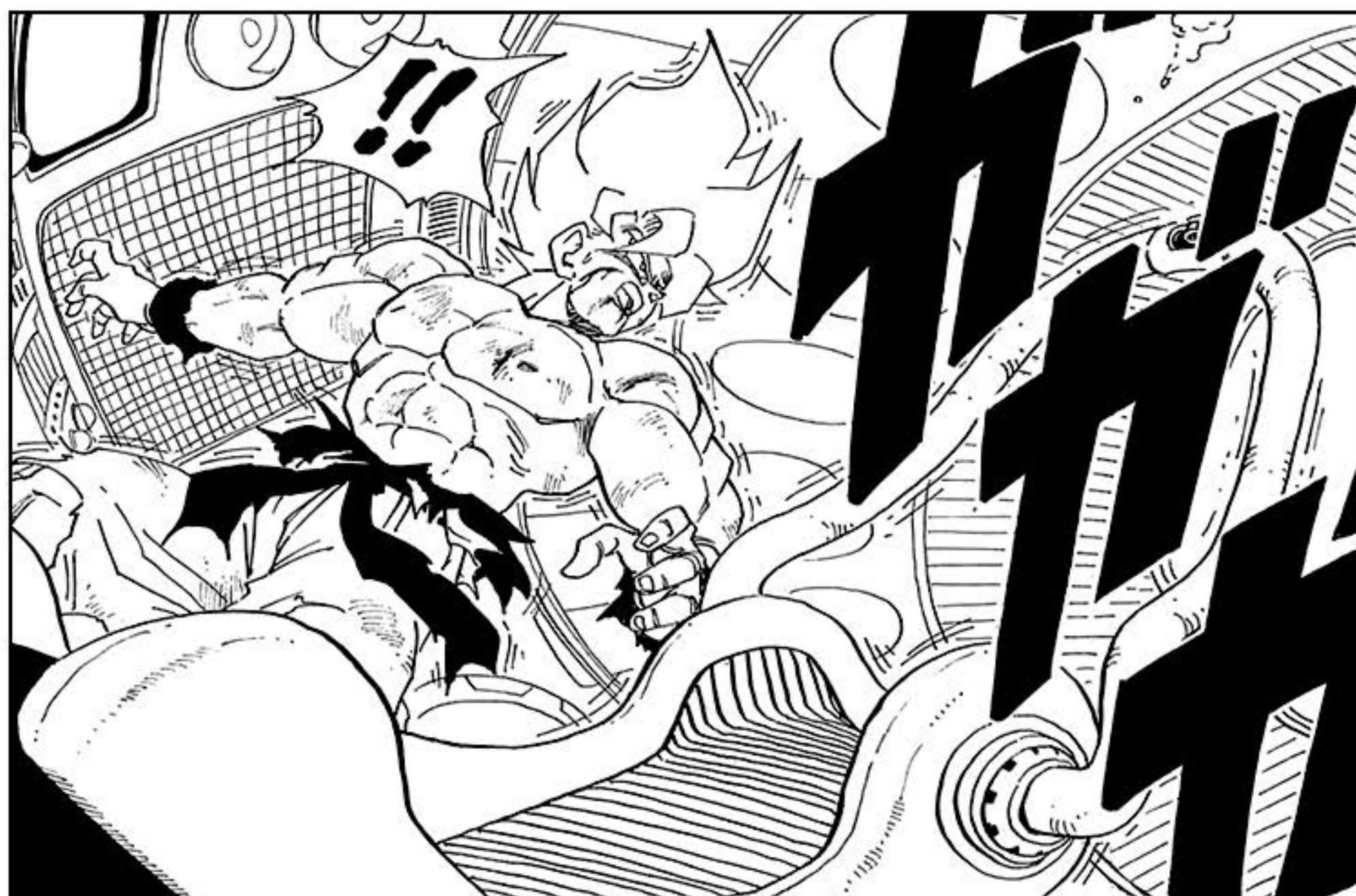
píp



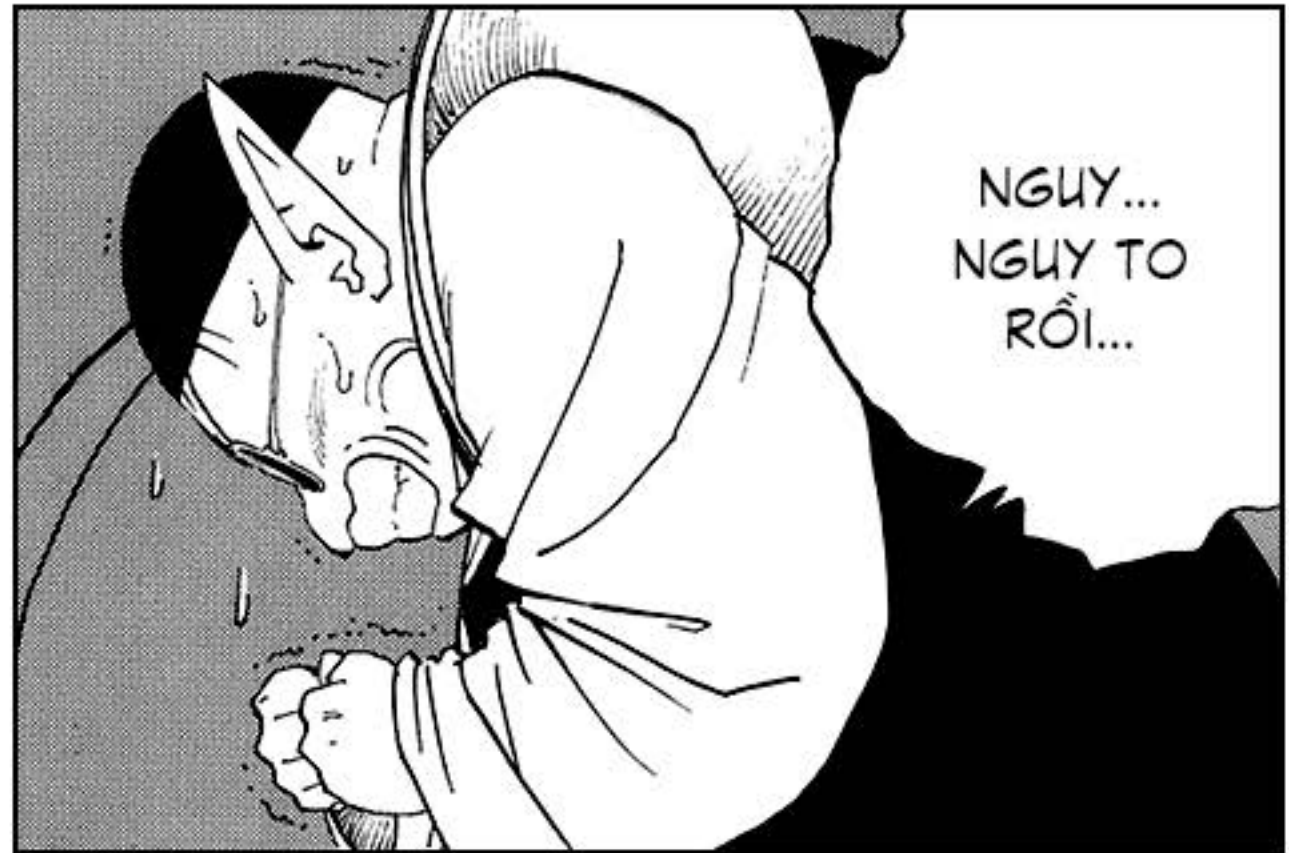
NÓ
CÓ CẤU
TẠO GẦN
GIỐNG
TÀU CỦA
MÌNH!!

MAY
QUÁ!





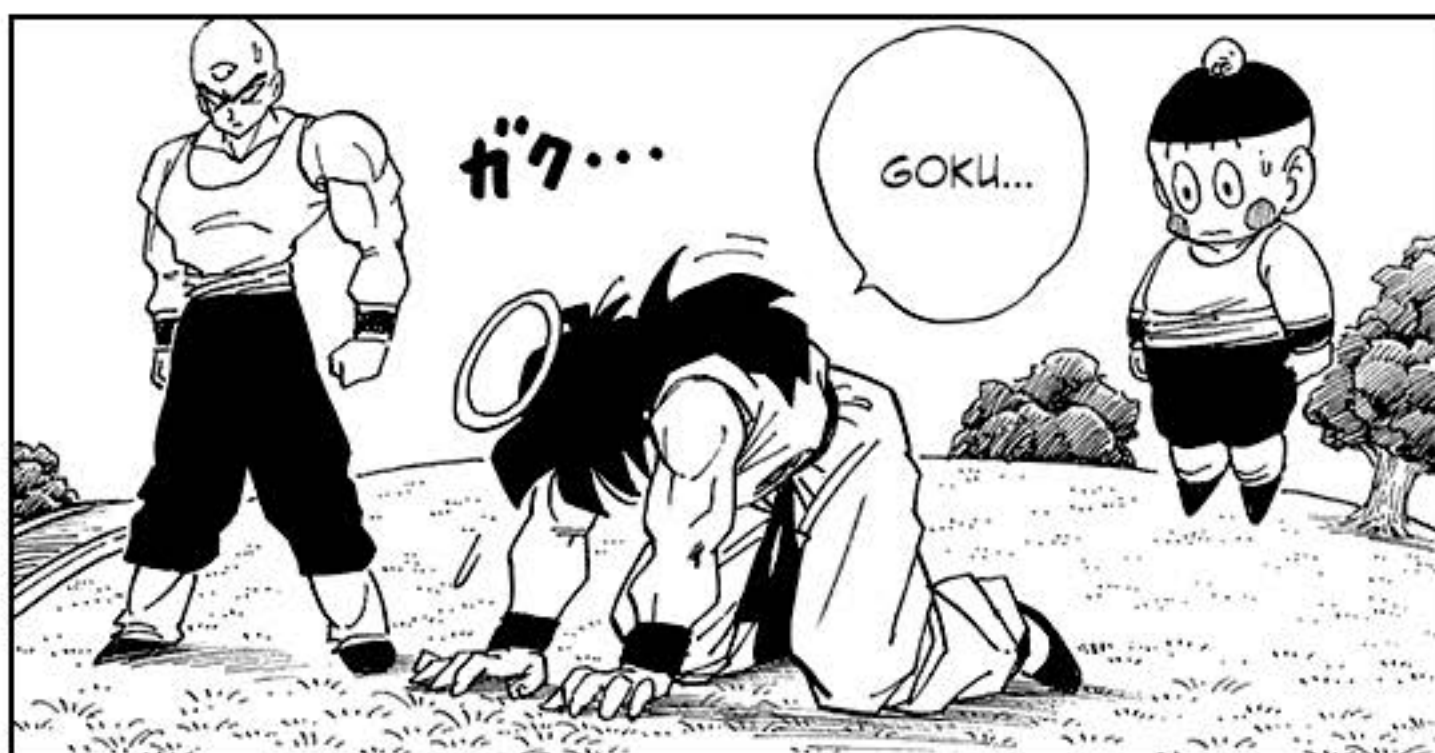














NHỜ
CẢ VÀO
NGƯỜI
ĐÂY.

VẬY
Ư...



HÃY
ĐỂ TÔI
NÓI
VỚI
NÓ.

GIỚI
VƯƠNG
...



BIẾT ẪN
NÓI SAO
VỚI CON
TRAI CỦA
GOKU BÂY
GIỜ...

THẬT
ĐÁNG
TIẾC...



Là anh...
Yamcha
đây...

Buruma,
Buruma!
có nghe
thấy
không?



Ừm...

XIN NGÀI HÃY
NÓI CHO TÔI VỚI
CÔ GÁI TÊN
BURUMA...



Ười
em!?
Thật
không!?

LÀ ANH,
YAMCHA.
ANH ĐANG NÓI
CHUYỆN VỚI EM
THÔNG QUA GIỚI
VƯƠNG.



Ơ!?
YAM-
CHA...?
ANH Ở
ĐÂU?

...!?

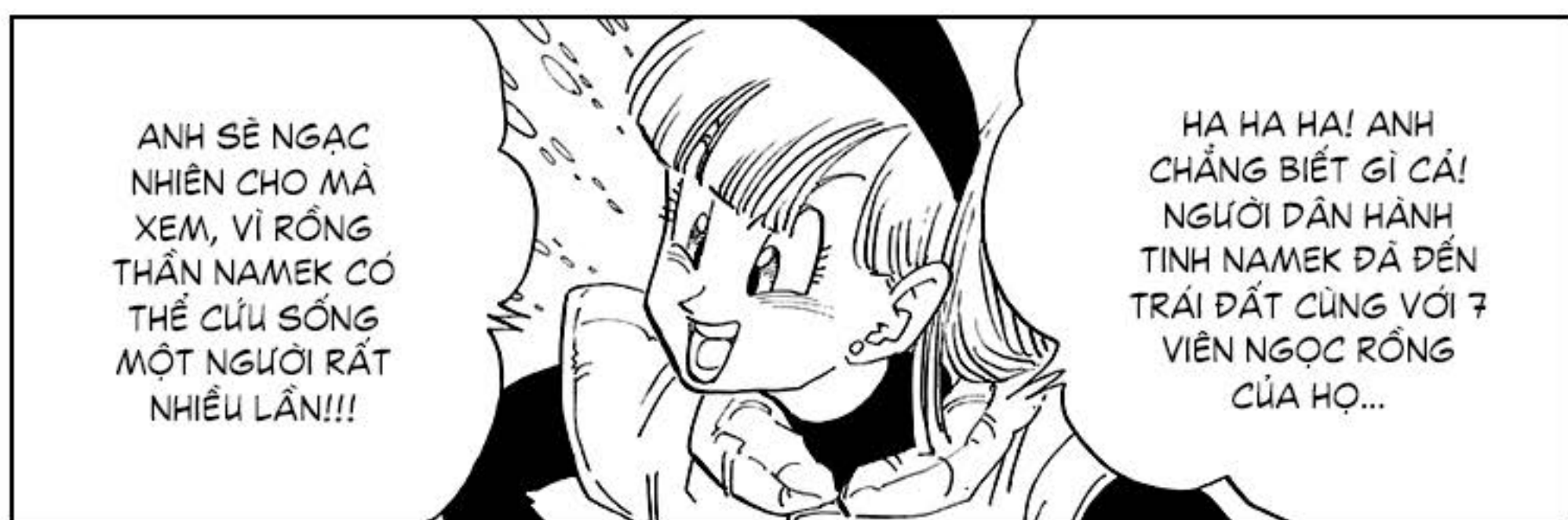


ĐÚNG THẾ!
CHÁU HIỂU RÕ NHÌ,
MẶC DÙ NGƯỜI ĐANG
NÓI CHUYỆN VỚI CÔ
LÀ YAMCHA.

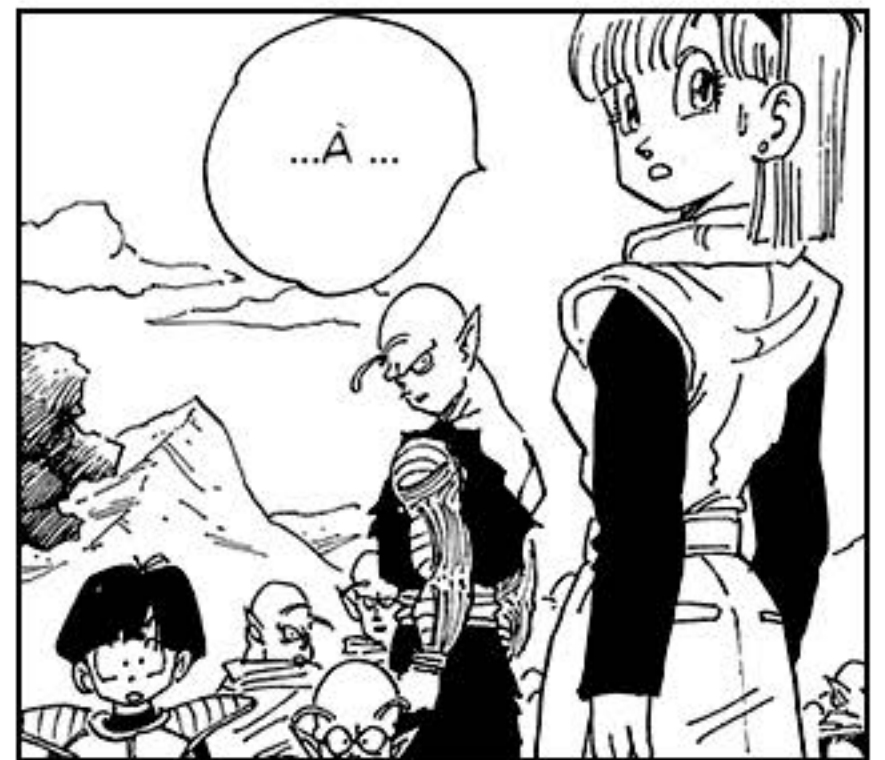
LÀ THÔNG
ĐIỆP TỪ
NGÀI GIỚI
VƯƠNG Ạ?

SAO
THẾ Ạ?

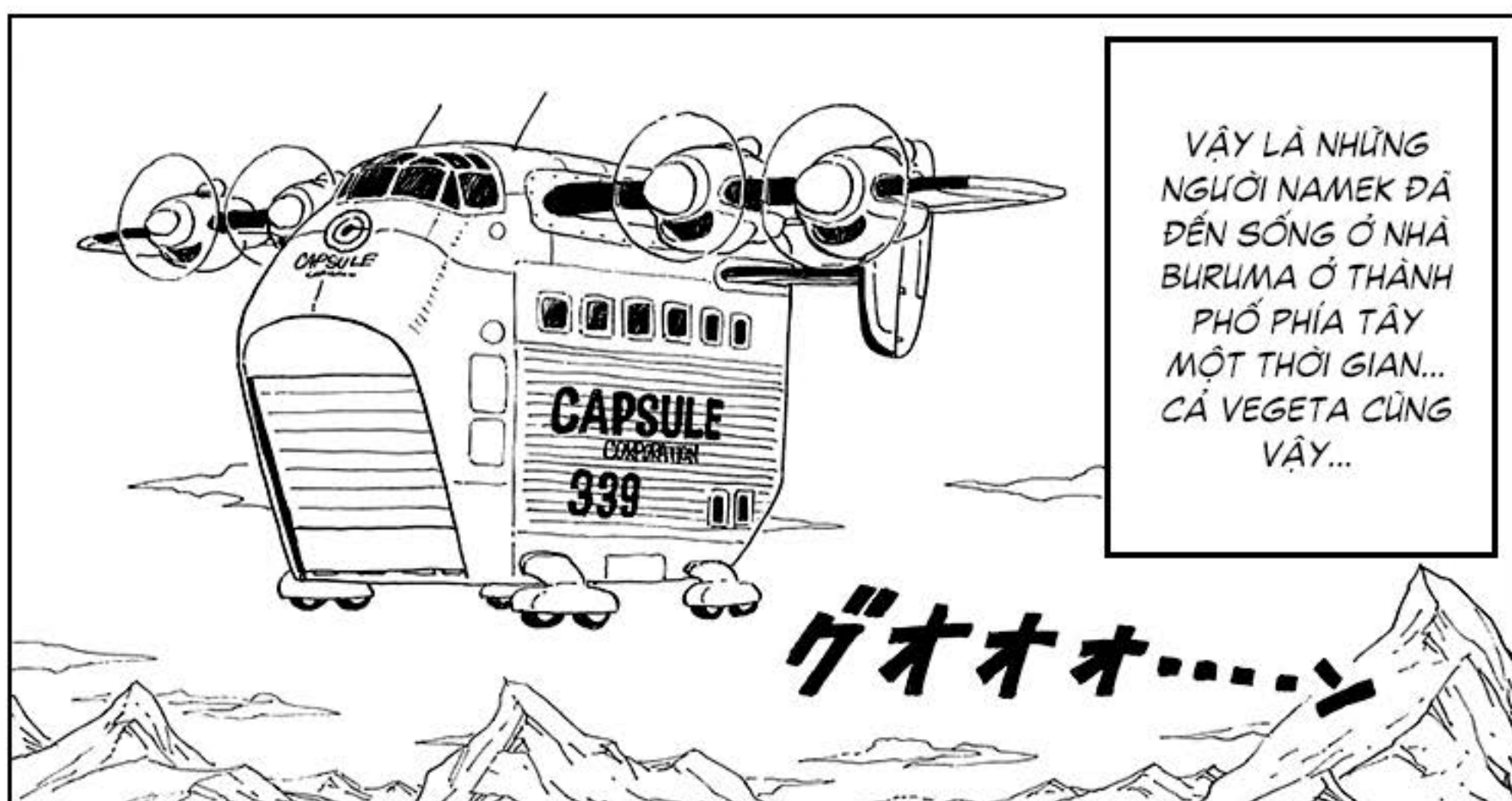






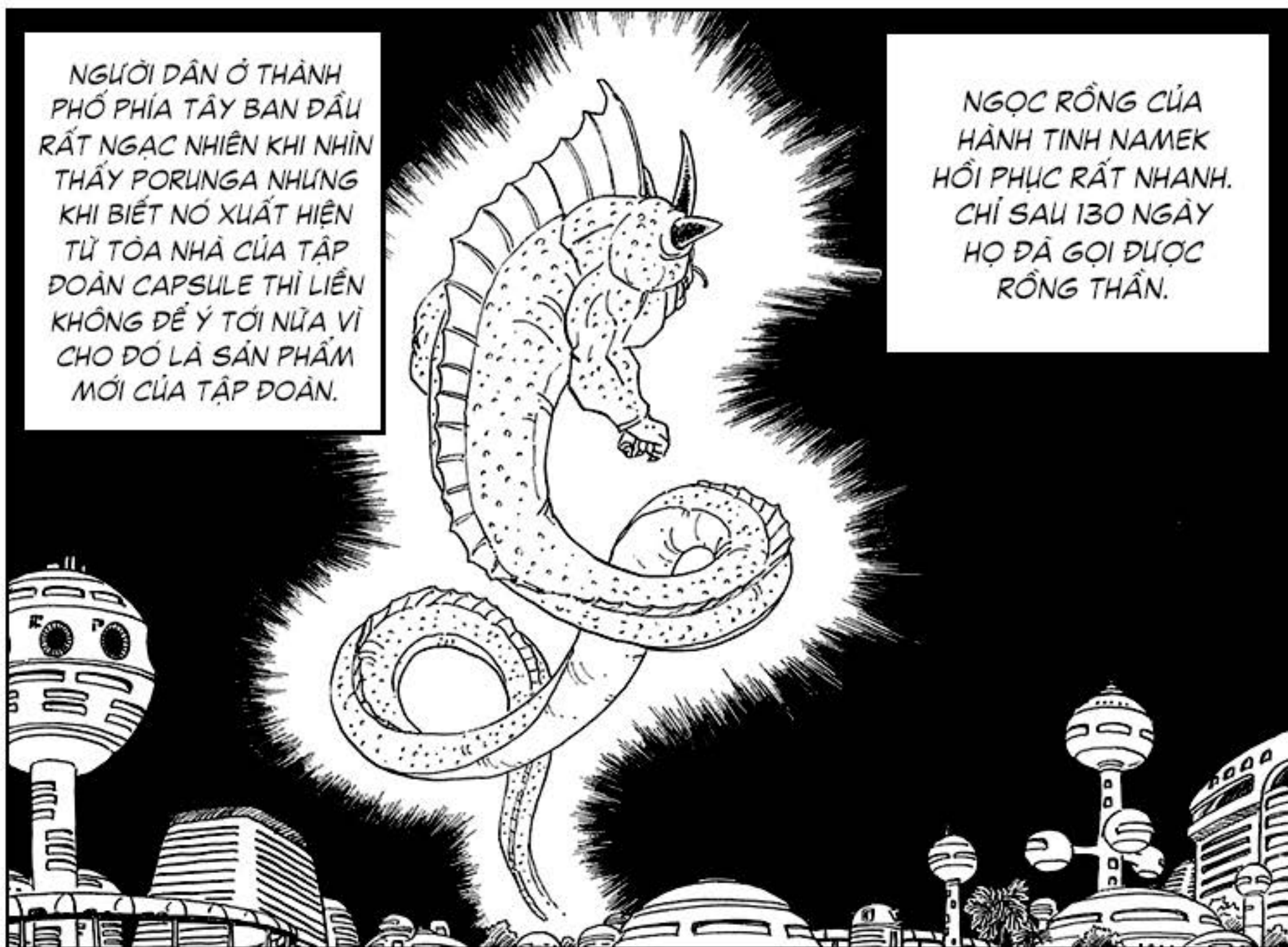






NGƯỜI DÂN Ở THÀNH
PHỐ PHÍA TÂY BAN ĐẦU
RẤT NGẠC NHIÊN KHI NHÌN
THẤY PORUNGA NHƯNG
KHI BIẾT NÓ XUẤT HIỆN
TỪ TÒA NHÀ CỦA TẬP
ĐOÀN CAPSULE THÌ LIỀN
KHÔNG ĐỂ Ý TỚI NỮA VÌ
CHO ĐÓ LÀ SẢN PHẨM
MỚI CỦA TẬP ĐOÀN.

NGỌC RỒNG CỦA
HÀNH TINH NAMEK
HỒI PHỤC RẤT NHANH.
CHỈ SAU 130 NGÀY
HỌ ĐÃ GỌI ĐƯỢC
RỒNG THẦN.



Hãy nói
điều ước
thứ nhất
của các
ngươi.

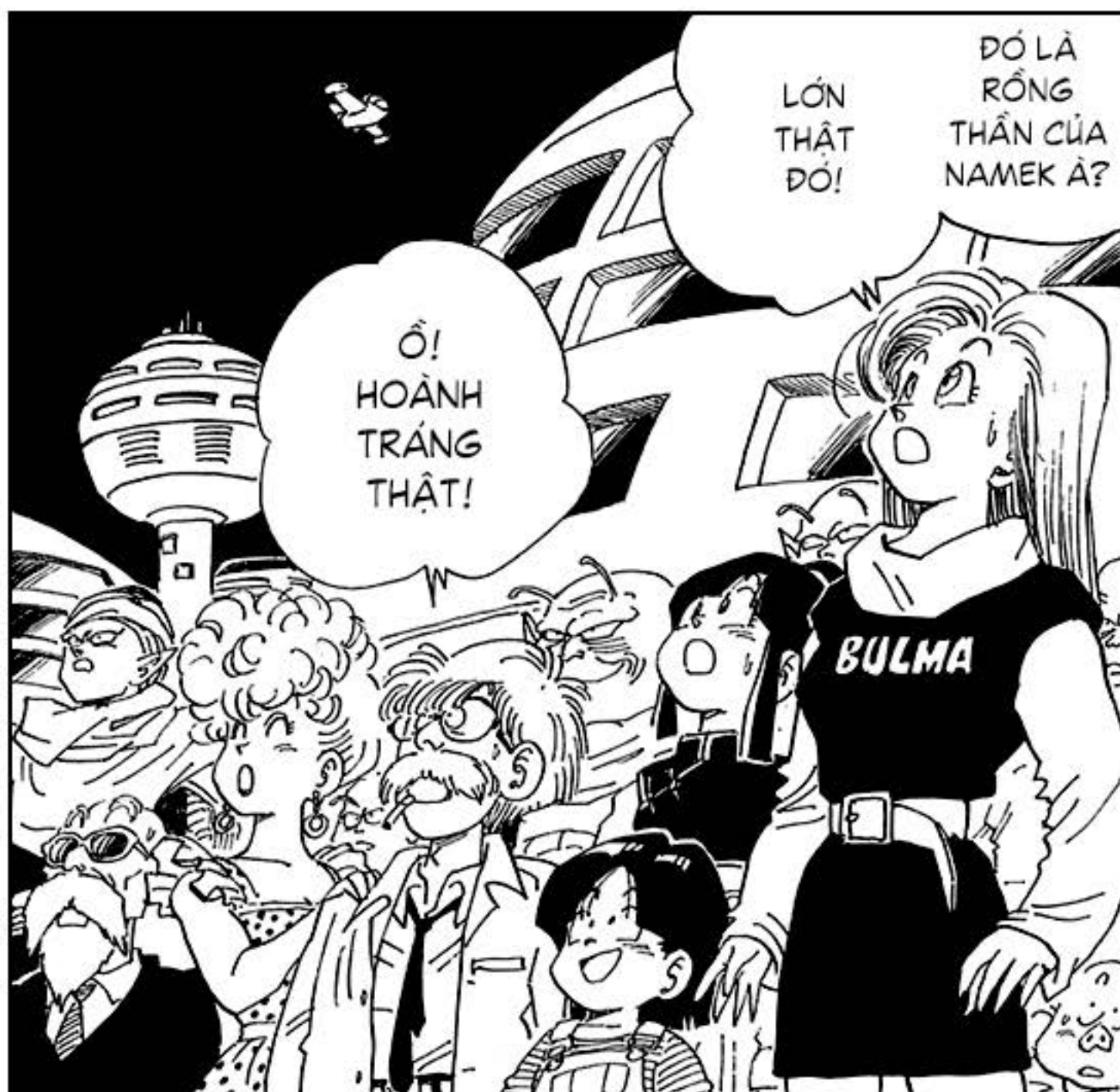
Nào...

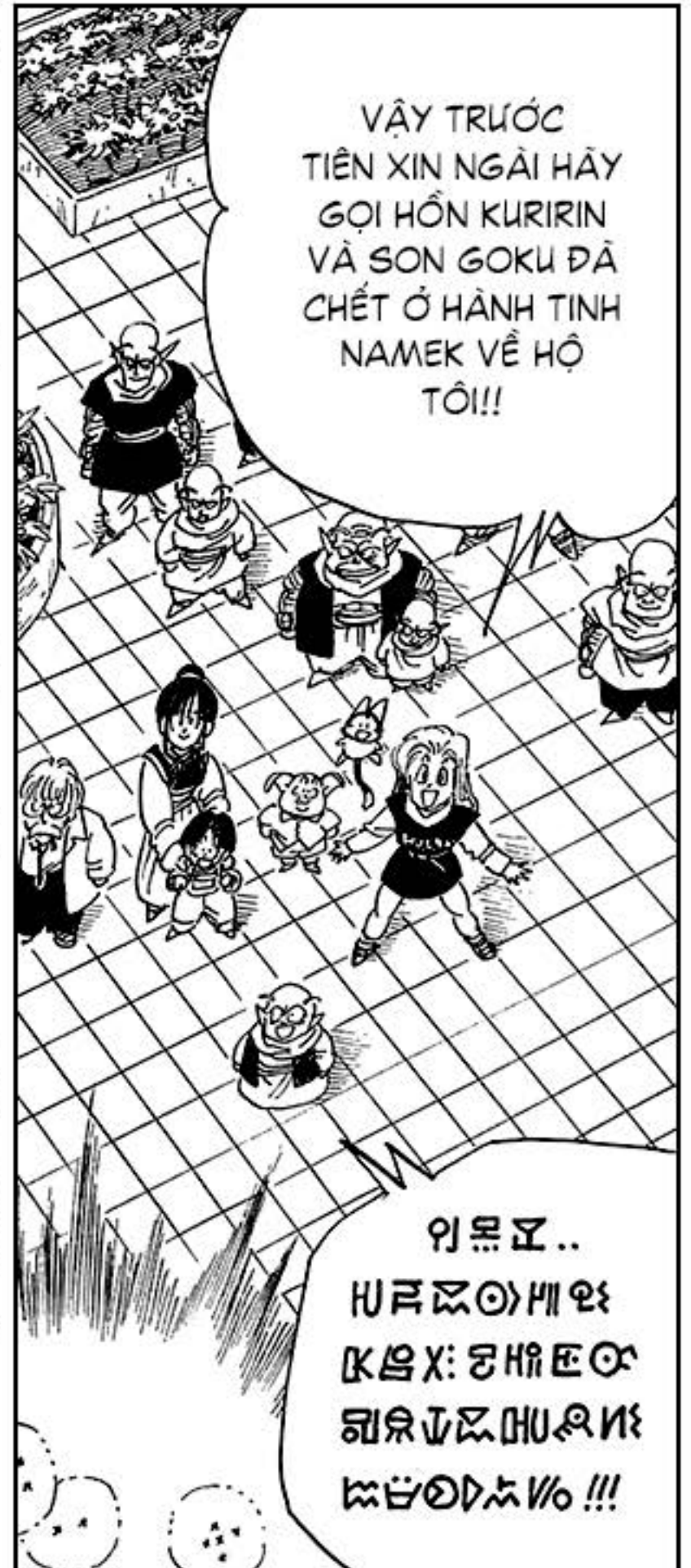
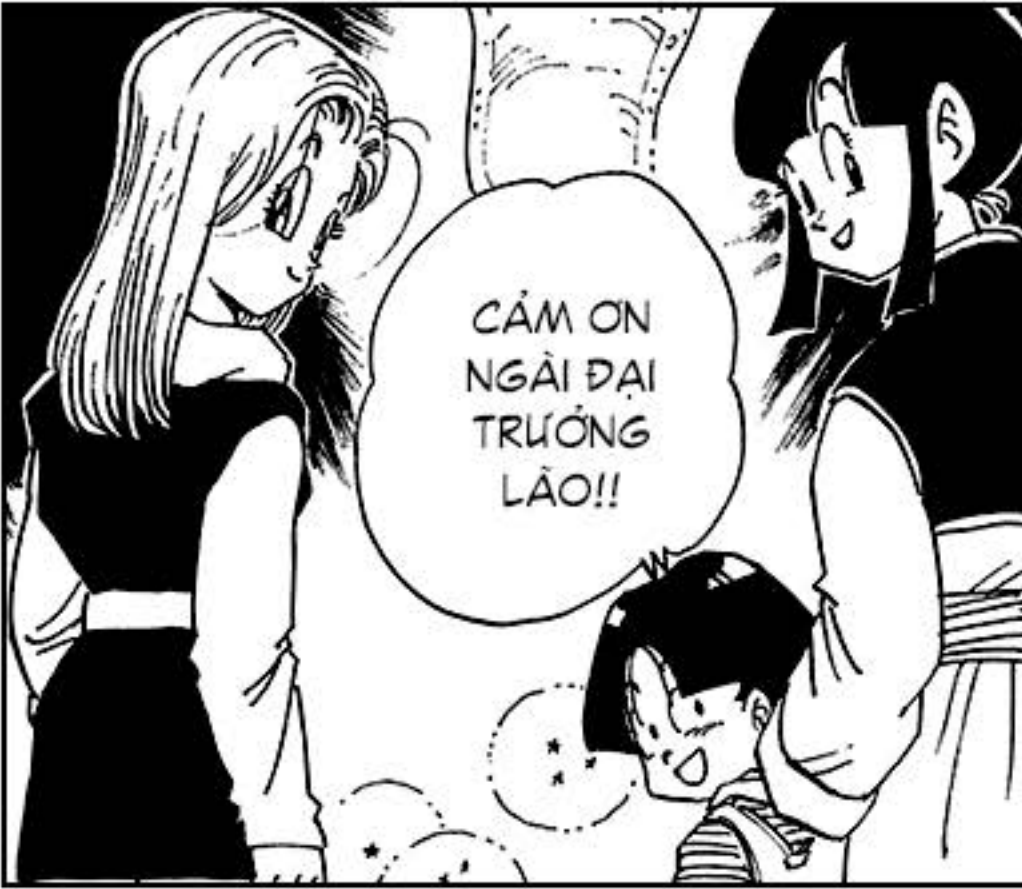


LỚN
THẬT
ĐÓ!

ĐÓ LÀ
RỒNG
THẦN CỦA
NAMEK À?

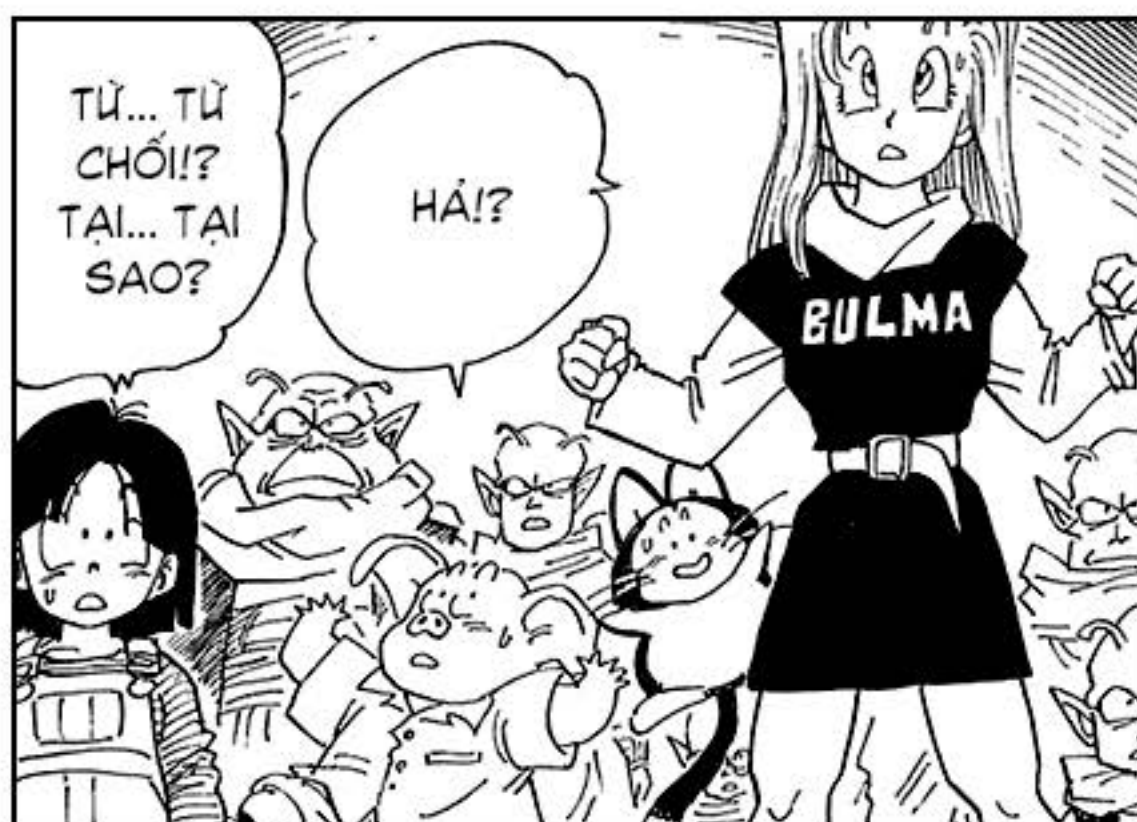
Ồ!
HOÀNH
TRÁNG
THẬT!





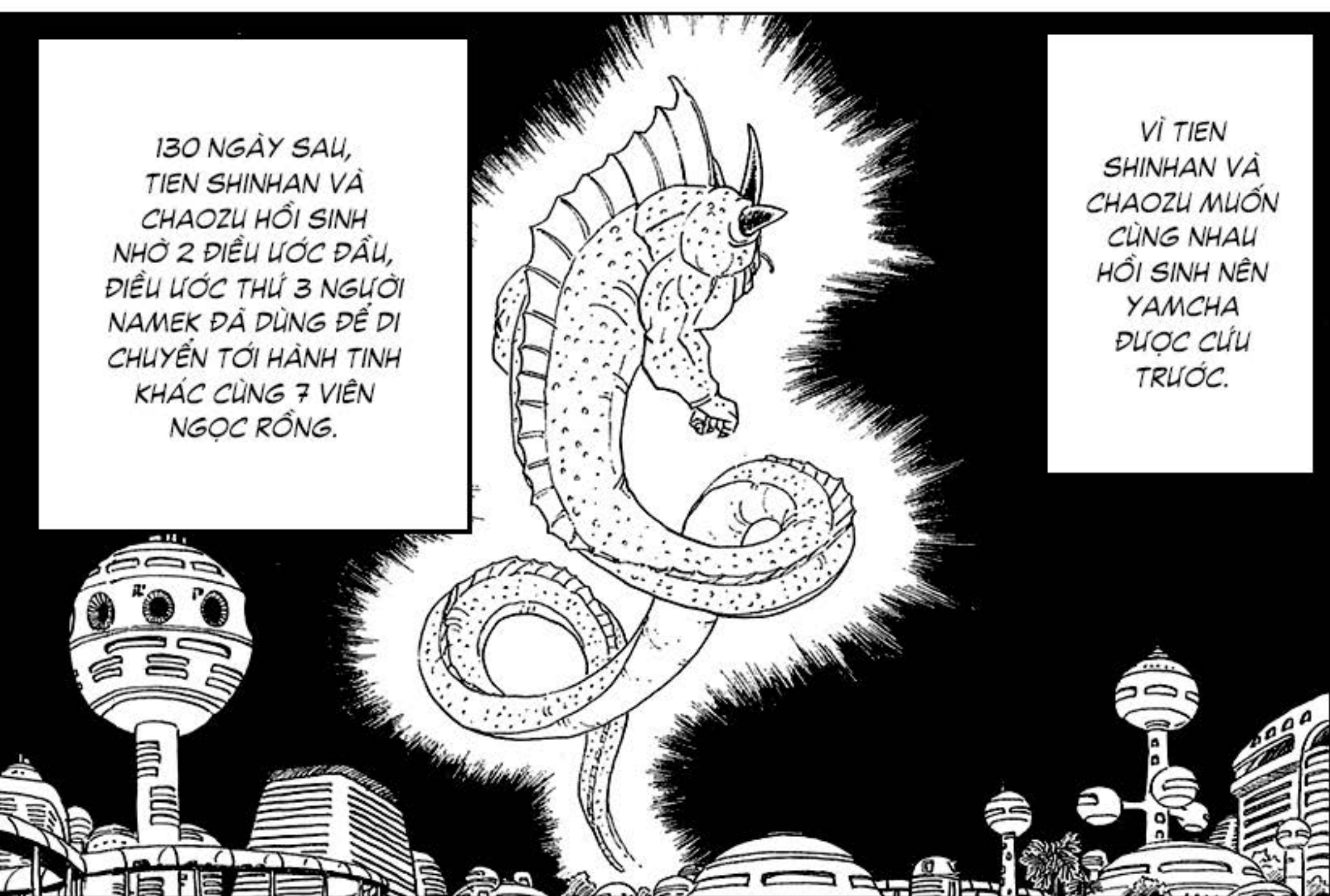






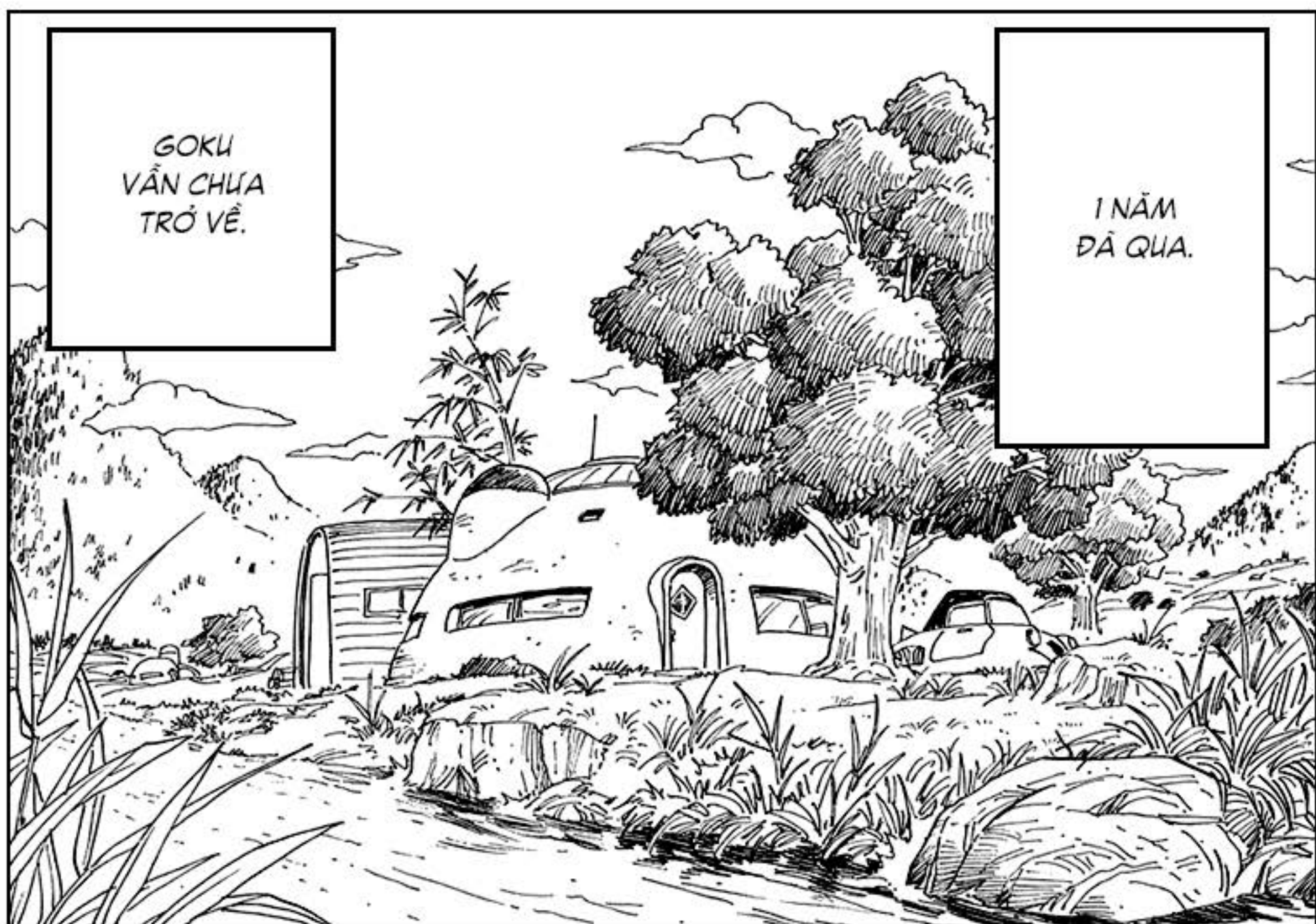
130 NGÀY SAU,
TIEN SHINHAN VÀ
CHAOZU HỒI SINH
NHỜ 2 ĐIỀU ƯỚC ĐẦU,
ĐIỀU ƯỚC THỨ 3 NGƯỜI
NAMEK ĐÃ DÙNG ĐỂ DI
CHUYỂN TỚI HÀNH TINH
KHÁC CÙNG 7 VIÊN
NGỌC RỒNG.

VÌ TIEN
SHINHAN VÀ
CHAOZU MUỐN
CÙNG NHAU
HỒI SINH NÊN
YAMCHA
ĐƯỢC CỨU
TRƯỚC.



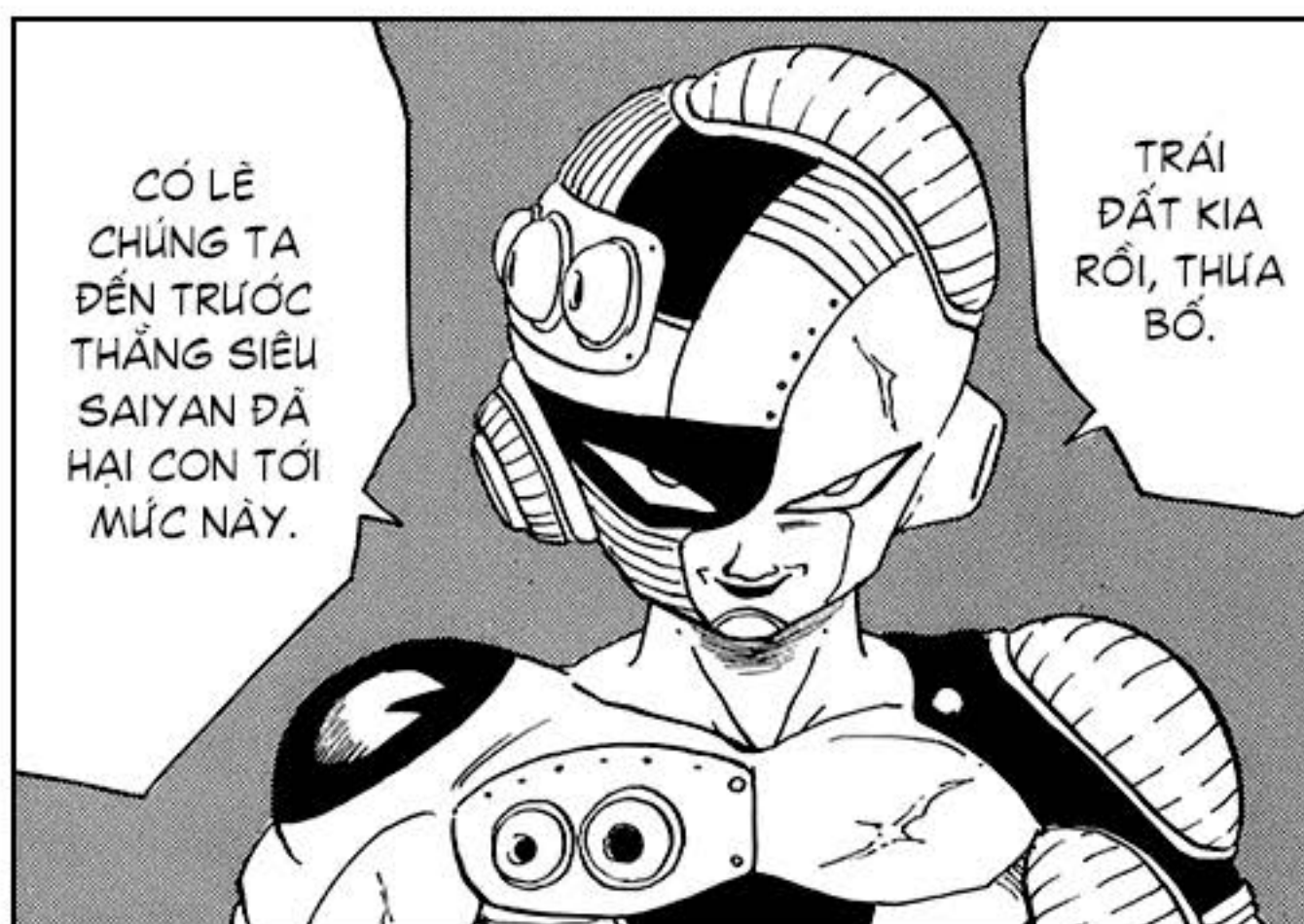
GOKU
VẪN CHƯA
TRỞ VỀ.

1 NĂM
ĐÃ QUA.



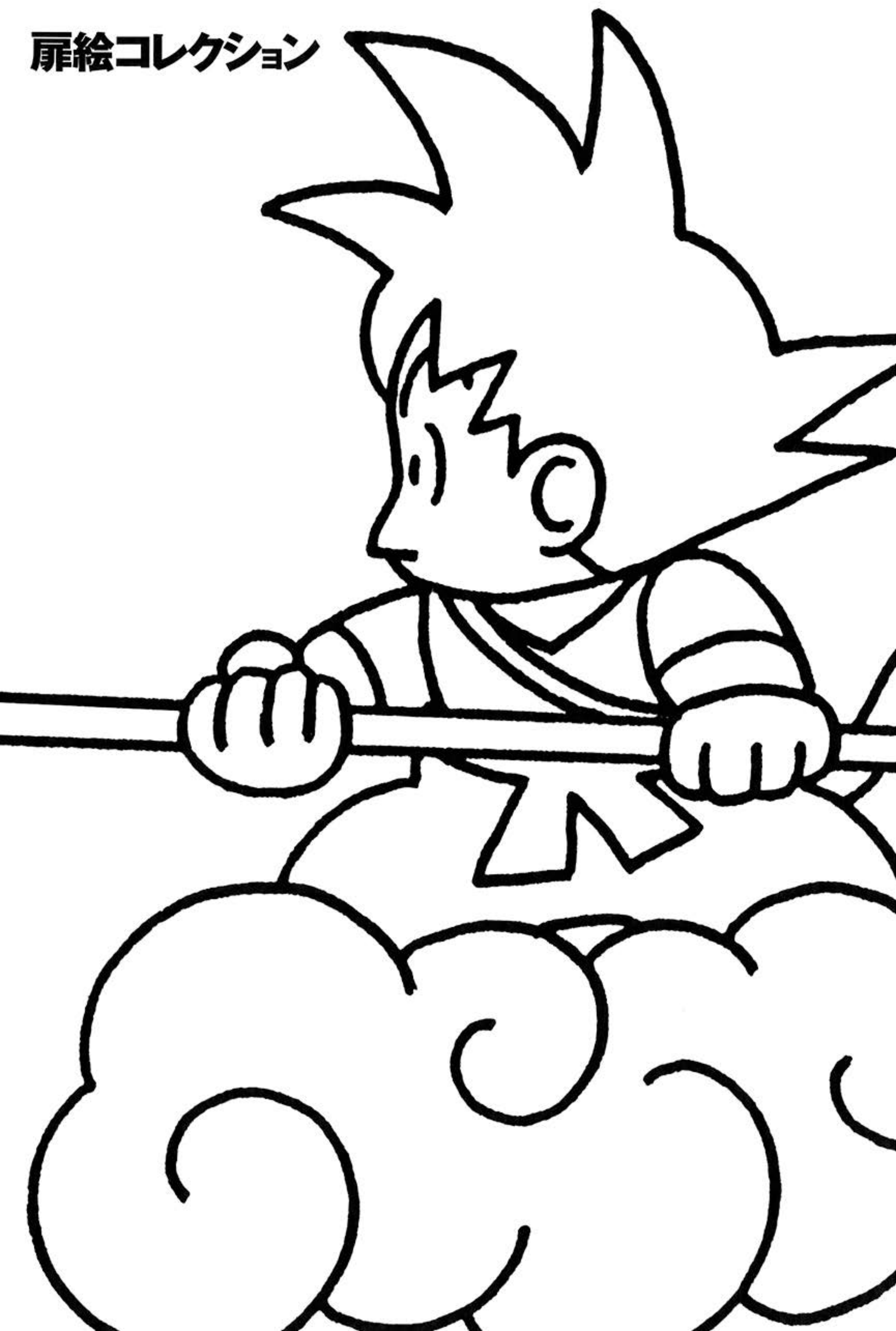








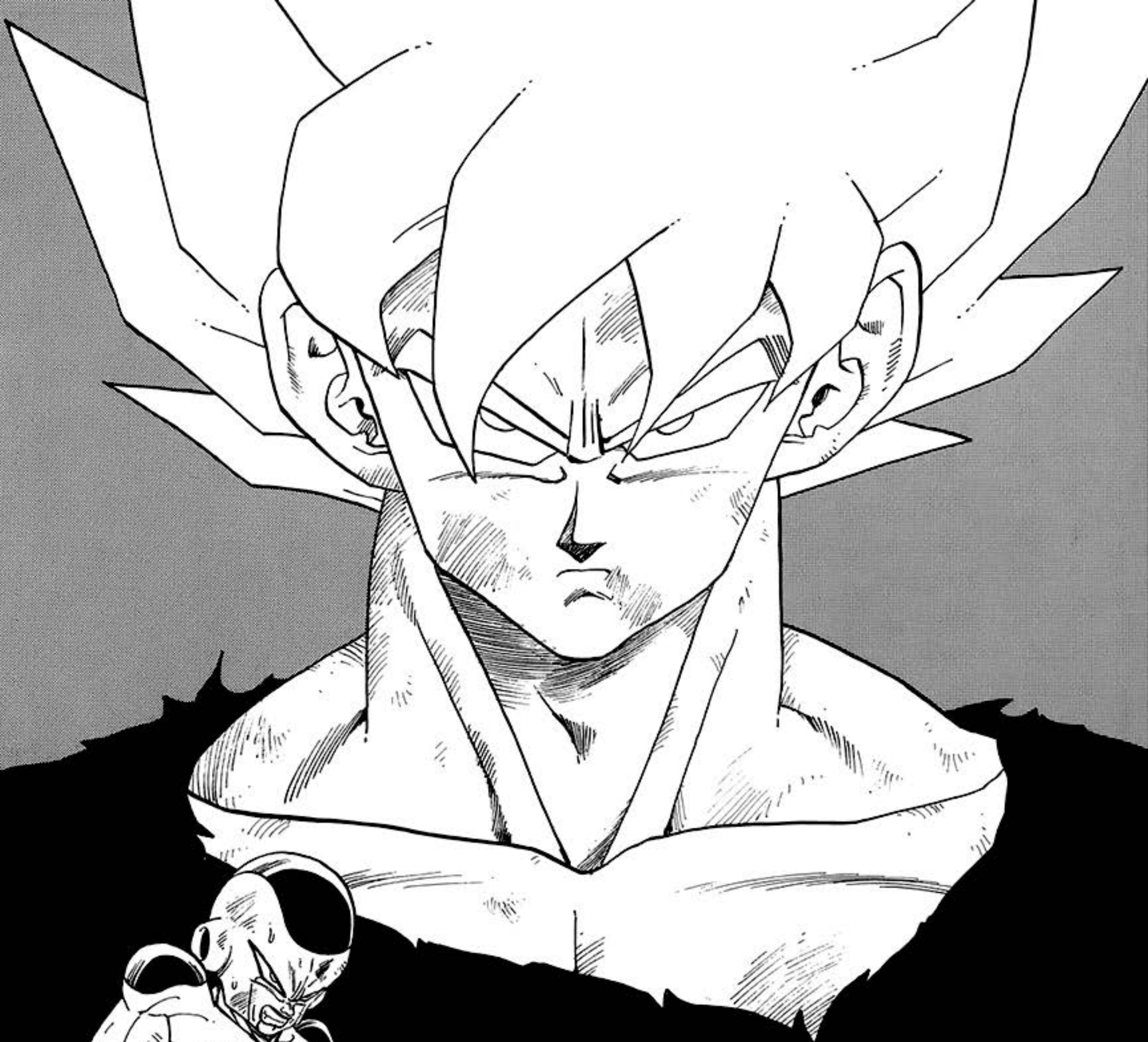




ドラゴン
ボール

DRAGON BALL



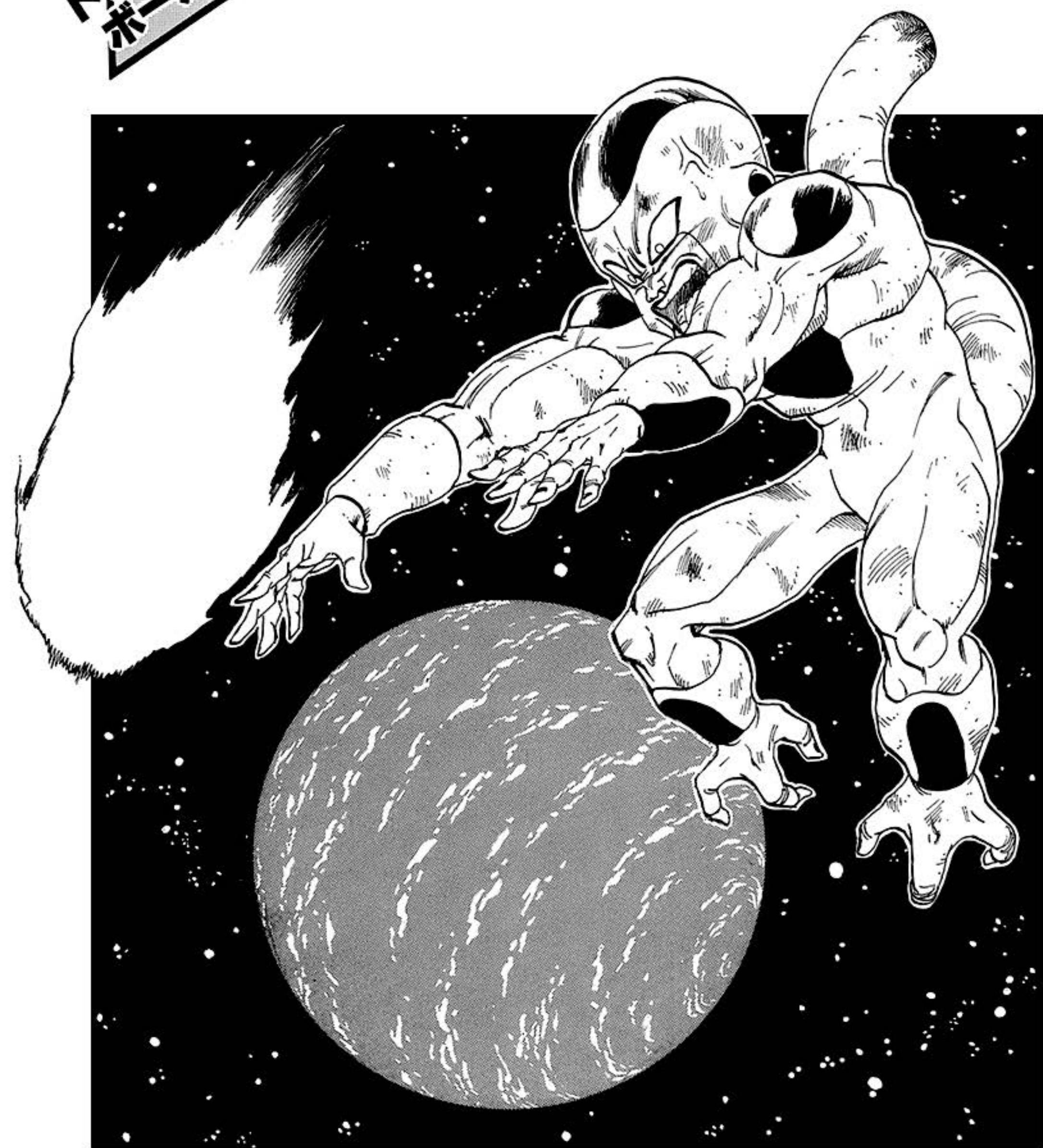


DRAGON BALL

ドラゴンボール

DRAGON BALL

ドラゴン
ボール



ドラゴンボール

DRAGON BALL

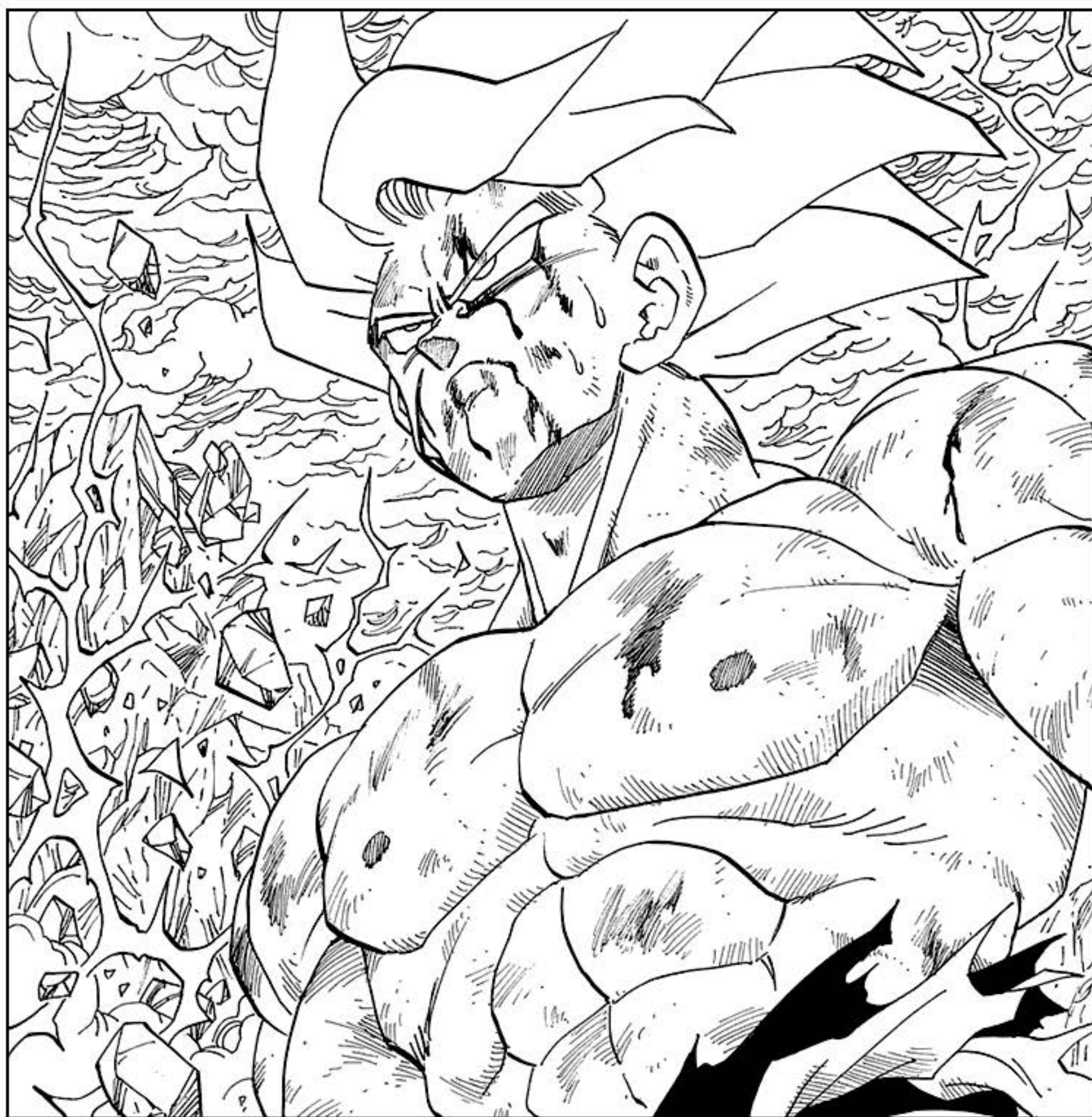


驚か
愕!!!



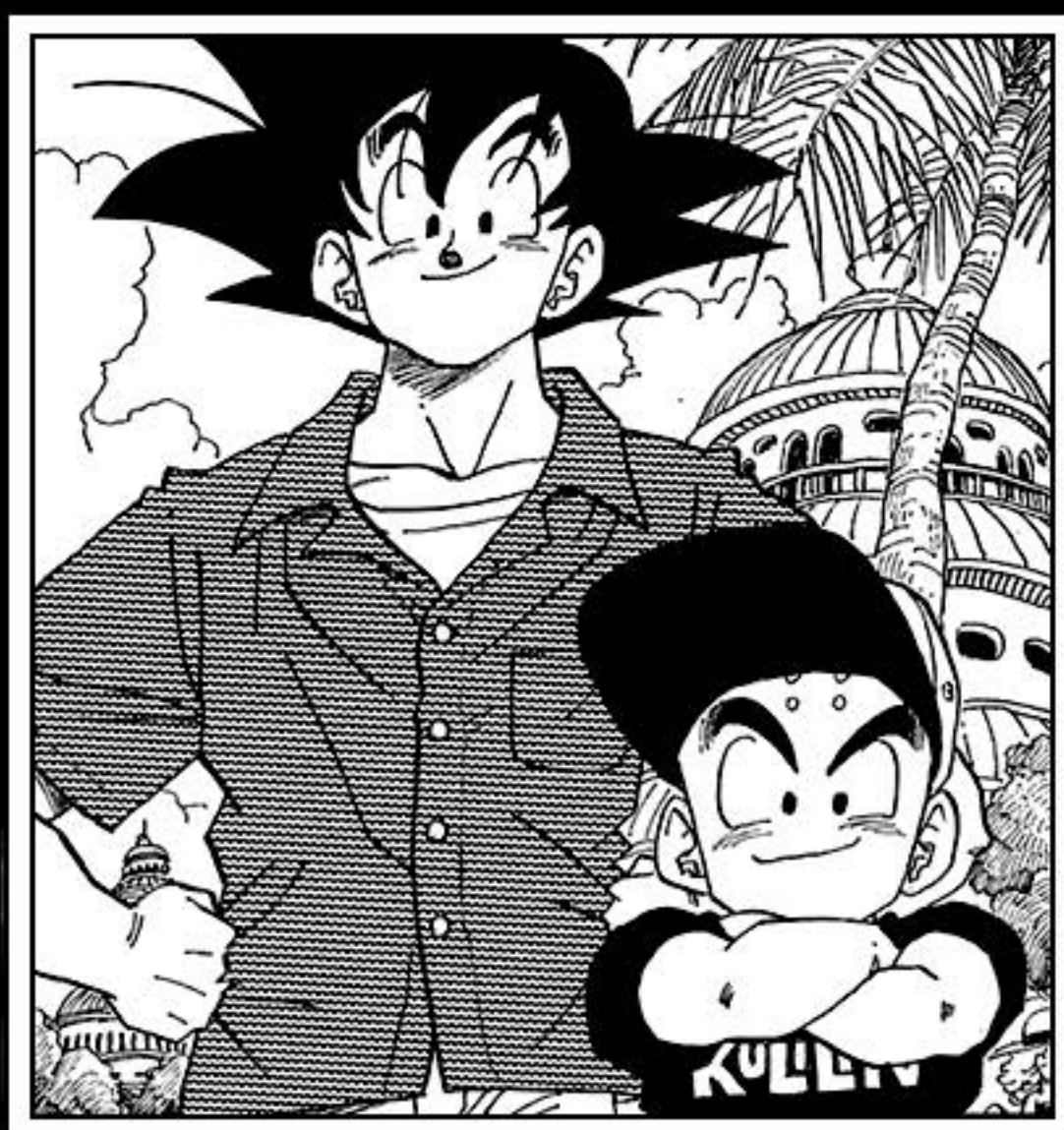
ドラゴンボール

DRAGON BALL



DRAGON BALL

ドラゴンボール



DRAGON BALL



ジャンプ・コミックス

ドラゴンボール完全版 22

2003年10月8日 第1刷発行

著 者 **鳥山 明** © BIRD STUDIO 2003

編集協力 **株式会社 尚企画**
東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051

発行人 **山路則隆**

発行所 **株式会社 集英社**
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話 東京
03(3230)6017(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所 **大日本印刷株式会社**

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-873465-3 C9979